



UNIVERSITE DE BOURGOGNE
ÉCOLE DOCTORALE :

LISIT 491 Langages, Idées, Sociétés, Institutions, Territoires
Laboratoire Centre Interlangues Texte, Image, Langage E.A. 4182

ANNEXES de la THÈSE

Présentée et soutenue publiquement le 28 septembre 2012
pour l'obtention du grade de Docteur de l'Université de Bourgogne
(Spécialité : Espagnol)

par

Michel MARTÍNEZ

Émergence et consolidation d'un parti
nationaliste progressiste en Espagne : le cas
de *Chunta Aragonesista* en Aragon
(de 1986 à nos jours)

Composition du jury :

Anne CHARLON,
Pere GABRIEL
Vicente PINILLA
Eliseo TRENC

Professeur émérite, Université de Bourgogne
Professeur des universités (*Catedràtic*), *Universitat Autònoma de Barcelona*
Professeur des universités (*Catedrático*), *Universidad de Zaragoza*
Professeur émérite, Université de Reims

INDEX DES ANNEXES

I/ ENTRETIENS AVEC LES PRINCIPAUX DIRIGEANTS DE *CHUNTA ARAGONSESISTA* (AOÛT 2004) Pages

- | | |
|---|----|
| 1) José Antonio LABORDETA SUBÍAS, Député au Congrès des Députés (2000-2004 et 2004-2008). Député aux Cortès d'Aragon (1999-2000). | 1 |
| 2) Bizén FUSTER SANTALIESTRA, Président de CHA (1995-2008), Député aux Cortès d'Aragon (1999-2011) et Député de la <i>Diputación Provincial</i> de Saragosse (depuis 2011). | 20 |
| 3) Chesús BERNAL BERNAL, Porte-parole du Groupe Parlementaire de CHA aux Cortès d'Aragon (1999-2003 et 2003-2007) et Secrétaire Général du parti de 1986 à 1998. | 31 |
| 4) Chesús YUSTE CABELLO, Député aux Cortès d'Aragon (de 1995 à 2011). Député au Congrès des Députés dans le Groupe Parlementaire <i>Izquierda Plural</i> depuis 2011. | 46 |
| 5) Salvador ARISTE LATRE, Député aux Cortès d'Aragon (2003-2007) pour la circonscription de Huesca/Haut-Aragon. | 66 |
| 6) Ángel SÁNCHEZ MONZÓN, Député aux Cortès d'Aragon (2003-2007) pour la circonscription de Teruel. | 76 |

Ces entretiens sont enregistrés sur un CD en fichiers mp3

II/ LES CARTES 91

- | | |
|---|-----|
| 1) Les Marches d'Espagne sous l'Empire carolingien | 91 |
| 2) Les 3 comtés primitifs aragonais | 91 |
| 3) Formation du Royaume d'Aragon | 92 |
| 4) Les affluents de l'Èbre | 92 |
| 5) Expansion de la Couronne d'Aragon vers le Nord jusqu'à la bataille de Muret (1213) | 93 |
| 6) Expansion ibérique et vers les Baléares | 93 |
| 7) Expansion méditerranéenne | 94 |
| 8) L'État des autonomies en vigueur depuis 1978 | 95 |
| 9) Les langues péninsulaires | 96 |
| 10) Zones de transition entre les langues aragonaise et catalane | 97 |
| 11) Les « 4 Espagne »: l'uniforme, l'assimilée, la forale et l'Outre-Mer (1854) | 98 |
| 12) L'Aragon coupé en 2, du Nord au Sud, pendant la Guerre Civile (1936) | 99 |
| 13) Carte des centrales électriques | 100 |
| 14) Implantation de la CNT en Aragon dans les années 1930 | 101 |
| 15) L'Aragon et ses 33 <i>comarcas</i> | 102 |

III/ PRINCIPAUX RÉSULTATS ÉLECTORAUX (en Aragon et par provinces)

1) Comparatif des élections régionales de 2003 et 2007	103
2) Résultats de CHA aux principales élections	104-105
3) Élections municipales de 1987 à 2011	106-133
4) Élections municipales de 2003 à Saragosse (par district)	134-146
5) Élections régionales de 1987 à 2011	147-160
6) Élections législatives de 1989 à 2011	161-167
7) Élections européennes de 1987 à 2009	168-172
8) Élections 1869	173

IV/ SUPPORT GRAPHIQUE 174

1) Photos :

a. Manifestation autonomiste du 23 avril 1978 à Saragosse	174
b. Première <i>Asamblea Nazional</i> d'UA-CHA, décembre 1986	175

2) Les murs parlent (graffitis):

a. <i>Aragón en luita/Independenzia</i>	175
b. <i>Aragón ye Nazión/L'aragonés oficial</i>	176

3) Documents de CHA :

a. Couverture <i>Aragón Libre</i> n°52 : <i>Aragón en Europa</i>	177
b. Couverture <i>Ponencia Política</i> de la Première <i>Asamblea Nazional</i>	178

4) Photos de meetings, manifestations, concentrations :

a. <i>Plaza del Pilar</i> . Le 8 octobre 2000, 400 000 Aragonais déploient un macro-drapeau aragonais contre le PHN d'Aznar qui prévoit le transvasement de l'Èbre.	179
b. Affiche pour la grève générale du 29 mars 2012 contre la réforme du travail menée à bien par le gouvernement de Mariano Rajoy (Parti Populaire).	180
c. Logo de <i>Chunta Aragonesista</i> (CHA) depuis 2008 et Campagne "+Ara" pour le 23 avril 2012.	181
d. Labordeta chante pour l'anniversaire de CHA (29 juin 2002)	182
e. Bizén Fuster signe l'entrée de plein droit de CHA dans l'Alliance Libre Européenne (ALE), Barcelone, 2004.	183
f. Bizén Fuster et Chesús Bernal aux côtés du leader d'ERC lors d'une manifestation contre le PHN à Valence, 2004.	184
g. Manifestation pour l'autodétermination.	185
h. L'Aragon avec le Sahara occidental, ancienne revendication de CHA.	186

i.	Commémoration de l'assassinat du <i>Justicia de Aragón</i> tous les 20 décembre.	187
j.	L'antimilitarisme de CHA.	188
k.	La figure de Joaquín Costa.	189
l.	Les émigrés aragonais : « Nous voulons que vous rentriez au pays ».	190
m.	Drapeau officiel du drapeau du <i>Consejo de Aragón</i> (1936-37).	191
n.	Une d' <i>El País</i> du 16 février 2003 ; Affiche du match amical Aragon-Chili.	192
o.	« CHA en La Moncloa », <i>Aragón Libre</i> , n°53, Printemps 2004.	193
p.	Poids des PANE dans l'État espagnol ; Drapeau des indépendantistes aragonais.	194
q.	Vrai-faux bulletin de <i>Puyalón</i> pour les élections législatives de 2011.	195
r.	Bases de l'accord PSOE-CHA pour la gouvernance de la ville de Saragosse (2003-2007).	196
s.	Rapport interne de CHA à l'Hôtel de Ville de Saragosse en 2006.	207
t.	Déclaration de Saragosse (octobre 2000).	234

Entretien avec José Antonio LABORDETA SUBÍAS

Député de *Chunta Aragonesista* (CHA) au Cortès espagnoles (2000-2004 et 2004-2008) au sein du *Grupo Mixto* pour la circonscription de Saragosse

Entretien réalisé à Villanúa (Jacetania, Haut Aragon) l'été 2004

Michel MARTÍNEZ (M.M.): En los libros de historia del aragonesismo queda plasmado que su toma de conciencia aragonesista tuvo lugar a finales de los años 1960 en la ciudad de Teruel. Teruel era para muchos el Aragón de Aragón y desde allí, junto con el profesor Eloy Fernández Clemente, el dramaturgo valenciano José Sanchis Sinisterra, tuvo como una 'iluminación'. De aquel Teruel nacieron el Labordeta cantautor y la idea de la revista *Andalán*. Me imagino, por otra parte, que con el paso del tiempo, se habrá novelado todo aquello y que se mira hacia aquella época con cierta nostalgia, ¿no?

José Antonio LABORDETA (J.A.L.): Sí, realmente, quien tenía una idea muy clara, una visión clara del aragonesismo era Eloy [Fernández Clemente]. Era muy costista, había publicado un librito sobre [Joaquín] Costa en la editorial "Cuadernos para el diálogo", pero ni Pepe Sanchis ni yo éramos aragonesistas. Pepe, desde luego, no era nada aragonesista y sigue siendo muy internacionalista. Yo, la verdad, le tenía amor a esta tierra pero no tenía una visión, un concepto político de lo que podía ser el aragonesismo. La aventura de *Andalán* surge allí, surge con Eloy y yo siempre he dicho que el padre y la madre del aragonesismo es Eloy. Fue un poco el que nos ayudó a mirar con otros ojos este territorio, ¿no? La verdad es que el primer artículo que yo publico en *Andalán* es una cosa sobre Bob Dylan. O sea que no escribo nada sobre aragonesismo. Y nunca, en ningún número de *Andalán* escribo nada sobre aragonesismo. No soy un teórico del aragonesismo. Hay una frase de un diputado de *Inciativa per Catalunya*, que en la campaña electoral del último año que a mí me gustó mucho: "no es tiempo de independencia sino de interdependencia". Yo creo que hay que plantear el problema de interdependencia y dejarse de sueños dorados y de irrealidades. Entonces bueno, aquello, como te digo, fue una experiencia curiosa, pero una experiencia fundamentalmente conducida por Eloy. Eloy tenía el sueño del aragonesismo porque Eloy era muy costista, había leído mucho a Costa (yo no había leído nada de Costa en esos momentos y andaba por otros caminos). Ya te digo, la prueba es que el primer artículo que escribo en *Andalán* se titula "Un viejo llamado Dylan", una especie de homenaje a Bob Dylan que es lo que en ese momento me interesa a mí mucho más.

M.M: ¿Pero entonces se puede decir que fue en Teruel donde le vino la toma de conciencia?

J.A.L: Sí, en Teruel, con el problema de Eloy. Y la canción “Aragón”, por ejemplo, se la hago en homenaje a Eloy. La canto en un colegio mayor que había allí, el colegio San Pablo, y la canto en un descampado. La escribo precisamente por esa obsesión de Eloy con Aragón.

M.M: Y la etapa de Teruel, ¿fue así como lo cuentan los libros de historia del aragonesismo? Algunos hablan de visión nostálgica, edulcorada, novelada...

J.A.L: Pues es una etapa, bueno, éramos gente joven, todos. Llegamos a un instituto que salía todavía de la guerra civil, ¡en el año 64! La biblioteca era malísima y llegamos una serie de gentes muy jóvenes, convencidos (entonces creíamos eso) de que, a través de la enseñanza, se podía transformar la realidad de los países, una cosa como muy marxista. La verdad es que caímos una gente... Y tuvimos una repercusión con unos alumnos estupendos. Yo creo que los mejores alumnos que he tenido nunca han sido los de Teruel. Y luego como llegamos con 28 ó 29 años, las ganas que teníamos de hacer cosas en una ciudad que estaba muerta, dormida, porque yo creo en Teruel en aquellos años todavía pensaban que la guerra la estaban ganando los alemanes, en el 64, pues hicimos cosas que son increíbles. Por ejemplo, el único periódico español que dedica un número especial al décimo aniversario de la llegada de Fidel [Castro] a Cuba es el *Lucha* [diario de la provincia, editado por la Diputación Provincial] de Teruel. Lo escribimos Pepe Sanchis, [Federico] Jiménez Losantos, [Joaquín] Carbonell, yo, Eloy... Hay un magma allí de gente que estamos montando una historia... pero inconscientemente. Yo creo que el único, posiblemente, que tenía una conciencia teórica era Eloy, ¿no? Para los demás era un poco... no un juego pero una especie de necesidad de hacer cosas y tal...

M.M: Teruel también es la ciudad donde CHA consigue su primer concejal en una capital de provincia aragonesa, en 1991. Alguien dijo que esta vez la reconquista de Aragón había empezado desde el sur.

J.A.L: Sí pero luego lo hemos perdido, ¿no?

M.M: No, no, se mantiene. Se mantiene pero no crece [CHA consiguió un segundo concejal en Teruel en mayo de 2011].

J.A.L: Yo creo que la equivocación de *Chunta* es ignorar Zaragoza. Ése es mi gran cabreo. *Chunta* tiene como una especie de nostalgia, diríamos, de reconquista de la provincia de Huesca y de Teruel. Y yo creo que la gran base electoral e ideológica de *Chunta* está en Zaragoza. Nuestros votos están esencialmente allí. Pero *Chunta* tiene esa nostalgia, más que de Teruel de Huesca, donde nos comemos pocas roscas. Entonces, bueno, el primer concejal que se da en Teruel, con unas votaciones tan exiguas y no vuelve a crecer porque la gente siempre está votando lo mismo, pues hay que pensar que la ciudad de izquierdas en este país, la ciudad que propone novedades es Zaragoza.

M.M: La reconquista de Huesca viene porque la esencia de Aragón está allí, ¿no?

J.A.L: Sí porque la gente siempre está pensando en Don Pelayo, en esa especie de Covadonga, ¿no? Sí, aquí están los reinos de Aragón, la Ribagorza, Sobrarbe, los núcleos de población antiguos, el Pirineo, la gente de Zaragoza tiene mucha nostalgia del Pirineo porque mucha gente de Zaragoza tiene antecedentes familiares en las zonas estas, ¿no? Yo siempre tengo la teoría de que la gente emigra en dirección de los ríos, ¿no? La gente de Caspe se marcha para Cataluña, en Teruel se marchan hacia Valencia por el Turia, y la gente del Pirineo, del Gállego y del Aragón se marcha a Zaragoza.

M.M: Después de la etapa turolense, de nuevo en Zaragoza, sigue comprometido con el antifranquismo, la nueva canción aragonesa (para muchos el *Canto a la libertad* debería ser el himno nacional de Aragón). ¿Cuál es su relación con el aragonesismo político de la transición democrática?

J.A.L: Bueno, nosotros fundamos en Zaragoza un partido, el *Partido Socialista de Aragón* (PSA) y curiosamente pertenece a la federación de partidos socialistas de España y es el único partido que va a sacar un diputado, que es Emilio Gastón. El problema es que, yo creo que aquel éxito nos dejó a todos un poco impactados y en las siguientes elecciones (porque éstas fueron las primeras legislativas) el PSA desapareció, ya no se presentó en coalición. Pero yo creo que el PSA nace precisamente del magma político de *Andalán*. Cuando llega la democracia, cada mochuelo va a su olivo, ¿no? Quiero decir que hay gente que es del *Partido Comunista* (PCE), de MNC, del *Partido de los Trabajadores* (PT) no sé si había alguno, pero hay un magma de izquierdas que no están en ningún lado y que forman el PSA fundamentalmente. En las primeras elecciones tienen el éxito de casi alcanzar dos diputados (uno en Huesca y otro en Zaragoza) y en las siguientes ya, se hunde el PSA porque mucha gente de ese magma toma la decisión de irse al PSOE. Hay una serie de gentes que se marchan al PSOE, otra que se queda independiente, y los que se quedan con las ideas del PSA se hunden en una confusión ideológica muy rara, ¿no?

M.M: Después de la etapa del PSA, ¿cómo llega hasta las filas de *Chunta*?

J.A.L: Bueno, yo siempre he tenido un compromiso político con la izquierda. Entonces, hay un personaje al que yo quiero y respeto mucho que es Vicente Cazcarra, secretario general del *Partido Comunista de Aragón* (PCA). Hicimos juntos el Bachillerato, la escuela, bueno todo juntos. Entonces, Vicente, llega un momento en que necesita el apoyo de gente para salir diputado. Porque, lo de siempre, hay unos enfrentamientos terribles dentro del PC, ¿no? Si no sale diputado, sabe que va a perder la secretaría general de Aragón y no se sabe lo que puede pasar. Entonces yo, esa vez, voy de segundo en la lista del PCE con Vicente Cazcarra. Y voy por apoyo a Vicente. Yo nunca he militado en el PC, pues porque yo no lo veo claro, yo soy poco partidista y poco dogmático. Y para estar en el PC hay que ser muy partidista y muy dogmático. Existen los dogmas de fe, ¿no? Entonces yo voy, pero fundamentalmente por amistad con Vicente. Y bueno, esa vez, por muy pocos votos, Vicente no saca el acta de diputado. Se arma una marabunta tremenda, un follón tremendo en el PC, se le ataca, él había sido partidario de unir el PC con el PSA, es decir formar una especie de PSUC

como en Barcelona, el PSUA (*Partido Socialista Unificado de Aragón*). Eso no se lo perdonaron los dogmáticos del PC. Entonces Vicente, al perder las elecciones (le faltaron 300 ó 400 votos) abandonó Aragón, se tuvo que marchar a Madrid. Entonces ya viene un desajuste bastante fuerte en el *Partido Comunista*... Este hundimiento que estamos viendo sigue apareciendo. Entonces, yo, al principio soy muy crítico con Chunta y a veces tengo hasta algún enfrentamiento con [Chesús] Bernal porque yo en el fondo sigo siendo muy internacionalista, ¿no? Yo creo que los nacionalismos... Yo no acabo de entenderlos. Yo sigo siendo muy internacionalista, que todo nos afecta, ¿no? Entonces, un día tuvimos una discusión con Bernal sobre el internacionalismo y el nacionalismo. Pero luego cuando te das cuenta de que la única fuerza que queda con... Es decir que cuando ya ves que el PSOE es el PSOE, el partido de la socialdemocracia, capaz de vender a su padre y a su madre... Te das cuenta de que la única fuerza que queda en Aragón es la *Chunta*. Entonces, pues los empiezo a apoyar un poco, al principio sin militar en la *Chunta*, ¿no? Hay una campaña electoral en que participo con ellos, voy cantando en los sitios donde van participando. Y ya en las elecciones [municipales y autonómicas] del 99, yo ya participo en la lista para apoyarles y voy el quinto en la lista de las Cortes de Aragón [por la circunscripción de Zaragoza]. Estoy un tiempo en las Cortes de Aragón. Y un día, por una coincidencia de ésas, viajamos, no sé si te lo habrá contado Bizén [Fuster, presidente del partido entre 1995 y 2007], viajamos Bizén y yo a Huesca porque había un acto político y tal... Entonces Bizén era el que iba a ir en cabeza de lista de Madrid, ¿no? El hombre iba preocupado porque tenía los críos pequeños, la mujer es secretaria de ayuntamiento y todos los días se tiene que ir a Longares... Tenían el problema... Él estaba preocupado. Entonces le dije “hombre, si estás tan preocupado, yo no tengo problema”. Yo iba a ir el segundo. “Yo no tengo problema, yo puedo ir el primero porque mis hijas están criadas. Yo tengo dos hijas en Madrid, es decir que todos esos problemas que te planteas...”. Y bueno, pues me presenté a las elecciones y en el año 2000 sacamos la... con muy buen resultado. Y bueno, llegamos allí Paco Pacheco, de secretario, y yo y fuimos aprendiendo el oficio de diputado que es un oficio en principio duro porque vas aprendiendo cosas que no tienes mucha idea de qué son, y mucho lío, y sobre todo, claro, estás tú solo, ¿no? El problema es que no tienes más gente allí como pueden tener otros partidos. Y bueno, pues a partir de ese momento empezamos a trabajar y yo siempre, creo que *Chunta*, la dirección de *Chunta* tendría que abrirse más a... Yo creo que está demasiado cerrada en la dirección. Yo creo que necesitaría abrirse más y dar más juego a determinadas posiciones, que a veces parecen muy contradictorias, pero que son sanas, yo creo que la gente, los críticos siempre son sanos en todos los momentos, ¿no? Y a veces, pues con los críticos, en el partido, se tiene demasiado temor ¿no? Cuando realmente, pues bueno, son críticos, plantean dudas de la estrategia que lleva el partido. Pero yo creo que siempre son buenas posiciones aunque sean minoritarias, pero son posiciones interesantes. Y bueno, yo, en estos momentos, pues yo creo que *Chunta* ha tomado una decisión muy fuerte que puede ser muy... Yo creo que en el Congreso estamos haciéndolo bien y todo el mundo está más o menos contento en la izquierda, claro. La derecha, no, la derecha está muy cabreada. Pero yo creo que en estos momentos tiene un problema

grave *Chunta* que es el gobierno del ayuntamiento de Zaragoza. Yo creo que eso... Los poderes fácticos de Aragón no lo han admitido. Y hay una continua descalificación de los concejales y de ese pacto PSOE-CHA. Y a mí eso me da miedo porque los poderes fácticos que hasta ahora veían a *Chunta* como un juego de chicos jóvenes, que estaba bien, que bueno, Aragón no sé qué, Aragón no sé cuántos, pero que cuando ya empiezan a ver que ahí hay problemas de especulación, cuando ya no se permite especular con el suelo porque hay unos intereses distintos, porque hay unos intereses, pues claro, hay una confusión terrible, estoy viendo en la prensa diaria, hay una confusión de ataque a la *Chunta Aragonesista* y a mí eso me da miedo en las próximas elecciones. Porque, claro, tienen mucho poder, *El Periódico [de Aragón]*, *el Heraldo [de Aragón]*, Radio Zaragoza... Pero me da la sensación de que detrás hay como intereses muy claros para que el despegue que CHA estaba teniendo, pues le corten las alas con el problema del ayuntamiento de Zaragoza, que además se encuentra con muchos problemas económicos, el PP lo dejó arruinado. Están reclamando que pongan orden en las cuentas cuando realmente quien dejó arruinado el ayuntamiento fue el PP. A mí esto en estos momentos me da miedo porque además hay una cosa que en las últimas elecciones [generales de marzo 2004] fue muy significativa: la gente muy joven que antes votaba a favor de *Chunta*, ahora ha votado PSOE. Entonces, ¿qué gente ha votado a *Chunta*? Pues gente de 30 años, treinta y tantos. Pero la gente muy joven ha votado PSOE fundamentalmente. Hombre, todo eso según los estudios sociológicos y las encuestas. Entonces yo no sé qué es lo que puede pasar. Hay temas de este problema del gobierno del ayuntamiento, que a veces lo radicalizan mucho. Y lo radicalizan intereses especulativos, ¿no? Pero no lo dicen. Por ejemplo, una cosa tonta, el campo de fútbol de la Romareda. “Pues allí está mal y debería de ir a otro lado”. Claro el otro lado, allí donde lo lleven, pues automáticamente habrá especulación del suelo alrededor, ¿no? Entonces, bueno, estas cosas, popularmente yo no sé qué es lo que puede pasar cuando vengan las elecciones.

M.M: En todo caso, en las elecciones generales pasadas, el resultado tampoco fue mal, después de un año de gobierno PSOE-CHA en Zaragoza.

J.A.L: Sí, en las generales fue muy bien. Si no hubiera habido todo el problema que hubo con los atentados, posiblemente habríamos sacado dos diputados. Creo que la gente está contenta con lo que hace CHA en el Congreso. ¡Y no porque lo haga yo! Pero luego tiene mucha duda con respecto al ayuntamiento. No lo sé... A lo mejor es que yo estoy mucho en Madrid, ¿no? Y a lo mejor yo tengo una visión distinta... Pero yo creo que la gente con la política del ayuntamiento, como el PSOE está tan enfollonado, todas las culpas del desorden del PSOE, todos los poderes fácticos, y la falta de dirección del alcalde se la echan a *Chunta Aragonesista*. Entonces, me da miedo porque esas cosas van calando y a la larga la gente decide votar otra cosa para que... “Vamos a votar PSOE para que tenga mayoría y no tenga que pactar con nadie”. Aparte que los medios de comunicación no se meten en absoluto con el gobierno PSOE-PAR, que es un gobierno muerto, que no ha hecho nunca nada en esta tierra. ¡No ha hecho nada! Y claro, lo mejor para que no te critiquen es no hacer nada,

¿no? Su campaña fue el trasvase. Cuando se acabó el trasvase, ya vemos que no saben hacer otra cosa. Lo que ha pasado ahora con Zapatero es vergonzoso. Que vaya el presidente a ver a Zapatero y que venga sin nada, que no haya conseguido nada mientras que van los extremeños, los de Castilla-La Mancha y sacan millones y millones de euros. Y dices, bueno, y tú eres tan amigo, es de tu partido, ¿qué coño hace tu partido? ¡Pero eso no lo han criticado! Si hubiera sido *Chunta* que hubiera estado gobernando la habrían puesto a parir. Yo creo que hay una obsesión muy fuerte contra *Chunta Aragonesista*.

M.M: ¿Se han propuesto ir a por los hombres y mujeres de *Chunta*?

J.A.L: Sí, lo que los poderes fácticos no aceptan es que se controle el problema especulativo. Hoy día, la base fundamental de la ideología de la derecha es la especulación. Entonces, tú estás con un tipo como el teniente alcalde, Antonio Gaspar, que está poniendo orden en ese aspecto, pues van a por él de una manera tremenda y de paso se meten con la concejala de no sé qué, con el concejal de no sé cuántos... Cuando realmente, quien está en un desorden ideológico tremendo, en un desorden de organización es el PSOE, ¿no? Un maremágnum que no se sabe muy bien... Por ejemplo, el problema que ha habido ahora con los impuestos, ¿no? El PSOE pedía unos impuestos brutales y la CHA los ha retenido, ¿no? Y eso no lo ha reconocido la prensa. No reconoce que se han subido menos los impuestos gracias al trabajo de CHA, al impedimento que CHA aceptase las condiciones del PSOE que decía “subamos mucho los impuestos que dentro de tres, cuatro años no se acuerda nadie”.

M.M: ¿Y este sentimiento que transmiten los periódicos puede cuajar en la sociedad zaragozana?

J.A.L: Claro, mucho, mucho. A veces lo hablamos con Bizén. A mí el problema que me preocupa es la Romareda, ¿no? La gente lo que quiere, cuando va al fútbol, es un campo de fútbol nuevo. Bizén me dice que conoce bien a la gente y que no. Y yo le digo “Bizén, que yo también conozco a mucha gente y me dicen que aconseje a Gaspar de que hagan un campo nuevo”. Claro, la ideología es: “donde está se va a especular poco. En cambio si tú lo llevas allí donde lo quieren llevar al lado del Ebro, de las dos circunvalaciones de Zaragoza, pues claro, allí de pronto, es una zona nueva de especulación. Y es eso lo que está pasando en este país fundamentalmente. El desarrollo de este país es la especulación, no hay otro.

M.M: Volviendo un poco hacia atrás, ¿por qué se decantó por *Chunta* y no por *Izquierda Unida* (IU)?

J.A.L: Bueno yo estuve dos veces apoyando IU, bueno primero al PC y luego IU. Pues porque *Chunta* tiene una cosa buena y es que no es un partido con dogmas de fe mientras que IU y el PC tienen dogmas de fe. Yo nunca he aceptado dogmas de fe. Con Vicente, por amistad con Vicente... Otra vez yo fui de senador, sabía que no iba a salir, pero había que apoyar en ese momento una opción que yo pensaba que podía tener, que podía contener un poco al PSOE, pero nunca vi muy clara la posición del

PC. Entonces IU tenía un problema. Estaba en una situación muy declinante, muy confusa ideológicamente, por un lado estaba [Julio] Anguita, por otro lado estaba Paco Frutos, un follón allí de puta madre. Por otra parte, los de *Iniciativa [per Catalunya]* se habían ido por su cuenta. Y entonces, *Chunta* tenía una posición más coherente respecto a Aragón, a la política territorial.

M.M: ¿Cree que ha sido decisiva su popularidad para lograr y mantener el escaño del Congreso? Dicho de otro modo, ¿se habría mantenido con otro candidato?

J.A.L: No lo sé, ¡eso es ciencia ficción! Yo no lo sé. Tampoco quiero decir que soy yo el que se lleva los votos. *Chunta* tenía un trabajo hecho ahí y bueno, yo creo que son dos fuerzas que se unen. Por un lado está el hecho que a mí me conoce mucho la gente, y por otra parte CHA estaba en ascenso en ese momento, ¿no?

M.M: También es cierto que mucha gente le tiene mucho cariño, mucha simpatía por su persona, por su trabajo y que luego no comulga con sus ideas políticas.

J.A.L: Sí, y supongo que también hay gente que me ha votado a mí sin conocer la ideología de *Chunta* aunque la mayoría evidentemente sabe perfectamente a quién le están votando. Es gente de izquierdas que no vota PSOE porque el PSOE no lo ha hecho bien en esta tierra, e IU no tiene... aunque en las últimas elecciones se mantuvo e incluso subió un poco.

M.M: Lo que sí le dice mucho la gente es eso de “dales caña”.

J.A.L: Sí porque he dicho un par de barbaridades, un día mandé a la mierda a un diputado, otro día le dije gilipollas a un tío... Y luego, pues, con el Fungairiño también fue un cachondeo. Por eso siempre me están diciendo “dales caña” y tal... Pero claro, la caña allí es muy relativa porque, claro, tú eres uno solo y el trabajo nuestro es un trabajo... Entonces, para una vez que subes a la tribuna, intentas estar siempre en la actualidad del Congreso, ¿no? Para que la gente sepa que estás allí, ¿no? Si no, igual desapareces...

M.M: ¿Cuál es la actitud de otros grupos con respecto a CHA y a usted?

J.A.L: Yo diría que con *Iniciativa*, IU, nos llevamos muy bien, el PSOE yo creo que también. Hasta ahora. Ahora empezamos a ser más críticos. Y luego el PP tiene una especie como de... yo diría de ambivalencia conmigo. Hay un aspecto ideológico, político que no les gusta y sin embargo tienen una especie de cariño por el programa *Un país en la mochila*. Hay una contradicción muy fuerte. Luego hay otros que no me pueden ver y ya está, ¿no? Pero hay gente del PP que te trata con cariño y te respeta porque hay un trabajo detrás. Para ellos, *Un país en la mochila* fue un trabajo honrado y como ellos son muy españoles, hay una especie... como la vista de España y tal... Y bueno, eso hace que yo no tenga nunca problemas con ellos. Solo con algunos diputados del PP. Con IU y el PSOE me llevo muy bien. Con los nacionalistas vascos también. Sin problemas.

M.M: ¿Cómo se trabaja en el Grupo Mixto?

J.A.L: En el Grupo Mixto, lo que hacemos es que cada comisión la preside uno. Cada uno es portavoz de una comisión. La elegimos. Se elige siempre por número de votos. El año pasado nosotros éramos los últimos. Este año somos segundos porque vamos detrás del Bloque. O sea, el *Bloque Nacionalista Galego* (BNG), luego nosotros, luego *Eusko Alkartasuna* (EA) y luego *Nafarroa Bai* (NB). Y entonces nos repartimos las distintas comisiones que hay allí. Por ejemplo, la Comisión del 11-M la echamos a suertes y me tocó a mí. Te la tienes que apechugar y aguantártela, ¿no? Hasta ahora, la ventaja del Grupo Mixto es que somos un grupo de nacionalistas de izquierdas con lo cual nunca hay enfrentamientos porque a veces ha habido en el Grupo Mixto gente muy de derechas, gente de *Unió Valenciana*.

M.M: ¿Del PAR?

J.A.L: El PAR creo que no estuvo en el Grupo Mixto, bueno no lo sé. El último que estuvo allí de derechas era *Unió Valenciana*. Siempre venía con naranjas al Congreso. Ponía una naranja encima de la mesa y tal... Era un tío, que ahora está en el PP, claro.

M.M: ¿Qué opinión tienen de CHA los partidos nacionalistas de izquierdas como EA o ERC? ¿Lo ven con respeto?

J.A.L: Hombre, ahora lo ven con respeto, lo que pasa es que son como hermanos mayores que miran al hermano pequeño, así como con ternura, simpatía, no acaban de entenderlo muy bien. Claro, ellos tienen una tradición muy fuerte de nacionalismo, entonces lo de *Chunta Aragonesista* para ERC o EA es una cosa que surge y que va teniendo cada vez más presencia en el territorio y ellos lo ven con simpatía, como la de un hermano mayor que ha hecho el servicio militar con un chaval de 16 años.

M.M: ¿Pero tampoco lo ven como una cosa artificial que podría haber surgido en La Rioja, por ejemplo?

J.A.L: No, no. Ellos no lo ven como una cosa artificial. Primero porque es muy distinto el Partido Riojano de lo que es *Chunta*, ¿no? *Chunta* tiene unos antecedentes. Hubo unos partidos nacionalistas antes de la guerra. La prueba es que se llegó al Estatuto de Autonomía de Caspe y casi se consigue aquello. El problema fundamental es que Aragón vende muy mal su Historia, sus productos, sus proyectos, entonces hay una ignorancia tremenda de lo que es este territorio. Por ejemplo, un día un diputado del PSOE me dice “yo conozco muy bien el románico de la provincia de Lérida”. Y yo le pregunto “¿y has estado en Huesca para ver el de Huesca?” Y me contesta “ah, ¿pero hay románico en Huesca?” Y era un experto, decía. Y es verdad, la ignorancia que hay sobre Aragón es muy fuerte. Luego es un territorio complicado. La gente es muy mirada, muy retraída. Los hombres importantes que hemos tenido en Madrid como [César] Alierta [presidente de Telefónica] como [Manuel] Pizarro [presidente de Endesa] no han hecho nada por esta tierra, han hecho muy poquito por esta tierra. Yo creo que el único momento en que Aragón tuvo presencia fue con el Conde Aranda,

¿no? Es cuando tuvo presencia realmente, era un jefe de gobierno. Y nunca hemos tenido gente importante en los gobiernos. Yo creo que ahora mismo está [Víctor] Morlán de Secretario de Estado [de Fomento] que vamos a ver qué hace. Yo creo que el aragonés es siempre muy mirado con sus cosas. No quiere nunca que nadie le llame la atención tipo “tío, qué estás haciendo que estás favoreciendo a tu pueblo”. O sea, Santiago Marraco era de Canfranc y fue incapaz, en un momento en que era presidente del Gobierno de Aragón, de pactar con Felipe [González] para que esto fuera adelante, para que esta estación fuera una maravilla. Fue incapaz. Se mira mucho, no vaya a ser que venga alguien y te acuse de eso. Yo creo que hace que este territorio tenga muchos problemas por eso, ¿no?

M.M: ¿No se toma en serio?

J.A.L: Se toma en serio pero de una manera muy irracional. O sea, “Aragón es cojonudo”, “los aragoneses somos cojonudos”, pero luego somos incapaces de poner en marcha las cosas de Aragón. Por ejemplo, tú estás en un sitio donde hay una virgen del siglo XII preciosa, no la podrás ver. Si se ven las grutas, se ven porque hay unos tíos locos en Canfranc que las han puesto en marcha. Aquí al lado tienes una ermita del siglo XI que se está hundiendo y nadie toma decisiones. El equipo de esquí de Aragón no puede entrenarse porque la DGA no le ha dado dinero al equipo de esquí para irse a esquiar a Suiza o Argentina. Entonces, hay una especie de, yo le diría ‘desfundamento’ ideológico, ¿no? No tenemos buenos líderes en este país, no los hay. Cuando me hablan del borracho Maragall... ¡Ojalá tuviéramos aquí un borracho Maragall! Un tío que por lo menos lo que dice, lo apuesta. O el de Extremadura, o el Bono cuando estaba en Castilla-La Mancha, gente que se enfrentó con el propio partido suyo en asuntos que le interesaban a ellos. Aquí eso nunca ha pasado, aquí es un poco, bueno, ¿a ver qué pasa?

M.M: Sabiendo esto, casi es mejor que estén los bienes de la Franja en Cataluña, por lo menos se pueden ver...

J.A.L: Hombre, yo creo que eso, ayer mismo me decía una persona, “están los catalanes reclamando los papeles de Salamanca” y genera una confusión porque cuando Cataluña reclama papeles de Salamanca reclama papeles suyos, o sea no reclama papeles de la guerra civil, reclama papeles de la Generalitat que se los llevó el franquismo. La gente luego prepara un maremágnum “los papeles de la guerra civil”... Bueno, reclaman papeles suyos, a veces privados, de notarios... Entonces, es otra cosa a lo de los bienes de la Franja, que no son solo de la Franja sino que a veces de por aquí también. Y claro, el problema está en que esto hace que la gente se sienta dolida, ¿no? Pero tampoco... Entonces yo le decía a uno “entonces, ¿qué hacemos? ¿Invadimos Lérida? ¿Formamos un grupo de almogávares y vamos allí a recuperar? Y luego, tú acabas de decir una cosa que es dolorosa, y es que a veces las cosas que hay aquí se descuidan. El museo del románico de Jaca, tú no lo puedes ver, está cerrado. Y tú les preguntas “no, estamos restaurando...”. Hay un museo románico muy interesante. Todas las ermitas aragonesas han sido devastadas, en parte por catalanes y

en parte por otra gente, pero se han ido hundiendo y nadie ha echado una mano, ¿no? Bueno, lo que está pasando en la estación [de Canfranc]. Yo creo que el símbolo de Aragón es la estación de Canfranc. Un edificio precioso, modernista. Como dice un amigo mío, tiene, me parece, 20 metros más que el *Titanic*, que podría ser un orgullo y entre unos y otros, se está hundiendo. Dentro de unos años intentarán ponerlo en marcha y no van a poder porque que estarán todas las columnas podridas, las barras de hierro... El gasto será tan brutal que ya no se podrá hacer. Y yo creo que esto es un poco el símbolo de este territorio, la desidia, ¿no? Por unos intereses a veces... Bueno, venga vamos a hacer pantanos, cosas, no sabes muy bien para qué y luego por otra parte las cosas importantes se abandonan. Yo es que me pongo muy pesimista cuando voy a Canfranc. Veo ese tren que llega allí, que es como una especie de tren de cercanías...

M.M: Parece un autobús sobre raíles

J.A.L: Sí, es un autobús. Es muy triste, llegas ahí, te cuesta cuatro horas ir de Zaragoza a aquí.

M.M: Había franceses en el tren que decían “pero, ¿qué ha pasado aquí? ¿Ha habido un bombardeo esta noche? Es que es un paisaje desolador, de guerra, cuando llegas a la estación.

J.A.L: Sí, sí.

M.M: Estábamos muy impresionados.

J.A.L: Sí, es una historia dramática. Cuando llegas ahí... Una estación que ha sido un orgullo, ¿no? Ése es un poco el problema de los aragoneses, capaces de hacer una locura tan enorme como ésa, y transformar lo que era un valle desnudo porque ahí no había bosque ni había nada, transformarlo, no sé quién se montaría en ese barco, hacerlo y luego dejarlo morir. Porque además tuvo mucha vida en la segunda guerra mundial. Port-Bou y Hendaya estaban muy bombardeados y muy vigilados, entonces esta frontera no la tenían muy vigilada. Ya te digo, por aquí pasaban todos los bienes de la... el oro de Moscú... Además era muy curioso porque aquí ha habido gente todavía, supervivientes que eran los que pasaban las cajas, lo que pasa es que ellos no sabían lo que pasaban, sabían que estaban muy vigilados...

M.M: Cambiando a un tono un poco más jocosos, los aragoneses le llaman cariñosamente “el abuelo”. Los catalanes llamaron en su día a Francesc Macià, *l’Avi*. ¿Piensa proclamar algún día la República aragonesa? (Risas).

J.A.L: No, no. Una vez me preguntaron si los aragoneses éramos independentistas. Yo dije una cosa que luego se cabrearon algunos de la *Chunta*. Yo dije que los aragoneses éramos bastante burros pero no tontos. Bastante burros en este aspecto de que plantearse la independencia en Aragón no tiene ningún sentido. Es una estupidez, porque no tiene razón para serlo. Cataluña es posible que se pueda plantear el problema de la independencia porque tiene una constitución muy distinta, 6 millones

de habitantes, aquí somos 1 millón cien mil rodeados por territorios muy poderosos alrededor. O sea que me parece que la República de Aragón no...

M.M: ¿Y dentro de la República Federal Española?

J.A.L: ¿Crear un territorio aragonés?

M.M: Una república dentro de una asociación de repúblicas.

J.A.L: Yo, lo que pasa, es que soy federal, yo creo que España es una federación. Lo que es absurdo es hacer... Aquí el problema dramático es la llegada de los Borbones en el siglo XVIII que imponen el modelo francés con París como ciudad central y tal... Ése no era el modelo español, un modelo con distintos reinos donde los reyes tenían que ir a jurar los fueros y los derechos de cada uno de los territorios, ¿no? Entonces, esa constitución de España en distintos territorios sigue latente en este país. Y yo creo que ahora, con la derecha que se escandaliza con esa historia, y no sé por qué se escandaliza porque España es un territorio federal, una federación a la cual además con el tiempo habría que añadir también a Portugal. Quiero decir que Portugal podría estar perfectamente en la FAI, la Federación Anarquista Ibérica, ¿no? Sería una federación ibérica, quitando lo de anarquista, la FI. Porque es un territorio, estamos metidos en esta especie de medio isla, porque somos casi una isla, donde hemos ido creando a lo largo de la Historia territorios distintos con privilegios, con fueros, con sentimientos muy distintos. Es decir un leonés no tiene nada que ver con un asturiano, aunque sean muy parecidos. Tienen un concepto distinto de su territorio. O un aragonés con un navarro, a pesar de que están aquí a muy pocos kilómetros. Y eso crea que ese unitarismo que puso en marcha de nuevo Franco, pues que sea un unitarismo ficticio. Yo creo que la verdadera España es una república federal, ¿no? Yo ahora en broma digo que estamos en una monarquía federal pero creo que España debe ser una república federal. Yo creo que un momento estupendo fue con Pi y Margall, por ejemplo. Pero claro, estamos en un momento con mucha derecha, porque hay 9 millones de tíos que votan al PP, que no se nos olvide nunca. Entonces, es muy difícil... Esa visión que tiene Maragall de hacer una España con diferentes niveles, ¿no? Entonces, resulta que aquí hay un territorio, que tenemos al lado, que es Navarra, que tiene unos privilegios increíbles, porque claro, Navarra es un territorio que siempre ha estado en manos de la derecha. La derecha le ha dado todos los privilegios. No le quitaron los fueros los Borbones porque estuvieron al lado de los Borbones, durante la guerra civil estuvieron al lado de Franco, entonces tienen unos privilegios increíbles. Y cuando dicen “es que los catalanes quieren...” Joder, los catalanes no tienen ni la mitad de los privilegios que tiene Navarra. Y están escandalizados siempre de lo que dice Maragall.

M.M: Es verdad, nunca se habla de los navarros.

J.A.L: Nunca, nunca se habla de los navarros. Es más, yo una vez hablé de los navarros en un artículo, en unas declaraciones, y me insultaron radicalmente varios medios de comunicación navarros. Y claro, para nosotros es un problema, para toda la

zona occidental nuestra, que linda con Navarra, Tarazona y por ahí, se encuentran con que los privilegios económicos de Navarra impiden que se instalen industrias en la parte aragonesa. Se van a Navarra.

M.M: Existe una fuga de capital hacia Navarra.

J.A.L: Sí, sí. Ahora tenemos un problema muy grave, uno de los grandes empresarios de Aragón: ¡ha cogido y se ha marchado a Pamplona, el tío! Ha establecido su sede central en Pamplona. El otro día hice unas declaraciones. Lo que hay que exigirle es que devuelva todo lo que le ha dado el Gobierno de Aragón. Porque le ha dado mucho. Este personaje se llama Luengo. Ha tenido una discusión... Tiene minas, tiene campos, frutas... Ha tenido una discusión con sus hijos y se ha marchado a Pamplona y se ha llevado todo... Vamos, que los impuestos se los ha llevado a Pamplona. Nos encontramos ahora mismo con... Pues eso, que este tío devuelva todo lo que se le ha dado en Aragón. Es un poco lo que está pasando con las empresas que se van de Europa. La UE dirá, usted deja Europa y se va a China, pues devuélvanos todas las ayudas, para que la gente se piense que esto, ¿cómo se llama eso?

M.M: la deslocalización.

J.A.L: Pues éste nos ha ‘deslocalizado’ a todos... Pero tiene tanto poder económico que yo creo que el Gobierno de Aragón no se atreve...

M.M: Si Aragón tuviera los privilegios que tiene Navarra, ‘otro gallo cantaría’, ¿no?

J.A.L: Sí, lo que pasa es que yo creo que los privilegios se han perdido, es un problema de cultura. Mira, es un problema de cultura, yo recuerdo, cuando era estudiante de Bachillerato o de universidad, muchos compañeros míos se marchaban a trabajar, de maestros nacionales, a Cataluña, al País Vasco y a Navarra porque allí no había muchos maestros (la gente tenía otro nivel de vida y no tenía por qué hacerse maestro, además ya sabes que en este país siempre se decía “pasar más hambre que el perro de un maestro”). Entonces, los maestros aragoneses se iban a esos sitios por una razón fundamental y es que además de cobrar el sueldo del Estado, los ayuntamientos o las diputaciones pagaban un sobresueldo, con lo cual tenían un nivel de vida mucho más alto. Y éste es un problema claro, es un problema de educación. Si ahora nos dieran los fueros de Navarra, los aragoneses necesitaríamos años para saber utilizarlos.

M.M: En cuanto a la propuesta de Maragall de introducir la distinción entre las nacionalidades históricas y las regiones, habría que recordarle que Aragón es también una nacionalidad histórica.

J.A.L: Además está en el Estatuto de Aragón. Pero es lo que decíamos antes, el desconocimiento que la gente tiene de Aragón, ¿no?

M.M: ¿Pero siendo tan amigo de Marcelino Iglesias?

J.A.L: Sí, pero bueno, Maragall es Maragall, es un señorito de Barcelona. No sabe muy bien de qué va el territorio. Yo creo que desconoce España. Hay una serie de gente en este país que desconoce el resto del país. Gente de Madrid, de otros lados y tal... Entonces, dice esas cosas que dice y hay que recordárselo continuamente, ¿no? En cambio, cuando habla de la Corona de Aragón y de la Euroregión sí que pone Aragón. Además es curioso, porque cuando tú miras las fluctuaciones, los intercambios económicos entre Aragón, Valencia, Cataluña y Mallorca, se producen las mayores transferencias económicas, es decir, que hay muy poco que va hacia Castilla, otro poco va hacia Andalucía, pero es allí donde está el mogollón. O sea que, económicamente, eso tiene una razón de ser.

M.M: ¿Es un proyecto interesante el de la Euroregión?

J.A.L: A mí me parece que está muy bien. Yo me acuerdo una vez de Luis del Olmo, cuando hizo las primeras declaraciones de la gran Corona de Aragón, me llamó Luis del Olmo a las 8 de la mañana, me llamó la productora por teléfono, que es una chica de Zaragoza “oye, José Antonio, que te quiere preguntar Luis una cosa, una entrevista, nada 5 minutos”. Yo ya sabía de qué iba la cosa. Entonces me dice “oye, ¿qué opinas tú de esto?” Digo “hombre, éste es el gran sueño de Fernando el Católico”. “¿No fastidies?” “Hombre, cuando se muere Isabel, Fernando el Católico se casa con Germana de Foix para separar la Corona de Aragón de Castilla”. “Pero, eso me lo dices en serio?” “Hombre, eso está en los libros”. “Bueno, bueno, ¿y qué tal te va en el Congreso?” Digo “bien, bien”. El tío cambió radicalmente porque es que es verdad, era el sueño de Fernando el Católico. Aragón está unido a Castilla muy poco tiempo. Ahí están todos los refranes castellanos: “Más vale un mal francés que un buen aragonés”. Este refrán además lo cita Vicens Vives en un libro suyo de historia de España. Lo cita porque dentro de los aragoneses están también los catalanes. Y luego tampoco hay que olvidarse de las luchas fronterizas entre Castilla y Aragón terribles. Castilla y Aragón, no Cataluña y Aragón. Castilla, la casa de los Pedros devastaba Tarazona, Calatayud, entraba en Cariñena, en la zona fronteriza, ¿no?... Entonces, tradicionalmente, había una cosa muy anti-castellana en Aragón, cosa que no había anti-catalana porque con los catalanes nunca tuvimos enfrentamientos fronterizos, no había problemas, éramos el mismo territorio nacional. Entonces claro, Fernando el Católico, cuando se queda viudo, lo que hace es buscarse a Germana de Foix para unir Navarra con Cataluña y Aragón y hacer un gran reino con los territorios del sur de Francia. Y tiene un hijo, que si hubiera sobrevivido habría sido rey de Aragón. O sea... Habría pasado como con Portugal, Aragón se habría vuelto a separar de Castilla. Otro gallo cantaría, sería otro territorio, otra historia, como Portugal. A lo mejor hablaría catalán todo el mundo, yo qué sé... Eso es ciencia ficción, ya.

M.M: ¿Las lenguas no han sido nunca ninguna barrera en la Corona de Aragón?

J.A.L: Los catalanes hablaban catalán, se les entendía.

M.M: Hoy parece que sea un crimen cuando vienen por aquí hablando catalán.

J.A.L: Sí, porque se ha radicalizado. Yo no sé, porque además, la gente no reconoce que hay cien mil aragoneses que hablan catalán. Yo creo que Pujol hizo una política, o el nacionalismo catalán hizo una política mala de radicalizar las cosas, de hablar catalán por cojones. Eso, a la larga, es malo porque la gente dice “pues ahora no me da la gana”. Lo que tenía que haber hecho es una política de respeto al vecino y sobre todo de exaltación de los valores de esos vecinos. Mira, aquí hay escritores aragoneses que escriben en catalán, de una gran categoría en lengua catalana. Pero eso, ni hemos querido reconocerlo nosotros, ni ellos lo han reconocido, enseguida los han asimilado como suyos aunque hubieran nacido en Mequinensa o Saidí. No han sido capaces de decir que son unos aragoneses cojonudos y tal... Ésa es una historia de mal concepto de la vecindad, ¿no? Y luego, una mayoría de aragoneses desconocen que existan estos tíos que escriben en catalán.

M.M: Y en algunos pueblos de la Franja, hay poco conciencia lingüística y también mucho auto-odio...

J.A.L: Sí, luego hay la historia tremenda de que no es catalán lo que se habla allí... El otro día, una chica de aquí, bueno de Zaragoza pero que veranea aquí de toda la vida, que ha sido alumna de Juana [de Grandes, esposa de José Antonio Labordeta], que aprobó las oposiciones y que le habían dado [como destino] *Zaidín* [comarca del Baix Cinca]. Yo le dije “allí le dirán Saidí”. Y ella “sí ya me han dicho que allí hablan *chappurreau*”. Y yo “hombre, no digas *chappurreau* allí, tú di catalán porque lo que hablan allí es catalán, con modismos aragoneses si quieres y a lo mejor más abierto (el catalán tiene seis vocales pero en esta zona de Lérida a lo mejor utilizan sólo cinco vocales) pero eso no quiere decir que no sea catalán”. Joder, es como si un gaditano, que no pronuncia la ‘c’ no habla castellano. Entonces le digo “no digas eso porque en esa zona de la Franja, sobre todo en Saidí, hay gente muy catalanista.”

M.M: Sí, ¡incluso la alcaldesa, que es del PAR, es catalanista!

J.A.L: Sí, sí.

M.M: Hablando del PAR, ¿qué opina de ese partido?

J.A.L: Bueno, yo creo que el PAR surge en un momento, con una intención muy clara. Nosotros estamos haciendo *Andalán*, un periódico digamos nacionalista de izquierdas y ellos hacen un periódico *Aragón 2.000* que es un periódico regionalista de derechas, para que veas la diferencia, ¿no? Y curiosamente, quienes controlan el PAR son fundamentalmente constructores, gente de la construcción, gente del negocio económico. Y ésa es la línea que sigue el PAR. El PAR está ahí... El PAR surge en un momento determinado, la cabeza visible del PAR es Hipólito Gómez de las Rocas, que es presidente de la Diputación [Provincial de Zaragoza entre 1974 y 1977] y que, como es un tío listo, lanza unas redes alrededor de esa diputación provincial, ¿no? Las diputaciones provinciales siempre han sido las que apoyan la carretera, la fuente, el lavadero, las pequeñas cosas. Se apoya en unas redes, es listo y él es el teórico del PAR. Es un teórico de una derecha regionalista ingenua, sin matices económicos, ¿no?

Él lo hace por una defensa del territorio, es decir, por una cosa teorizada. Ahí, a ese partido se apuntan los del negocio del cemento y del ladrillo. Entonces, él mismo tiene que marcharse de ese partido, ¿no? Porque los otros le empujan hacia unas posiciones que no le gustan. En principio, él crea un partido basado en esa estructura suya de la diputación provincial, crea un partido regionalista de derechas como ya lo hubo en el año 32 y 33. Hipólito sigue esa línea, con su gente alrededor. Muy pronto se hacen con el partido los ciudadanos que tienen otro concepto de la política. Hipólito se marcha y abandona la política.

M.M: ¿Y la etapa de principios de los noventa en que el PAR se dice nacionalista?

J.A.L: Bueno, yo creo que también les pasa a todos los partidos. De pronto, se descentran, se descomponen ideológicamente. Están viendo que pierden poder, que pierden diputados y concejales y entonces buscan soluciones que no son las reales. Las reales es que los partidos pierden fuerza cuando su discurso en algún momento deja de interesar a la gente, como le pasa a IU, un día le puede pasar a *Chunta*... Entonces, ellos intentan hacer cosas muy raras que es unirse al Partido Nacionalista Vasco (PNV), ¿no? Se presentan a las elecciones europeas con ellos. Hay un follón dentro del partido muy fuerte, hay gente que no está nada de acuerdo, abandonan, hay un lío... Y yo creo que el problema es ése, ¿no? Cuando los partidos empiezan a perder poder, ya no saben dónde colocarse. Deberían de decir: “bueno pues estamos perdiendo poder porque lo hemos hecho mal, porque la gente ha cambiado de pensamiento, hay otro tipo de ideología, hay generaciones nuevas que vienen con otro concepto de la política, del territorio, del aragonesismo o lo que sea”. Y esta gente, en vez de aceptar ese cambio, lo que hacen fundamentalmente es buscar salidas alternativas y, claro, esas salidas alternativas son falsas.

M.M: Pretenden en aquel momento implantar una derecha nacionalista tipo PNV o CiU en Aragón, ¿no?

J.A.L: Sí, sí. Lo que pasa es que la gente que estaba ahí no era, no tenía la calidad democrática de PNV o de CiU, que vienen de una lucha antifranquista muy fuerte, y aquí en el PAR es al revés, vienen del franquismo. Hipólito fue el último presidente de una diputación franquista. La mayoría son franquistas, no franquistas pero que no tenían ningún... Por ejemplo, [Emilio] Eiroa [presidente de Aragón por el PAR entre 1987 y 1991] venía de los aparatos del poder de la UCD, o sea del franquismo, mientras que en CiU y PNV la gente venía del exilio y de las prisiones, no tenían nada que ver.

M.M: ¿Crees que a Chunta le ha perjudicado la coalición europea con Esquerra Republicana de Catalunya?

J.A.L: (Silencio). Yo creo que sí.

M.M: Desde la prensa se ha diabolizado mucho a ERC, ¿no?

J.A.L.: Yo sé que esto es una cosa muy delicada, pero yo creo que sí. He hablado con gente que no ha votado a *Chunta* porque no veían clara esa unión. En *Chunta* creen que no, pero yo, personalmente, creo que sí. Creo que ERC llega a las elecciones con una mala imagen que le han creado los medios de comunicación. La metedura de pata de [Josep-Lluís] Carod[-Rovira] de querer hablar con ETA. Eso es una metedura de pata enorme. Entonces, en ese momento una coalición de *Chunta* con ERC, que no se habló pero yo creo que se podía haber ido con Iniciativa, como se hizo anteriormente. El problema es que en Aragón está IU, pero bueno se podía haber pactado y no haberse ido con ERC. Esquerra en ese momento en Aragón tenía muy mala imagen, muy mala imagen en Aragón y en muchas partes de España. Yo creo que mucha gente no votó por eso, yo conozco gente de Euskadi que no votó *Chunta*, pudiéndole votar, y en Madrid, gente que deseaba votar CHA y que no lo hizo por no votar Esquerra, por la mala imagen de Carod en los medios por la metedura de pata.

M.M.: En Aragón, los medios de comunicación volvieron a la carga con la frontera catalanoaragonesa.

J.A.L.: Sacaron el mapa ése famoso [en que las comarcas aragonesas de expresión catalana forman parte de los *Països Catalans*] de ERC que hizo Pujol hace 20 años. Aparte de eso, creo que incluso gente que no se creyó el discurso de los medios de comunicación, no vieron clara esa coalición.

M.M.: Los resultados tampoco fueron catastróficos.

J.A.L.: No, pero no fueron buenos. Fueron flojos.

M.M.: Pero fue generalizado.

J.A.L.: Sí, pero... ICV subió un uno por ciento en las europeas, y otros partidos subieron. No me acuerdo pero creo que EA también subió. ERC bajó.

M.M.: En Baleares subió.

J.A.L.: En Valencia no sé si subió también. No lo sé. Pero aquí quedó muy raspadito. La verdad, yo diría que los más conscientes... Hubo gente que se quedó muy afectada por ese resultado. Rápidamente, había que pasar página. Y yo estoy convencido de que fue por culpa de esta unión, el pacto con ERC. Ahí, creo... Yo que soy un (...) de *Chunta*, a veces no me pongo radical porque además yo no sería capaz de discutir con Chesús [Bernal], que teóricamente tiene más teoría. Por ejemplo, lo de la comarcalización, no lo veo, no lo veo. Yo creo que es un desastre, ya veremos qué pasa. Cuando yo me enteré de cuál era la coalición que se iba a hacer para las europeas, yo vi que no era una buena coalición para la opinión pública. Y entonces, lo vi claramente, pero no quise participar en la discusión. Pensé, "han adoptado esa posición, ya está". Yo veía más claro que la gente hubiera visto mucho más claro que hubiéramos ido con ICV. Pero había un problema: ¿qué se hacía con Izquierda Unida de Aragón? Pero para eso se discute, se reúnen Bizén [Fuster] con [Joan] Saura y [Gaspar] Llamazares y vamos a ver qué hacemos. Yo creo que la gente lo habría visto

con mayor normalidad. La prueba es que la vez anterior sacamos muy buenos resultados. Estuvimos a punto de sacar un eurodiputado.

M.M: Por lo tanto, si sacamos conclusiones de esto, parece que el discurso nacionalista de izquierdas en Aragón, si se asemeja al del País Vasco o de Cataluña, existe cierta reticencia, ¿no?

J.A.L: Sí, yo diría que sí y además hay un peligro, que se va superando, que es la imagen obsesiva de mucha gente de *Chunta* con el nacionalismo radical del País Vasco. Y entonces, claro, cuando se ha visto que el radicalismo vasco conduce a situaciones bastante complicadas, la gente va moderando su posición, pero al principio en *Chunta* había gente con un discurso muy nacionalista, tipo vasco: autodeterminación, *Aragón ye Nazió*n...

M.M: ¿Antiespañol?

J.A.L: Muy antiespañol. Yo no soy anti. Yo no soy nada antiespañol. Yo soy muy español, joder. Quiero decir, yo soy aragonés pero me siento muy español. Posiblemente eso plantea el problema de que...

M.M: Español de otra manera.

J.A.L: Sí, claro, una España federal, yo planteo una España federal. Ahora, yo me siento orgulloso de Goya, Picasso, Antonio Machado, Lorca, Alberti y muy orgulloso de hablar español que es una lengua muy rica, muy exacta, muy concreta. Por eso, el rechazo de España, pues no joder, yo no lo acabo de entender, en una España federal... Claro, algunas ramas de *Chunta*, plantean el problema de la imitación, hay un mimetismo con el nacionalismo vasco, no catalán sino vasco. Me parece un poco absurdo, no tiene sentido.

M.M: Son dos países muy distintos.

J.A.L: No tiene nada que ver el territorio, el sentido de la vida. En Aragón, la gente tiene un sentido de la vida más lúdico. Los vascos están muy encerrados en sus tradiciones, en sus ancestros, en sus historias. Yo, hace poco, estuve en el entierro de Imanol [Larzabal], en el cementerio de San Sebastián y salí convencido de que la sociedad vasca es una sociedad enferma, ¿no? Está muy enferma. La culpa la tienen todos por no haber dado soluciones concretas, difíciles. A veces, convenían esa especie de violencia para que el sentimiento nacionalista fuera cada vez más fuerte... Y al final han llegado a un punto que yo creo que están al borde de un abismo. A mí lo del entierro de Imanol, un hombre que muere en el exilio, que muere de tristeza, que yo le dije un día al *lehendakari* "tío, si mucha gente respetamos el euskera es porque hemos oído cantar a Imanol, que era el único cantante *euskaldun* que salía, que era popular, que participaba en actos populares fuera de Euskadi, los demás son todos muy cerrados, no salen de Euskadi, van de Euskadi Norte a Euskadi Sur, a algún bareto de Madrid donde los oyen 20 personas. Imanol, no. Imanol participaba con nosotros y cantaba en todos los sitios, en castellano, en euskera. Entonces claro,

cuando llegas al entierro y allí no hay nadie, nadie, los cuatro amigos de la familia. Y bueno, ¿dónde están los artistas de este territorio? ¿Cómo no han venido al entierro de un hombre que se marcha al exilio? Pues claro, ha sido muy crítico con el nacionalismo radical, con ETA, claro. Todo el mundo tenía miedo de que se le viera allí, ¿no? La única persona que fue, está fuera de eso, fue [José] Ibarrola. Pero claro, Ibarrola está fuera de esto, está en el movimiento ¡Basta ya!, y lo llevan de bandera de este movimiento, ¿no? Y aquí, ya te digo, hubo algo, en algún momento, que me hacía rechazar a *Chunta* un poco al principio, ¿no? El nacionalismo irracional, pero es una etapa muy superada.

M.M: En *Chunta*, nunca han sido mayoritarios los nacionalistas radicales.

J.A.L: No, no, nunca. Pero, al principio había como un discurso más radical. Era un poco lo que me hacía discutir con Chesús, porque yo veía que era un nacionalismo radical fuera de la realidad. Este territorio, yo me acuerdo, al poco tiempo de morir Franco, vinieron a casa unos tíos para preparar la lucha armada. Pero bueno, ¿la lucha armada a dónde? Porque este territorio no tiene una base para eso. Euskadi sí que tiene una base para eso, de persecución a lo vasco, una frontera que pasar, pasan y se van, eso es muy importante. Aquí no te puedes pasar, un tío de Teruel no se puede pasar a ningún lado. Me acuerdo que me vinieron unos tíos muy raros, bueno raros no porque los conocía, y les convencí de que desistieran de esa locura, ¿no? No tenía ningún sentido preparar la lucha armada. Las distancias que hay de un lugar a otro en este territorio, que no hay un puto árbol, te ve la guardia civil inmediatamente... Los maquis estaban en el Maestrazgo y en el Pirineo. Ésa fue la lucha armada de este país. ¿Y el resto qué? El resto, en Zaragoza, no tenía sentido. Pero bueno, estos no eran de la *Chunta*, estos eran unos locos. Y luego *Chunta*, pues al principio tenía eso, había un discurso y ahora, pues, siguen un poco... Esta gente, cuando yo digo que los aragoneses somos brutos pero no tontos, hay unos chavales de *Chunta* que me dicen “bueno pero nosotros somos independentistas”. “Seréis vosotros, yo no”. Yo no soy independentista, yo quiero una España federal donde todo el mundo tenga los mismos derechos, por arriba y por abajo. Además, curiosamente, los que están en contra de la España federal son los vascos. Claro, si igualamos por arriba y por abajo, ya la hemos jodido.

M.M: ¿Cree que CHA puede convertirse en un partido de masas en Aragón a medio o largo plazo?

J.A.L: (Silencio) Hombre, yo creo que no. Yo creo que no porque aquí, los partidos de masas son dos: PP y PSOE. Y los dos tendrían que hacerlo muy mal para que hubiera una derecha regionalista y una izquierda nacionalista. Yo creo que no. Ojalá me equivoque pero la visión que yo tengo es que no.

M.M: Entonces, ¿a lo máximo que puede esperar CHA es gobernar en coalición con el PSOE?

J.A.L: Claro. Lo mejor sería un gobierno PSOE-CHA.

M.M: ¿Con la puerta abierta a IU?

J.A.L: Lo que pasa es que el PSOE, es un poco lo que pasa en el ayuntamiento, que el PSOE con el PAR no tuvieran mayoría absoluta porque el PSOE, siempre que pueda, pactará con el PAR.

M.M: ¿Por tranquilidad?

J.A.L: Sí, porque el PAR tiene un objetivo muy claro: sus negocios. Les importa un huevo la ideología y todo eso. Solo importan sus negocios. Y entonces, el PSOE sabe que ofreciéndole los negocios al PAR, los negocios que el PAR quiere, tiene la tranquilidad de que no lo va a meter en conflictos ideológicos y programáticos mientras que CHA va a estar siempre planteando el programa ideológico. Por ejemplo, el PAR acepta la cota media de Yesa. Aquí en Jaca dirán que no, pero el aparato dirá que sí. En *Chunta*, todos dirán que no. Menos la gente que puedan tener en Ejea de los Caballeros, por eso en Ejea no sacamos votos porque la gente no acaba de entender el discurso [antipantanos]. El discurso sería el del PAR: decir allí que sí y aquí que no. Entonces, al PSOE eso le conviene más. Al PSOE le conviene un interlocutor que le dé tranquilidad. Y en el ayuntamiento de Zaragoza, no le quedaron más cojones que aceptar, si no no tienen la mayoría absoluta. Aun así, los poderes fácticos de este territorio están haciendo una enorme campaña contra *Chunta Aragonesista*, pero enorme. Para desprestigiarla. Por una parte el director del *Heraldo* haciendo editoriales como si fuéramos abertzales.

M.M: ¿Guillermo Fatás? ¿Pero no estuvo en el PSA?

J.A.L: Es uno de los fundadores del PSA

M.M: ¿Cómo se explica?

J.A.L: Pues oye... [Federico] Jiménez Losantos fue del PSUC (*Partit Socialista Unificat de Catalunya*).

M.M: ¿del PSUC?

J.A.L: Sí, sí. [Josep] Piqué también fue del PSUC. ¡Yo qué sé! La gente cambia. La gente, por interés, cambia. Cuando te dan doce millones de pesetas al año... Bueno, yo no sé, si a mí me dan doce millones de pesetas al año, pues a lo mejor cambio también ideológicamente. Entonces, pues, [Guillermo] Fatás tiene una especie de odio exacerbado hacia los nacionalismos, hay siempre artículos en contra de los nacionalistas, ¿no? Y de paso, estamos nosotros.

M.M: ¿Pero él no es nacionalista español?

J.A.L: Él es españolista, sí, sí, es español. No, los problemas son los nacionalismos no españoles, periféricos. Como le decía yo a un tío del PP: ha matado más gente el nacionalismo español que el nacionalismo etarra... ETA ha matado a 900 personas. El nacionalismo español ha fusilado a miles de personas.

M.M: ¿Qué respondió?

J.A.L: No, el tío se calló, porque claro, no... Y yo con desprecio... Pero es que es verdad, cuando te dicen “es que claro, con los nacionalismos... lo que se destruye”. En el nacionalismo catalán, *Esquerra Republicana de Catalunya* (ERC) no ha matado a nadie. Bueno, yo no sé si mató a alguien, a lo mejor dos o tres, no lo sé, no lo sé.

M.M: El grupo de *Terra Lliure* lo deshizo [Josep-Lluís] Carod-Rovira, ¿no?

J.A.L: Sí, pero no sé si mató a mucha gente. Es que ETA ha matado a 900 personas, pero tú coge a los fusilados que hubo en este país, además de una manera verdaderamente terrible. Además ahora están apareciendo por todos los lados... El otro día por primera vez, imagínate, emitió TVE un reportaje sobre las chicas éstas que fusilaron, las 15 rosas, no las 13 rosas rojas. Un reportaje cojonudo, yo me quedé... Esto demuestra que hay un cambio. Yo tengo un amigo aquí que siempre está con el franquismo y Cataluña y le digo “ya sabes que te aprecio pero este tema ni lo toquemos porque en la guerra civil se hicieron barbaridades por parte de los dos bandos, ¿no? Pero es que a partir del año 39, Franco siguió fusilando gente hasta el año 75, ¡es que hasta el año 75! Es que lo de la muerte de Puig Antich es terrible, pero el fusilamiento del pobre alemán ése, es la hostia, además era polaco, increíble. La historia del franquismo es una historia de mentiras, una encima de otra. Claro, entonces, se callan. Claro, el nacionalismo vasco que mata a 900 personas es una barbaridad pero el nacionalismo español ha matado a mucha más gente. No digamos los que matamos en Cuba y en Filipinas... El español ha sido un nacionalismo violento, sin sentido. Porque los ingleses han matado más que nosotros pero las antiguas colonias se sienten orgullosas de haber sido inglesas y tal, ¿no? Y joder, aquí nada. Queda la lengua pero con un especie de odio hacia lo español.

M.M: ¿Diría que Aragón es una colonia de España?

J.A.L: Eso tampoco. Aragón produce unas materias primas y una mano de obra, yo no sé si eso es colonia, porque también los extremeños, los andaluces, los manchegos. Yo creo que no. Yo creo que Aragón es un territorio, pues por las razones geográficas, que está muy poco habitado, que la gente ha tenido que salir para buscarse el trabajo durante muchos años a Cataluña, una emigración muy fuerte, y que es una productora de materias primas: de alfalfa, de maíz, de trigo, de cerdos. Y luego eso se exporta, por eso, no creo que sea una colonia. En absoluto. Una colonia es allí donde domina el capital extranjero y aquí domina el capital extranjero lo mismo que en cualquier otro lado. La Siemens está en Barcelona y la General Motors está en Zaragoza pero hay muchas empresas que tienen capital aragonés, ¿no? O capital nacional o internacional, pero no por colonialismo sino por la propia estructura económica.

M.M: Bueno pues, gracias José Antonio, por esta entrevista.

J.A.L: De nada, hombre.

Entretien avec Bizén FUSTER SANTALIESTRA

Président de *Chunta Aragonesista* (CHA) de 1995 à 2007

Entretien réalisé au Palais de la Aljafería (siège des Cortès d'Aragon) l'été 2004

Michel Martínez (M.M): Me puede contar cómo y dónde surgió su conciencia aragonesista así como la idea de formar un partido político.

Bizén Fuster (B.F) : Digamos que uno, aragonesista, se siente casi, en mi caso particular, me siento desde siempre pero así políticamente, en el colegio, haciendo algunos trabajos por ejemplo en Barbastro sobre la lengua aragonesa, que yo la tenía como lengua materna, y que apenas uno era consciente de su propia existencia. Allí por ejemplo me enteré de la existencia del *Consello d'a Fabla Aragonesa* que se acababa de fundar en aquellas fechas, estoy hablando del COU, o sea con 16, 17 años. Después ya en Zaragoza, en la Universidad de Zaragoza, entro en contacto con el Rolde Nacionalista de Estudios Aragoneses (RENA) y ésa es la única organización, o sea la primera organización de la que formo parte y en que empiezo a escribir, a colaborar con su revista. Y allí conozco, nos conocemos con algunos más de los que luego seríamos fundadores del partido. Cuando en el año 86 fundamos el partido, yo no había militado en ningún otro partido, sólo era miembro de esta asociación político-cultural, ¿no?, el RENA, y sí que estaba ya en contacto, ya era miembro del *Consello d'a Fabla Aragonesa* por el tema de la lengua y con otras entidades culturales, Instituto de Estudios Altoaragoneses, etc... ¿Cómo surge la necesidad de fundar el partido? Pues que no nos sentíamos representados políticamente, no había una fuerza política que representara los ideales nacionalistas aragoneses que nosotros teníamos y que, al mismo tiempo, fuera de izquierdas, progresista, socialista, moderna, avanzada y no anquilosada y decimonónica como son otros nacionalismos, normalmente de derechas, ¿no? Como no existía esa fuerza política porque en el año 83 había desaparecido el PSA, que se presentó a aquellas elecciones pero ya no obtuvo nada, ningún resultado. Cuando no tienes ninguna fuerza política a la que votar, pues decidimos crear la fuerza política a la que poder votar, para poder votarnos a nosotros mismos como quien dice, ¿no? Es cuando tomamos la decisión de tomar *Chunta Aragonesista*-Unión Aragonesista, recuperando el nombre histórico de la Unión Aragonesista de la Barcelona de los años 1920 que fue una organización política fundada por Gaspar Torrente, por eso nuestra fundación vinculada al partido se llama Fundación Gaspar Torrente. También se ve ahí un caldo de cultivo positivo, hay una cierta efervescencia porque en España todos los partidos políticos se crearon con la transición democrática, bueno estaban creados unos y otros muchos se crearon en los años setenta y pico con el fin del régimen franquista. Franco muere en el 75 y ya en las elecciones del 77 están todos los partidos presentes, ya existen. Muchos van desapareciendo y se consolidan los que están... Nosotros, como partido nuevo, somos un fenómeno un poco raro porque no hay ningún partido nuevo que haya emergido después y que esté existiendo con representación parlamentaria, salvo aquéllos que

hayan podido ser escisiones de otros, como *Eusko Alkartasuna* por ejemplo que fue una escisión del Partido Nacionalista Vasco, que se fundó también el mismo año, en el 86. Nosotros decidimos crear el partido coincidiendo con el referéndum de la OTAN. Había un referéndum en que el PSOE, que había prometido “Entrada no a la OTAN”, pues luego cuando está en el poder, al final hay un referéndum para que sea “Entrada sí”, para quedarnos y no para salir de la OTAN. Eso provocó cierto descontento social y una cierta movilización al hilo de la cual también hay un tinte reivindicativo que nos permite también encauzar en parte ese sentimiento de que el Partido Socialista decepciona, ¿no? Entonces es cuando se decide fundar. Hay una reunión que convoca el RENA, que su única misión es convocarla porque no es un partido político, él la convoca y los convocados, ya ahí, deciden lo que hacer. Y en esa reunión, se decide seguir adelante y, finalmente, el 29 de junio se decide fundar, crear un partido político, comenzar los trámites, se hace la inscripción en el Ministerio del Interior, se registra como partido político, se presentan los estatutos y demás y ya en diciembre es la Primera Asamblea Constituyente, el Primer Congreso, en diciembre de ese mismo año 86. Fundamentalmente, lo que llegó es la inquietud de tener unas ideas que no se veían reflejadas políticamente, rellenar un hueco que veíamos y notábamos que hacía falta. Veíamos que estábamos, como decimos en algunos de nuestros textos, huérfanos de representación política.

M.M: ¿Cómo llega hasta ustedes la información de la existencia de Gaspar Torrente, del movimiento nacionalista aragonés de Barcelona en los años 20?

B.F: Pues, precisamente, el *Rolde Nacionalista de Estudios Aragoneses* es quien hace esta labor de rescatar la figura y la memoria de estas personas publicando en su revista *Rolde* reseñas y tal. Allí se divulga la figura de Gaspar Torrente y todo lo mucho que se había hecho en los años 20 y 30, tanto en Aragón como en Cataluña en pro del aragonesismo, cómo llega hasta el año 36 donde Aragón comienza a adoptar su Estatuto de Autonomía, cosa que sólo habían hecho Cataluña y el País Vasco, Galicia estaba en fase de tramitación, ya habían hecho el referéndum y Aragón estaba en una fase un poco inferior pero ya había aprobado su Estatuto de Caspe en junio del 36, es decir, para entendernos, había cuatro regiones o cuatro países con personalidad propia, acusada, en tiempos de la República, en 1936, porque son los cuatro que están en proceso de elaboración de un Estatuto, Cataluña y País Vasco ya lo hacen y, por tanto, según avanza la guerra civil siguen avanzando los estatutos autónomos y de hecho en Aragón se llega a constituir el Consejo de Aragón, en plena guerra civil, lo que ocurre es que el frente de la guerra civil parte Aragón por la mitad de norte a sur. En la parte republicana llega a haber un Consejo de Aragón con un presidente [Joaquín Ascaso] que funcionó con autonomía, prácticamente como un país independiente. Está funcionando durante el tiempo que dura la estabilidad del frente en la guerra civil. Este Consejo de Aragón tiene su capitanía en Caspe puesto que Zaragoza, tanto Zaragoza como Huesca están en la zona nacional.

M.M: Saltando hasta nuestro días, ¿cómo se compagina la función de presidente del partido y de diputado en las Cortes?

B.F: Lejos de ser un inconveniente, casi es una necesidad, una conveniencia. El presidente del partido tiene que tener también un referente público, un lugar donde políticamente puede hablar en nombre del partido. Ese lugar, lógicamente, el más indicado, es el parlamento, las Cortes de Aragón y, desde ese punto de vista, parece una cosa bastante lógica. Parece lógico que sea así, todos los presidentes de partidos normalmente tienen un cargo institucional desde el que poder ejercer su labor política. También permite una dedicación exclusiva que hay que compaginar, alternar con el trabajo del partido y el de tipo parlamentario, pero en principio no hay mayores problemas que la agenda del partido puede estar condicionada por la del parlamento pero eso es normal y son cuestiones menores. En principio, lo compagino bien y el foro por excelencia donde plantear las políticas propias del partido, el ámbito institucional más normal y lógico en el que pueda estar el presidente del partido, desde luego, son las Cortes de Aragón, es el parlamento.

M.M: *Chunta* es un partido nacionalista, un adjetivo que en Francia tiene una connotación muy negativa. ¿Qué le diría a alguien que piensa que los nacionalismos son de derechas, reaccionarios, antediluvianos? ¿Cómo refutar el argumento de la construcción de Europa que elimina fronteras frente a la supuesta voluntad de los nacionalismos de erigir nuevas barreras?

B.F: Yo diría que el nacionalismo está en todos los órganos de la vida y está en todas las ideologías y está en todos los posicionamientos políticos. Francia está llena de nacionalistas franceses. En España hay nacionalistas españoles. No tengas la menor duda que el señor Aznar, del PP, o el señor Zapatero son nacionalistas españoles. Su nacionalismo español es a Europa como mi nacionalismo aragonés puede ser a España. El nacionalismo no es una ideología, es una actitud, una conciencia de ser, un ubicarse políticamente y desde luego no tiene por qué identificarse con la derecha ni necesariamente con la izquierda. En nuestro caso somos claramente de izquierdas, un partido progresista y hay un principio más propio de la izquierda que de la derecha que es “piensa global, actúa local”. Nosotros pensamos globalmente, en los problemas del mundo, en el problema de los derechos de los ciudadanos, de los países, de los pueblos, el hambre, el tercer mundo, las relaciones entre unos Estados y otros... Somos europeístas pero ello no nos impide que, por ese mismo principio de subsidiariedad, que tanto defiende la propia Unión Europea, no nos impide preocuparnos de nuestras cosas, de nuestro entorno más inmediato. Por eso, el “piensa global”, sé consciente de los problemas pero “actúa local”, tenemos que actuar en nuestro entorno. Es más fácil o más necesario empezar a combatir los problemas de marginación social que pueda haber en tu entorno, en tu calle, en tu barrio, en tu ciudad, en tu comarca, o en tu provincia que... Es decir que uno se preocupa mucho por los que pueda haber a 8.000 kilómetros, en el tercer mundo pero seguir viviendo cómodamente su vida de ciudadano occidental aquí, ¿no? Entonces, ese compromiso es un compromiso global con el mundo, de hecho nosotros nos inspiramos de los principios de la solidaridad. Antes de que existieran los oenegés como tal, los primeros que fueron a Nicaragua y a distintos países de Hispanoamérica como cooperantes

fueron militantes de *Chunta Aragonesista*, es decir que desde el principio ha estado intensamente relacionado nuestro nacionalismo con el internacionalismo, con la solidaridad, con la preocupación por los problemas de los pueblos del tercer mundo etc... “El piensa global, actúa local” en principio más propio de los ecologistas y demás es también un principio básico desde nuestra fundación. Hay que ser consciente de los problemas pero hay que empezar por respetar el medio ambiente aquí, por construir un mundo distinto aquí antes de pretender exportarlo y defenderlo en el conjunto del Estado. Por lo tanto, ser nacionalista y ser de izquierdas, no solamente no son nada incompatibles, desde nuestra perspectiva, sino que son absolutamente complementarios, como es complementario ser nacionalista con ser internacionalistas y solidarios. De hecho, en general, hemos defendido siempre estas posiciones, preocupados por todo lo que suceda en el mundo y no hemos detectado ningún tipo de contradicción en tener nuestra preocupación por todo lo que pasa en el mundo hacia fuera y por aplicar esos principios generales a un territorio concreto en el que está nuestro ámbito de actuación más inmediato que es Aragón. Frente a la tendencia a la uniformidad, a la homogeneidad, esa homogeneidad a la que los Estados europeos y la Unión Europea va absorbiendo soberanía de los Estados, o a la globalización en el peor sentido del mundo, frente a esa tendencia universalizadora, globalizadora, uniformizadora, precisamente es preciso y necesario que emerja también la otra tendencia de libertad del individuo, de los pueblos, del sentimiento de pertenencia a una comunidad etc... que genere una dialéctica de confrontación, frente a la uniformidad, la diversidad, la pluralidad, la riqueza etc... ¿Y cómo defender esa pluralidad, esa riqueza y esa diversidad? Pues precisamente, desde un ámbito identitario, de reconocimiento de una identidad propia, de un sentimiento colectivo propio de los pueblos etc... Por otra parte, el derecho de la propia determinación, el derecho de autodeterminación es un derecho que está reconocido por todos los organismos internacionales, por la declaración universal de derechos humanos y todos los Estados europeos han suscrito esa declaración de derechos humanos, es decir todos los partidos europeos, al menos nominal y formalmente, todos los Estados europeos reconocen ese derecho a la autodeterminación de los pueblos y por tanto, el derecho a existir con una identidad propia que tienen los pueblos, que eso puede traducirse en cualquiera de las fórmulas estatales (federales, CC.AA.), fórmulas centralistas como pueda tener Francia o independencia como en otros lugares, ¿no? Ha sido largo pero la pregunta es compleja...

M.M: ¿Por qué Aragón tiene tan poco peso en el conjunto del Estado? ¿Cómo se explica?

B.F: Bueno, nos quejamos mucho de eso pero tampoco es tan cierto que tenga tan poco peso en el conjunto del Estado. Por ejemplo, en estos momentos, sólo tres comunidades autónomas han tenido un debate previo sobre la necesidad de profundizar en el autogobierno, sobre la reforma del Estatuto y demás y han sido Cataluña, País Vasco y Aragón. Con una diferencia: Cataluña y País Vasco no llegaron a acuerdos, hay distintos proyectos planteados, y en Aragón se llegó a un

acuerdo de consenso, por unanimidad, para mejorar el autogobierno, para profundizar en el autogobierno que implicara reformas de Estatuto, Constitución etc... Se llegó el año pasado, en la pasada legislatura, en marzo del año 2003. Quiero decir que somos capaces de conseguir... Los ciudadanos tienen un grado altísimo de conciencia de pertenencia a un pueblo, de identidad etc... Eso es otra baza importante aunque a nosotros nos gustaría... También uno siempre se valora en función de con quién se compara... Y no cabe duda que Aragón está rodeado por el País Vasco y Navarra por un lado, Cataluña por otro, y Valencia y Madrid a otro nivel. El desarrollo de nuestro autogobierno no está todavía al nivel de vascos o catalanes, entonces en esa comparación salimos perdiendo. Pero estamos muy por encima de otras CC.AA. españolas, y sobre todo está muy por encima el grado de conciencia de la gente, el hecho de que en Aragón desde hace más de 25 años los partidos nacionalistas siempre obtienen al menos un 20% de los votos. Bueno, pues eso solo ocurre en dos sitios más: Cataluña, País Vasco y, en ocasiones, Galicia. Ahora sí, depende de qué elecciones, en estas últimas no pero normalmente solo están Cataluña, País Vasco y Aragón. En estos momentos, somos dos partidos nacionalistas en las Cortes, uno de izquierdas y otro de derechas con una importante representación en las Cortes y eso ha sido así desde las primeras elecciones a Cortes de Aragón y para el Congreso de los diputados. Sólo hay tres comunidades en España que hayan tenido siempre diputados nacionalistas en el Congreso de los diputados: Cataluña, País Vasco y Aragón. Galicia, la mitad de su tiempo no ha tenido representación, Andalucía tampoco y Canarias tampoco. Y las demás ni siquiera la han tenido, no han tenido nunca, la mayoría. O sea que no estamos al nivel que querríamos estar, esto deriva un poco de que para el acceso a la preautonomía, cuando se aprueba la Constitución en el año 78, para acceder antes de que se apruebe, las comunidades autónomas, antes de que se fueran creando, se crean unos entes propios como las preautonomías, algunas de ellas, pues bien, Aragón es la cuarta comunidad que accede a la preautonomía. Sin embargo, cuando luego se aprueban los Estatutos de autonomías, se mete ahí en un paquete, en un furgón de cola, después de los Pactos autonómicos en los que llega Aragón más tarde, en el año 82, con un Estatuto no especialmente mejor que los demás, que se aprueba, y hay una sensación ahí de ir en un pelotón, de que unos van por delante y otro pelotón que van detrás, y eso se ha ido arrastrando con el retraso de las competencias en educación, en sanidad... que han llegado muchísimo más tarde que en otras comunidades que iban en el primer pelotón y eso ha ido generando un sentimiento de hastío, de cansancio, de cabreo de la ciudadanía aragonesa que, viendo que llegó en democracia en cabeza de ese pelotón, la cuarta preautonomía, los únicos cuatro que habíamos tenido estatuto propio en el año 36, antes de la guerra civil y antes de la dictadura, y sin embargo, que llegamos con fuerza y que se diluyó ese papel de Aragón y se le quiso marginar, y se quiso separar con otro grupo. Y eso motivó las grandes manifestaciones autonomistas de los años 92, 93 y 94, manifestaciones que no ha habido en ninguna otra comunidad autónoma en España y que motivaron una reforma del Estatuto que no se hizo en ninguna otra comunidad. Luego, se hizo una genérica para todos pero la reforma que se hizo en el caso del Estatuto de Aragón no se hizo en los demás sitios. Es evidente que aquí hay una conciencia y un grado de sentimiento que no hay en los demás sitios

y los hechos lo demuestran. También el tema del trasvase ha contribuido a ser consciente de esa autoestima, ese grado de defensa evidentemente, no es pensable que en otras CC.AA., por más que hubieran tenido (Castilla-La Mancha tuvo una agresión de trasvase también, el Tajo-Segura), no es pensable que en esas CC.AA. ver un sentimiento tan arraigado muy importante fruto de la contestación social que ha habido todos estos años en la lucha contra el trasvase del Ebro en Aragón. Y en Aragón la ha habido. Evidentemente había un poso, hay un poso importante. Todo eso demuestra que estamos en un nivel, pero no en el nivel que queremos. En las encuestas de los aragoneses, todo el mundo quiere más autonomía. El 90% de los aragoneses quiere más autonomía. Evidentemente no estamos en el nivel que querríamos y desde luego mucho menos del nivel que querría *Chunta Aragonesista* que, evidentemente, quiere agotar todas las vías que permite la Constitución y el Estado de derecho para acceder al máximo autogobierno: reforma del Estatuto, asumiendo competencias que son delegables por parte del gobierno central etc...

M.M: ¿Le da la sensación que desde algunos medios de comunicación españoles se tratan de ocultar estos hechos?

B.F: Sí, no se traslada... Desde el conjunto del Estado, mediática e informativamente, se prima mucho el tema vasco por el tema del terrorismo, ahora últimamente se ha primado mucho más sobre Cataluña por el cambio político, porque eran necesarios los votos de CiU para colaborar en España (por lo tanto siempre estaba mirando lo que se hacía y tal...) y se ha ignorado mucho al resto de comunidades y al resto de partidos nacionalistas como el nuestro que no ha tenido su peso. También es cierto que con nuestra llegada al Congreso de los diputados, con la presencia de Labordeta en el Congreso de los diputados, todo el mundo en España sabe que hay un partido nacionalista en Aragón que es *Chunta Aragonesista* y que tiene un diputado que es Labordeta, ¿no? Hemos ganado por ese lado muchísimo. Con la lucha contra el trasvase también se ha ganado pero todavía hay gente cuando viene aquí se sorprende de que haya tantos diputados nacionalistas, de que haya dos partidos nacionalistas con mucha fuerza, que haya tantos alcaldes, concejales etc... porque piensan que eso solo pasa... Y también en el exterior, fuera de España, se piensan que solo existe ese movimiento en el País Vasco y Cataluña y que el resto es todo un todo castellano y no es así ni muchísimo menos. Aragón no está todavía a ese nivel de autogobierno de Cataluña y País Vasco pero desde luego está más cerca de ellos que otras CC.AA. sobre todo en sentimientos y en conciencia.

M.M: Decía que en la sociedad aragonesa había un alto grado de conciencia de ser aragonés pero ¿hasta qué punto se puede hablar de conciencia nacional como la hay en Cataluña o País Vasco?

B.F: Evidentemente, no es hasta el punto que existe allí porque esa conciencia que existe en País Vasco y Cataluña hace que el voto nacionalista y el voto de los partidos estatales esté prácticamente equilibrado. Eso quiere decir que, para estar a su nivel, tendríamos que duplicar el número de votos nacionalistas que hay en Aragón. Grosso

modo, en Cataluña y País Vasco están *fifty fifty* voto nacionalista y voto estatal (depende de las elecciones). En las autonómicas, las más propicias para los nacionalistas están mitad y mitad. En las estatales siempre ganan las fuerzas estatales, en todos los sitios. Aquí estaremos a la mitad de ellos, a un 25%. También es cierto que fuera de Aragón, Galicia y Canarias no llegan al 5% Hay una diferencia abismal. Hay 3 niveles o 4: Cataluña y País Vasco con el 50%, Aragón, Galicia y Canarias (20-25%), algunas otras alrededor del 5% y otras nada (ni presencia, ni siquiera regionalista en ningún parlamento ni en ninguna institución, ni existen partidos nacionalistas que se conozcan o que tengan representación). Entonces, hay una graduación con saltos cualitativos muy importantes, no es 2 y el resto, sino que hay una variación importante de unas que tienen un alto nivel de conciencia, otras un poco menos y otras que no tienen ninguno, evidentemente. Hay que pensar que Aragón ha sido, la gente se olvida, un país independiente durante casi mil años. Ha sido durante más tiempo un Estado independiente que tiempo ha pertenecido a España. Eso está arraigado en el subconsciente, hay un nivel clarísimo de pertenencia, no hay nadie en todo el territorio aragonés que dude de su condición de aragonés, en los demás sitios hay problemas de límites, de conciencia, de grado de pertenencia etc... Por ejemplo, la prensa, aquí la prensa de Zaragoza es *Heraldo de Aragón*, *El Periódico de Aragón*, informa el conjunto del país. En Castilla-La Mancha y en Castilla y León, la prensa es de la provincia de cada una de las provincias, no existe prensa global, colectiva que informe de todo. Es decir que hay muchas diferencias. (...)

En los territorios con alta conciencia de autogobierno, esa conciencia deriva en voto nacionalista en aspiración de la gente, todo eso se traduce en estadísticas y en los votos también. El porcentaje del voto puede ser un buen indicador del grado de conciencia y de identificación de la gente. No quiere decir que un aragonés no pueda votar al PSOE o al PP, que evidentemente sí que los hay, de hecho hay algunos que alternan votos en unas elecciones y en otras. Por lo tanto hay, gente que está un poco a mitad camino. El voto puede ser un buen indicio para medir el grado de conciencia y de pertenencia a un país.

M.M: También se observa que el factor lingüístico no va necesariamente junto al factor nacional porque tenemos los ejemplo del País Valenciano o las Islas Baleares con una lengua propia muy viva y un voto masivo al PP.

B.F: Allí no acaba de despegar. En Baleares están los casos del PSM y de Unió Mallorquina, ambos con representación parlamentaria, modesta, y unos porcentajes por encima del 5% (en el caso del PSM). Tienen representación, concejales... En el caso del País Valenciano, lamentablemente, tienen una barrera del 5% para entrar en su parlamento, barrera que no consiguen pasar los nacionalistas valencianos y por lo tanto no tienen representación. Evidentemente, estamos a años luz de un territorio que ni siquiera tiene representación parlamentaria y eso cala en la sociedad, es un discurso que está en el debate parlamentario, es una presencia permanente en los medios, en la política, en los ayuntamientos, en todos los lados que cala mucho. En Aragón, en todo caso, el factor lingüístico no es un factor determinante, evidentemente. Entre otras

cosas porque el aragonés es una lengua absolutamente minorizada, en el mejor de los casos con 40.000 personas que la hablan y/o entienden, sumando los que lo hablan y los que lo entienden, y 40.000 personas es un porcentaje ínfimo, ¿cuánto? Estamos hablando de un 3%, entre un 3 y un 4 en el mejor de los casos, eso evidentemente no tiene peso. En el caso del catalán, unos 60.000 hablantes, pues tampoco... Entre una y otra lengua, estamos por debajo del 10% de hablantes o “comprendientes”, quiero decir que los hablan habitualmente esas lenguas no suman esta cifra que acabamos de dar. Por lo tanto, no es un factor determinante aunque evidentemente ayuda, demuestra que existe una identidad cultural, y no hay que olvidar que el aragonés fue lengua de referencia en todo Aragón, hasta el siglo XIV y la penetración castellana cuando sufre un retroceso, incluso en este último siglo hemos visto cómo ha pasado prácticamente desde hablarse en los Monegros hasta todo el norte a reducirse prácticamente a los valles del Pirineo, ha tenido un retroceso enorme, incluso más que político ha sido la llegada de la televisión y de los medios audiovisuales lo que ha hecho que dejara de ser un referente como lengua familiar en muchos casos. Pero bueno, es un factor que ayuda, es un elemento cultural, de identidad también, que refuerza esas señas de identidad como pueda ser el derecho aragonés que también es importante, singular pero no determinante, es decir las masas no aclaman, no hacen manifestaciones por el derecho aragonés, como no las han hecho por la lengua aragonesa ni por la lengua catalana. Sí ha habido quizás alguna más en contra. Son hechos identitarios importantes, que refuerzan las señas de identidad, que nos hacen sentir que efectivamente tenemos una raíz histórica, cultural importante pero que no son determinantes a la hora de conformar una conciencia nacional. Ayudan pero no son tan determinantes como pueda ser por ejemplo, bueno quizás únicamente en el caso catalán donde el conocimiento por más del 90% de la población de la lengua, hace que esto se convierta en un punto básico y que pueda haber una relación directa entre lengua y cultura, cosa que aquí no puedes hacerla, la mayor parte de la cultura aragonesa es en castellano luego no puede haberla en ese sentido.

M.M: ¿Se creó *Chunta Aragonesista* para sacar del olvido a un país milenario convertido en tres provincias?

B.F: Sí, ahí hay un germen latente de... que cuando ha habido oportunidad ha emergido y por eso en el período democrático, en el primer tercio del siglo XX, a finales del siglo XIX, durante todo ese tiempo se llega a tener diputados aragonesistas en 1919, 1929 por ejemplo. Es evidente que estaba latente a lo largo de todo el tiempo de la dictadura y que emergió con mucha fuerza con la llegada de la democracia. En el año 78 ocurre la gran manifestación autonomista, antes de que se apruebe la Constitución. El 23 de abril, el Día de Aragón, del año 78, 125.000 ó 150.000 personas salen a las calles pidiendo la autonomía, eso no pasó en ningún sitio. Es evidente que estaba latente aunque los poderes centrales y los partidos centralistas intentaron frenar por todos los medios este sentimiento con los pactos autonómicos, con un Estatuto por vía del 151 y no del 143. Todo eso también caló un sentimiento de cierta frustración,

de cierto enfado de la gente que hizo que en un momento determinado explotara y estallara con fuerza en las grandes manifestaciones de los años 92 y 93 y 94.

M.M: ¿Por qué frenaron los partidos centralistas el ansia autonomista de Aragón?

B.F: Ahí hay una cuestión geoestratégica, ellos ven el problema vasco y catalán, lo perciben como un problema, lo que desde otra perspectiva se puede percibir como una riqueza, como una pluralidad cultural, política, de todo tipo, ellos lo perciben claramente como un problema, en cierta medida como una amenaza y tal... El hecho de que Aragón esté estratégicamente entre uno y otro y formar prácticamente una especie de país del Ebro, se quiere hacer de Aragón desde el principio un territorio almohada, un territorio colchón, necesitan una penetración central más fuerte que impida ese desarraigo... Eso está en la conciencia de mucha gente. Si existió una voluntad expresa de querer marginar y dejar atrás en el proceso a Aragón, pues no sé si la hubo como tal, si fue una cuestión planificada o no pero lo cierto es que se produjo y que eso los aragoneses lo percibieron y reaccionaron frente a eso, ¿no?

M.M: ¿Había miedo de perder a largo plazo todas las fronteras con Francia?

B.F: Desde una visión estratégica, evidentemente está Francia y está Europa y puede existir ese pensamiento. Yo no creo que sea una preocupación inmediata, ni a corto plazo, ni siquiera a medio plazo, sobre todo porque en Europa esas fronteras están por desaparecer. Entonces, precisamente, siendo nacionalistas como somos, a veces hay que contestar a ese discurso “nacionalismos en estos tiempos”... Y nosotros repetimos una frase que está en nuestros textos que es nosotros no hemos venido a levantar nuevas fronteras sino a derribar las existentes. Quien piense que el nacionalismo es una cosa endogámica, encerrado en sí mismo, el nuestro no es así, no te digo que no los haya, cerrados, de corte decimonónico, pero desde luego el nuestro es todo lo contrario y no es así.

M.M: ¿Qué tipo de relación existe entre *Chunta* y demás partidos nacionalistas del Estado o de la Unión Europea?

B.F: Eso lo tendrás en la página web de ALE. Nosotros, desde estos últimos años, hemos sido observadores dentro de nuestra relación con el Parlamento europeo y con la coalición que hicimos que fue una coalición de partidos nacionalistas y partidos verdes hace ya más de cinco años, formamos parte como observadores por un lado de la Alianza Libre Europea y por otro lado de la federación de Los Verdes, estatus que todavía mantenemos en el caso de Los Verdes pero ya desde marzo del año pasado, ALE se constituyó como partido europeo con marco jurídico europeo y ya desde esa fecha somos miembros de pleno derecho. La relación se ha intensificado más, de hecho esta coalición europea, en 2004, lo ha sido fundamentalmente con dos partidos con los que compartimos espacio en la ALE también, un trabajo parlamentario allí, por tanto relación, *Esquerra Republicana de Catalunya* (ERC) y *Eusko Alkartasuna* (EA), no obstante tenemos también nuestra buena relación con *Iniciativa per Catalunya* (IC) con quien fuimos socios hace cinco años, y hay toda una serie de partidos que han

apoyado nuestra candidatura. Hay otros, en cambio, que formando parte de ALE se han ido a otra coalición, como es el caso del *Bloque Nacionalista Galego* (BNG), una situación atípica, siendo nacionalista de izquierdas, de ALE, haya formado coalición con nacionalistas de derechas. También ha pasado eso con el *Partit Socialista de Mallorca* (PSM) y el *Bloc Nacionalista Valencià* (BNV). Ahí ha habido problemas más locales, entre autonomías, con ERC en Cataluña (porque actúa ERC en Baleares y en Valencia). Nuestra relación ha sido buena, en el Grupo Mixto, sobre todo desde que estamos en el Congreso de los diputados, se tienen relaciones con todos los partidos, hay que hablar con todos y, en general, nuestra relación es buena y fluida con todos.

M.M: ¿Se puede decir que en Cataluña, sobre todo en *Convergència i Unió* (CiU), hay cierta frialdad con respecto al nacionalismo aragonés?

B.F: Nosotros con CiU hemos tenido muy poca relación, la hemos tenido sobre todo con *Esquerra* (ERC) e *Iniciativa per Catalunya*, los otros dos partidos nacionalistas. CiU en su momento sí que tuvo relación con el PAR y en algunos congresos del PAR invitaron a gente de CiU y viceversa. Desde que, en una coalición europea, el PAR fue con regionalistas (andalucistas, canarios) ha bajado esa relación con CiU y prácticamente no la hay. Supongo que el tema del trasvase (CiU tenía una posición favorable y Aragón en su conjunto no) ha producido este distanciamiento. CiU parece muy empeñada en que están ellos solos pero sólo ellos. A veces prefieren tener menos si los demás no tienen, conseguir menos si los demás no consiguen. No es el caso de ERC como hemos podido comprobar y su relación con el PAR no es muy boyante, aunque lo fue.

M.M: La lucha conjunta de catalanes y aragoneses contra el trasvase, ¿ha podido hacer desaparecer el anticatalanismo que había en Aragón?

B.F: Sí. Supongo que no totalmente pero ha ayudado mucho, desde luego. Ha habido momentos en que la oposición al trasvase ha estado en Cataluña y en Aragón exclusivamente y ha habido momentos en que todos los partidos se han posicionado, cuando CiU dio el giro en vísperas electorales para cambiar. Ha hecho retomar relaciones, el ver que los otros no son los enemigos que siempre te quieren quitar las cosas, hay una cierta relación de amor-odio, uno ve al vecino próspero que va delante, como a uno le gustaría ser, una cierta sensibilidad anticatalanista por parte de determinada gente. No ha sido nunca nuestro caso. Siempre hemos tenido buena relación pero es evidente la coincidencia de posiciones contra el trasvase las ha reforzado mucho. Ya fuimos con Iniciativa cuando el trasvase no estaba planteado. Pero el que se planteara en esos términos y el que coincidiéramos ha hecho que fortaleciéramos las relaciones tanto con ERC como con Iniciativa y eso ha favorecido globalmente a Aragón y el hecho de que el PSC coincidiera con el PSOE aragonés también en estas posiciones, evidentemente ha fortalecido globalmente.

M.M: ¿Qué pasaría si fracasara un Estado federal? En ERC ya han dicho que le dan una oportunidad a la federación y, si no funciona, se van.

B.F: Para que pueda fracasar, primero tiene que llegar el Estado federal. Es una aspiración nuestra, nosotros pensamos que puede ser una fórmula oportuna, a la altura del siglo en el que estamos, que podría ser aceptada por todos, que podría solucionar los problemas, conformar la identidad que queremos preservar y la capacidad de autogobierno que queremos con el hecho de conformar un Estado mayor que pueda mantener la relación que también es secular, evidentemente, pero nosotros tenemos cierto escepticismo con respecto a que se pueda conseguir este modelo federal. Ya nos gustaría que pudiese ser una realidad y pronto comprobar si funciona o no. En estos momentos es una aspiración nuestra el que pueda instalarse un Estado federal o un Estado con mecanismos federalizantes que nos permita esa doble relación propia e identitaria y de autogobierno con relación con los demás pueblos, solidaria etc... Nosotros no nos planteamos otras cosas. Pensamos que es un objetivo difícil de conseguir y que en él estamos. No nos planteamos qué hacer dentro de diez años si no funciona o si no se consigue. Nuestra posición en estos momentos es que este es el modelo por el que apostamos, que pensamos que es posible y que, desde luego, podría permitir que, con cierta comodidad, jugáramos todos y que nadie se sintiera especialmente perder.

M.M: En ese aspecto coinciden desde luego con Izquierda Unida, en parte con el PSOE con su rama o una sensibilidad federalista

B.F: Bueno es una sensibilidad que no ejerce, que es nominal. El PSOE se define como un partido federal, dice que sus organizaciones territoriales funcionan como federaciones pero luego, la realidad es que la única federación que funciona federalmente es el PSC catalán. Sólo ejerce el federalismo en el caso del PSC catalán. No lo aplica en casa entonces difícilmente... Le pasa como a IU que ahora sólo lo aplica en el País Vasco. Son nominalmente federales en el caso del PSOE, con más convicciones en el caso de IU, por lo menos lo propugna como modelo y en la praxis, alejado en IU y abandonado en el PSOE. En estos momentos el PSOE no está defendiendo posturas federales, ni las aplica internamente, ni las propone políticamente. Que se definan como federales, puede ayudar a la hora de que determinados cambios federales tengan más encaje o tenga más justificación de cara a su propia militancia. No digo que no haya persona que crean, que se sientan federales y que estén próximas a eso, por las federaciones como tales están todavía años luz de funcionar como tales y de defender para España un funcionamiento así. Evidentemente, estás más cerca del PSOE, quiero decir del PP, de avanzar en esta línea pero estamos muy lejos todavía.

M.M: Bueno, si quiere lo dejamos aquí.

Entretien avec Chesús BERNAL

Député aux Cortès d'Aragon pour la circonscription de Saragosse, porte-parole du Groupe Parlementaire de CHA (1995-2011)

Entretien réalisé au Palais de la Aljafería (siège des Cortès d'Aragon) l'été 2004

Michel MARTÍNEZ (M.M.): En primer lugar, quisiera saber ¿por qué en *Chunta Aragonesista* hay tantos profesores del departamento de filología francesa de la Universidad de Zaragoza? ¿Son ustedes unos 'afrancesados'?

Chesús BERNAL (CH.B.): En el mejor sentido de la palabra 'afrancesado'. El hecho de que seamos muchos profesores de filología francesa es simplemente una casualidad. El núcleo fundacional de *Chunta Aragonesista*, partíamos del mundo cultural básicamente. No teníamos una experiencia política cuando creamos en 1986 *Chunta Aragonesista*. Y el núcleo primero era un entorno de personas que nos conocíamos y que pensábamos igual y que decidíamos en ese momento dar un paso adelante para constituir una vía de participación que cubriera un espacio que nosotros entendíamos que no existía o dicho de otra forma, como dice un compañero de *Chunta Aragonesista* y profesor de la facultad de Económicas y compañero de Eloy [Fernández Clemente] que es Vicente Pinilla, si lo comparamos con el mecanismo del mercado, lo que hicimos nosotros fue solicitar al mercado un producto que no existía. Y lo que hicimos fue producir nosotros mismos este producto para poder adquirirlo. Es decir, si hubiera existido, nosotros no estaríamos en política ahora. Si *Chunta Aragonesista* hubiera existido, nosotros la habríamos apoyado, habríamos participado, le habríamos votado pero no habríamos estado en la primera línea de actuación. Entonces, ese núcleo primero, proveníamos del mundo de la cultura, del ámbito del aragonesismo cultural básicamente, del *Rolde de Estudios Nacionalista Aragónés* (RENA), del *Consello d'a Fabla Aragonesa*, de un magma cultural, y en el contexto nuestro estábamos varios profesores de filología francesa que opinábamos de esa manera y bueno, con el paso del tiempo da la casualidad que aquí en las Cortes estamos dos diputados que somos profesores de filología francesa, en el Ayuntamiento de Zaragoza nuestro portavoz y segundo teniente de alcalde de urbanismo de la ciudad es profesor de filología francesa pero básicamente, el hecho de que seamos profesores de filología francesa es porque existía una relación (también con otros que estudiaron historia en la misma facultad) personal que facilitó el que apostáramos en conjunto por crear *Chunta Aragonesista*, pero es una simple coincidencia. Hombre, en ese ámbito, nos hemos caracterizado por tener unos claros principios culturales, no sólo afrancesados (afrancesados, independientemente de *Chunta Aragonesista*, sí que lo somos un poco, pero en el sentido mejor de la palabra, no el que se empleaba peyorativamente en el siglo XIX en España), no nos gustaría ser afrancesados en el sentido de una visión centralista de la realidad porque precisamente apostamos por lo contrario.

M.M: Y apuestan por lo contrario también en Francia, ya que usted es especialista de occitano.

CH.B: Sí, efectivamente, mi especialidad es lengua y literatura de oc. Mi tesina de licenciatura la hice sobre la normalización gráfica del occitano y luego la tesis doctoral era precisamente estudiar un autor poco conocido de finales del XIX y principios del XX que se llama Miquèu de Camelat, gascón. Sí, ésa ha sido una inclinación que siempre he tenido y por eso la colaboración con el sur de Francia siempre ha sido muy amplia, con Toulouse, con Montpellier, con Pau, con todas estas universidades y precisamente esto ha favorecido que tengamos más intercambios con la Universidad de Zaragoza con esas universidades tratando de buscar los aspectos propios que definían una manera de entender la vida, muy clara en el Aragón de la Edad Media entre el norte y el sur de Francia, los dominios de *oil* y de *oc*, y en ese sentido, nosotros siempre hemos tenido esa inquietud y eso ha favorecido también unos intercambios culturales..., incluso socio-políticos. Hemos tenido contactos incluso con partidos (*Parti Nationaliste Occitan*) pero también con los bretones por esa visión, esa tendencia a lo afrancesado, a lo que ocurría al otro lado del Pirineo.

M.M: Me imagino que sus compañeros occitanos deben de ver el caso del aragonesismo cultural y político con mucha admiración, ¿no?

CH.B: Sí, la verdad es que sí porque ellos siempre habían visto, bueno como ocurrió en el propio movimiento literario y lingüístico occitano el propio Mistral está pendiente de lo que ocurre con la *Renaixença* catalana, bueno pues siempre la visión siempre era hacia Cataluña y en estas últimas décadas, casi dos últimas décadas, desde que *Chunta Aragonesista* existe, hemos recibido colaboración, admiración y apoyo a la línea que *Chunta Aragonesista* ha representado porque nosotros partimos de la nada más absoluta. Partimos, en lo personal sin experiencia política y en lo colectivo tratando de recuperar lo que antepasados nuestros empezaron a perfilar desde una perspectiva de izquierdas.

M.M: La *Renaixença* cuajó en Cataluña porque es un país rico. Si Occitania y Aragón hubieran sido países ricos, ¿estaríamos hoy en día al mismo nivel?

CH.B: Probablemente. Cuando hablamos de ricos, hablamos de una sociedad con capacidad económica, que conlleva la capacidad de iniciativa social. Una cosa ha andado ligada a la otra y de hecho, yo creo que la existencia de una burguesía fuerte y culta en un momento determinado en Cataluña facilita el aprecio por lo propio, con una manera de definirse y de autovalorarse y autoestimarse, y eso conlleva la potenciación de lo cultural, lo lingüístico, lo literario y evidentemente, en la medida en que eso se articula, tiene una traducción, una formulación política.

M.M: Eso no pasó ni en la burguesía zaragozana ni en la valenciana.

CH.B: No, porque, yo creo que en Zaragoza, las guerras y los enfrentamientos constantes entre la Corona de Castilla y la de Aragón (que no es 'Coronilla' y que

incluso es mucho más adelantada en muchos ámbitos, y más progresista y más precoz en planteamientos, por ejemplo en el propio parlamentarismo, en la visión del Justicia, de lo que es la justicia). Bueno, pues, a partir del siglo XVI y del declive, un declive social y económico y político, a partir de ese momento, hay una tendencia en el ámbito aragonés y zaragozano a mirar más hacia Castilla, hacia Madrid. Y precisamente, una de las cuestiones que nosotros, bueno no nosotros, los federalistas aragoneses del XIX y luego los primeros nacionalistas aragoneses, los primeros aragonesistas de principios del XX, lo que plantean es precisamente volver a retomar nuestra senda de federación, de colaboración con nuestro ámbito mediterráneo que es desde luego, sin renunciar a nuestra vocación de los pueblos del Ebro por un lado y por otro, pues bueno, creemos que nos tenemos que llevar solidariamente con todos los pueblos, pero nuestra idiosincrasia tiene más que ver con el mediterráneo y en ese sentido yo creo que nos habría ido mejor si en aquel momento histórico, bueno, es hacer ciencia ficción pero, si hubiéramos estado más tiempo participando en el ámbito mediterráneo porque ha sido un ámbito más vanguardista y más adelantado.

M.M: Y sin embargo en Aragón, nace y crece un anticatalanismo brutal, ¿no?

CH.B: Claro, porque precisamente se pone a Aragón como límite, como tierra de choque de enfrentar..., en la medida en que se potencian aquí, sobre todo desde el ámbito castellano, madrileño, una serie de valores vinculados con la Guerra de la Independencia, el Pilar... sobre todo en el siglo XIX, fomentando unos valores artificiales, de la nada más absoluta, vinculando lo aragonés como lo más español, lo más puro frente a otros. Pero yo creo que, con el paso del tiempo, la ciudadanía aragonesa cada día se va dando cuenta de que nosotros tenemos una historia propia, una personalidad, una trayectoria y esos siglos en los que ha habido un paréntesis en el que se ha “lavado” (por así decir, y ésa es otra de las funciones de *Chunta Aragonesista* y de los movimientos aragonesistas: desempolvar la tendencia de lo que fuimos que quedó cortocircuitada) y a partir de ahí se creó una idea nueva, un ideal nuevo que no tenía que ver con nuestra trayectoria histórica.

M.M: ¿Piensan recordarle a Pasqual Maragall que Aragón también es una nación?

CH.B: Bueno, él lo sabe, lo que pasa es que yo creo que está jugando una carta política. Él lo sabe y, de hecho, es él quien en los últimos meses comenzó a desempolvar la idea de la Corona de Aragón. Que no es nueva aquí, porque los parlamentos y los gobiernos de Valencia, Baleares, Aragón y Cataluña ya llevan tiempo tratando de hacer colaboraciones en el ámbito turístico, cultural... Poco a poco, ¿no? Pero él ha formulado de una manera más clara la Eurorregión vinculándola a la antigua Corona de Aragón pero lo que pasa es que ahora está haciendo una puesta en escena a la que no hay que darle importancia. Él conoce y sabe perfectamente la Historia de Aragón y sabe que desde luego fue nación antes Aragón que Cataluña.

M.M: ¿Cómo tomó usted conciencia de su aragonesismo?

CH.B: Bueno, desde pequeño, siempre en mi entorno, lo aragonés fue un punto de referencia importante, en todos los ámbitos. A medida que fui haciéndome mayor, siendo autodidacta porque no hemos tenido la posibilidad, que ahora sí que tenemos desde que tenemos transferidas las competencias de Educación, que podemos organizar nuestro propio currículum, el estudio de lo nuestro, pero entonces no, entonces fui leyendo, autodidactamente, conociendo a otras personas de nuestro ámbito, evidentemente favoreció esto la llegada de la democracia, sin lugar a dudas. La llegada de la democracia supuso el que una serie de cosas que estaban aletargadas, vivas pero debajo de las cenizas, pudieran salir a flote. Fue el momento de la eclosión de múltiples publicaciones, investigaciones, de sacar a la luz la Historia, la literatura, el arte, una visión que conformaba una idea propia, nuestra. Desde el punto de vista del sentimiento, desde muy pequeño, todo eso me fue preocupando, todo lo que tenía que ver con Aragón me interesaba, pero no había vías de escape por las que... Luego, posteriormente, la democracia llegó cuando tenía 17 años. A partir de esa edad, en el año 77 en que hay una eclosión de publicaciones aragonesas, sobre Aragón, sale a flote todo lo que estaba, ese magma, devoré libros, devoré... (interrupción telefónica). A partir de ese momento, estudiando, leyendo, conocimos algo que siempre se nos había tratado de ocultar que era la existencia en Aragón de movimientos aragonesistas desde el siglo XIX, federalistas primero y nacionalistas posteriormente. Entonces fue cuando comenzamos creando el Rolde de Estudios Nacionalista Aragonés (RENA) en ese momento para publicar sobre Aragón y lo aragonés y como consecuencia de eso, al ver que políticamente eso que estábamos defendiendo en la revista no tenía traducción política, especialmente desde la desaparición del PSA y de sus gentes en el año 83. Ese año gana el PSOE las elecciones autonómicas, es presidente Santiago Marraco y conforma un gobierno, en su entorno, en la cúpula del PSOE y en el gobierno de Aragón bastante aragonesista porque se rodea de gente que venía del PSA, él mismo había sido secretario general del PSA, como Emilio Gastón. Entonces nosotros tuvimos esperanzas, como personas, en que por esa vía se mantuviera el aragonesismo. Pero, ¿qué ocurrió? Que el PSOE, como todo partido centralista, se acaba comiendo (ya veremos qué pasa con Maragall y toda esa gente) se acaba comiendo (y a Maragall se lo permiten porque es Maragall, porque es Cataluña y porque es PSC, pero al PSA no le permitían esas veleidades) con lo cual, poco a poco les fueron segando la hierba desde el propio PSOE, el propio Alfonso Guerra, entonces al final el PSOE de Aragón que era en ese momento muy aragonesista, abandona su aragonesismo y vuelve a ser el reflejo directo de lo que digan en Madrid. Entonces, con la caída de Santiago Marraco en el año 87, justo antes, en el referéndum de la OTAN en el año 86, es cuando decidimos crear *Chunta Aragonesista* porque vemos que ese espacio y esa salida a nuestras ideas socioculturales no tienen traducción política.

M.M: ¿Si hubiera existido una federación socialista propia dentro del PSOE, un PSA tipo PSC en Cataluña?

CH.B: Yo fui votante del PSA, como nuestro entorno y simpatizantes, y colaboré muchas veces con el PSA y estuve muchas veces en la sede del PSA. Es decir, si el

PSA se hubiera mantenido como un partido aragonésista, propio etc... Lo más probable es que CHA no hubiera llegado a nacer. Pero, como consecuencia de aquella disolución, nacieron otros partidos nacionalistas, primero fue el MNA (Movimiento Nacionalista Aragonés), luego algunos creamos INA (Izquierda Nacionalista Aragonesa), eran grupúsculos pequeños y, como consecuencia de todo eso, ya al final apostamos por crear *Chunta Aragonesista* que ya fue, ya se vio desde el principio que era algo más que esos grupos testimoniales y que no nacía con vocación testimonial, y de hecho, yo creo que lo normal sería que nosotros estuviéramos gobernando en Aragón y dirigiendo los destinos de esta tierra, ¿no?. Ya lo estamos haciendo en la máxima ciudad de Aragón y lo normal sería, si Marcelino Iglesias y el PSOE hubieran sido como tienen que ser, lo normal sería que en estos momentos *Chunta Aragonesista* estuviera gobernando ya.

M.M: Son ahora la tercera fuerza parlamentaria en las Cortes de Aragón en número de escaños.

CH.B: Exactamente.

M.M: ¿Cómo explicaría el éxito relativo de *Chunta*? ¿A qué se atribuye?

CH.B: Han coincidido varios factores. Primero el trabajo humilde. Hemos trabajado con humildad y con honestidad. Y se nos ha visto como gente normal, que es lo que hemos sido, gente preocupada por su tierra y que no venía a la política a montarse un modo de vida sino que venía a tratar de crear un canal para la participación desde una visión, que sin pretender ser ni la única ni la más importante pero que es la nuestra, y que creemos que en una democracia tenemos derecho a formular estas posiciones, y al mismo tiempo a asumir responsabilidades de gobierno. También coincidió con un momento en que el electorado se desencantó de otras fuerzas políticas. Si nosotros hubiéramos nacido en otro momento o hubiéramos empezado a despegar, porque los primeros años fueron de organización, de aclaración, de infraestructuras (como tener una sede) con mucha humildad, si eso hubiera coincidido con un momento de plenitud, álgido del PSOE, hubiera sido más difícil que nosotros creciéramos. Pero nosotros empezamos a despegar en el momento en que el PSOE comienza a caer, en que surgen los casos de corrupción del PSOE... Hay una serie de gente de izquierda que existía ya aragonésista pero que tenía una tendencia a votar por estos partidos porque incluso esos partidos habían tenido en algunos momentos un componente aragonésista muy importante. Siempre hacían algún guiño en período electoral o pre-electoral al aragonésismo. Claro, cuando eso se cae, había una serie de gentes votantes a esos partidos, que optan claramente por lo que entienden que, progresivamente, va siendo más fiable y nos va dando una serie de oportunidades, y cada oportunidad que se nos da yo creo que nosotros hemos respondido muy positivamente. De tal manera que hemos ido engordando nuestro electorado, la gente que trabaja y colabora con nosotros y que ahora ya, pues, de entrada se asocia más con nuestras siglas que con otras de las que pudiera venir con su voto o su apoyo ciudadano.

M.M: ¿Cree usted que todos los votantes de *Chunta*, ahora que ha conseguido 100.000 votos en las últimas generales, se definirían todos como nacionalistas aragoneses?

CH.B: No, de la misma manera que todos los que votan al PSOE no se definen como socialistas españoles. Ni de la misma manera que todos los que votan al PP no se definen como demócrata cristianos españoles. Ni de la misma manera que los que votan a IU no se definen como comunistas. No, no. La oferta que hacemos una serie de nacionalistas aragoneses en el ámbito, social, económico, cultural y esas ofertas no son puramente nacionalistas aragonesas, con lo que significa esa palabra, sino que son la visión, el análisis y la propuesta que desde el nacionalismo aragonés se hace en este momento a la sociedad aragonesa. Y eso conecta no sólo con los auténticos o exquisitos o puros nacionalistas aragoneses sino con gente con ciudadanía... Es que no aspiramos a que nos voten sólo los nacionalistas o a que todos los que nos voten tengan que ser nacionalistas sino que aspiramos a gobernar para los nacionalistas, para los no nacionalistas, para todo el mundo. Y en esa medida, tratamos de dar ofertas desde nuestra visión del mundo, de la vida, de las relaciones humanas, del papel de Aragón. Dar una oferta a la sociedad que pueda ser útil no sólo para los nacionalistas aragoneses sino para mucha más gente y, al mismo tiempo, eso hace que una serie de personas vayan viendo el nacionalismo aragonés como algo que no es desechable.

M.M: A pesar de los intentos por parte de los medios de comunicación de diabolización.

CH.B: Ya, eso es punto y aparte. Con eso hemos contado siempre, desde nuestro nacimiento, pero hemos llegado aquí sin tener detrás ni un poder económico, ni una entidad financiera, ni un gran medio de comunicación... El poder que hemos tenido ha sido nuestro trabajo, nuestra ilusión, nuestro estudio, nuestro análisis, nuestra preparación y nuestra capacidad para conectar con la gente, o sea... El caso nuestro es un caso en el que se ve claramente que la democracia, por imperfecta que a veces nos pueda parecer, existe. Es decir, nosotros hemos llegado hasta aquí por el apoyo de la ciudadanía normal y corriente y teniendo en contra todos los vientos, todas las aguas que nos han tratado de ocultar primero, como que no existíamos... Lo que hacemos nosotros es no darle cancha. Y sigue ocurriendo. Aquí trabajamos, hacemos cosas y nuestras iniciativas en los medios de comunicación tratan de ser tapadas o ninguneadas o adulteradas. A pesar de todo, nos ha permitido, que cada vez hemos tenido una atalaya más importante desde la que poder llegar a la gente. Y eso... Y luego está el estilo personal. Yo creo que nos han ido conociendo en lo personal cómo funcionamos, desde nuestro ámbito laboral, por ejemplo en el entorno de la universidad (nos conoce, sabe cómo funcionamos, cómo nos llamamos y qué manera tenemos de entender la vida y de comportarnos nosotros durante muchos años en la sociedad...). Lo mismo en el ámbito cultural, social, somos gente que ha estado participando en ámbitos socioculturales y que tenemos una trayectoria antes de lo propiamente político. Por eso, sí que plasmamos claramente en lo político, una proyección de esa actividad participativa que tenemos y que hemos tenido en otros ámbitos.

M.M: ¿Han ayudado a una mayor concienciación nacional de los aragoneses?

CH.B: Sí, sí, sin ninguna duda. Yo creo que el que, en estos momentos, se pueda hablar de nacionalidad en Aragón, de nacional, de nación, de nacionalismo aragonés... Cuando nosotros nacimos decir ‘nacionalismo aragonés’ era poco menos que ‘Vade retro Satanás’. Es decir era algo peligrosísimo, supuestamente terrorista o violento, y hoy en día... Bueno, habrá gente antinacionalista, como siempre, que dirá... Pero la inmensa mayoría de la ciudadanía aragonesa, cuando oye ‘nacionalismo aragonés’ y ‘nacionalistas aragoneses’ pone rostro, pone cara, pone José Antonio Labordeta, pone Antonio Gaspar, pone Chesús Bernal, pone Bizén Fuster, pone una serie de rostros de personas que llevan una trayectoria. Se ve que eso no es ni peligroso, ni violento. Ve gente que lleva años, décadas, trabajando, luchando por esta tierra y esta sociedad.

M.M: ¿Ha dejado de verse como algo artificial?

CH.B: Sí. Yo siempre he dicho que el reto fundamental es hacer del aragonesismo político un sinónimo de bienestar, de cultura, de calidad de vida finalmente. Y eso, hemos logrado los últimos lustros que cada vez más se vincule eso con el aragonesismo político y no con la idea que es un grupo de gente que está permanentemente pensando en ver cómo se separa Aragón de... Hemos logrado dar la vuelta a eso y que el aragonesismo político o el nacionalismo aragonés sea la manera que tenemos de gestionar el urbanismo de la ciudad de Zaragoza o de plantear la política deportiva en el ayuntamiento de Zaragoza o... Se plasma en el día a día cómo se traduce eso de nacionalismo aragonés en la vida diaria de cada cual, o en la organización de los autobuses o en los centros deportivos.

M.M: La ideología del partido, ¿qué porcentaje de nacionalismo, de federalismo, de socialismo?

CH.B: Es que nacionalismo y federalismo no son incompatibles. Nosotros somos nacionalistas aragoneses. Pero lo que planteamos es que nuestra nación se articule federadamente con otras. Por eso somos también federalistas. Es decir, somos federalistas en el ámbito español y en el ámbito europeo. A nosotros nos gustaría que Europa fuera verdaderamente una federación de pueblos. Pero nosotros partimos de que somos nación, nosotros somos nacionalistas aragoneses y como nacionalistas aragoneses dentro del nacionalismo hay muchas tendencias. Y dentro del socialismo y del liberalismo hay muchas tendencias. Nuestra visión del nacionalismo es que este nacionalismo aragonés que nosotros tenemos, creemos que la mejor manera que tiene de insertarse y de relacionarse con el mundo es a través de la federación, a través del federalismo que permite el doble juego de respetar la determinación de cada cual, de cada pueblo para funcionar, pero al mismo tiempo agruparse solidariamente en retos más importante. Entonces no hay contradicción entre nacionalismo y federalismo para nosotros. Aquí somos nacionalistas y pretendemos agruparnos federadamente en los niveles superiores, en el estatal, en el europeo y en el mundial.

M.M: ¿Existe nacionalismo aragonés porque Aragón es una nación que no está nacionalmente normalizada?

CH.B: Yo creo que hay nacionalismo aragonés porque Aragón fue una nación independiente, fue un Estado independiente y eso nos permitió formular políticamente esto. Quiero decir, si Aragón no hubiera tenido su trayectoria histórica, hablar de nacionalismo aragonés sonaría a artificial como puede ser si hablamos de nacionalismo riojano o castellano-manchego o extremeño. Sí, hay grupos en La Rioja o en Extremadura, pero suena más artificial y, de hecho, no tienen apoyo electoral apenas. Mientras que en el caso nuestro, lo que se demuestra es que hay una trayectoria, una constante, que en distintos momentos ha pasado a lo largo de los siglos por distintas situaciones pero que la idea de sentirnos como un colectivo, como un grupo humano que analiza su entorno de una manera propia y tiene unas fórmulas propias de entender la vida y las relaciones con los demás y con los demás pueblos, y de manifestarse culturalmente, eso es lo que yo creo motiva y justifica el que *Chunta Aragonesista* exista. Es decir, *Chunta Aragonesista* no es sino la consecuencia de que hay algo debajo. Es el ejemplo que decíamos con Mistral o con los trovadores. Si existe Mistral y puede ser premio Nobel es porque hay una comunidad lingüística que permite que entre esa comunidad haya un grupo de escritores que puedan utilizar una lengua porque si no eso no sería una lengua, sería el esperanto. Pues esto es lo mismo. *Chunta Aragonesista* no es un champiñón que sale porque sí. *Chunta Aragonesista* es fruto de un magma que hay debajo acumulado a lo largo de los siglos y de las décadas y ese subconsciente colectivo, diría.

M.M: Si sólo fuera fruto de un agravio comparativo como se ha dicho en alguna ocasión...

CH.B: Hubiera durado poco tiempo. Y quiero recordar que sólo tres comunidades, éste es un dato que es objetivo, sólo tres comunidades españolas han tenido desde el año 77 siempre representación en el Congreso de los diputados: Euskadi, Cataluña y Aragón. No han sido Andalucía, ni Galicia, ni Valencia, ni Baleares, ni Canarias. Sólo Aragón, Cataluña y País Vasco. A pesar de que nuestro número de representantes en el Parlamento español es pequeño, es poco, siempre ha habido una representación aragonesista, desde el año 77. En algunos momentos doble, es decir de una visión más conservadora y otra más progresista, en otros sólo conservadora, en otros sólo de una visión progresista pero la idea de aragonesismo y de representante territorial de Aragón como comunidad y como grupo humano ha existido siempre y llevamos ya, pues, van para treinta años de elecciones democráticas. Eso no ocurre una vez porque el trasvase del Ebro y no sé qué, no. Hay una constante y una manera de comportarse de la ciudadanía aragonesa que no es casual.

M.M: ¿Con cuántos simpatizantes y militantes cuenta el partido?

CH.B: Eso no te lo puedo decir, quiero decir que no lo sé. ¿Eso lo has preguntado en la sede? Te lo dirán en la sede. Bizén puede que lo sepa. Espera. (llamada telefónica).

M.M: O sea que 3000 en total. ¿Puede convertirse *Chunta* en un partido de masas o tiene vocación de ser un aliado de una opción mayoritaria?

CH.B: Ni nos lo hemos planteado. Ni para bien ni para mal, quiero decir ni sí, ni no. No lo sé. La vocación de *Chunta Aragonesista* es ser un instrumento útil para la ciudadanía aragonesa en un doble sentido: en el sentido de ser respetados y formular política y culturalmente nuestra manera de entender todo y en segundo lugar para tratar de que estemos cada día en una sociedad cada vez más culta, más justa, más igualitaria. Ésos son los objetivos. Entonces, mientras *Chunta Aragonesista* pueda ser un instrumento útil para la ciudadanía aragonesa para esos objetivos, pues ahí estará. ¿Cómo es? No lo sé. La verdad es que no nos lo hemos planteado ni lo hemos diseñado ni planificado. Simplemente queremos ser útiles en la ciudadanía aragonesa y a la idea de Aragón como comunidad.

M.M: En la últimas elecciones europeas, hubo una coalición “Europa de los pueblos” con *Eusko Alkartasuna* (EA), *Esquerra Republicana de Catalunya* (ERC). ¿Le ha perjudicado a *Chunta* esta alianza?

CH.B: No, no. Simplemente, ha ayudado a ubicarla en el mapa político español. Aragón es donde mejor se ha entendido esa coalición porque en Aragón, fundamentalmente, se entiende que en unas elecciones europeas son unas elecciones en las que mientras la circunscripción electoral sea el Estado, los partidos que no somos de ámbito estatal, estamos obligados a unirnos. Y sí, queremos tener representación en esa Europa en la que queremos participar. Y eso obliga a unirse, a acercarte a quien es menos lejano a ti. Es decir, ni *Eusko Alkartasuna*, ni *Esquerra Republicana*, ni *Chunta Aragonesista* somos iguales. No, no somos iguales. Somos distintos. Si fuéramos iguales estaríamos juntos en... Somos distintos. Pero tenemos una idea semejante de la construcción de Europa y del papel que los pueblos tienen que jugar en Europa. Entonces, es que las circunstancias políticas de Andalucía, perdón de Cataluña no son las de Aragón, ni las de Euskadi, ni las de Galicia, ni las de... No son las mismas. Y, de hecho, esos grandes partidos que tú llamas de masa como el PSOE o el PP tampoco actúan de la misma manera idéntica en cada territorio. Es decir, tienen sus propias maneras de entender. Hoy ha salido Josep Piqué, representante del PP en Cataluña hablando de la reforma de los Estatutos como algo positivo mientras que [Mariano] Rajoy está diciendo que no quiere reformas de estatutos. ¿Qué significa eso? También los grandes partidos tienen visiones distintas en determinados territorios o en cada territorio. Por lo tanto, es perfectamente explicable que otros partidos, que tienen un denominador común aunque luego sean distintos evidentemente, se planteen agrupar fuerzas y agrupar esfuerzos. Eso sí, siempre hay una parte del electorado que le gustaría que el blanco sea blanco y el azul azul o el amarillo amarillo y que no acaba de entender el verde pero es que el verde existe en la vida, y es la mezcla de amarillo y azul, como aprendimos de pequeños, y si no no tenemos verde. Y nosotros queremos tener verde, representación en Europa y si no nos agrupamos con otros no la tendríamos, entonces hay una parte del electorado, pues que a lo mejor eso le produce... no entiende esta idea de aragonesismo planteada

con visión europeísta. Es cuestión también, de que a través de las actuaciones políticas, juguemos un papel pedagógico para la ciudadanía. Yo, a lo que aspiro y a lo que aspira *Chunta Aragonesista*, es que con nuestra manera de actuar se nos vaya entiendo mejor en una parte del electorado y entienda que para Aragón y un partido aragonesista como el nuestro, la salida mejor para ir a unas elecciones europeas es ir agrupado con otros partidos de estas características. Eso nos va a permitir estar ahora en Bruselas, si no no estaríamos de ninguna manera. Lo que no podemos es caer en la trampa de los grandes que vienen a decir que en unas elecciones europeas nosotros no tenemos nada que decir. Pues sí tenemos que decir porque queremos una Europa de una manera determinada. Eso puede producir un rechazo pero también a otra parte del electorado le provoca lo contrario. Se alegra, y bien, de que aparezcamos perfectamente definidos en el ámbito español. Tres territorios con tres partidos que están además colaborando en el Congreso de los diputados como te diría ya José Antonio Labordeta. *Esquerra Republicana*, *Eusko Alkartasuna* y *Chunta Aragonesista* están colaborando muy bien en el Congreso de los diputados. Y eso, para Aragón y el aragonesismo, es bueno. Porque para el ámbito español, en el ámbito madrileño, parlamentario del Estado, poco pinta Aragón y ahora se sabe que somos los que también estamos con *Esquerra Republicana*, *Eusko Alkartasuna* y tal... Ya saben que no somos iguales porque no es lo mismo Euskadi que Aragón. Bien, claro, y tampoco somos iguales que los andaluces y también está ahí un partido andalucista, el PSA nuevo andaluz. Para una parte del electorado puede provocar un cierto rechazo pero para otra, al contrario, se reafirma en la idea del papel que tiene que jugar el aragonesismo del siglo XXI.

M.M: ¿Cree que la lucha contra el trasvase, lucha conjunta con los catalanes, sobre todo del sur, ha disminuido el anticatalanismo visceral?

CH.B: Ha sido muy importante porque hace 30 años, cuando se planteó la anterior batalla contra el trasvase del Ebro, se planteó de la manera que hemos comentado tú y yo antes. Eran los catalanes los que se querían llevar el agua. Ahora no se ha dicho “son los catalanes los que se quieren llevar el agua”. Entonces era una especie de anticatalanismo, frente aragonés, frente a Cataluña, ¿no? Ahora se ha comprobado que no eran los catalanes quienes se querían llevar el agua. Quien se quería llevar el agua era Madrid para hacer unas obras ingenieriles y para ganar las grandes constructoras y para hacer demagogia barata en el Mediterráneo, en el litoral y en el sur. Pero no es la culpa, ni de los murcianos, ni... No, es de quien estaba diseñando una política hidrológica impensable en el siglo XXI y en el marco de la Unión Europea. Entonces, la lucha, esta vez ha sido conjunta, porque los catalanes del sur han tirado de los del centro y de los del norte explicando que ésa también era una agresión para Cataluña. Y han hecho suya esta lucha también. Y hemos estado codo con codo los partidos catalanes y los aragoneses. Es más, yo estoy convencido de que sólo los catalanes o sólo los aragoneses, nos habría sido más difícil conseguir lo que hemos conseguido. ¿Pero juntos? Esa idea de la federación de la Corona de Aragón, creo que ha ido muy bien. Cada vez nos conocemos más, cada vez hay menos... Hombre, habrá en unas

partes de la población, siempre habrá población de todo tipo, pero cada vez más en la población aragonesa nos entendemos mejor con nuestros vecinos, aparte de que, bueno, buena parte de la población aragonesa veranea en Cataluña y ellos vienen cada vez más a visitar el Pirineo, Teruel, Zaragoza. Con el paso del tiempo, con más cultura, con más conocimiento del otro, se van a ir entrelazando más esas relaciones y desde ese punto de vista, en esa ocasión, podremos decir siempre que hemos actuado conjuntamente y hemos ganado esta batalla.

M.M: Con el apoyo de muchísimos valencianos también.

CH.B: También. Y murcianos. Frente a la voz oficial de Valencia y de Murcia, ha habido murcianos y valencianos dando la cara y en una situación muy difícil, en la propia universidad de Murcia, por ejemplo.

M.M: En Francia, el término ‘nacionalista’ tiene una connotación...

CH.B: Absolutamente peyorativa. Y parecen diablos con cuernos y rabo.

M.M: En tres frases, ¿Qué le diría a alguien que piensa que los nacionalismos son anacrónicos, reaccionarios, peligrosos?

CH.B: El nacionalismo francés es una muestra desde luego de anacronismo y de peligro y de colonialismo barato. El nacionalismo francés, sin ser tan terrible como ha sido el británico con las colonias, pero yo creo que es una muestra... Ha sido más culto, eso sí. Ha sido un nacionalismo que ha entrado más por la vía cultural y por la vía de la lengua. De tal manera que ha vinculado nacionalismo francés y colonialismo con “*francophonie*”. Yo creo que lo que está caduco son las naciones-Estado, el nacionalismo del XVI cuando se construyen los Estados nacionales Francia, España... Eso está caduco porque las características que definían esas naciones-Estado han desaparecido. Una eran las fronteras, que en estos momentos en el ámbito europeo se han caído. Otra era la moneda, que se ha caído. Otra era el ejército, que cada vez los ejércitos tienen menos pinta de ser un ejército nacional y más un ejército de ámbito internacional. Por lo tanto, esa idea de nacionalismo que subyuga y arrincona y humilla y trata de hacer desaparecer a las manifestaciones de ámbitos más pequeños, ése es el que no tiene sentido. Ese nacionalismo tiene un sándwich: por abajo tiene los localismos, los pequeños aspectos de las raíces de cada pueblo, de cada comunidad humana, que tiene cerca, incluso para la gestión (la educación, la sanidad, los servicios sociales, los transportes) y luego en el ámbito más arriba (la política económica, medioambiental, militar). Es decir, los que no tienen sentido y son anacrónicos son los que se han quedado en medio. El nacionalismo español o francés, éstos son los que no tienen sentido. Pero los otros, planteados, no como un reflejo de éstos sino con esta visión que nosotros damos... Es decir, para hacer un nacionalismo aragonés como el nacionalismo español, para eso no hace falta correr. Para eso, yo no me embarco en mi vida y en el esfuerzo que estoy haciendo durante años en esto. Para hacer eso, me dedico a hacer crucigramas o a leer toda la literatura que tengo parada desde que estoy en la actividad política. Ahora, para construir una idea de nacionalismo distinta, que es

la que estamos tratando de hacer, para eso sí que vale la pena. ¿Qué les diría? Pues que ellos son los anacrónicos, que cuando nosotros hablamos de nacionalismo aragonés, tampoco hacemos de esa palabra un tótem ‘nacionalismo’... Ya he hablado de aragonesismo político. Y diría más: sociopolítico. Es decir, estamos tratando de articular el respeto a una cosa, que además está demostrada en psicología que existe, que es el amor por lo propio y lo positivo que es para el ser humano la identificación con lo más cercano y sobre todo lo que supone además, lo que supone en la formación de la persona, la vinculación de la infancia con una serie de valores y con una serie de paisajes y con una serie de personas y con una serie de gentes que tienen unas aspiraciones: primer nivel. Segundo: la agrupación de eso. Tercero: que no estemos mirándonos el ombligo, ésa es la clave y la gran diferencia entre el nacionalismo francés o el español y tal que ha estado siempre mirándose el ombligo, sacando sus banderas frente a... No, no, nosotros no queremos estar mirándonos el ombligo y encerrados sino salir hacia fuera creando, colaborando, pero eso sí, que no nos toquen nuestra propia identidad, que ellos nos la han tratado de ocultar. Han tratado de ocultar nuestra historia en los libros de texto, han tratado de ocultar nuestra cultura, nuestras manifestaciones culturales las han humillado y las han despreciado y se nos ha considerado como gentes que no hablábamos bien, que hacíamos cosas raras de pueblos primitivos... Y se nos ha tratado de llevar a una estandarización a la que nos negamos. Es decir, la estandarización puede ser buena para determinados ámbitos de calidad de vida, estamos de acuerdo, adelantos tecnológicos, médicos, sanitarios. Claro que es buena para eso. Para esto sí que me gusta la globalización. Y para la generalización de los valores humanos, los derechos humanos y del respeto y de la tolerancia y para la libertad. Esos principios, sí. Pero para todo lo demás, no quiero estandarización, ni globalización, quiero que me respeten como soy y que me dejen mi ámbito y mi naturaleza y mis ríos y mis gentes con todo lo que eso conlleva, y eso es lo que les diría. Eso es lo que estamos tratando de hacer. Aunque la palabra suene a antigua, la palabra ‘nacionalismo’, detrás de esa palabra, cuando hablamos de nacionalismo aragonés, por eso siempre decimos ‘nacionalismo aragonés’ no sólo ‘nacionalismo’ porque puede inducir a esas conclusiones. Pero cuando hablamos de nacionalismo aragonés y del siglo XXI, estamos hablando de una articulación social, política y cultural muy distinta de la que planteaban siempre ese tipo de nacionalismos. Siempre tenían un enemigo exterior, nosotros no tenemos un enemigo exterior. Nosotros queremos colaborar con los demás.

M.M: ¿No se trata de volver a la Edad Media cuando se habla de la Corona de Aragón?

CH.B: No, para nada. Los nacionalismos fueron quienes fomentaron el romanticismo. El romanticismo coincidió con una segunda etapa de los nacionalismos, de los generales y de los pequeños. Entonces, la vuelta que ellos hicieron al pasado y a la edad media en el romanticismo, en ese sentido sí que lo hacemos, a estudiar qué fuimos, qué han hecho nuestros antepasados, pero sólo para eso, para conocerlo, para no olvidarlo y para no repetir los errores. Pero nuestro nacionalismo no es el que mira

atrás. Mira atrás porque quiere tener una base sólida de conocimiento pero mira sobre todo al siglo XXI y al XXII. Es decir, estamos mirando adelante, al mundo del siglo XXI no a éste. Ni siquiera al del XVI, que es el que suelen mirar mucho ellos, que fue cuando se hicieron los Estados-nación y en el XVII y luego ya con las colonias en el XIX.

M.M: Sí, porque también las identidades cambian, por ejemplo este territorio antes fue musulmán”.

CH.B: Y antes íbero.

M.M: Y que si Aragón desaparece, tampoco pasa nada, estamos dentro de un proceso natural.

CH.B: Igual que si desaparece Francia no pasa nada. Y sin embargo, cada vez que juega la selección francesa, bueno, cómo se articulan allí los presidentes de la República francesa, cómo se ponen... En estos momentos, si desaparece Francia o España en el mundo, no pasa nada. Incluso Estados Unidos. Pero es que no se trata de aparecer o de desaparecer. Se trata de ver cómo nos articulamos en el ámbito social, político y cultural. Ésa es la clave. Nosotros creemos que tenemos una manera y unas propuestas que, por lo que estamos viendo, entre la ciudadanía aragonesa, son bien acogidas, son entendidas y son compartidas y ése es nuestro máximo valor.

M.M: En los años 1960, Michel Rocard escribió un libro titulado *La décolonisation de la province*. ¿Tú crees que en España también se aplicó el mismo modelo? Fue Aragón una colonia de España.

CH.B. Rocard lo dijo de una manera provocativa y decirlo de esa manera es provocativo. Pero sí que hay aspectos comunes en la manera de actuar con los territorios internos y con las colonias. Eso es claro. Desde un punto de vista económico, clarísimo. El centro chupa a las colonias y chupa al entorno. En el caso de Francia es clarísimo. El centro, París, es igual a Francia y Francia es igual a París y los demás prácticamente... no tiene sentido. Es lo mismo que se aplica en África, en Asia en sus actuaciones económicas etc... pero es que también en las culturales, o sea... Yo también soy profesor de literaturas francófonas, es decir, belga, canadiense, africana, magrebí, restos del Vietnam... Bueno, pues, yo he comprobado cómo el aparato cultural, editorial francés, editoriales, estudiosos, publicaciones, han hecho lo mismo que hemos dicho antes con la lengua de *oc* o con el bretón... que lo que han hecho siempre con otros autores. Se trata de ocultar siempre que [Léopold Sédar] Senghor es de Senegal. Y eso que no se puede ocultar porque es negro. Pero, con autores belgas, con autores canadienses, la tendencia francesa siempre es de ocultar el pasado. Se les da un premio de literatura importante y a partir de ese momento son ya franceses... Esto lo han hecho también con los propios escritores de dentro de Francia. Y esto en España también, de manera no tan descarada pero sí que ha habido un mecanismo de funcionamiento (sobre todo en lo económico y en los recursos) parecido. La España del interior, por ejemplo, ha sido claramente utilizada, sus recursos han sido

explotados de la misma manera que los de las colonias. En ese sentido sí que hay aspectos comunes pero no me atrevería a decir que Aragón es una colonia. Me parece un poco fuerte decir eso pero sí que hay aspectos comunes. O lo diría de otra manera: el colonialismo se caracteriza por unas relaciones de intercambio desigual, entre la metrópoli y la colonia. Lo que sí creo es que ha habido relaciones económicas, políticas, sociales y culturales de intercambio desigual entre Aragón y Madrid. En estos últimos siglos, siempre hemos aportado... hemos sido explotados en una serie de aspectos y no hemos recibido por otro lado una compensación. Entonces más que decir que somos una colonia, diría que han existido aspectos comunes en el trato de Madrid hacia Aragón con mecanismos coloniales.

M.M: Para terminar, como portavoz del Grupo Parlamentario, ¿cuáles son sus mejores recuerdos?

CH.B: Los peores y mejores han ido en un primer momento... El mejor recuerdo... Han sido varios, en los momentos electorales... El primero y el más emotivo fue cuando yo intervine por primera vez en estas Cortes. Era la primera ocasión, y así lo hice, en la primera intervención, dedicada al respeto, a honrar la memoria de aquéllos que durante décadas y durante generaciones habían permitido que hoy yo estuviera aquí hablando en nombre de los aragonesistas que no habían obtenido representación desde principios del siglo XX. Cité en varias ocasiones específicas a Gaspar Torrente. Pero con ellas, también a quienes habían colaborado al inicio de la transición democrática y finales del franquismo (la gente de *Andalán*, del PSA, a toda una serie de gentes) y fue un momento emotivo muy importante. Pero ha habido otros buenos momentos. Cada vez que ha habido elecciones porque cada vez hemos ido creciendo, ¿no? Y el mejor momento yo creo que está por llegar. Yo creo que está por llegar porque el momento importante de cara al futuro es que *Chunta Aragonesista* finalmente tome las riendas, y gestione el autogobierno de Aragón. Eso me parece muy importante. Por lo tanto yo creo que está por llegar. ¿Peores momentos? Hombre, la primera legislatura fue muy dura porque estábamos sólo dos diputados y llegar de la nada más absoluta y tratando de hacerte un hueco, entrando en muchísimos temas que cada día tenías que salir a defender y que antes no conocías. Entonces, la actividad frenética hacia adentro, colaborando con especialistas que nos informaban, con muchísima actividad social, con gentes especialistas de cada ámbito que nos podían informar sobre cuál era la raíz de cada problema porque dos diputados analizando Aragón en todos los ámbitos, desde el sanitario, el otro y tal. Verdaderamente, eso no se lo deseo a nadie, fue muy duro. Fueron momentos muy duros porque pasábamos aquí, pues... yo diría que 18 horas al día. Nos íbamos a dormir de madrugada y al día siguiente volvíamos a estar aquí muy temprano otra vez. Fue muy duro, sin duda los peores momentos. Los mejores son esos, cada vez que ha habido elecciones, y yo creo que el mejor está todavía por llegar.

M.M: Bien, pues nada muchas gracias.

CH.B: Gracias a ti, Michel.

Entretien avec Chesús YUSTE

Député de *Chunta Aragonesista* (CHA) aux Cortès d'Aragon au sein du Groupe
Parlementaire de CHA pour la circonscription de Saragosse

Entretien réalisé dans les bureaux du Groupe Parlementaire de CHA aux Cortès
d'Aragon l'été 2004

Michel Martínez (M.M): ¿Cómo es su trayectoria personal? ¿Cómo llega a Chunta Aragonesista?

Chesús Yuste (CH.Y): Bueno, pues, yo venía, estaba más bien vinculado a movimientos sociales de otro tipo, a grupos cristianos, de solidaridad internacionalista y yo siempre había tenido esa sensibilidad aragonesista, ¿no? Desde siempre, desde chaval, desde el colegio, yo recuerdo revistas que hacíamos en clase, en 7º de EGB, en 8º de EGB, pues yo ya aparecía firmando con mi nombre en aragonés, por ejemplo, y tratando temas sobre la lengua aragonesa o sobre la historia de Aragón etc... Y, en un momento dado, cuando estoy acabando la carrera, en el último año de carrera, en el año 86, yo estudié historia del año 81 al 86... (interrupción telefónica). Cuando acabé la carrera fue cuando se produjo, se estaba moviendo el panorama político en Aragón, en aquel momento en el contexto de la entrada en la OTAN por la puerta de atrás, la previsión de un referéndum, las elecciones generales en la que debía de haber un cambio, se estaba moviendo el panorama en Aragón, había una cosa que le llamaban la Izquierda de Aragón, había movimientos eco-pacifistas que estaban muy activos, el *Colectivo por la Paz y el Desarme* era un colectivo muy activo por entonces, yo estaba más o menos revoloteando alrededor de ese movimiento. En ese momento yo no estaba participando en lo que era la nueva Izquierda de Aragón pero, en aquel momento, los sectores aragonesistas de la nueva Izquierda de Aragón, en vez de ir a crear una plataforma política que luego sería Izquierda Unida, esos sectores aragonesistas deciden crear un partido nacionalista aragonés de izquierda. Es cuando surgen ya las convocatorias, a mí me llega esa convocatoria, yo ya era suscriptor de *Rolde del Rolde de Estudios Nacionalista Aragonés* (RENA) entonces, suscriptor de *Fuellas*... A mí entonces me llega esa convocatoria, yo acudo a esa reunión fundacional y ya me quedo, ¿no? Yo creo que el aragonesismo es una sensibilidad, no es una ideología, creo que en ese sentido (por eso digo yo que siempre tuve esa sensibilidad) y luego, creo que a lo largo de la entrevista saldrá algún comentario sobre eso, ¿no? Que lo importante es tener una sensibilidad pero también tener una ideología, ¿no? Tú puedes ser conservador, liberal, democristiano, socialista, comunista, no sé qué pero la clave es si tienes sensibilidad de tu tierra, en este caso una sensibilidad aragonesista, o tienes una sensibilidad centralista. La cuestión de la sensibilidad nacional es un elemento que influye en la ideología. A mí me asusta a veces cuando se produce gente que plantea que su ideología es el nacionalismo pero que no son ni de derechas ni de izquierdas. Yo creo que eso es muy peligroso. Yo creo que tiene que haber, por más o menos importancia que se le dé, tiene que haber un elemento ideológico. (Interrupción telefónica).

M.M: Y esta sensibilidad aragonesa que ya tiene desde pequeño, ¿cómo surge? El contexto de la época no era muy propicio para desarrollarla...

CH.Y: No te creas, la segunda mitad de los setenta es bastante propicia. Es el momento de transición, Franco muerto hay una... Yo estudié en un colegio religioso en Zaragoza, un colegio de frailes y realmente, yo siempre he tenido una inquietud política. Recuerdo detalles de inquietud política. Hay una anécdota, tonta si quieres, pero cuando la recuerdo digo “qué curioso, ¿no?” que sería en 1º de BUP u 8º de EGB. Evidentemente, ya se había muerto Franco y, en un momento dado, hay la típica oración de comenzar la clase, ¿no? En esa oración yo pedí por la autonomía de Aragón y supongo yo que sonaría bastante extravagante en aquel momento, ¿no? Recuerdo más adelante haber hecho un estudio en clase de filosofía, se daba una visión bastante moderna, yo recuerdo haber presentado un estudio, un trabajo sobre el nacionalismo aragonés como fenómeno sociológico emergente. Era un estudio sobre fenómenos sociológicos y yo planteé ese estudio. Son ejemplos de qué se estaba dando. Yo recuerdo que la primera vez que oí cantar a Labordeta fue precisamente en clase de música, porque un hermano de Lasalle, que era vasco y que tenía una sensibilidad nacional muy clara, nos dedicó una clase a ponernos unos discos de la *Nova Cançó* catalana, vasca y aragonesa con Labordeta, ¿no? La primera vez que escuché a Labordeta fue en clase. Eso, evidentemente, son elementos que te van ayudando a configurar tu propia visión del mundo, ¿no?

M.M: ¿Tuvo acceso a lecturas, a libros aragonesistas o le vino como una ‘iluminación’ por decirlo de alguna manera.

CH.Y: No, en aquel momento estuve rastreando, recuerdo, me bailan las fechas pero yo me suscribo a la revista *Rolde*, yo compro el primer libro que conozco de historia del nacionalismo aragonés de principios de los años 20, el libro de Antonio Peiró y Vicente Pinilla que recibe un premio literario en aquel momento, no recuerdo ahora exactamente la editorial, Unaldi creo que era. Esto, seguro que [Chesús] Bernal se lo sabe de carrerilla, toda esta parte de historia porque Bernal ya estaba en el consejo de redacción de *Rolde* y ya estaba impulsando esto, ¿no? Pero, curiosamente, yo estaba descubriendo el mundo... Sí que recuerdo todos estos detalles, de ir rastreando, de ir descubriendo, ¿no? Recuerdo por ejemplo, yo no tenía edad para votar, pero ya coleccionaba pegatinas del PSA o había ido a la sede del PSA y me habían dado un folleto y lo guardé ahí como oro en paño, como un pequeño tesoro ¿no? Yo sí he tenido esta inquietud política de siempre, pero bueno, supongo que el salto era para tomar mayores compromisos.

M.M: En su opinión, ¿se definen los votantes de *Chunta* como nacionalistas? ¿Cree que *Chunta* recoge también parte de un voto al que podríamos llamar ‘protesta’ que sería el producto de la desilusión que han podido producir los partidos que han gobernado en Aragón?

CH.Y: Yo creo que probablemente no todos los votantes de *Chunta Aragonesista* se definen como nacionalistas, esto es obvio, pero yo creo que todos los votantes de *Chunta Aragonesista* y la mayoría de votantes de otros partidos sí que tienen un nivel de sensibilidad aragonesista, mayor o menor, más o menos consciente, ¿no? Yo creo que está claro que Aragón no es como otros territorios, hay una sensibilidad de lo propio, yo entiendo que nacional aunque cada uno le puede poner el adjetivo que quiera, y esa sensibilidad aragonesa que puede llegar a ser sensibilidad aragonesista, yo creo que está mucho más desarrollado de lo que parece, ¿no? Por eso, en determinados momentos, cuando se trata de reivindicar lo propio, enseguida eso

encaja. Decía un amigo que en Cataluña, cuando se ponía en litigio el catalán, los catalanes se echaban a la calle y que, aquí en Aragón, el equivalente era el agua, ¿no? Bueno, el agua tiene un elemento digamos... tiene un componente mitológico en Aragón, ¿no? Y forma parte de esa sensibilidad también, ¿no? Es muy curioso, ¿no? Se construye seguramente a lo largo del siglo XX con las expectativas que no se llegaron nunca a hacer en regadíos, ahora todo eso habrá que actualizarlo, las necesidades ahora son distintas, las realidades también, pero ese sentimiento del agua existe, ¿no? Pero no sólo eso. Yo creo que fundamentalmente la conciencia de lo propio sale de la historia, de los siglos de historia, la gente sí que es consciente de esos siglos de historia diferenciada, es consciente, aunque hay que desarrollarlo más, de que tiene un derecho civil propio, tenemos que convertir ese derecho civil propio en un elemento, en algo vivo, que afecte la vida cotidiana de los aragoneses y aragonesas, que el hecho de (...) sea de una manera o de otra, que las relaciones civiles dentro de las familias aragonesas y fuera están regidas a unas leyes distintas a las leyes castellanas, esto es una realidad y los aragoneses yo creo que sí son conscientes de eso, quizá poco todavía porque el proceso de actualización del ¿ derecho civil se ha retomado muy recientemente y ahora es cuando tenemos que hacer las cosas medianamente bien porque eso sí que va a ayudar mucho a desarrollar, a que seamos más conscientes de esa sensibilidad aragonesista que yo entiendo que tiene la mayoría de la sociedad, ¿no? La prueba es que en Aragón hay un sistema propio de partidos. ¿Por qué decimos que Cataluña y Euskadi son nacionalidades? Entre otras cosas, porque gobiernan partidos nacionalistas y los votos a partidos nacionalistas suman la mayoría absoluta de sus parlamentos. Éste es el principal fundamento de por qué una comunidad, una colectividad humana se pueda definir como nacionalidad es precisamente ésa, que la mayoría cree que lo es y vota a partidos de ese perfil y eso hace... En Aragón también hay un sistema de partidos propios, no hay bipartidismo “castellano”, es curioso que en los países de la Corona de Aragón no se da, bueno se da más en Valencia pero incluso allí está tamizado, son minorías pero están presentes de un modo distinto. Aquí, siempre. De hecho, hay un dato bastante relevante en el Congreso de los diputados, desde la última restauración democrática, siempre ha habido diputados aragonesistas. Es más, la mayoría de las veces, ha habido de derechas y de izquierdas al mismo tiempo, ésa es la prueba, ¿no? Nacionalistas de derechas puede haber en todos los sitios, incluso en un momento, cuando se dinamitó UCD, que los restos de UCD en todas las provincias se convirtieron en nacionalistas, ¿no? Alguno sobrevive. Vamos, lo que tiene mérito es que haya nacionalistas de izquierdas, eso ya sí que es la prueba del algodón de que es una nacionalidad si hay nacionalistas de izquierdas, ¿no? Y la verdad es ésa, ¿no? Aragón siempre, desde Hipólito Gómez de las Rocas [PAR] o Emilio Gastón [PSA] en el año 77 hasta [José Antonio] Labordeta ahora, siempre ha tenido al menos un diputado aragonesista. Sí que es verdad que en algunos momentos el PAR fue en coalición con el PP y esos diputados estuvieron dentro del Grupo Popular, sometidos a la disciplina de la derecha más rancia de Europa, pero de alguna manera esa representación existió. No pasó eso en Galicia por ejemplo. En Galicia, hasta los últimos ocho años, no ha habido un diputado galleguista. Incluso, ahora en las últimas elecciones generales, es muy sintomático que ha habido más voto nacionalista en Aragón que en Galicia. ¿Cómo se puede decir que Aragón no es nación y que Galicia sí lo es cuando hay más porcentaje de voto nacionalista en Aragón que en Galicia? Incluso contando sólo votos de *Chunta Aragonesista*, sin contar el PAR, hay más porcentaje de voto de CHA que del BNG, claro en unas elecciones generales. Son las últimas y tienen un nivel de participación tan importante que desde luego son merecedoras de... son una buenísima encuesta

porque votó todo el mundo en esas elecciones generales del 14 de marzo. Por lo tanto, yo creo que evidentemente todo eso nos da el perfil de que Aragón es una nacionalidad, es una nación histórica porque tiene esos referentes, esos hechos diferenciales, ¿no?

M.M: Entonces, ¿le parece que se puede usar esta característica aragonesa para demostrar que Aragón es una nación, en contra de quienes desde Madrid, Cataluña u otro sitio quieren negarle esta condición de nación a Aragón? Pienso en los catalanistas de CiU para quienes Aragón no es una nación y que fomentan así el discurso asimétrico que, de hecho, ya existe en el Estado de las autonomías.

CH.Y: Yo creo que, había una cita de no recuerdo quién, que decía que ningún pueblo puede someter el dictado de cómo definir a otro pueblo, ¿no? Cada pueblo se define como quiere, como puede y, desde luego, nadie es quién para decir qué otro pueblo tiene que tener un estatus distinto, ¿no? Cada uno tendrá que hacerlo. Es cierto que en el momento constituyente, sí que había dos grandes problemas políticos en cuanto a cuestiones de modelo de Estado, que era el encaje de Cataluña y de Euskadi, ¿no? En aquel momento, incluso cuando los constituyentes, los diputados de aquel parlamento empiezan a pensar en el Estado de las autonomías, podían haberse conformado con hacer dos Estatutos de autonomía y punto. Pero la realidad española era distinta, mucho más plural. Evidentemente, en Cataluña y en Euskadi, esos partidos eran mayoría en sus territorios pero había otra realidad y no sólo Andalucía, no, no sólo Galicia o Andalucía. En aquel momento, en ese primer parlamento, había dos diputados aragoneses: Hipólito Gómez de las Rocas (por la *Candidatura Aragonesa Independiente de Centro*, que luego pasó a fundarse como *Partido Aragón Regionalista*, PAR) y Emilio Gastón que era diputado del *Partido Socialista de Aragón* (PSA) que entroncaba con la federación de partidos socialistas, que fue el único (ni el PSA andaluz, ni el PSM de Baleares, ni otros entraron en esas Cortes constituyentes, en ese Congreso del 77, el único que entró fue el PSA. Luego, había diputados aragoneses, y también vascos y catalanes pero no había diputados territoriales de ningún otro sitio, quiero recordar. No había tampoco canarios, es una realidad en aquel momento de Aragón que estaba allí representado por partidos propios y yo creo que eso, sí que viene a reflejar claramente esa opción. Al final, evidentemente se decide que el proceso autonómico sea abierto a todas las comunidades y que la iniciativa la tenga cada una. Y empiezan a poner corsés, ¿no? Un corsé que se pone en ese momento, es que a los que plebiscitaron un referéndum antes de la guerra civil, esos entraban ya en la vía rápida, ¿no? Son los casos de Cataluña, Euskadi y también Galicia, ¿no? En aquel momento ya se sabía que Galicia iba a ser un feudo de *Alianza Popular*, partido minoritario, bueno estaba más repartido, estaba la UCD, es un feudo de la UCD en aquel momento, y el caso de Andalucía que era un feudo del PSOE. Con lo cual buscaban... Bien... Perdón. Los tres primeros, Cataluña, Euskadi y Galicia que plebiscitaron antes de la guerra. Los que no plebiscitaron antes de la guerra, porque ese proceso autonómico estaba abierto ya con la Segunda República, Aragón tenía preparado su texto estatutario también, otras comunidades, no dio tiempo de plebiscitarlo porque llegó la sublevación del General Franco, empezó la guerra civil e inmediatamente el proceso quedó dinamitado, pero en aquel momento, la Constitución, los partidos, la UCD y el PSOE, plantean un corsé para hacer más difícil el acceso autonómico a esa llamada vía rápida, ¿no? Y ese corsé es que tienen que pedir la iniciativa autonómica un porcentaje de ayuntamientos de cada provincia. Bien, ese proceso se inicia en todas las CC.AA., hasta que en el año

80, el gobierno de UCD decide frenar ese proceso y da orden para que los ayuntamientos de UCD no pidan esa adhesión a la vía rápida de la autonomía. Eso supone que, por ejemplo en Andalucía, donde hay una mayoría de ayuntamientos socialistas, se impone entrar en esa vía, entran en un referéndum, es la única comunidad que logra hacer un referéndum para la vía rápida, ese referéndum (es un proceso tremendo en aquel momento porque es un referéndum contra el gobierno de la UCD) y en aquel momento es, yo creo, el gran compromiso del PSOE con la autonomía andaluza, también es un momento de crecimiento del PSA andaluz, de crisis en UCD porque gente de UCD de Andalucía no quiere entrar en ese proceso, no quiere traicionar a su pueblo, ¿no? Incluso un ministro andaluz que había en el gobierno, Clavero Arévalo, abandona la UCD porque no quiere traicionar a Andalucía, y en ese contexto es cuando se produce el referéndum del 28 de febrero en Andalucía que le da... ese referéndum en realidad se pierde porque había que ganarlo en todas y cada una de las provincias y en Almería no logran el porcentaje de participación o el porcentaje de voto suficiente para ganarlo aunque, luego evidentemente, el propio gobierno de la UCD hace una chapuza para entender que se ha ganado y punto. No puede ser que por un problema burocrático quede Almería suelta sin entrar en la autonomía andaluza. Entonces entra y luego Andalucía se gana el paso a la primera división autonómica. Y es que en Aragón podía haber ocurrido lo mismo. En Aragón, la mayoría de ayuntamientos estaba por el sí, en la provincia de Zaragoza, en la provincia de Huesca, la mayoría de ayuntamientos se había pronunciado por la vía rápida. Pero en Teruel, la mayoría de ayuntamientos era de la UCD y la UCD tenía la llave para impedir esa barrera. Y la UCD, de la cual uno de sus capitanes más brillantes era José Ángel Biel [presidente del PAR], en Teruel, decide acatar la orden de Madrid y rechazar la vía rápida a la autonomía plena. Con lo cual, Teruel se descuelga de ese proceso autonómico por la vía rápida y Aragón queda condenado en lo que llamamos entonces “el pelotón de los torpes”, ¿no? Con todo el respeto, pero es verdad... Perdemos la oportunidad de estar en la primera división cuando teníamos méritos para ir, ¿no? Por lo menos tantos méritos como Andalucía, ¿no? Eso es una situación traumática que se da. Teruel juega el papel aquí que jugó Almería en Andalucía, ¿no? No llega esa convicción autonomista y demás, aunque en Almería se pudo resolver de una manera un tanto extraña, digamos, pero se resolvió legalmente y lo de Teruel, pues nos dejó vendidos a los *ucedistas*. (Interrupción telefónica). Quiero decir que Aragón podía haber estado en el grupo de cabeza, el no haber estado en el grupo de cabeza nos ha supuesto un retraso enorme de desarrollo competencial y de desarrollo autonómico, hemos asumido la sanidad con 20 años de retraso, la educación con casi 20 años de retraso, eso supone que han sido casi dos décadas de retraso en la identificación de la gente con la institución autonómica, ¿no? Porque no es lo mismo que la administración autonómica sea una administración nueva que te está prestando todos los servicios, entre comillas desde que naces hasta que mueres, a que lo importante sigue dependiendo de Madrid, esa imagen la hemos tenido durante estos 20 años y eso ha ido en detrimento del propio concepto de la autonomía, ¿no? Llama la atención o resulta paradójico que el capitán, el adalid, el responsable máximo de esa traición que condenó a Aragón a la vía lenta para la autonomía sea ahora el líder de un partido nacionalista aragonés como es el señor Biel, en fin claro, eso son paradojas de la historia que yo entiendo que los aragoneses no debemos olvidar, ¿no? Yo creo que la única arma que tenemos es la memoria histórica, no perder la memoria histórica, la memoria histórica es una de nuestras principales señas de identidad como pueblo y también es la memoria histórica la que nos va a permitir no repetir errores, ¿no? Errores como el del año 80 en que Aragón, en vez de estar a la cabeza, se quedó en la

cola, ¿no? De hecho, en estos momentos, se está abriendo, quizá una segunda transición, se está abriendo un momento interesante de volver a debatir el modelo de Estado o de plantear las posibilidades de nueva reforma del Estatuto de autonomía, y otra vez podemos correr el riesgo de quedarnos detrás por ver hacia dónde tiran en Cataluña, en Andalucía qué proyecto de Estatuto va, qué competencias apunta uno u otro. Parece como que aquí, los partidos mayoritarios, el PP y el PSOE en las Cortes de Aragón, prefieren esperar a ver por dónde van las reformas estatutarias de los demás antes de apuntarnos nosotros. Creo que es un error. Aragón tiene absolutamente todo el derecho del mundo a estar en la cabeza de ese proceso y a decir hasta dónde quiere llegar con su proceso autonómico. No nos pongamos nosotros freno antes de hora, no repitamos errores de 1980.

M.M: El otro día fue el señor Maragall [entonces presidente de la Generalitat de Catalunya por el PSC y en tripartito con ERC y ICV] a entrevistarse con el nuevo presidente del gobierno central, el señor Rodríguez Zapatero, y parecía que quería incluir en la nueva Constitución los territorios históricos del Estado español. Parece que el presidente aragonés, Marcelino Iglesias, no le ha llamado la atención sobre la probable ausencia de Aragón entre los territorios citados. ¿Piensa *Chunta Aragonesista* llamarle la atención al señor Iglesias al respecto?

CH.Y: El debate de la reforma constitucional y de la reforma del modelo de Estado, yo creo que no está ni siquiera abierto todavía, está apenas esbozado, Zapatero ha planteado una mini reforma meramente literaria (incluir los nombres de las CC.AA., permitir que una primogénita de España pueda ser reina y cosas de éstas...) pues son una reforma cosmética de la Constitución que, después de 25 años, no tocan los aspectos más insuficientes de la Constitución. Nosotros pensamos que cuando se aborde en serio la reforma constitucional, hay que ir más allá. Nosotros ya hicimos en el año 90, no, no me acuerdo de la fecha ahora, elaboramos un documento en el año 2000, sí en 2000, titulado "Aragón y el Estado". En ese documento que aprobamos en la Segunda *Conferenza Nazional*, planteamos cuál era nuestro modelo de Estado y en ese modelo de Estado apostábamos claramente por el federalismo, por un federalismo que ya tenía rasgos confederales en algunas cuestiones, porque nosotros entendemos que cada uno tiene que adaptarse a un modelo. El Estado español no tiene por qué copiar un modelo suizo o norteamericano o alemán, ¿no? Tenemos que irlo adaptando a la realidad, ¿no? Aquí las realidades son diversas, yo creo que en toda Europa hay situaciones de pueblos antiguos que han conservado su cultura y su identidad y que han recuperado su afán por autogobernarse y eso, evidentemente, tiene que encontrar una salida en la Constitución, ¿no? Nosotros estamos planteando ese modelo de federalismo con fórmulas de cosoberanía, ¿no? Nosotros entendemos que haya cuestiones que competan al Estado central y otras a las CC.AA. No tiene sentido que haya un poder por encima de nosotros en ese tipo de cuestiones. El propio proceso de constitución europea, debería llevar a la superación de los Estados tal como los concebimos ahora, ¿no? Evidentemente el Estado español tiene un tamaño que es demasiado pequeño para afrontar los grandes retos internacionales de seguridad, de medio ambiente... y sin embargo, tiene un tamaño que es excesivamente grande para desarrollar las políticas prestadoras de servicios fundamentales para la ciudadanía, ¿no? Como la educación, la sanidad... Nos encontramos con que en estos momentos el Estado ha perdido su razón de ser, la moneda es europea, el pasaporte es europeo, el ejército es europeo. ¿Qué quedará? ¿La selección de fútbol? Es ridículo, ¿no? El propio planteamiento del Estado, intentando sobrevivir al proceso de construcción

europea puede ser ridículo. Por eso hay un cierto anti-europeísmo en los Estados centralistas, que no hay en los partidos nacionalistas, ¿no? El nacionalismo periférico, hemos demostrado que somos mucho más europeístas que los gobiernos centrales. Esto puede ser paradójico pero es un dato absolutamente concluyente. Por lo tanto, esperamos un debate de reforma constitucional en profundidad y ahí meteremos un montón de asuntos que tocar, ¿no? Y Aragón estará en el sitio donde los aragoneses quieran estar. Cuando salga este debate y alguien diga “no, no, federalismo asimétrico no” porque en Aragón hay cierto sentimiento, no sé si de miedo a que los vecinos sean más poderosos que nosotros o de envidia porque los vecinos son más poderosos que nosotros. Nosotros lo que tenemos que decir es “si hay federalismo asimétrico, nosotros en la parte ancha, con los que más, con los que más porque nosotros somos tan capaces, tenemos tanta trayectoria histórica como los demás, tengamos más o menos población”. Sabemos que nosotros tenemos poquita y es un elemento más preocupante, ¿no? Tenemos derecho y tenemos la necesidad de tener el máximo autogobierno, las máximas herramientas posibles para desarrollarnos como pueblo y para hacer feliz a nuestra gente, y ése es el objetivo que tiene que tener un gobierno, por lo tanto yo no sé si Castilla-La Mancha o Extremadura tienen que tener el mismo nivel competencial que Cataluña o Euskadi. Ellos dirán lo que quieran, yo sí quiero tener el máximo nivel posible en cada momento.

M.M: ¿Si lo decidieran?

CH.Y: Yo no les puedo decir si sí o no. Que Extremadura no quiere tener policía autonómica, que no la tenga. El tema es que, y me hace mucha gracia también, que estos presidentes que han logrado su poder gracias a que había partidos nacionalistas gobernando en las nacionalidades más potentes, luego están cimentando su poder haciendo un discurso antinacionalista desde la envidia y desde la revancha y desde... ¡Por favor! ¡Un poco de seriedad! Si no fuera por los nacionalistas que había en las Cortes constituyentes del 77, hoy no habría un gobierno autonómico en Extremadura. Es así de claro, es así de sencillo, ¿no?

M.M: Si hacemos el balance de esta última década, observamos que CHA ha experimentado un incremento notable de votos. Se ha consolidado en las últimas elecciones como tercera fuerza política. ¿Se debe a una mayor concienciación nacional de los aragoneses? ¿Es la consecuencia en parte de su trabajo, de su presencia institucional? ¿Se debe también a un agravio comparativo con las demás nacionalidades que rodean Aragón y que son más prósperas?

CH.Y: Hombre, nosotros pensamos que se han producido dos factores distintos. Por un lado, nuestro crecimiento es una muestra de que la sociedad aragonesa está cambiando y por otra parte nuestro crecimiento, nuestro trabajo en las instituciones, también está contribuyendo a este cambio. Por lo tanto, ya lo hemos dicho alguna vez, somos causa y efecto de ese cambio sociológico y político que se está produciendo en Aragón. Un cambio derivado de una generación. A fin de cuentas, si coges las encuestas, verás que son la generación de nuestra edad, los veinteañeros de hace veinte años, los cuarentones, esa generación que ha impulsado la fundación y crecimiento de *Chunta Aragonesista*. Nuestro perfil de voto es precisamente eso. Evidentemente, dentro de veintitantos años, seremos la gente más votada entre los jubilados, claramente, si seguimos esa... Esto es broma porque se supone que, aparte de esa generación, el paso de los años tiene que abrir más... Ese cambio, ¿por qué se ha

producido? Evidentemente, había un caldo de cultivo, la frustración (y no sé si es agravio comparativo) pero sí que hubo un sentimiento de frustración en el proceso autonómico, esa frustración que quedó mal cerrada en el año 80 como decíamos antes, es la que nos lleva a unos gobiernos bastante lánguidos en el Aragón de los años 80. Todo culmina con un episodio absolutamente, con un (...) como fue la moción de censura de Gomáriz, el ascenso del sector más marrullero, más 'mafiosete' en el PSOE, en torno a Pepe Marco, el ascenso al gobierno de ese sector llegando a extremos increíbles. Estoy seguro que si en aquel momento se lo hubiera planteado seguro que hubiera contratado a un *lobby* para comprarse una medalla en el Congreso de EE.UU. Estamos hablando de ese tipo de marrullería, de esa política cutre, caciquil, más caciquil que mafiosa. Lo de mafioso no era muy adecuado, mejor caciquil. Entonces claro, en aquel momento, incluso Izquierda Unida es cómplice de ese proceso, para su desgracia, y quien no sabe reaccionar frente a ese proceso es precisamente el PAR, ¿no? Incluso, habría varias claves de interpretación ahí, Cristóbal Montes como presidente de las Cortes y uno de los hombres fuertes del PP, dicen que estaría participando en la conspiración para acabar con el PAR, ¿no? Y la verdad es que lo hizo. Después de la moción de censura el PAR ya no levantó cabeza, ¿no? De detener la presidencia del gobierno pasa a estar grogui, se queda grogui durante varios años porque no entiende que ha perdido el poder y a partir de entonces debe asumir un papel subsidiario del PP. Ese contexto de degradación político-moral en Aragón, coincide con un proceso de movilización en favor de la autonomía plena (es el término que se emplea entonces). Hay movilizaciones importantísimas en Aragón. El récord, la imagen de récord era la manifestación del 23 de abril del 78 en Zaragoza en favor de la autonomía (del primer estatuto donde estuvo todo el mundo, ¿no? Todo el mundo menos el PAR de entonces porque no había banderas de España y no estuvo. Aquella es otra anécdota histórica: en la *mani* del 78 no hubo banderas de España entonces el PAR celebró una misa pero no acudió a la manifestación). En el año 91, el 23 de abril se convoca una manifestación por la autonomía plena, y en esa manifestación (se habla de 150.000 personas como las que se decía que había habido en el año 78, es decir volvemos al nivel más alto, es cierto que en el último ciclo de manifestaciones contra el trasvase ha habido más pero en aquel momento estamos hablando de la manifestación récord). En aquella manifestación récord no acudió el PSOE porque estaba gobernando en España y sí acudió el PP que estaba gobernando Aragón con el PAR y, bueno, se sentía un poco obligado a ir, ¿no? En aquel momento, aquella manifestación fue un éxito y los albaceas de esa movilización de masas era una mesa de partidos en la que estaban los partidos parlamentarios (PP, PAR, IU) y los extraparlamentarios (CDS y CHA). Nos cruzamos en la escalera: nosotros subiendo y ellos bajando, ¿no? En esa mesa de partidos, como fuerza extraparlamentaria, nosotros adquirimos un cierto protagonismo, ¿no? Y en las movilizaciones se veía nuestra presencia muy bien, ¿no? La gente se ponía nuestras pegatinas, había una identificación creciente en lo que nosotros jugábamos allí. Nosotros lanzamos la idea de ir a hacer la manifestación a Madrid. En aquel momento, hay que decir que las Cortes de Aragón estaban trabajando, habían creado una comisión especial de redacción del nuevo Estatuto. En esa comisión, el PSOE no quería estar. Y nosotros seguíamos metiendo presión al PSOE lanzando la idea de la manifestación en Madrid, el presidente [Emilio] Eiroa [presidente (PAR) de Aragón entre 1991 y 1995] no se atrevió a ir a esa manifestación porque decía que eso era un conflicto institucional y que no podía, se quedó en la estación. Y a nosotros se nos vio en la manifestación de Madrid muchísimo. Hubo 15.000 personas, un récord de personas también en Madrid, limitado a una comunidad autónoma, porque nunca ha habido manifestaciones de ese

tipo, quizá porque las CC.AA. que podían haber movilizadado a más gente en manifestaciones de ese tipo nunca necesitan hacerlo, nosotros sí. El 23 de abril del 92 se repitió la manifestación también masiva en Zaragoza, en favor de la “autonomía plena” y “Reforma del Estatuto ¡ya!” con imágenes patéticas de los senadores del PP a codazos intentando coger la pancarta, una cosa ridícula, como si fueran muy autonomistas ellos, ¿no? Llegamos al momento fundamental. En aquel momento, la mesa de partidos aprobó unas líneas básicas sobre las que debía regir la autonomía, ahí había varias cosas que incluimos desde *Chunta Aragonesista*, ese documento fue trabajado en la comisión parlamentaria en la que nosotros no estábamos, evidentemente, y en ese momento, lo que ellos hicieron fue rebajar cosas para que el PP estuviera más cómodo, y lo malo fue que en el año 93 se produce el cambio de gobierno, se produce el ascenso al gobierno de Pepe Marco con la moción de censura, entonces el PSOE decide incorporarse a la comisión de reforma del Estatuto. Entonces, el texto que habían aprobado antes, para que el PSOE estuviera cómodo, lo vuelven a rebajar otra vez. Nosotros ya nos salimos de ese “consenso”, nosotros criticamos la reforma que están planteando porque un aspecto fundamental para nosotros era la existencia de un concierto económico, a la vasca, o a la navarra, que en el primer borrador sí que había, para que entre el PSOE se crean una serie de corsés que le hacen posiblemente imposible de aprobar, dos tercios de las Cortes de Aragón y dos tercios en Madrid, claramente había una serie de corsés que hacían que fuera imposible que se planteara un sistema como ése. Nosotros dijimos que era una tomadura de pelo y criticamos la reforma que estaban haciendo. De hecho, ese 23 de abril del 94, con el gobierno de Pepe Marco (que se pone a la cabecera de la manifestación por la “autonomía plena”), nosotros decimos que es una tomadura de pelo y decidimos hacer nuestra convocatoria en solitario y convocamos aquí en el foso de la *Aljafería* (ahora ya no se puede, antes se podía) y fue una movilización muy bonita, hicimos una cadena humana, vino bastante gente para lo que es una convocatoria exclusivamente nuestra y eso, la imagen que se dio y la que dieron los medios de comunicación (independientemente de quien la planteara mejor o peor) fue que la movilización de verdad estaba aquí con *Chunta* y no con la otra. La otra manifestación fue muy lánguida, la presencia de Pepe Marco crispó mucho aquello y la verdad es que fue bastante patética. Bueno, es en ese contexto: degradación política por un lado, movilización popular por la autonomía plena, es el contexto en el que se produce el crecimiento de *Chunta Aragonesista* que nos permite entrar en las Cortes. En otros parlamentos autonómicos han pasado cosas así, ha habido algún partido que ha logrado entrar en el parlamento, han visto cómo era y ha dejado de estar. En nuestro caso, ver cómo somos es lo que ha permitido que siguiéramos creciendo. Yo creo que nosotros crecemos en las distancias cortas cuando la gente nos conoce verdaderamente. Cuando nosotros entramos aquí en las Cortes de Aragón, posiblemente para bastante gente, entramos con un 3% de los votos y bastante gente pensaba que éramos un grupo folklórico, un grupo poco serio, que nuestra única preocupación era la lengua aragonesa y tal y, sin embargo, yo creo que hicimos un gran trabajo. De momento entramos dos diputados, Chesús Bernal y yo, e hicimos un trabajo tremendo, excesivo, ¿no? Nos sentíamos obligados a estar en todas las comisiones parlamentarias, estar en todos los debates, responder a todos los frentes... Eso nos hizo, eso hizo que fueran cuatro años muy duros personalmente, durísimos, con muchísimas renunciaciones personales y con muchos momentos de pocas satisfacciones, ¿no? Porque había un gobierno con mayoría absoluta de la coalición PP y PAR en la que no estábamos de acuerdo con casi nada de lo que hacía ese gobierno, y además teníamos al principal grupo de la oposición, el PSOE, enfrentado a nosotros

en muchas cosas, ¿no? Y eso hacía que fuéramos de alguna manera elementos de discordia, nos hacía la vida parlamentaria muy difícil, ¿no? No lograbas que se te aprobaran iniciativas, por lo tanto era una sensación también de frustración y también es verdad que en cuatro años cambiaron las cosas. Al final de la legislatura no fue como al principio. Al final de la legislatura nos habíamos ganado el respeto de la Cámara, nos habíamos ganado el respeto de los medios de comunicación y eso se traducía también socialmente, ¿no? De hecho, yo creo que al final de esa legislatura se nos trataba como si tuviéramos ya más diputados. Pasó también en la siguiente legislatura, empezamos con cinco diputados, ¿verdad? Pero al final se nos trataba ya como si fuéramos a ser socios de gobierno ya. Luego, las matemáticas lo podían haber hecho posible pero la voluntad del presidente no fue ésa. Las legislaturas son cuatro años y en cuatro años cambia mucho todo, ¿no? Con lo cual tampoco sabemos cómo va a acabar esta legislatura, no aritméticamente en el número de diputados que tengas (es evidente que el número de diputados no va a variar) pero sí en la percepción y en el juego parlamentario, independientemente de que haya una coalición que tenga x votos o no... En esa primera legislatura, yo creo que el éxito electoral es precisamente el trabajo, la forma en que hemos enfocado el trabajo. Nosotros siempre hemos hecho política hablando de los temas que le preocupan a la gente, ¿no? A veces hemos hecho alta política y a veces hemos hecho baja política. Hemos hablado con una ‘montonada’ de gente. Hay una anécdota que a mí me parece muy... Cristóbal Montes, ilustre parlamentario diputado del PP, cuando comparece el Justicia de Aragón a presentarnos su informe anual y Cristóbal Montes hace de portavoz del PP suele hacer unas intervenciones penosas, ¿no? Porque no habla de tal, se pone a hablar de no sé qué cosas que no vienen a cuento, ¿no? Y cuando en el pasillo le preguntas, “Cristóbal, ¿cómo has sido tan así? ¿Qué forma de enfocar el debate? ¡Con qué desprecio!”. Él contesta: “Es que yo no vengo aquí para hablar de los sabañones de la señora María”. Claro, quiero decir, a Cristóbal lo que le va es la alta política. Bueno. Pero esos debates de alta política, la gente no los entiende, no los sigue, no los comprende, a veces son importantes los debates de alta política, no digo yo que no, pero los políticos estamos para solucionar los problemas de la gente y nosotros, durante nuestro trabajo parlamentario, lo que hacemos es siempre estar abiertos a hablar con todo el mundo y a trasladar problemas grandes o pequeños y buscar soluciones a problemas grandes o pequeños, ¿no? Desde “¿Por qué en las viviendas antiguas no pueden tener ascensor?” o “¿por qué la iglesia de tal pueblo está en un estado lamentable y se puede caer de un momento a otro?” o “¿por qué se dedica dinero público a construir centros de día para la tercera edad y luego resulta que no hay dinero para mantenerlos abiertos?”... Hay una serie de cosas que hemos ido trabajando a lo largo de todos estos años. Y yo creo que eso a la gente le ha llegado, que tocas los temas, si estuviéramos haciendo un discurso sólo de nacionalismo aragonés, de más autogobierno, de no sé qué y no habláramos de los problemas de la gente, nos dirían “para qué queréis más financiación autonómica?”. Pues hombre queremos más financiación autonómica porque las carreteras autonómicas están hechas un desastre y hay que reformarlas, porque necesitamos dinero para la sanidad, para la educación, para que tengan el nivel que necesitan, porque tenemos que ampliar prestaciones sociales a las categorías sociales más desfavorecidas de Aragón... Y que hay que intentar siempre que la gente entienda que el autogobierno debe traducirse en calidad de vida. Si no hacemos que la gente vea al gobierno de Aragón como el garante de su mejoría en la calidad de vida, pues entonces no estamos trabajando para garantizar el futuro del autogobierno porque el autogobierno, como cualquier sistema político, se tiene que basar en el consenso activo de la ciudadanía, ¿no? Y si se sustenta en un consenso pasivo, llegará el día en

que alguien te quitará esas competencias autonómicas y tú no tendrás detrás a la gente para defenderlo, ¿no? Entonces, ese consenso activo se basa fundamentalmente en que el autogobierno sea útil y afecte positivamente a la vida de la gente y eso es fundamental. A veces es difícil explicar esto, buscar ejemplos, pero es la clave. Yo creo que una parte importante de nuestro crecimiento se ha debido a eso, a que hemos sido políticos de otra manera. Por lo tanto hemos dado respuestas. Hablas tú del voto protesta, pues efectivamente, en aquel momento, frente a la situación de degradación política que había en Aragón ha habido un voto protesta que nos ha venido a nosotros, ¿no? En la lucha por la autonomía, ha habido un voto aragonésista que ha venido a nosotros, ¿no? Pero eso ya se ha producido. A partir de ahí nuestro crecimiento es por el trabajo que hemos hecho, si hemos sido más convincentes, más creíbles o no.

M.M: ¿Se ha fidelizado?

CH.Y: Claro, yo sí que creo que hay un proceso importante de fidelización de ese voto. Pero también vemos cosas distintas. Los jóvenes que tienen 18 años ahora no son los de hace 10 años. Los de hace 10 años los convencimos y ahora ya tienen 28 años y nos votan, ¿no? Pero los que tienen 18 años ahora, en el último ciclo electoral, me da la sensación que no nos han votado con el mismo ritmo que sus antecesores. El voto es del ciudadano. Tú no pienses que el voto ganado es para ti para siempre. Tienes que ganártelo cada día. Y eso implica que tenemos que hacer un esfuerzo de trabajo nuevo, distinto seguramente porque la situación política ha cambiado, ¿no?

M.M: Decía antes que el ciudadano ha captado, palpado todo su trabajo y es cierto que en los medios de comunicación son ustedes noticia cada día y que se transmite esa sensación de trabajo diario. ¿Responde a una estrategia de CHA esa ‘hipervisibilidad’? ¿Se lo han propuesto de manera deliberada para que la ciudadanía vea que están en casi todos los frentes?

CH.Y: No hacemos una iniciativa diaria porque hacer... No, hacemos porque queremos, porque tenemos necesidad de hacerlo, porque nosotros nos creemos este trabajo. Vamos a ver, cuando... Ahora yo creo que todos los grupos empiezan a funcionar parecido a nosotros, ¿no? Pero cuando nosotros entramos aquí en las Cortes, nosotros en verano, nos garantizábamos el sagrado mes de vacaciones al que tiene derecho todo trabajador, pero el resto del tiempo (ya sabes que el parlamento, los meses de verano y de enero son inhábiles en todos los parlamentos) eso no quiere decir que el diputado tenga tres meses de vacaciones al año, no hay actividad parlamentaria y puede dedicar ese tiempo a otra actividad política. Nosotros, el mes de enero, cada tres años hacemos un congreso. En enero no hay actividad y puedes hacer eso, ¿no? Los dos meses de verano lo que hacemos es que tenemos un mes de vacaciones y el otro nos turnamos y hacemos guardias. En esa guardia de verano, estamos atendiendo a la realidad, estamos adelantando trabajo de cara a septiembre y estamos respondiendo a la realidad cotidiana, si hay incendios forestales ahí estamos, que pasa la catástrofe, la tragedia del camping Las Nieves, pues ahí estamos. Y yo creo que eso ha obligado a los demás grupos a hacer cosas parecidas, no con la intensidad nuestra, pero eso también ha favorecido que haya más actividad, más trabajo. También es verdad que yo suelo estar muy descontento con el tratamiento informativo en los medios de comunicación, ¿no? Entonces... Es cierto que hemos llegado donde hemos llegado a pesar de los medios, hay algún medio que nos ha podido tratar mejor que otro pero tampoco ha habido un medio de comunicación que

haya hecho una apuesta decidida por nuestro proyecto. Es la verdad. Entonces, muchas veces te planteas que si hemos llegado donde hemos llegado a pesar de que apenas se ha informado de nosotros, una pequeña parte de la información que producimos, pues imagínate... También es cierto que la realidad ahora informativa es distinta. Antes con un periódico se informaba todo el mundo. Ahora ha cambiado, hay más periódicos, más medios de comunicación, la prensa escrita tiene menos influencia de lo que parece, tiene influencia en un 10% de la población culta e informada pero hay otros elementos de información, la radio, sobre todo la televisión, la más fuerte, en información política la que tiene más incidencia, más masivamente, es la televisión y a raíz muchas televisiones... Luego está internet que ha roto barreras, entonces bueno, la ciudadanía realmente tiene muchos instrumentos para poder informarse y sacar sus propias conclusiones de las cosas, ¿no? Y creo que eso es bueno.

M.M: Volviendo al mes de mayo de 2003, CHA pudo formar una coalición con el PSOE para gobernar Aragón pero el presidente Iglesias no lo vio de esa manera y prefirió reeditar su coalición con el PAR. ¿Por qué no pudo ser?

CH.Y: Bueno, en *Chunta* nos temíamos que pudiera ocurrir algo así, de hecho lo advertimos en campaña, en todos los pueblos por donde íbamos dando mítines decíamos “ojo, si queréis que gobierne la izquierda, si queréis echar al PAR del gobierno, la única solución es votarnos a nosotros porque si votáis al PSOE no está garantizado que echéis al PAR del gobierno”. Eso lo dijimos y una gente la debimos de convencer y a otra gente no. Y a alguna gente luego nos ha llegado “ay, qué pena, teníais razón”. Lo cierto es que se veía venir. Ten en cuenta que el PAR regaló la presidencia del gobierno al PSOE, rompió su alianza natural con el PP para gobernar con el PSOE en un gobierno donde el PAR impuso sus reglas, prácticamente compartía la mitad del poder, compartía incluso más protagonismo que el presidente a través del vicepresidente y portavoz [José Ángel] Biel, la política educativa la gestionaba el PSOE pero la línea política de apoyo a la privada, la infantil privada la puso el PAR, el PAR llevó, desde Cultura, todo el tema del centenario de Escrivá de Balaguer que en el PSOE, en la base electoral del PSOE levantó muchísimas ampollas... Hubo bastantes situaciones para el PSOE, que el PSOE tuvo que tragar. Entonces, llegados al nuevo escenario, en el que el PSOE ha crecido, el PAR ha bajado pero juntos siguen sumando mayoría absoluta, nosotros nos temíamos que si se llegara a ese escenario, Marcelino seguiría gobernando con el PAR. Incluso en campaña, Marcelino llegó a decir que no había nada cerrado, que él quería poder elegir socio y que no estaba nada cerrado. A nosotros, desde el PSOE, se nos lanzaban mensajes de que si crecíamos como estaba previsto pues que gobernaríamos juntos la izquierda y tal. Supongo que otros emisarios enviarían mensajes parecidos al PAR diciéndoles que no se preocuparan y tal... Pero bueno, el PSOE funciona así. Y nosotros nos temíamos que podría pasar lo que al final ocurrió. Lo que nos molestó especialmente fue el proceso, que no hubo proceso. Cuando se constituyó, nosotros políticamente planteamos la estrategia del pacto global de izquierda donde la izquierda sume mayoría absoluta, pues incluía ayuntamientos como el de Zaragoza, la mayoría de las comarcas, las diputaciones provinciales de Huesca y Zaragoza, el gobierno de Aragón. El PSOE impuso el calendario, podía imponerlo, evidentemente, el calendario era que como primero se constituyen los ayuntamientos primero hay que hablar de los ayuntamientos, después de la mesa de las Cortes, después de diputaciones, después del gobierno, después de las comarcas... Es cierto que el calendario de constitución de las diversas instituciones es distinto y marcaba bastante el calendario político en la

negociación y eso le favoreció al PSOE. El pacto municipal se hizo aunque el PSOE no cumplió en dos ayuntamientos de Teruel que nos tenía que haber dado la alcaldía a nosotros y eso, al final, era Bronchales (les dábamos Oliete a cambio de Bronchales). Nosotros cumplimos por nuestra parte, en todo caso y en ese... pensábamos que iba a haber un proceso de negociación. Nosotros creíamos que lo normal es lo que pasa en Cataluña, que el PSOE negociara paralelamente con el PAR y con nosotros y al final decidiera. Lo que nos sorprendió fue que no hubo negociación, que de la noche a la mañana dijeron que ya estaba todo pactado con el PAR, que no había nada más, un apretón de manos y ya está. ¿A qué estamos jugando? Si hay un proceso, hay un proceso. Eso además, incluso Marcelino dijo que no había tenido ninguna duda, que como ya venía gobernando con él... Si lo hubiera dicho en campaña electoral... es evidente que parte del electorado socialista nos habría votado a nosotros para echar al PAR. Puede ser que gente de la cúpula del PSOE sí que estuviera defendiendo el pacto con nosotros, si creemos lo que nos dicen, pero al final la decisión fue personal de Marcelino, evidentemente le debe el favor enorme a Biel, al PAR, de darle la presidencia del gobierno en el 99. Ése es un favor que no se paga... Es un favor enorme y no se sabe durante cuántas décadas le va a guardar el favor...

M.M: ¿Le tiene Marcelino Iglesias miedo a *Chunta*?

CH.Y: Yo creo que en estos momentos, y lo estamos viendo en el Ayuntamiento de Zaragoza por ejemplo, la relación con el PSOE es muy difícil porque el PSOE compite electoralmente con nosotros, ¿no? Puede gobernar con el PAR sin ningún problema por dos cosas. Primero porque el PAR no le pide nada más que dinero (no le pide otra cosa) y, sin embargo, con nosotros evidentemente la negociación es política y por lo tanto eso supone dejarse pelos en la gatera, ¿no? Y en segundo lugar, con el PAR no compite electoralmente, al PSOE le interesa que el PAR esté fuerte para que pueda competir con el PP, no sé si cumple esa labor pero bueno... En cambio, nosotros compartimos el electorado y eso se ve cuando haces campaña municipal en los pueblos (tocamos a la misma gente). Entonces, ése es un elemento... Tampoco tenemos a tanta gente joven, movida, progresista donde elegir, ¿no? Por lo tanto el choque sí que es... Yo me temo que si en el 2007 el PSOE sube algo equivalente a lo que baja el PAR, el PSOE podría seguir gobernando con el PAR perfectamente.

M.M: Haciendo política ficción, si en 2007 el PP es el partido más votado, se hunde el PAR y el PSOE puede gobernar con CHA, ¿qué pasaría?

CH.Y: Elegiremos lo que nos guste a nosotros. Habría un proceso de negociación, claro y transparente, con luz y taquígrafos, y nosotros llevaríamos la negociación, eso está claro. La clave es quién tiene capacidad para imponer las reglas en la negociación. La prueba es que cuando fue [José Ángel] Biel quien pudo elegir entre PP y PSOE fue Biel quien impuso las reglas de la negociación y luego se dio el gobierno sesgado hacia el lado del PAR. En el caso de que nosotros pudiéramos elegir, la relación sería distinta, ¿no? Y yo me temo que el PSOE ha puesto muchas bombas en el camino. Yo recuerdo una frase cuando el primer [José María] Aznar tuvo que negociar su investidura buscando el apoyo de partidos como CiU, PNV y Coalición Canaria, yo recuerdo una frase de Miquel Roca que era buenísima. Miquel Roca le dijo al PSOE que la primera condición para negociar el apoyo de CiU a la investidura de Aznar era que Aznar fuera por Valladolid, por las Castillas, explicando la contribución del catalanismo político a la gobernabilidad y al progreso de España. Está bien. Quiero

decir que han puesto muchas bombas en el camino y que tendrían que desactivarlas dijo Roca también. Pues eso, me temo que durante estos años el PSOE ha puesto muchas bombas en el camino y que en un escenario de negociación distinto, pues tendrían que, primero, retirar esas bombas antes de que estemos al lado. Pero vamos, yo espero que se dé un escenario que permita un gobierno con *Chunta Aragonesista*. La única diferencia, el único cambio político posible es que *Chunta Aragonesista* esté en el gobierno, ¿no? No parece previsible que el PP pueda recuperarse mucho, algo más subirá, ahora está por debajo del tercio y lo normal es que tenga más del tercio y el PSOE pueda, probablemente, pueda subir algún diputado más pero todo eso será en detrimento del PAR.

M.M: ¿Qué relación mantiene CHA con otros partidos nacionalistas del Estado y de la Unión Europea?

CH.Y: Nosotros nunca hemos pensado que estábamos en una isla, siempre hemos querido tener referentes, a nivel del Estado en primer lugar. Cuando nosotros nos fundamos, nuestro referente era *Euzkadiko Ezkerra*, que era un partido muy peculiar: un partido nacionalista de izquierda, un partido que había nacido en el corazón del conflicto vasco pero con, en aquel momento, la gente sensata, ¿no? La gente sensata que apostaba por la paz, por el diálogo para resolver los problemas, comprometidos radicalmente contra ETA y con un líder carismático como era Juan María Bandrés, un abogado defensor de los derechos humanos. Éste era nuestro referente, ¿no? Por eso, nuestro partido, ya en su fundación, presenta alguno de estos elementos: comprometido con la paz, que nace de los grupos sociales (CHA nace de gente de los grupos sociales que se da cuenta de que a nivel político no tiene a quién votar y decide fundar un partido, es un poco esa sensación). Cuando llegan las primeras elecciones europeas, nosotros mantenemos relaciones con *Euzkadiko Ezkerra*, nos integramos en la coalición “Izquierda de los Pueblos” que se llamaba entonces, e hicimos nuestra pequeña aportación de votos, simbólica, 8.000 votos, está bien, igual que un mitin con Bandrés que estuvo muy bien... Hicimos que el trabajo (en aquel momento no estábamos en ninguna institución excepto el Ayuntamiento de Artieda) de Bandrés en el Parlamento europeo fuera también nuestro trabajo y realmente se tradujo así. A nivel informativo, hay un montón de temas (desde la militarización del control aéreo del aeropuerto de Zaragoza, la línea de alta tensión Aragón-Cazari), un montón de asuntos que llevamos al Parlamento europeo a través de Bandrés, ¿no? Y eso, la verdad es que fue muy importante en aquel momento, ¿no? Estamos hablando del año 89. Cuando *Euzkadiko Ezkerra* desaparece, ya no hay referentes... Curiosamente, nos quedamos con la sensación de que no hay partidos como nosotros. Hay otros partidos nacionalistas de izquierda pero que dan un perfil de nacionalismo muy duro, no sensato por así decirlo y hay partidos que son de izquierda pero que no son nacionalistas. Nos quedamos sin referente en aquel momento. De hecho, de los partidos que formaban la “Izquierda de los Pueblos” en aquel momento, ya no existe ninguno como tal. El socio vasco desaparece (primero sufre una escisión y luego los restos –dos o tres personas– se integran en el PSOE), el socio valenciano se mantiene como fuerza extraparlamentaria y el socio gallego también tiene una crisis, sufre una escisión (parte se integra en un BNG bastante nacionalista en aquel momento). Ése es un poco el perfil de relación que había. Incluso se da el caso que nosotros seguimos creciendo, sin referente estatal –no importa–, y amigos nuestros de Euskadi nos decían que qué envidia que en Aragón sí que está ese proyecto y algunos decían “me gustaría votar en Aragón” por votarnos, ¿no? Entonces ese perfil sí que está ahí, sí que se da

pero de alguna manera nos quedamos solos. Por lo tanto, también hay un momento en que vemos que si somos un partido importante, representativo (interrupción telefónica). Entonces, nosotros entendemos que a Aragón le conviene un partido representante del pueblo aragonés, que tenga referentes y por lo tanto en estos momentos estamos ocupando la tercera fuerza parlamentaria con responsabilidades institucionales crecientes y demás, lo normal es tener relaciones aunque no sean igual que nosotros, ¿no? Entonces mantenemos relaciones con otros partidos, ¿no? En algún caso públicamente, en otro caso con relaciones discretas. Y cuando entramos en las Cortes Generales esa relación ya se clarifica mucho más porque son compañeros nuestros del Grupo Mixto, ¿no? Bien, en el 99 vuelve a haber elecciones europeas, perdón en el 94 hay elecciones europeas, un año antes de las elecciones autonómicas. Como no tenemos claro nuestros referentes a nivel estatal decidimos no presentarnos. Hay un debate intenso, como siempre, yo defendía presentarnos, me parecía que no poner tu papeleta en las elecciones era como dejar a tu clientela, a tu público mejor dicho, huérfano pero sin embargo no tuvo esa incidencia porque las elecciones europeas son lo que son, eso me decepciona mucho la importancia de las elecciones europeas. Bueno, lo que hicimos fue ahorrar, no desgastarnos y en el año 95 ir a las elecciones autonómicas que eran las nuestras y donde logramos representación por primera vez. Hay también cambios en el escenario porque ERC echa a Àngel Colom y Pilar Rahola que representan ese nacionalismo no sensato y entra un nuevo equipo más sensato, que tienen interés en hablar con nosotros. Nosotros le hacemos pasar varios años de... relaciones, bueno haciéndole pagar los pecados de la etapa dura por decirlo así, manteniendo relaciones discretas, reuniéndonos para hablar y tal. Vemos que es un perfil de gente distinta que desde luego el talante de [Josep-Lluís] Carod-Rovira es distinto al de su antecesor y están haciendo política (ellos habían pasado una época en que se llenaban la boca hablando de independencia pero incluso, eso lo contaba Carod en una anécdota, tenía que ir uno a un debate sobre sanidad y le decían “nada, tú ve y di que con la independencia todo el problema sanitario estará resuelto”). Bueno pues esa anécdota refleja eso, ¿no? ¿Qué pasa luego cuando llegan estos? Se dan cuenta de que para crecer hay que hablar de los problemas cotidianos de la gente, ¿no? Y eso lo llevamos controlando desde que nos fundamos en el año 86. Entonces, bueno, mejoran las relaciones, por así decirlo, y luego fundamentalmente la coincidencia en el Congreso de los diputados en el Grupo Mixto, sí que hace que haya mucha mejor relación con ERC, luego con EA (menos también pero empieza a haber esa relación, esas coincidencias). Somos partidos distintos, evidentemente, situaciones (imagínate Euskadi cómo está, Cataluña es una situación muy diferente) pero representamos ese mismo espectro político. En el 95 nos jugamos y en el 94 no jugamos en las elecciones europeas. En el 95 entramos en las Cortes de Aragón y luego en el 99 coinciden las autonómicas y municipales con las europeas. Para entonces, teníamos pactos y relaciones con ERC pero no habíamos hecho una apuesta política por ellos. De hecho, se presenta una ocasión única en la vida: llaman a nuestra puerta Los Verdes. No sabíamos qué hacer en las europeas, llaman a nuestra puerta Los Verdes y nos dicen que están haciendo una gran coalición de los distintos grupos verdes que siguen allí en sus problemas tremendos, siempre, y que quieren hacer una coalición con partidos digamos nacionalistas aunque con matices. De hecho, la clave de esa coalición es que *Iniciativa per Catalunya* ha roto con *Izquierda Unida*. Entonces *Iniciativa per Catalunya* quiere ser el referente verde en Cataluña y quiere que haya un voto verde en Europa. Ellos saben que con sus votos están en un momento, después de la crisis, en el momento más bajo electoralmente, saben que con sus votos no podrán tener eurodiputado, lo tenían antes, entonces buscan una

coalición. Nosotros somos un socio perfecto, aportamos un número de voto bien, no provocamos rechazo en ningún sitio y al mismo tiempo a nosotros nos viene muy bien. Nosotros en aquel momento, otra coalición no se hubiera entendido y, sin embargo, era una oportunidad una coalición con Iniciativa. Iniciativa no tenía ningún perfil de rechazo social, representaba *Los Verdes*, una trayectoria histórica de la izquierda catalana y demás, había una coincidencia en políticas de aguas etc... y no sacamos el eurodiputado por 3.000 votos en el conjunto del Estado, y 3.000 votos es muy poco, un porcentaje ridículo. Entonces, nosotros ahí salimos muy decepcionados de lo que era la realidad de los partidos verdes en España, supongo que en Europa serán más serios porque tienen más representación y gobiernan sitios y será gente seria, pero aquí son un desastre absoluto. Lo que pasa es que la 'marca verde' genera decenas de miles de votos sin conocimiento y es una cosa que no sé por qué ocurre pero ocurre.

M.M: Gente que no sabe qué votar...

CH.Y: Y vota verde. Y hay una cantidad de papeletas verdes distintas con un sol, un girasol, bueno... Total que salimos bastante decepcionados, no por sus ideas, coincidimos evidentemente en algunas cosas, nosotros somos herederos también de esa trayectoria política verde pero, desde luego, la realidad de los Verdes en España es un desastre... Lo bueno fue conocer a Iniciativa, son gente seria, con la que se puede hablar y la verdad es que se aprenden cosas. Nosotros mantuvimos a partir de ese momento relación sin prejuicios, ¿no? Con Iniciativa, con Esquerra Republicana, con otros, en el Grupo Mixto, coincides con ellos, se produce una relación, efectivamente puedes tener más relación con uno que con otro, te puede caer mejor uno que otro, pero políticamente nosotros pensamos que, incluso, nuestro perfil es la suma de los dos. Incluso en aquel momento, el porcentaje de votos de Iniciativa y de ERC sumados equivalía al porcentaje de voto de CHA en Aragón. Eso sí que es un elemento interesante, ¿no? Representamos eso: la izquierda verde, la izquierda nacional, un espacio posiblemente más amplio del que representan ellos. Así que, cuando llegan las siguientes elecciones europeas, nosotros hemos ido profundizando en esas relaciones. Bien, dentro de esa profundización de relaciones, lo que eran relaciones discretas se convierten ya en relaciones públicas, tenemos relación públicamente con Esquerra, hemos tenido reuniones interparlamentarias, hemos intercambiado información, los unos hemos conocido las iniciativas de los otros, teníamos una coincidencia plena contra el Plan Hidrológico Nacional (PHN) también con Iniciativa y hemos trabajado conjuntamente muy bien en ese sentido y nosotros, en un momento dado, pedimos la incorporación a la *Alianza Libre Europea* (ALE). La ALE en aquel momento era una federación de partidos, ahora se ha convertido en partido político europeo, una federación de partidos nacionalistas y regionalistas de Europa, evidentemente las realidades son muy distintas, hay partidos pequeños que se limitan a defender la identidad lingüística de una determinada comunidad, hay minorías nacionales ubicadas en otro Estado por contingencias históricas del siglo pasado y luego hay las grandes nacionalidades históricas en Europa: Escocia, Gales, Flandes, Occitania, Euskadi, Catalunya, Galicia... Y nosotros queríamos estar allí. Entramos primero como socio observador, porque se requería ese proceso, y luego entramos como miembro de pleno derecho cuando ALE se convirtió en partido político de cara a estas últimas elecciones europeas. Entonces, nosotros ya trabajamos con una opción, es el momento en que *Iniciativa per Catalunya* decide volver a la política de relación con Izquierda Unida, esta vez en clave de coalición y no de federación, entonces ya es imposible mantener relación con ellos, la posibilidad de ir con *Los Verdes* es disparatada porque van en

coalición con el PSOE, unos verdes otros van con *Iniciativa*... Entonces nosotros estamos en nuestro espacio que es el de los nacionalistas, el de la ALE. Hemos mantenido el espacio, ALE forma un grupo dentro del grupo verde, con lo cual mantenemos una relación con el grupo verde del Parlamento europeo, con el que hemos venido trabajando estos años contra el trasvase, y ahora además vamos a tener una representación directa en el último curso político con un diputado de *Chunta Aragonesista* en Bruselas. Además vamos a trabajar desde ya. José Miguel Díaz Calvo es nuestro diputado electo y, por lo tanto, ya está actuando, tomando posiciones como representante de Aragón en el Parlamento europeo, ¿no? Desde luego va a haber actividad política de *Chunta Aragonesista* en las instituciones europeas a lo largo de los próximos 5 años aunque sólo en el quinto estaremos con eurodiputado formal. Nosotros intentamos mantener relaciones mucho más abiertas que eso. Somos socios de ERC y de EA en la coalición “Europa de los Pueblos” con la que nos hemos presentado al Parlamento europeo, pero también es verdad que en el propio Congreso de los diputados mantenemos relaciones con otras fuerzas, ¿no? Ahí lo que se ha generado es que también hay otros partidos que nos ven a nosotros como referente. El PSA de Andalucía que se acaba de refundar, nos veía a nosotros como referente mucho más que a ERC por ejemplo. Es muy curioso, ¿no? Supongo que es “cómo lo habéis hecho”, ¿no? Pues no sé yo cómo lo hemos hecho. Yo creo que nuestro modelo es... para responder a una realidad muy concreta, a gente muy concreta posiblemente. Yo creo que también el hecho de haber tenido que hacernos todo nosotros ha llevado a un nivel de formación, de autoformación, de autodidactismo, ¿no? Ha permitido desarrollar mucho mejor. Si hubiéramos trabajado para otros, si hubieran venido los programas electorales desde Madrid, los lemas desde Madrid o las fotos desde Madrid, pues no hubiera sido lo mismo que si lo hemos tenido que hacer nosotros. Yo creo que eso nos ha permitido desarrollar mucho más el proyecto, madurar mucho más las personas que hemos ido ocupando distintas responsabilidades a lo largo de los años, ¿no? Yo creo que eso también ayuda.

M.M: Es difícil que sea exportable CHA a otros territorios dadas las características peculiares de Aragón, ¿no?

CH.Y: Yo creo que sí. Aquí había un caldo de cultivo para un partido nacionalista de izquierda y en otros sitios no.

M.M: En La Rioja había un *Partido Riojano*...

CH.Y: No, pero en realidad no son nacionalistas, era un *Partido Riojano* que surge de movimientos políticos de la extrema izquierda y que luego decide jugar a política tras las elecciones, trabajar socialmente, hay uno de ellos que es directamente aragonés que vive allí, que se confiesa nacionalista aragonés, no nacionalista riojano. Por lo tanto es distinto, no hay un caldo de cultivo, ¿no?

M.M: La lucha conjunta de aragoneses y catalanes contra el trasvase, el PHN, ¿puede haber sellado la confrontación histórica entre ambos países?

CH.Y: Yo espero que sí. Yo escribí un artículo sobre eso porque me parecía que... El *Heraldo [de Aragón]* lo publicó con separata el 13 de abril. Está colgado en nuestra página web, el primer año del tripartito catalán. Yo creo que durante el siglo XX ha habido en Aragón, se generó un sentimiento anti-catalán, que no sé si generó en

Aragón o se generó desde otros sitios pero que en Aragón cuajó, que nos situaba en ese espacio de ser cordón sanitario frente al peligro catalán. Esa situación de cordón sanitario frente al peligro catalán, nos sitúa en la última trinchera del españolismo rancio, eso además se cristalizó mucho durante la época del franquismo pero ahora yo creo que eso no tiene ningún sentido, la sociedad ha madurado y los aragoneses no tienen por qué tener un complejo de inferioridad. Esa situación venía de un complejo de inferioridad. Es cierto que tenemos algún litigio pendiente, como todos los pueblos vecinos, faltaría más, pero no hay razones para tener esa animadversión catalana, ¿no? Lo que hay que hacer es admirar a esta gente, cómo se organiza, cómo organizan las Olimpiadas y, desde luego, aún tenemos muchas cosas que aprender de los catalanes igual que creo que los catalanes tienen que aprender de nosotros, y ahí lo importante es que ese camino... Cuando Aznar lanzó el trasvase pensaba que Cataluña se iba a enfrentar a Aragón otra vez, y lo que no contaba es que íbamos a trabajar juntos, del mismo lado, ¿no? Eso ha sido fundamental, el pacto de sangre entre Aragón y Cataluña contra el trasvase ha sido fundamental para derrotarlo y creo que prácticamente en estos momentos, es más fácil que los litigios se solucionen con este gobierno que con el de CiU. Yo tengo esa percepción, es más fácil resolver ahora esos problemas, ¿no? El Patronato del Archivo de la Corona de Aragón, los bienes de las comarcas orientales (aunque es un problema de la Iglesia, que tendrá que resolver la Iglesia). Yo creo que es más fácil que se resuelvan. A nosotros nos conviene, con quien tenemos que estar es precisamente con... Van a abrir, está claro, la Generalitat va a abrir un espacio diferente en las relaciones con el Estado y, de esos avances, Aragón se va a beneficiar. Yo no sé si otras CC.AA. se querrán beneficiar o no pero, desde luego, nosotros yo creo que sí que podemos beneficiarnos y sí que tenemos que beneficiarnos en temas que tengan que ver con financiación autonómica, como en otras materias.

M.M: Cuando el presidente Iglesias habla de “comunidades leales”, ¿a qué se refiere?

CH.Y: Yo creo que el presidente Iglesias tiene un complejo *Pikolín* [famosa marca de colchones fabricados en Zaragoza]. Quiero decir... Este discurso de que Aragón es un colchón... (Cambio de cinta). Su discurso de que Aragón tiene que ser una pieza de seguridad es un discurso trasnochado que se parece mucho al discurso del cordón sanitario de Aragón frente a Cataluña, al peligro catalán que se fomentó mucho en el franquismo y que heredaba de toda una tradición anti-catalana desde finales del XIX a lo largo de todo el siglo XX... Creo que flaco favor se hace a que Aragón pueda ser tomado en serio. Es cierto que es un discurso que se puede entender. Marcelino Iglesias ha entendido que con la lucha contra el trasvase del Ebro él quisiera erigirse en portavoz de la España interior, ¿no? Nos parece razonable. Ahora parece que sigue con ese discurso, pero el problema es que cuando habla de pieza de seguridad está insultando al pueblo vasco y al pueblo catalán, que son los vecinos, y ante los que tenemos que ejercer otra vez de cordón sanitario. Yo creo que es un error, yo creo que Aragón tiene que defender sus intereses y defender sus posiciones y habrá momentos en que coincidamos en reivindicaciones con Cataluña y con Euskadi y habrá momentos en que no. Pero eso no quiere decir que tengamos que asumir un papel de colchón, ese complejo *Pikolín*, que desde luego yo creo que no es el papel que a Aragón le corresponde. Yo creo Marcelino Iglesias no debería de abusar de ese discurso, o al menos no debería de hacerlo en público, que en la intimidad le diga a [José Luis Rodríguez] Zapatero “hombre, cómo nos haces esto, cómo vas a... si desprecias, si no cumples con Aragón, cómo la gente va a entender que al final sólo

cumples con los que son más reivindicativos o donde hay violencia o donde yo qué sé...”. Eso es algo que se puede decir en privado pero públicamente y como discurso continuado nos parece un error. (Interrupción telefónica).

M.M: ¿Sobre la herencia del nacionalismo de Barcelona? ¿Cómo les llegó la información sobre aquel movimiento?

CH.Y: Yo creo que es bueno saber que Aragón siempre ha existido esa corriente de pensamiento aragonesista que ha cristalizado de una manera o de otra, siempre en todos los momentos, que en el siglo XIX, con los nacionalismos culturales que recorren Europa, el romanticismo como corriente cultural, se produce mucha recuperación de esas figuras y demás y que siguen existiendo esos elementos. Aquí en Aragón, esa generación de los años 1970 es la que recupera esos estudios sobre toda esa parte de la historia de Aragón, ¿no? Y, en concreto, sobre el origen del nacionalismo aragonés. En el libro éste que te comentaba de Vicente Pinilla y Antonio Peiró, se produce esa historia, se recoge. El *Rolde de Estudios Nacionalista Aragonés* es el grupo cultural que recoge esa historia. Ahora sigue siendo nacionalista pero ya no lleva “nacionalista” en su nombre porque ya ha cumplido su papel, ¿no? Ellos, de alguna manera, entienden que sean los partidos políticos que defiendan esas ideas. Ellos ahora, como asociación cultural, tienen que cubrir un espacio mucho más amplio y, de hecho, es una asociación cultural que hace un trabajo mucho más amplio, no sólo de lo que es estrictamente nacionalismo. Pero por ejemplo, ya ese tipo de cosas estaban ahí: el reconocimiento de Aragón como comunidad trilingüe estaba en sus trabajos iniciales, la recuperación de las señas históricas de los grupos nacionalistas a lo largo de la historia y en ése estaba la recuperación del pensamiento de este grupo en los años 1910, la Unión Aragonesista de Barcelona (primero la Unión Regionalista Aragonesa de Barcelona) y nosotros cuando buscamos nombre al partido elegimos ése, ¿no? Entonces Unión Aragonesista, pero quisimos dar un paso más allá y elegimos un nombre bilingüe, *Chunta Aragonesista*, que es en aragonés el mismo nombre. Luego, por razones de imagen, al cabo de unos años, después de tanta confusión, porque había medios de comunicación que nos llamaban UACHA, UA, CHA, la Chunta, la coalición Unión Aragonesista/*Chunta Aragonesista* en fin, hemos leído barbaridades en esos primeros años, con lo cual en el año 1990 hicimos una *Conferenzia Nazional* y ahí decidimos una opción estratégica: que el partido pasara a denominarse exclusivamente *Chunta Aragonesista*. De hecho, hicimos un logotipo que refleja expresamente eso. Es un buen logotipo porque se ve en cualquier distancia, en cualquier tamaño, se ve y refleja claramente la historia y se identifica con el nombre. Ésa es un poco la apuesta. Entonces, recogimos ese nombre histórico. Pero más allá de eso, por ejemplo descubrimos un personaje que estaba en esa Unión Aragonesista, que es José Aced que fue secretario del Congreso Autonomista de Caspe en el 36 y lo descubrimos con vida. Fue muy importante, ¿no? Yo recuerdo que le llegó la información de que habíamos recuperado... Sobre 40 años en los que Franco había echado sal sobre nuestra historia, habíamos recuperado como el eslabón perdido, un nacionalista aragonés de cuando la República. Eso tenía mucha importancia para nosotros, ¿no? De hecho, le dedicamos, en 1.996 le hicimos un homenaje, un 23 de abril, lo celebramos en Caspe, como un homenaje a él y a la generación de la República que hizo el Estatuto de Caspe, el Estatuto no nato pero que enlaza con la primera pregunta que hablábamos, de las señas de identidad, ¿no? Todo el mundo ha oído hablar del Estatuto de Caspe, no son cosas que resulten extrañas, ¿no? Y muchas veces, es cierto que los aragoneses hacemos cosas o reivindicamos cosas por agravio

comparativo. A mí no me gusta eso, yo prefiero reivindicarlo porque tenemos derecho a eso. Pero también es cierto que mucha gente aplica el agravio comparativo. ¿Por qué Fulano no sé qué? ¿Y nosotros? Somos un pueblo que lleva mil años aquí. Aragón lleva mil años de existencia, ¿qué pasa? Yo creo que eso también es importante y eso refleja, no nos gusta el agravio comparativo pero sí que refleja ese nivel de conocimiento, ese nivel de conciencia más o menos articulada, pero un nivel de conciencia.

M.M: Muchas gracias Chesús.

CH.Y: No, gracias a ti.

Entretien avec Salvador ARISTE

Député de CHA aux Cortès d'Aragon pour la circonscription de Huesca

Interview réalisé en août 2004 au siège des Cortès d'Aragon (Palais de l'*Aljafería*)

Michel Martínez (M.M): ¿Cómo llegó a las filas de *Chunta Aragonesista*? ¿Cuál es su trayectoria?

Salvador Ariste (S.A): Bueno, yo he tenido siempre una conciencia sobre todo socialista, más bien, desde el año 1980 particularmente, muy vinculado al Partido Comunista de España (PCE) a través del Partido Comunista de Aragón (PCA) pero siempre con un gran amor a la tierra y muchísima identidad aragonesa. La verdad es que, a raíz de una amistad, fue un amigo al que yo le enseñé habla aragonesa, porque yo hice cursos cuando era estudiante en los años 76 y 77 aproximadamente, y a él le enseñé sus primeras lecciones de aragonés. Casualmente, Francho Rodés, filólogo y especialista en aragonés –ha escrito libros y poemas– y él fue quien me puso en contacto con la primera asamblea de fundación de *Chunta Aragonesista*. Yo dejé el aragonés y él ha dejado *Chunta Aragonesista* (Risas), aunque no del todo, ¿no? En 1986 él era miembro del Rolde de Estudios Nacionalista Aragonés (RENA) y me comunicó la idea que se iba a constituir *Chunta Aragonesista*, vine a la asamblea y desde entonces soy miembro de este partido. Yo no sabría explicarte por qué soy aragonesista ni por qué soy de izquierdas. Me imagino que a lo largo de toda la vida en cada persona, pues diferentes motivos culturales, de relaciones con otra gente, cuando estuve en los colegios de curas, con los salesianos en Huesca, pues se empezaron a dar los primeros movimientos de la transición, sobre todo orientados a la izquierda y mi sentimiento aragonesista creo que no sabría explicarte por qué lo he tenido. Creo que cuando nació *Chunta Aragonesista*, encontré el sitio ideal. Antes del 86 estuve muy vinculado al PC aunque no llegué nunca a pertenecer a él.

M.M: Es diputado autonómico por Huesca, ya que es de Sariñena, ¿qué balance haría de este primer año como diputado en las Cortes de Aragón?

S.A: El balance no quiero calificarlo ni de positivo ni de negativo. Ha venido más bien marcado por la tarea que se me ha encomendado de llevar la portavocía del área de agricultura y ganadería y desarrollo rural, áreas en las que me encuentro muy a gusto porque procedo del mundo rural, de una familia de ganaderos, de un pueblo y un entorno familiar muy vinculados a la agricultura y siempre me ha encantado ese sector. Por lo tanto, a nivel personal, estoy muy satisfecho, a nivel político pues el balance lo tendrían que hacer otros, el grupo parlamentario o el propio partido. Creo que, he añadido al grupo parlamentario actual un interés o una sensibilidad muy especial con el tema agrícola que siempre nos ha fallado en CHA como partido. Siempre hemos dado la imagen de ecologistas, de urbanos o urbanitas, una imagen que poco a poco creo se va a convertir en un tópico del pasado porque nos extendemos

más como partido, cada día tenemos más vinculación con el medio rural y además estamos en una comunidad autónoma que, por su configuración territorial y su idiosincrasia económica está muy vinculada con el sector agrícola y ganadero. Por lo tanto, no como Salvador Ariste sino como diputado de agricultura y alimentación, me siento parte importante del grupo porque es importante para Aragón esta área y creo que es importante para un partido que tiene vocación de gobierno el tener cubierto ese aspecto.

M.M: En las comarcas oscenses que usted representa, se encuentran los territorios históricos donde se forjó Aragón, el río que le dio el nombre al país. Para CHA, el Pirineo, el Altoaragón representan la esencia de lo aragonés hasta llegar a la idealización de este Aragón perdido que hay que volver a encontrar en el Pirineo, en su cuna en definitiva. ¿Qué valoración haría de ello? ¿Ha sido positivo para Huesca u os ha podido llegar a perjudicar?

S.A: Bueno, te voy a hacer dos matizaciones. No soy partidario de decir que soy de Huesca. Huesca es una ciudad, es una provincia (ya sabes que se instauraron en España en medio de una monarquía absolutista en un proceso de descentralización, o mejor dicho de control de la periferia). Por lo tanto, a mí me gusta decir que es el Altoaragón o en todo caso la “provincia de Huesca” que es una figura administrativa reconocida. Por lo demás, la idealización, a lo mejor coincide que la forja del Reino de Aragón se hizo a partir de los condados del Altoaragón y eso es el único nexo común que tiene con *Chunta Aragonesista* que nació también en torno a movimientos sociales en la órbita de la lengua aragonesa. A continuación, casi inmediatamente en torno al problema hidrológico (de las amenazas de embalses). Pero eso son dos cuestiones circunstanciales que no se pueden comparar, ni se puede hacer un símil con la creación del Reino de Aragón. Entonces, partiendo de que es una casualidad, igual que yo añadiría que no todo *Chunta Aragonesista* se forjó o se creó a partir de la gente del Altoaragón. Hay muchísima gente de Zaragoza ciudad, de la provincia de Zaragoza, seguramente habrá gente de Teruel, que ahora no recuerdo, pero CHA es un proyecto de todos, de todo el territorio, de todo el país y que sí que se ha idealizado, bueno pues porque ha habido personas, me atrevería a decir que a título individual, personajes como Lorenzo Lascorz o Azucena Lozano que fueron los que, desde un inicio, estuvieron detrás de este proyecto y que, por su gran personalidad y por su trayectoria en el mundo de la cultura y en otros ámbitos, pues siempre se han identificado un poco como que el Altoaragón fue pieza clave y fundamental en la creación de CHA. Ha habido gente también de la Jacetania o del *Biello Aragón* que también estuvieron detrás de esta creación. Yo no sé si esa idealización nos ha pesado, o perjudicado o beneficiado a los altoaragoneses. Yo creo que ni una cosa ni la otra. Es verdad que los primeros resultados electorales, todo parecía indicar que éramos el Altoaragón el punto de referencia. Pero claro, el Altoaragón, si nos referimos a la provincia de Huesca son muchas comarcas. Evidentemente, nada tiene que ver el *Biello Aragón* o el Serrablo con la Litera. Sin embargo, así como en el *Biello Aragón*, en el Serrablo o incluso en Huesca ciudad ya se empezaba a marcar un buen inicio, incluso en

Monegros, la comarca de donde yo soy, que un grupúsculo que estamos desde un principio, los resultados electorales parecían dirigir sus miradas hacia estos territorios como diciendo “ahí está el embrión de *Chunta Aragonesista*”. Pero bueno, yo creo que eso no significa gran cosa. Es más, yo me atrevería a decir que no tenía tanto que ver con los territorios como con las personas que estábamos ahí. Y dicho esto, pues al final todo se va uniformizando, equilibrando, los resultados electorales o el peso del partido de todas y cada una de las comarcas, poco a poco se va redistribuyendo, sí que es verdad que en algunas comarcas, sobre todo de la provincia de Teruel son un poco más flojos pero al final yo creo que todos nos vamos equilibrando. Casi podríamos decir que ha habido varios momentos. En un primer momento, por cuestiones del aragonés y de la política hidrológica, CHA estaba más identificada con el Altoaragón. Luego, ha habido otro momento que por cuestión del voto y del apoyo urbano ha estado más identificado con Zaragoza ciudad, pero a mí no me cabe la menor duda, y esto no es perjudicial ni beneficioso, al final lo que yo considero que será beneficioso es que seamos capaces de recoger o de tener un equilibrio territorial dentro de Aragón, tanto a nivel orgánico como a nivel institucional y creo que eso no va a tardar en llegar. Lo perjudicial sería que estuviéramos focalizados porque somos un partido de una comarca o de una provincia determinada pero como no lo somos pues al final yo creo que llegaremos a todos los ámbitos y a todos los rincones de este país.

M.M: Entonces, ¿lo de “cuanto más al norte más aragonés” es un mito?

S.A: Yo creo que sí. Yo creo que es un mito porque parte de la base de que el sentimiento aragonés o aragonesista es una opción absolutamente individual, que depende muchas veces de las influencias sociales y culturales que has tenido en tu propio ámbito familiar, de amistades pero sobre todo en tu ámbito cultural o educativo. Al final, un señor de Montalbán, provincia de Teruel, que ha estudiado en la Universidad de Zaragoza, puede ser mucho más aragonesista que un señor de Jaca o de L'Aínsa que es la capital del condado del Sobrarbe o Ribagorza. Al final es una opción individual. No creo que haya unos focos más aragonesistas que otros. A lo mejor si hubiera encuestas, se podría averiguar pero, de momento, sin datos en la mano, no creo que sea así.

M.M: En el Altoaragón se encuentran tanto los valles pirenaicos, donde la amenaza de los embalses sigue estando viva, así como las comarcas áridas, como los Monegros, que necesitan precisamente esa agua del Pirineo para poder regar. A nivel agrícola, ¿qué discurso tiene que adoptar CHA para llegar tanto a la montaña como al valle?

S.A: Hombre, yo creo que es que... Yo que soy regante, de zona regante, y me siento muy identificado con la filosofía hidrológica que defiende CHA que es sobre todo el uso racional del agua. Yo estoy convencido de que unos tienen el agua y otros quieren tenerla, de que es perfectamente compatible que la gente del llano recibamos el agua sin que los de la montaña se sientan perjudicados y creo que aquí la dificultad está en ese camino que hay que recorrer entre la montaña y el llano para llevar el agua y poder utilizarla de forma racional y de forma que nos enriquezca a todos. El problema es que

ese camino, hubo unos años (sobre todo a raíz de Joaquín Costa y de su filosofía o de su doctrina) en que se dijo que el camino eran los grandes embalses, los canales y el regadío directamente. Afortunadamente, estamos en el siglo XXI, lo que en el siglo XIX era un camino, parece que era dogma de fe esa teoría, pues eso ha cambiado, ¿no? Con las nuevas tecnologías podemos variar, aplicar variables, y entonces podemos aprovechar el agua que se produce en el Pirineo en el llano de forma que no perjudiquemos. Nosotros defendemos lo que se viene a llamar la Nueva Cultura del Agua, yo prefiero decir la nueva filosofía del agua (hay algunos monegrinos que decimos que es la vieja cultura del agua, que es aprovechar el agua al máximo, hay algunos amigos que recuerdan que cuando tiraban el agua sus abuelas les pegaban). Por lo tanto, creo que es perfectamente compatible, que podemos desarrollarnos todos, que podemos regar el llano manteniendo los ríos vivos, las posibilidades de riqueza que los pueblos de la montaña pueden tener (con sus paisajes, con sus ecosistemas, con sus ríos salvajes...). Se trata de buscar esas nuevas fórmulas que nos permitan esa agua cuando discurre por los tramos intermedios de los ríos, que la podemos aprovechar en Monegros, o en Bardenas o en la Litera o donde sea. Se trata de aplicar el ingenio, las tecnologías, las nuevas técnicas y es cuestión de irnos adaptando a las posibilidades que nos ofrece el siglo XXI. Y, ¿qué ocurre? Pues que CHA es el único partido que cree en esas posibilidades, por lo menos abiertamente. A lo mejor otros partidos tendrán personas o personalidades que también lo crean, lo que pasa es que después de casi siglo y cuarto defendiendo que el único camino posible era ése marcado por Joaquín Costa, es muy difícil rectificar y corregir. Nosotros decimos que el camino que marcó Joaquín Costa se puede modificar, cambiar y que hay otras alternativas. Es más, yo siempre digo que Joaquín Costa estaría con nosotros. Para sus tiempos fue un revolucionario y ahora lo sería también porque es cuestión de tener la mente abierta.

M.M: Usted también es presidente de la Comisión de Cultura de la Diputación Provincial de Huesca y en la pasada legislatura estuvo en el Instituto de Estudios Altoaragoneses que depende de la misma diputación provincial. En las comarcas altoaragonesas se hablan las dos lenguas propias de Aragón (aragonés y catalán). ¿Qué políticas lingüísticas y culturales se han adoptado desde instituciones altoaragonesas para la representación de dichas lenguas?

S.A: Bueno, primero, la pasada legislatura fui diputado provincial de Cultura. Para ser diputado provincial tienes que ser concejal. Me tocó llevar el área de Cultura y el Patronato del Instituto de Estudios Altoaragoneses dice que el presidente del área de Cultura de la Diputación Provincial de Huesca es vicepresidente del Instituto de Estudios Altoaragoneses. Pero todo fue la pasada legislatura. En cuanto a temas lingüísticos, yo te diría que nosotros en el área de Cultura intentamos movilizar y hacer una política de favorecer el uso de las tres lenguas aragonesas y te puedo decir que tuvimos graves dificultades, empezando por los propios técnicos del área que no te dan ninguna facilidad, siguiendo con problemas políticos y, bueno, aun a pesar de eso, pues conseguimos firmar un convenio con el *Consello d'a Fabla Aragonesa*, para

establecer como un consejo de traducción y un consejo asesor que permitiera a todos los ayuntamientos que quisieran traducir textos, desde programas de fiestas, boletines de publicidad o incluso libros. Luego publicamos libros que nunca se habían publicado en aragonés, creo recordar que una de las primeras publicaciones que hicimos fue la reedición de un libro de Lucien Briet, se editó en castellano, en francés y también en aragonés. Recibimos críticas de algún medio de comunicación de Huesca que nos atacó por haberlo publicado en aragonés y, bueno, hicimos lo que pudimos teniendo todos los fenómenos, muchos problemas y muchas desventajas y mucha gente, muchas instituciones en contra. Es lamentable porque vivimos en un país donde yo creo que el sentimiento o las raíces o el subconsciente nacionalista español excluyente antiaragonés, anti otras culturas, pues persiste y sigue vivo. Una misma persona que puede defender las raíces aragonesas en cuanto a costumbres, música, arte, patrimonio histórico-artístico, pues el patrimonio lingüístico lo rechaza. Yo creo que es una herencia del franquismo y que va a costar muchos años superarla. Así como hay gente que cuida las piedras pero que es incapaz, no sólo de cuidar la lengua sino que además la ataca, ataca ese patrimonio, pues yo creo que tenemos graves dificultades. Eso, casi referido a la clase, digamos los ‘culturetas’, la clase intelectual, en algunos sectores, no quiero generalizar, ¿no? Incluso en los medios de comunicación, en la clase política... Pero luego también nos enfrentamos con otro fenómeno que son los ciudadanos normales, los aragonesofablaantes o los catalanoparlantes. Y, es que si de verdad queremos desde CHA hacer una política lingüística no sólo de recuperación del patrimonio lingüístico, porque recuperar el patrimonio, siempre hemos considerado que recuperar el patrimonio para tenerlo en una ermita románica bien arreglada pero cerrada y que no utilice nadie, pues a lo mejor no tiene mucho sentido y el patrimonio lingüístico no sólo es para recuperarlo, para editar libros o para tener una Real Academia sino que tiene que ser para utilizarse. Y quien lo ha de utilizar es sobre todo la gente que todavía lo está hablando. Por lo tanto, una de nuestras primeras metas debe ser que esa gente que lo utiliza, o que más fácilmente lo puede utilizar, esté convencida de que es útil, de que es necesario, de que es una riqueza, de que forma parte de su identidad y sobre todo de que se tiene que sentir orgulloso de seguir utilizándolo. Y para que se sienta orgulloso, hay que dignificarlo. Entonces, claro, hay que combinar dos cuestiones: la primera más intelectual o teórica y académica que es la que le puede dar esa dignidad, y luego la cuestión práctica que es la de que se pueda utilizar con absoluta normalidad, todos los días por esos hablantes del aragonés o del catalán. Claro, todo esto es muy complicado. Yo soy de los que pienso que, hasta ahora, esas dos partes –la académica y la práctica– han ido por separado. Y si no se busca un método para que esté unido, para que quienes lo hablan se sientan identificados, unidos, incluso protegidos, amparados por la parte académica pero con absoluta sinceridad, sin elitismos y una forma absolutamente natural, pues no seremos capaces de recuperar el aragonés, sobre todo el aragonés porque en el caso del catalán, todos sabemos que la parte académica y natural están prácticamente unidas sobre todo en Cataluña, en Aragón tenemos nuestros propios problemas. Por lo tanto, resumiendo, yo lo único que pude observar es que quienes defienden el aragonés o el catalán desde posturas académicas, son los primeros que deben hacer el esfuerzo por

acercarse a los practicantes. Porque, que suceda al revés, es muy complicado. Los practicantes lo utilizan a diario, de forma cotidiana y tampoco les preocupa tanto las formas académicas, ni las normas gramáticas, gramaticales ni cosas por el estilo. Entonces, una de las funciones, una de las misiones, uno de los objetivos es que, yo espero que a través de la Ley de Lenguas que se consiga en esta legislatura, pues sepamos conjugar ambas partes, y eso es lo fundamental y, a mí, me preocupa sobre todo la parte teórica. Que el cheso, el ansotano, el belsetano o el ribagorzano (no me estoy refiriendo a los dialectos sino a las personas) se sientan orgullosos de utilizar el aragonés o el catalán en su caso, con todas sus variantes y sus peculiaridades locales, que se sientan orgullosos y consideren que es algo dignificante que, hasta ahora, pues es algo discriminado, algo que hay que atacar, algo que se utiliza en un sentido peyorativo desde las instituciones. Y como digo, otra batalla es, y ésta la tengo mucho más lejana, que esos que defienden las piedras, y lo digo de esa manera tan simple, algún día defiendan las palabras.

M.M: Siguiendo con este tema, se da la paradoja que un partido como CHA que tiene esta política lingüística muy clara, no logra implantarse en comarcas bilingües (no tanto en las aragonesofabalantes como en las catalanoparlantes). Estamos en las comarcas orientales un poco por debajo de la media aragonesa en cuanto a resultados electorales. ¿Los parlantes tienen menos sensibilidad lingüística y/o nacional?

S.A: Vamos a ver, lo primero es que cuando uno vota, creo que le preocupan muchas cosas (desde cuestiones económicas, sociales, medioambientales...). Estarán las lingüísticas, sin duda alguna, entre una de esas variantes que les hará decantar el voto por un sitio o por otro. Luego, también te he dicho antes hablando de la teoría y de la práctica, que los hablantes no se preocupan tanto de las cuestiones lingüísticas, no se preocupan tanto en un aspecto teórico, ¿no? Por lo tanto, a CHA no la han visto como un referente a la hora de sus predilecciones electorales. Creo que han sido otros aspectos y otros criterios los que han conseguido que CHA estemos más implantados en unas comarcas que en otras. No creo que sean precisamente los aspectos lingüísticos sino otras circunstancias, nuestra postura de gente de izquierdas, aragonesista, con sensibilidad medioambiental... En fin, ya te he dicho también que poco a poco nos vamos implantando en todo el territorio y espero que conforme nos vayamos acercando a esas comarcas pues vayan conociendo nuestra postura y vayamos ganando simpatías y ganando votos. Pero no creo que haya sido una cuestión determinante, el tema lingüístico, a la hora de votar.

M.M: ¿Hasta qué punto CHA recibe un voto ecologista por las batallas contra los embalses en el norte?

S.A: Bueno, *Chunta Aragonesista*, siempre hemos tenido varios tópicos, ¿no? Primero fuimos el partido de la fabla, luego fuimos el partido ecologista, ¿no? Y no cabe ninguna duda de que el mundo ecologista en Aragón, por lo menos ha tenido como referente a CHA porque hemos sido uno de los partidos que mayor sensibilidad medioambiental hemos demostrado en todos los ámbitos. Y, a falta de partidos

ecologistas que seguramente no harán falta en Aragón porque ya estamos nosotros, pues la gente opta por nosotros y creo que es razonable. No sólo a nivel político sino porque muchísima de nuestra gente forma parte de organizaciones ecologistas tanto en el mundo urbano como en el mundo rural y sobre todo porque una de las cuestiones que más se visualizan en Aragón, como defensa del medio ambiente y de los ríos vivos, es el de los pantanos, yo creo que esa tarjeta de presentación nos ha servido mucho para recoger el voto ecologista.

M.M: ¿Cuáles son los retos para el Altoaragón bajo su perspectiva?

S.A: Son los retos de muchísimos territorios del interior de la península ibérica. Me imagino que en muchas partes de la Unión Europea estará ocurriendo lo mismo: despoblación y envejecimiento. Somos un territorio amplio, tenemos muchísimas posibilidades y muchísimas potencialidades, todas aquéllas que dependen del paisaje, de ecosistemas, de un medioambiente absolutamente equilibrado, bien protegido y bien conservado y nuestro reto es saber sacar provecho de todo ello. Es muy difícil porque tenemos dificultades, yo creo que culturales sobre todo, vivimos en una sociedad que, culturalmente, está más volcada en los ambientes urbanos y en la vida urbana y la vida rural es una vida de segunda residencia, de fin de semana y de ocio. Pues bien, los pocos que quedamos en el medio rural lo que tenemos que saber es aprovechar esas potencialidades, esas posibilidades y esa dinámica que lleva la sociedad urbana y, por medio de ello, intentar recuperar un poco el tiempo perdido. También tenemos pendiente, sería voluntad política del gobierno de Aragón en colaboración con el gobierno de España y la Unión Europea, volver a ganar el tren perdido de la industrialización con industrias vinculadas a nuestros sectores productivos, como pueden ser la agricultura y la ganadería, me estoy refiriendo a la agroindustria y, bueno, sólo así podremos superar las dificultades. Son complicadas porque las infraestructuras que hay que crear en un territorio muy amplio y poco poblado son idénticas a las que hay que crear en las zonas urbanas (las carreteras tienen que tener las mismas dimensiones, las mismas distancias...) y sin embargo estamos poca población. Pero bueno, los que creemos que Aragón debe tener un equilibrio territorial, seguiremos luchando para que tengamos unas infraestructuras dignas para nuestro territorio y como decía, con esas infraestructuras, una apuesta por la agroindustria y por cuidar y potenciar nuestras posibilidades turísticas, sobre todo con el turismo medioambiental, pues bueno, marcar un futuro de vida para nosotros y nuestros hijos o las futuras generaciones que pueden ser incluso, no las autóctonas sino foráneas, ¿no?, gente que vaya llegando, inmigrantes... Pero yo creo que ya hemos tocado fondo y que, a partir de ahora, lo que nos toca ahora es recuperar. Somos 200.000 habitantes en el Altoaragón, 140.000 en Teruel, eso es muy poca gente y el problema que tenemos es que, cuando se llega a unos límites, o nos recuperamos o, si no, habrá que cerrar del todo, ¿no? Yo confío en que no habrá que cerrar sino que, poco a poco, nos iremos recuperando. Bueno prueba de ello es que en muchas poblaciones alrededor de los parques nacionales, de las estaciones de esquí y en algunas cabeceras de comarca, la población se va recuperando. La comarcalización,

también como organización administrativa y prestadora de servicios, también puede jugar un papel importante en el mantenimiento de la población y en la recuperación de una cierta actividad económica y de servicios en los pequeños pueblos, pues bueno, tienen que ser una serie de medidas y de propuestas políticas que contribuyan a la recuperación del Altoaragón. Desde luego, no hay ninguna medida milagrosa, lo que está claro es que, ni las infraestructuras por separado, ni los regadíos, ni el turismo por separado sino que toda una conjunción de medidas, es decir de actividades económicas, de servicios y de infraestructuras, es lo único capaz de mantener la población y de hacer crecer un poco los pueblos. Por lo tanto tiene que haber políticas integrales. Pero vamos, el futuro, ya que siempre hemos sido pesimistas, hay que ser optimistas y que poco a poco, con lo que venga, nos podamos ir recuperando

M.M: ¿Existen datos esperanzadores en cuanto al fenómeno de los neo-rurales?

S.A: Bueno, los neo-rurales, a mí me merecen mucha admiración y mucho respeto. Yo, habiendo vivido en un pueblo, me considero un neo-rural. Porque para mucha gente, el hecho de ser político, diputado, venir todos los días a Huesca o a Zaragoza, todo el mundo te está recordando todos los días que puedes vivir en Huesca o en Zaragoza. Pero como yo he optado por vivir en mi pueblo pues me considero un neo-rural, porque soy de los que vivo en un pueblo porque quiero y me da la gana, porque hay gente que por cuestiones culturales preferiría vivir en la ciudad. Yo admiro a toda la gente que vivimos en los pueblos, con grandes dificultades, con muchos agravios comparativos, tenemos peores servicios, peores infraestructuras, menos oportunidades de trabajo (por eso no hay paro, el que está parado no se queda en un pueblo de 300 habitantes esperando a ver si le sale algo, coge la maleta y se marcha, ¿no?). Y bueno, como contrapartida tenemos más calidad de vida, casas más baratas, podemos tener chalés, jardines, al precio de medio piso de Zaragoza, pero en ese aspecto, creo que los que hemos elegido vivir en un pueblo, tanto los que hemos sido rurales de toda la vida como los que vienen de la ciudad, tenemos una forma de vivir que yo considero inteligente (espero que nadie se me enfade por eso) es una opción de vivir más cómoda, más en contacto con la naturaleza, incluso me atrevería a decir que más razonable porque muchas cosas son mucho más baratas, podemos tener por el precio de un piso en la ciudad una casa, un coche y muchos años de gasolina gratis. Salimos perdiendo a la hora de que nuestros hijos salen a estudiar a la universidad, a la hora de tener que ir a médicos, a hospitales... Quiero decirte que hemos elegido esta opción de vivir y creo que es muy aceptada, muy digna y que yo admiro a los neo-rurales y además estoy convencido de que cada vez va a haber más.

M.M: ¿Se podría hacer incluso una política para fomentar este fenómeno?

S.A: Bueno, yo, aparte de ser nacionalista de izquierdas, soy muy rural, una de mis mayores obsesiones dentro de CHA es defender la igualdad de oportunidades entre la gente de ciudad y la de los pueblos. Sobre todo en materia educativa. Ahora se está dando un fenómeno muy particular. En los pueblos, los chavales, bueno hoy he traído a una chavala de mi pueblo al médico que ha aprovechado que yo venía, para eso

estamos los políticos, para hacer favores a nuestros electores y conciudadanos, y al año que viene tiene que traer a su hijo, su marido tiene un salario normal y una residencia en Zaragoza le cuesta 83.000 pesetas. A eso hay que sumar libros, desplazamientos, autobuses en Zaragoza y algún día que salga de marcha el chaval, ¿no? Entonces, claro, de entrada esas 83.000 pesetas, alguien que vive en Zaragoza, ya no las paga. Y eso para nosotros es un hándicap. Y es un hándicap porque mucha gente, que porque tienen a los padres mayores o están a punto de jubilarse o cien mil historias, algunos que se juntan dos hijos estudiando en Zaragoza optan por comprarse un piso aquí, venirse a vivir aquí la mujer con los dos hijos, y el marido se queda en el pueblo. Eso además de romper la familia es desarraigar prácticamente ya a toda la familia, forzar una emigración y es una pérdida de población en el pueblo. Evidentemente, según qué carreras estudien no podrán trabajar en su pueblo y eso es inevitable pero sí que podríamos evitar con una buena política de becas y de ayudas específicas para gente del medio rural para que por lo menos esas familias no tengan que hacer eso, venir a Zaragoza o Huesca a vivir, comprarse un piso... Creo que los hijos de un pueblo como Sariñena, o Tardienta o Tamarite o Jaca deberían poder estudiar al mismo costo que en Zaragoza. Es una de las cuestiones que a mí me parece fundamental.

M.M: Se trata de igualdad.

S.A: En lo práctico. La verdad es que la política de becas actualmente es insuficiente.

M.M: ¿Se podría hacer un perfil del votante de CHA en el Altoaragón? ¿Es diferente en Huesca ciudad al resto de comarcas?

S.A: Bueno, me vas a permitir una broma. Si pienso en mi madre que tiene 75 años y va a misa todos los días y vota a la *Chunta*, lo tengo muy difícil para hacer un perfil. Pero hablando de alguien que no sea familia directa, el perfil... Hay varios perfiles. Está el perfil del votante en las elecciones municipales, que es el perfil de la persona que conoce al candidato, que sabe que su candidato es joven, normalmente, con ideas diferentes, con muchas ganas, sin muchos complejos y que además suelen ser personajes de la izquierda tradicional, ímpolutos ética y profesionalmente. Claro, pues son gente normalmente que piensa, que discurre, que lee y que llega a la conclusión que este tipo de personas que suelen ser los candidatos de CHA los únicos capaces de intentar cambiar la dinámica de nuestros pueblos y ciudades. Luego, tenemos el perfil del votante autonómico o de las elecciones generales, un poco más anónimo, que ya no conoces tan directamente, que te imaginas que es una persona también con un nivel cultural (no quiero que lo confundas con el educativo, hablo de una persona capaz, al leer un periódico o escuchar un informativo por la radio o la televisión, de distinguir y entender lo que se le transmite) capaz de discernir. Quien es capaz de discernir y tiene una sensibilidad de izquierdas, progresista y que es capaz de entender que se pueden defender los intereses de Aragón a la vez que defiende los intereses de... pues bueno de solidaridad internacional, todos esos nos votan. Una persona de 20 a 50 años, con esa capacidad y que siente que CHA defiende sus intereses, sin egoísmos,

simplemente con sentido común. Ahora, si quieres un perfil con nivel económico, académico, sexo... Eso ya es muy difícil, eso lo dicen las encuestas.

M.M: Muy bien, muchas gracias.

Entretien avec Ángel SÁNCHEZ MONZÓN

Député de CHA aux Cortès d'Aragon pour la province de Teruel

Réalisé en août 2004 au siège du Parlement aragonais

Michel Martínez (M.M): ¿Qué balance harías de tu primer año como diputado aquí en las Cortes de Aragón?

Ángel Sánchez Monzón (A.S.M): Hombre, pues, la verdad es que el balance, yo estoy bastante satisfecho y contento con el trabajo. La verdad es que tampoco todo es exactamente como te lo imaginas, te imaginas otro ritmo de trabajo, incluso otros métodos, otra efectividad que pueda tener tu trabajo. En estos momentos, como partido de la oposición, pues lógicamente tu capacidad de influir en lo que se determina desde el gobierno es prácticamente nula. Pero bueno, es una cosa que es así en todo el parlamentarismo moderno, ocurre en cualquier parlamento estatal o autonómico de cualquier sitio, ¿no? Entonces, es una labor mucho más de “ratón de biblioteca”, de documentarte mucho, de hablar con mucha gente, de reunirte con mucha gente que te sirve sobre todo para formarte en los aspectos que me han tocado a mí, que algunos no los había tocado nunca, como el tema de la sanidad. Pero como trabajo y valoración general, pues bastante positiva. Eso sí, el trabajo es en ocasiones duro, contrariamente a lo que pueda pensar mucha gente, lo típico de la clase política, los parlamentarios que suelen tener la imagen en la calle que sólo hay que levantar la mano cuando van a votar... Pero no, por lo menos, lo que yo conozco y lo que conocemos de este grupo, la verdad es que los demás... un diputado del gobierno tiene mucha menos faena que la pueda tener un grupo de la oposición, lógicamente, no tienen que fiscalizar el control de nadie sino al revés, apoyar... y con información que les pasa el gobierno, ¿no? Aquí, la verdad, por lo menos en este grupo parlamentario, el de *Chunta*, el trabajo es muy duro, se echan muchas horas, muchas más de las cualquiera se pueda considerar, todos trabajan por igual, los 9 diputados, sean portavoces o no, el trabajo es duro por igual para todos, y yo la verdad es que estoy contento porque aparte de que a mí siempre me ha gustado la política, yo creo que ya desde relativamente joven, deseaba dedicarme a esto, de hecho estudié ciencias políticas y al final lo he conseguido, por así decirlo. No es tampoco que lo tuviera como meta pero me apetecía dedicarme a esto y lo he conseguido. Pero también hay muchos sinsabores porque también hay mucho trabajo que luego no luce como grupo de la oposición, se hacen muchos kilómetros, en mi caso por la provincia de Teruel. Tienes que estar la mitad de la semana en Zaragoza, la mitad de la semana en Teruel, mucho en la carretera, me he alquilado un piso y estoy aquí casi más que en Teruel, tienes que visitar a mucha gente en la provincia de Teruel y también en Zaragoza por la clave sectorial de la clave que te toca. Vamos, en líneas generales yo estoy contento, y además a los novatos, somos prácticamente la mitad en esta legislatura, empiezas como novato, te vas rodando, y la práctica que vas cogiendo y la absorción de conocimientos, lo hace más llevadero todo, ¿no? La verdad es que sí que hay mucha

ilusión por lo que se pueda conseguir de cara al futuro con nuestro trabajo. Por eso se trabaja mucho en nuestro partido y nuestro grupo, lógicamente nos presentamos como alternativa de gobierno, entonces tenemos que dar una imagen de seriedad y de trabajo. Y la verdad es que sí, se tiene la sensación de que por un lado es un alto nivel de trabajo pero se compensa porque es lo que te gusta. Aunque a veces hay falta de lucimiento para lo que haces, al final poco a poco va calando lo que haces y sobre todo en mi caso como diputado por Teruel. En Teruel se nota que va calando, aunque a ti te parezca que lo que has hecho pasa desapercibido, siempre llega al colectivo más interesado con lo que has hecho, siempre va llegando a unos o a otros y te sientes satisfecho, vale la pena.

M.M: ¿Cuál fue su primer contacto con Chunta?

A.S.M: Pues la verdad es que yo, *Chunta Aragonesista*, la conocí precisamente, bueno yo cuando iba al instituto tenía un ideario progresista y de izquierdas, supongo que por tradición familiar, mi familia siempre ha sido de tradición socialista, lo he vivido y siempre lo he asumido como propio supongo, desde niño o adolescente. Luego la conciencia aragonesista, la empecé a tener con la adolescencia. La conciencia nacionalista aragonesa la desarrollé yo mismo, por mí mismo, por mis conocimientos, por acercarme a la política, a la historia... Yo recuerdo que la primera vez que oí hablar de *Chunta Aragonesista*, aunque ya se había presentado como Unión Aragonesista en Teruel en el año 1987, de eso no me enteré porque era demasiado pequeño, tampoco tuvo éxito aquella aventura nada más formarse el partido. La primera relación fue en el año 91, yo estaba estudiando en el instituto y conocí un profesor de Geografía e Historia, Florentín Paricio, que falleció lamentablemente no hace mucho de cáncer, que era uno de los candidatos de *Chunta*. Era muy simpático y majo y fue una de las personas (por supuesto no nos introdujo a nada) gracias a las que supe que existía *Chunta Aragonesista* y que era un partido que representaba... Por ejemplo el Partido Aragonés (PAR) también era aragonesista, conservador y de derechas, hacía tiempo ya que sabía que existía. Pero la primera vez que supe de CHA fue en el 91, estaría en 2º de Bachillerato, tendría unos 15 años o algo así, me enteré de su existencia, empecé a leer cosas, la propaganda electoral que daban por aquel entonces, ya empecé a simpatizar, me gustó porque tenían la concepción aragonesista que se estaba formando en mí, esa concepción nacionalista aragonesa. Ya era de izquierdas y socialista, en ese momento ya pensé cuando vote, les votaré y tal, y si un día participo pues participaré. Ésa fue la primera. Tendría 14 ó 15 años. Posteriormente, me gustaba la política, cada vez me gustaba más, leía más, empecé a entender lo que implicaba el aragonesismo de izquierdas y sobre todo más que de lectura o de formación, la manera de hacerse nacionalista en Teruel, simplemente es de práctica y de ver, de comparar sobre todo si viajas. Si comparas cómo está tu territorio, si conoces su historia anterior, en el siglo XIX, XVIII en la Edad Media sobre todo, y lo que ha supuesto el modelo de Estado en el siglo XX en España para un territorio sin conciencia propia de defender lo suyo como hasta el momento en muchos territorios del Estado español, de lo que se llama la “España interior”. Entonces llega la siguiente

relación más estrecha que tuve con *Chunta*. Recuerdo que éramos un grupo de compañeros de instituto que ya simpatizábamos con *Chunta Aragonesista*. La mayoría de ellos actualmente son militantes de *Chunta Aragonesista* en Teruel. Siendo jóvenes, vamos de los 27 hasta los 30 años, ese grupo de gente que empezamos a simpatizar en el instituto, somos ya históricos de *Chunta* porque, a pesar de ser jóvenes, llevan 7 u 8 años militando. Cuando me afilié, lo hicimos todos más o menos juntos. Yo, coincidió que me acababa de ir a estudiar Ciencias Políticas a Madrid, y en esa época con 17 ó 18 años, todos mis compañeros se hicieron de *Chobenalla Aragonesista*, que eran las juventudes del partido. Se hicieron de *Chobenalla* y no de *Chunta* aunque en Teruel es lo mismo y siempre ha sido una identificación total, ¿no? Posteriormente, recuerdo que me afilié directamente a las dos cosas, al partido político y a las juventudes. Era lo mismo y procuré participar en la medida de lo posible desde la distancia. Me mantenía en contacto por carta con gente de *Chunta* y cuando iba a pasar una temporada a Teruel... Entonces, una actividad escasa porque estaba en Madrid y acudía a Teruel cada tres semanas, en fin de semana casi siempre, ¿no? Entonces, me afilié estando fuera, al estar fuera me reafirmé todavía más en mi nacionalismo aragonés, especialmente cuando ves la ignorancia que se tiene allí respecto a la realidad rural de España y sobre Aragón. La indignación alcanza un nivel tal que te haces todavía más de lo que ya eres, sobre todo cuando ves territorios muy diferentes al tuyo. Participé activamente en la campaña electoral del 95, coincidió que estaba en Teruel, aunque en período de exámenes, y luego ya la implicación definitiva en el partido fue en el año 99. Llevaba 3 ó 4 años en el partido, me afilié en el 95 creo, en el 99 ya fui candidato en las municipales y autonómicas, estando ya acabando la carrera pero pasando más tiempo en Teruel, es cuando me impliqué activamente con una militancia activa, de tal forma que se me ofreció trabajar para el partido. Entonces se me contrató, nada más pasar las elecciones del 99, como liberado del partido para hacer lo que tocara hacer. En realidad, era una persona dedicada a organización y eso fue en el 99. Lógicamente, a partir de ese momento, la implicación es total. Desde ese momento estoy totalmente implicado al 100% en el partido, desde ese momento como asalariado, puesto que no dejé hasta que fui elegido diputado, ¿no? Con distintos cometidos.

M.M: A raíz de las elecciones autonómicas del 25 de mayo de 2003, *Chunta* consigue un diputado por vez primera un diputado por Teruel, todo un hito histórico. En tu opinión, ¿por qué han tenido que pasar dos legislaturas para que *Chunta* sacara un escaño por la circunscripción de Teruel?

A.S.M: Esta situación de retraso, que desde fuera puede parecer llamativa, es en Aragón totalmente justificable y normal por la implantación tan diversa del partido. Incluso nos tenemos que alegrar de que se haya producido la entrada ahora y no haya tardado todavía más porque podía haber ocurrido perfectamente. En *Chunta*, siempre decimos que Teruel lleva cuatro años de retraso respecto al Altoaragón, es decir la provincia de Huesca, teniendo en cuenta que a su vez tiene cuatro años de retraso respecto a la implantación urbana de Zaragoza, con lo cual son ocho años de retraso y se está viendo porque el nivel de implantación en Teruel es el que había en Zaragoza

hace ocho años o cuatro en Huesca. Tenemos entre cuatro y ocho años de retraso con respecto al resto de Aragón, lógicamente ahí está. ¿A qué se debe? Ésa era tu pregunta. Teruel tiene una estructura de población que ni siquiera es similar a la de Huesca. Es una población totalmente envejecida, desvertebrada donde es muy difícil calar con un ideario... Porque, en un principio, *Chunta Aragonesista*, aparte de izquierdas y nacionalista aragonés, es un partido joven. Es una visión que choca, incluso físicamente a la hora de intentar transmitir a gente de elevada edad. Es un territorio donde siempre las innovaciones son más difíciles, es un territorio rural, despoblado, semidesértico y encima con una tradición que dejó el franquismo de mucha represión y sobre todo cada vez menos jóvenes, que es donde puede crecer un movimiento como el nuestro, pues es perfectamente lógico. También tenemos la baza y la ventaja que nosotros ahora somos una opción, *Chunta* está creciendo, sigue creciendo por todo Aragón por igual. Pero si en algún sitio en estos momentos tiene más potencial de crecimiento es en Teruel. Porque partimos de mucho más abajo, es lógico. Y todavía no hemos llegado [a nivel aragonés] a capas de la sociedad donde aquí [Teruel] ya hemos llegado, capas de mediana edad. Esas capas más nacionalistas en la provincia de Teruel (porque jóvenes hay pocos, mayores hay muchos y la mediana edad, hasta hace poco, no se habían acercado a *Chunta*) ahora sí que están llegando, por lo tanto tenemos muy buenas perspectivas de futuro. El retraso histórico, es igual que el retraso histórico en infraestructuras, en avances sociales (cualquier avance social que se produce, en Aragón siempre llega en último lugar a Teruel, siempre, y también es el último lugar de donde se va). Es donde más tarde llegan las innovaciones, las novedades, los comportamientos pero también donde más tardan en irse, o sea que vamos un poco a remolque. Entonces, es totalmente comprensible por eso, por la situación de la población (envejecida, poca población joven y de mediana edad) con dos núcleos urbanos sólo prácticamente, o tres, tres núcleos que tienen más de 8.000 habitantes, urbano sólo uno, que ni siquiera porque es una ciudad pequeña, ¿no? Y el resto pueblos que la mayoría están entre los 100 y los 850 habitantes. Es por lo tanto muy difícil consolidarse en Teruel. Cuesta más pero luego se mantiene más.

M.M: Sí porque paradójicamente la ciudad de Teruel fue el primer ayuntamiento de una capital de provincia en Aragón donde CHA obtuvo un concejal en el 91.

A.S.M: Tiene una explicación lógica. En el 91 CHA se presenta en todo Aragón y la gente se sorprende que sea Teruel donde por primera vez el nacionalismo aragonés obtiene representación en un sitio importante. Hay que valorar que, aunque mucha gente vota en clave *Chunta Aragonesista*, también hay mucha gente que vota en clave personal. Ese éxito, sin duda, eso hay que reconocerlo, se debió a la valía personal de las personas, más que a las siglas que había detrás en ese momento, sobre todo se debió a la valía personal de las personas que se involucraron en el proyecto político, sobre todo encabezadas por Antonio Pérez que es un personaje muy conocido y que ha conseguido mucho para Teruel. En aquel momento, había conseguido nada más y nada menos, con su esfuerzo, trabajo y dedicación toda la declaración del arte mudéjar de Teruel como patrimonio de la humanidad por la Unesco. El artífice era él y le

acompañaron una serie de intelectuales, mucha gente de la educación, y movimientos sociales que había en aquel momento (asociaciones...). Era una candidatura de gente muy valorada, muy preparada, ¿no? Eran todos conocidos en muchos sectores que hizo que una parte del voto fuera ideológico y otra parte que si no hubiera por esas personas no se hubiera conseguido el concejal y hubiera habido que esperar quién sabe si 4 u 8 años como ocurrió en otras ciudades.

M.M: Las comarcas más meridionales de Teruel, incluida la propia ciudad, están por razones geográficas, económicas e históricas bastante más orientadas hacia Valencia y el País Valenciano que hacia Zaragoza y el resto de Aragón. Incluso algunos habitantes del sur de Aragón han podido declarar en alguna ocasión “con Valencia nos iría mejor” para atacar el centralismo de Zaragoza que consideran uno de los principales obstáculos al desarrollo de Teruel. ¿Supone un peligro para la conciencia aragonesa de esa zona o incluso un riesgo para la integridad territorial de Aragón? Se ha hablado de una ‘valencianización’ de Teruel (y eso no es nuevo, a principios del siglo XX en la revista *El Ebro* ya se habló de ello).

A.S.M: Sí, vamos a ver, esta apreciación que se tiene y que se dice mucho y que se resalta mucho entre algunas personas no es más que una cosa que está totalmente mitificada. Además, esto lo puedo asegurar porque a la vez soy de la Sierra de Albarracín, Bronchales, mi familia es de allí, yo nací en Valencia, curiosamente, porque mis padres, que originariamente se conocieron en Valencia, trabajaban allí en aquel momento, y yo hasta los 3 años, probablemente en otras circunstancias no hubiera vuelto a Aragón, a los 3 años consiguieron un traslado por motivos profesionales a Teruel capital y he vivido desde entonces en Teruel capital, a caballo entre Teruel capital y la Sierra de Albarracín. Esta introducción viene al caso de que esas voces de que “con Valencia nos iría mejor” sólo parten de determinadas personas como pataleta, pero sólo parten de la capital, es una visión que ni los que la formulan se la creen, además sólo desde la capital donde está esa masa, esa sociedad de servicios y de funcionarios, ¿no? Tienen más tiempo para dedicarle a los canales de comunicación, a la prensa y, con criterio o sin él, decir o pensar que Zaragoza hace tal o no mira para nosotros. Es una mentalidad, no la critico, es exclusivamente capitalina pero que es igual a la rivalidad que hay en cualquier territorio respecto a tu capital política y/o administrativa. En Huesca, ocurre lo mismo. La mentalidad antizaragozana vende tanto como en Teruel. Pero en ambos sitios vende sólo en la capital. De hecho, hay pueblos en la provincia de Teruel que opinan lo mismo respecto a Teruel capital. En cambio, la gente de Teruel capital no se da cuenta de esa vertiente. La gente de Teruel capital tiene más posibilidad de expresarlo en los medios de comunicación... Siempre que hay una reivindicación respecto a algo que se considere que Zaragoza ha hecho algo mal o bien, que lógicamente a veces está justificado, se alzan estas voces que son totalmente minoritarias y además puedo asegurar que son bebidas por muy pocas personas pero que hacen mucho ruido, pero en Teruel capital, en el resto del territorio turolense no ocurre. Además, hay que añadir que, contrariamente a lo que puedan pensar muchas personas de Teruel capital, no hay mentalidad de provincia. La

hay en el sentido de la que ha conseguido en la estructura que se ha impuesto durante todo el siglo XX (la provincia para romper los viejos reinos e imponer una visión jacobina al Estado francés que le ha venido muy bien al franquismo) aun así, dependiendo de la comarca, los bajoaragoneses tienen conciencia e identidad propia (ni como zaragozanos ni como turolenses). En otras comarcas, la identidad es la comarcal, especialmente en el Jiloca donde hay una propia mentalidad de que son de esa zona o en la Sierra de Albarracín o en el Maestrazgo... Una mentalidad provincial, con toda la provincia frente a Zaragoza, es una mentira, que a lo mejor a determinada gente le interesa fomentar, desde luego nosotros siempre nos hemos opuesto a esas afirmaciones. No nos preocupan en absoluto porque son ciertamente minoritarias. Y luego, lógicamente sí, es cierto que lo que es la mitad de la provincia, las tres comarcas del sur sí que tienen una vinculación social, comercial de larga tradición. Valencia está más cerca y mejor comunicada. Es normal y hay que fomentarlo porque es un enriquecimiento mutuo, pero de ahí a pensar que esas personas vinculadas con Valencia se sientan valencianas es un mito. Un ejemplo, mi pueblo tiene 500 habitantes, en verano 4.500, son prácticamente todos turistas valencianos, la mayoría de los emigrantes de mi pueblo han emigrado a Valencia y nadie cuestiona la aragonesidad del pueblo ni de su población, nadie. Bronchales que en verano está plagado de turistas, y nos vienen muy bien, nadie cuestiona la aragonesización. Y en Teruel es al revés. En Teruel, los turistas están de paso, medio día... Es una lógica patata al centralismo, celos, como en Cataluña respecto a Barcelona. Una de las labores que tenemos es intentar mitigar eso (nunca se va a eliminar, no se puede, las rivalidades van a estar siempre ahí y es algo que todos llevamos dentro) pero mitigarlo con hechos y hechos de la propia Zaragoza por así decirlo que, desde luego, por nuestro labor... ahí sí que estamos trabajando bastante. Pero repito, eso de la 'valencianización' del territorio no es más que una patata y un mito que siempre sale. Cuando una ciudad como Teruel reivindica una infraestructura y se le niega, con toda razón se le buscan culpables y los culpables, lógicamente están en Madrid, en Zaragoza, hay que buscar a la clase política. Muchas veces es muy fácil decir que la clase política zaragozana te abandona, y a veces tienen toda la razón. Pero esa clase política la conformamos también con políticos turolenses y eso no hay que olvidarlo.

M.M: ¿Se puede hablar de un hecho diferencial turolense? ¿Cómo se perciben desde Zaragoza las realidades turolenses?

A.S.M: Hay un hecho diferencial turolense pero no unido a la provincia. A lo mejor sí desde fuera te ven, te identifican como turolense y más últimamente con estos movimientos ciudadanos. Pero yo veo claramente dos hechos diferenciales claros: la zona bajoaragonesa en su globalidad, que son varias comarcas, cuatro comarcas, el Bajo Aragón histórico que tienen una personalidad propia como bajoaragoneses y que no se identifican con ese ideario turolense, no quiero decir con el nombre de Teruel, muchas veces el comportamiento es igual, con muchas comarcas del resto de Aragón. Existe una forma de ser propia, un territorio que ha sufrido mucho, que se ha visto totalmente machacado, utilizado, "semicolonizado" por parte de la administración

central del Estado, que lo ha dejado en la situación en la que está actualmente. Hasta hace bien poco, ese hecho diferencial turolense se podía identificar con la desidia, es decir, el conocimiento de lo que ha pasado (se sabe), la rabia contra lo que ha pasado pero sin hacer nada, ni alzar la mano ni la voz, ni el acto ni la palabra, ni el voto, ni nada contra la situación que se ha generado, es decir reconcomerte contra lo que te ha pasado decir “esto nos pasa porque somos así”. Es más, hay un dicho que llega a decir “esto nos pasa por ser como somos”. Afortunadamente, ya lleva varios años que esto está cambiando. Y está cambiando cada vez más y de gente joven y de gente de mediana edad, por lo tanto las perspectivas electorales cambian. Existe este hecho diferencial, pero en Aragón existen muchos hechos diferenciales. De hecho, las mentalidades de Huesca, Zaragoza y Teruel son capitalinas, no hay diferencia entre lo que es la gran comarca de Calatayud, que es un comportamiento idéntico al de cualquier comarca turolense, o igual que las comarcas del Bajo Cinca o de Caspe tienen el mismo comportamiento que el Bajo Aragón. Son zonas geográficas, unas de más de regadíos, otras de montaña, otras agrícolas, ganaderas... Luego también en Teruel capital hay otra forma de ser, de capital administrativa y política que es diferente a cualquier otra ciudad. Hay muchos hechos diferenciales en Aragón y en la provincia de Teruel está la identidad bajoaragonesa y el resto, incluso en el resto tampoco hay formas iguales, ¿no? Con lo cual, hablaría de distintos hechos diferenciales.

M.M: Los turolenses están divididos entre Zaragoza, la capital, y Valencia la ciudad más grande, más cercana. Dentro de unos años, Teruel estará conectada a ambas ciudades por autovía, por tren de alta velocidad en menos de una hora. Quisiera que me convenciera de la necesidad del AVE Madrid Valencia por Teruel ahora que muchas voces se elevan para decir que el AVE es elitista, destructor del medio ambiente, no siempre una oportunidad real de desarrollo y que más valdría apostar por una línea de alta capacidad, de velocidad alta más que de alta velocidad. ¿En CHA Teruel apuestan por el AVE?

A.S.M: *Chunta Aragonesista* en Teruel y, a instancias nuestras, *Chunta Aragonesista* a nivel nacional, es el único partido que desde el primer día que salió la reivindicación, que la idearon personas vinculadas a *¡Teruel existe!* (técnicos, no cualquier persona que llega y se inventa... no, estamos hablando de técnicos, ingenieros, arquitectos, expertos en ordenación del territorio, gente que trabajaba codo con codo, fueron los padres de esta iniciativa), nosotros en cuanto la conocimos, la vimos clara y apostamos por ella. Nos costó dos minutos convencer al resto del partido, cuando se explicó se vio clarísimo. ¿Por qué? Es cierto que el modelo social de ferrocarril que defiende *Chunta* es el ferrocarril convencional, ¿no? El que es ecológicamente más viable, el que para en todos los sitios y el que tienen menos coste de hacer para hacer más líneas, ése es el modelo de *Chunta*, el que vertebra el territorio. Ahora bien, los tiempos nos han llevado a que el modelo que se ha impuesto en Europa o lo que se llama el primer mundo por así decirlo, en la Unión Europea, en Japón, en EE.UU., el modelo que se ha impuesto es éste. Porque es el modelo de las ciudades, lamentablemente, que quieren

comunicarse de la manera más rápida, por negocios, estudios..., con lo cual, aparte del ferrocarril convencional que hay que potenciar, se ha optado por este sistema de alta velocidad en España, te guste más o te guste menos, tienes que estar en él porque si no no estás en ninguno, teníamos un ferrocarril totalmente desvertebrado, eso es lo que hay que tener claro. Es el modelo que va a vertebrar y desarrollar, mejor o peor, pero que si no estás dentro no estás en nada. Si Teruel no está dentro de él, volvemos a estar fuera, otro siglo más entero, de las infraestructuras importantes que vertebran el Estado. Con lo cual, lo vimos claro y vimos que lo había que potenciar y que había que defender por igual esta idea de meternos en el corredor de alta velocidad entre Madrid y Valencia, que en línea recta pasa prácticamente por Teruel, y a partes por igual la reivindicación de la vertebración norte-sur en las mejores formas (convencional o velocidad alta) y vertebrando el mayor número de pueblos y de comarcas posibles y que, con el paso central del Pirineo, nos conecte con el eje europeo que va desde Alemania hasta el sur de España. Lógicamente, hemos hecho multitud de iniciativas en materia ferroviaria con estos dos ejes como base, no queremos uno u otro, queremos los dos, creemos que tenemos derecho a los dos teniendo en cuenta que Teruel es una capital continental, aragonesa, interior pero a su vez mediterránea, es la ciudad aragonesa más cercana al Mediterráneo, es la única ciudad del eje mediterráneo interior (Albacete, Cuenca, Ciudad Real...) que se va a quedar fuera, lo cual es indignante otra vez. Y por supuesto que puede generar desarrollo. El AVE va a pasar muy cerca de Teruel pero no por Teruel si Fomento se sale con la suya, entre Cuenca y Valencia, en tierra de nadie porque no parará en ningún lado. Lo vamos a tener cerca y nadie se va a poder beneficiar. Si se desvía por Teruel, te situas en medio de un eje nuevo y lógicamente en Teruel sí que para. Estás a medio del camino del eje, con lo cual la potencialidad es clara. Hay mucha gente, actualmente viviendo en Valencia, emigrantes, incluso gente joven que está continuamente consiguiendo trabajos en Valencia (la gente de mayor formación de Teruel consigue trabajos en Valencia), durante una temporada pueden ir y venir y al cabo de un tiempo acaban afincándose definitivamente en Valencia, porque está a 140 kilómetros, haciendo allí su vida y, si tiene familia, pues lógicamente allí la afinca. Esas personas podrían vivir en Teruel con lo cual no las perderías ni perderías su potencial, como ocurre en Ciudad Real y en sitios así con respecto a Madrid. Encima, abres por primera vez la comunicación directa ferroviaria con Madrid, que no ha existido nunca. La comunicación con Madrid siempre ha sido demencial, horas de carretera y la ferroviaria por Zaragoza te costaba el doble. La potencialidad es evidente y esto no es incompatible con que un eje, y más como se ha avanzado por parte de Fomento, que se va a hacer un corredor Cantábrico Mediterráneo de velocidad alta, que no de alta velocidad. A nosotros nos da igual que sea una cosa u otra, que el tren corra a 300 o a 220. En tiempos de viaje son 10 minutos. Este proyecto de eje, fuimos los primeros en defenderlo, ya existía cuando lo cerró el PSOE, ahora lo quiere reabrir, qué menos puede hacer, son ejes compatibles, ¿no? Incluso son compatibles las plataformas. Eso, técnicamente, está probado. Actualmente, lo único que habría que hacer es, como el trazado va a ser compatible, lo único nuevo en realidad sería Teruel Cuenca. Y el Estado se evita un tramo entre Motilla del Palancar, entre Motilla,

Cuenca y Valencia que es el doble de largo y no le beneficia a Teruel. A Cuenca le beneficia un poco más porque le abre una conexión con una ciudad vecina y sobre todo beneficia a Castellón que quiere recortar sus tiempos de conexión y a Valencia no la perjudica para nada, son 7 minutos más para ir a Madrid, eso no es nada... Vamos, está bien estudiado. Se está desechando y ni siquiera lo quieren estudiar. El Estado ya ha desagradado a la Comunidad Valenciana con el tema del trasvase y, ahora, el PSOE tiene miedo de volver a darles un revés con el proyecto del AVE. Ésa es la clave política.

M.M: Me gustaría que definiera la política en materia de sanidad porque es uno de los aspectos que le ha tocado desarrollar. ¿Cuáles son los ejes?

A.S.M: Bueno, antes de... Nosotros aquí, a diferencia a lo mejor de lo que puedan hacer otros partidos, bueno los otros partidos se organizan como quieren, aquí en nuestro grupo parlamentario, la tradición nos aconseja que nos organicemos sectorialmente, siempre es una forma que cada uno se encargue de fiscalizar un departamento, lógicamente siempre hay un tema que controlas mejor, eso bueno, la mayoría de los grupos parlamentarios funcionan así. Lo que ocurre es que somos también diputados territoriales, especialmente los que venimos de Huesca, o sea el Altoaragón y de Teruel, somos muchos menos, en mi caso único, y lógicamente también representas tu circunscripción, o sea tu provincia. Entonces, no es fácil, lo hacemos lo mejor que podemos pero en mi caso hay que compatibilizar el trabajo territorial, es decir estar más o menos enterados de todo lo que pase, todo lo que afecte a política económica en la provincia de Teruel, sea del sector que sea (obras públicas, educación, cultura, medio ambiente, incluso actuar y proponer cosas) y a la vez tienes que especializarte en un tema tan complejo como es la sanidad. ¡Es complejísimo! Es algo que yo intento poner en la balanza y se hace lo mejor que se puede. Hay días que la sanidad lo copa todo y no puedes tratar otro sector y otros en que ocurre al revés. Pero bueno, el resto de compañeros de grupo y del partido se encargan de todo, no hay problema, lógicamente uno solo no llega a todo. A mí se me encargó, cuando tomamos acta de posesión, se repartieron las áreas pensando en las personas, lo que pueden dar de sí en cada cosa. En mi caso asumí sanidad, como portavoz, y también estoy en la comisión de obras públicas donde el portavoz es otro compañero de partido. Por ejemplo, en obras públicas, no tenía que formarme expresamente porque como una de las reivindicaciones clásicas de toda la provincia de Teruel está relacionada con las obras públicas y las infraestructuras de transporte, pues ahí estás rodado. En cambio, reconozco que en sanidad empezaba de cero. Sabía de política sanitaria, lo mismo que cualquier persona que está metida en política pero a nivel general, con lo cual con la ayuda de la compañera que llevaba anteriormente esa área, que me puso en antecedentes, y de echarle horas metiéndose en el tema pues poco a poco se mete uno. Actualmente, el tema sanitario tiene dos problemas en Aragón. El primero, como en el resto de España aunque aquí más grave, es el tema de la financiación. Está ahora de moda, en el candelerero y es insuficiente porque los recursos o las cotizaciones al sistema de bienestar son las tradicionales de las últimas décadas, pero cada vez hay

más expectativas, más calidad existencial y la gente quiere más, la medicina avanza, cada vez ofrece más cosas y la gente las quiere, se incrementa continuamente la necesidad existencial de la ciudadanía y falta dinero, los recursos nunca son suficientes. Ahora bien, en Aragón, ésa es un tónica general pero del Estado español, de Portugal, de Grecia, de Francia, de toda la Unión Europea (de EE.UU. ni hablemos porque allí...). En Aragón, ese problema está reforzado porque aquí hubo un proceso de transferencias sanitarias, una negociación en la cual nosotros consideramos que el gobierno aragonés, en su momento, aceptó muy alegremente sin ser reivindicativo. Si te pasan la sanidad mal financiada, no la asumas, ya negociarás, ya te la darán, porque tarde o temprano, si el marco es así, y eso que lo diga un partido nacionalista que se supone que quiere que su territorio tenga el máximo nivel competencial, pero tiene que estar financiado, si no lo que haces es cargarte la política autonómica. Entonces, nosotros consideramos que se asumió muy alegremente cuando estaba claramente infradotada y eso lo han acabado reconociendo. Son transferencias infradotadas, además hay partidas que debieron venir, que están firmadas pero que al final no han venido y que están en los tribunales con lo cual, si vienen infradotadas a un territorio despoblado, enorme, disperso, envejecido y la gente agrupada en pequeños núcleos de población se multiplica por veinte, por cien o lo que sea el coste de lo que tienes que prestar si lo comparas con la Comunidad de Madrid, urbana. Ése es el mayor hándicap, se multiplica el coste sanitario en Aragón respecto a Madrid y luego la financiación no está acorde a eso, está infradotada. Tienes el dinero que corresponde a la población pero no a su distribución en el territorio y a su envejecimiento, con lo cual tenemos un hándicap. Es complicado y es una tarea muy dura que tiene que solucionar el gobierno de Aragón. Lógicamente, si no se es reivindicativo y no se exigen compensaciones al gobierno central en una nueva negociación que va a empezar, se supone, pues no se puede hacer nada. Mientras no se trate con especificidad a territorios como el aragonés que puede tener el mismo problema que Castilla y León o Castilla-La Mancha. Si no se prevé una financiación extra por la débil densidad de población no se podrá solucionar el problema, será carísimo y siempre habrá déficit sanitario. Eso es un tema estructural y luego también hay un tema de gestión. Consideramos que no hay una gestión clara ni una línea clara en la sanidad aragonesa, se actúa con mucha improvisación, a salto de mata a ver lo que sale, a tapar parches cuando algo ocurre. Incluso hay auténticos reinos de taifas. Cuando tendría que ser una sanidad única, homogénea y con unas directrices claras, la palabra centralizar a lo mejor es muy fuerte pero con unas marcadas directrices, pues en cada sector sanitario, en cada centro, está la divergencia de todo, de comportamiento, de funcionamiento, de prácticas, de protocolos, de contrataciones, que te hace pensar si eso no va en perjuicio del sistema, ¿no? Es algo que sí consideramos que ocurre. La financiación y unas directrices claras. Falta un liderazgo sanitario claro. Se va a salto de mata. Si hay que dar esa prestación, se consigue y se da lógicamente, a nivel estatal. Y si hay que negociar, se sienta y se negocia, pero aquí hay incluso reino de taifas en la sanidad aragonesa, entre las áreas territoriales, el servicio aragonés de salud, los hospitales, entre distintos centro.

M.M: Volvamos a Teruel, ¿cuál es el retrato robot del votante de *Chunta* en Teruel tanto en las comarcas como en la capital?

A.S.M: No obstante, esta pregunta es muy clásica, el votante de tal o del tal... Hacer prototipos está de moda pero en política es un error porque nunca te imaginas de dónde te viene el voto. Los primeros que tenemos ese prototipo en la mente somos los políticos, creemos que nuestro votante es así y a veces crees tener muy claro a quién te tienes que dirigir y en realidad te estás equivocando muchas veces porque jamás te podrías llegar a imaginar de quién te viene el voto. La gente no vota por modas o... La gente, contrariamente a lo que muchos creen, el voto se lo piensa y más en múltiples factores, ¿no? Una propuesta que has hecho sobre un tema sanitario muy concreto que a lo mejor ha llegado a un colectivo, te puedes ganar su voto o al revés, que por una cosa muy concreta ya no te vota aunque esté de acuerdo en todo lo demás. Con lo cual hablar de perfiles, yo considero que es un error. Aunque es muy delicado, el prototipo que tenemos en Teruel sería un hombre, es posible que sí que nuestro voto sea más masculino (así lo dicen las encuestas no nosotros) un hombre. Ya no sería ni del medio rural ni del medio urbano, sería indistintamente porque tenemos ahora el mismo porcentaje de voto en estos momentos en Teruel capital que en el medio rural, lo cual es bueno porque hemos conseguido parte del objetivo: implantarnos en todo el territorio. Entonces, sería un hombre de una edad entre los 25 y los 35 años, tanto un funcionario de Teruel capital como alguien que se dedique a la construcción o a la agricultura en un pueblo, una persona informada, que lee la prensa que ve informativos y que escucha la radio, aunque sea en el trabajo. La prensa llega a todos los pueblos, de hecho donde más se lee la prensa es en medio rural, no en la ciudad actualmente, porque en los pueblos todos los que pasan por los bares o los centros sociales acaban leyendo u hojeando la prensa. Ese voto, ¿qué es? No es ningún voto, ni de protesta ni nada porque es un voto realmente que te otorgan con confianza en la esperanza que consigas con ello gobernar en la institución para la que te vota, no es ningún voto diferente o llamativo como hace 10 ó 12 años, hoy no, hoy es un voto para que cambies las cosas. Si la aritmética sale, podrás o no podrás. Yo creo que el prototipo sería ése: un hombre de entre 25 y 40 años. Hasta hace poco, teníamos un voto contestatario, menor, situado entre los 18 y 25 años. Quiere decir que ese voto se consolida. También hay un dato muy ya a tener en cuenta, todos los partidos lo saben, algunos lo ven con preocupación nosotros con alegría porque se ve que el voto de CHA se fideliza. El que empieza votando a CHA cuando es joven, le cuesta mucho dejar de votarle, algo muy gordo tiene que pasar para que deje de votarle. Se ve que va fidelizándose. Igual que hay otros partidos que tienen sus nichos en gente que es mucho más mayoritaria, lógicamente, los mayores de 50 ó 60 años pero que no es un voto de futuro, el voto de futuro es el de la gente más joven. No obstante, no nos queremos quedar en “éstos son los nuestros”, no. Queremos que nos vote todo el mundo, el mayor número de personas lógicamente. Nuestras propuestas son para todo el mundo, lo que pasa es que sí es cierto que pueda haber más receptividad en ese sector de la población, un hombre de entre 23-25 años a 35-38 años.

M.M: El votante de CHA, ya no sólo en Teruel sino en todo Aragón, ¿tiene conciencia nacionalista?

A.S.M: (Breve silencio) Eh, sí. Vamos a ver, no todos. Conforme un proyecto político se hace más grande, como es el caso de *Chunta Aragonesista* que empieza con un núcleo y va creciendo, lógicamente si quieres cambiar la realidad no debes renunciar a tu ideología ni a tus principios, tienes que llegar a más gente, a más personas, con lo cual tienes que moderar algunos de tus postulados, no quiere decir renunciar, los moderas para poder ser realista, llegar a la gente y luego hacer políticas realistas. El ideario político de *Chunta*, yo creo que la gente lo tiene claro. Es un partido de izquierda progresista, dentro del ideario socialista, con inspiraciones de cualquier socialismo, de la socialdemocracia y de movimientos sociales de izquierda en general. Digamos que podríamos decir que somos un partido socialista como cualquier otro de la Unión Europea. Y a la vez somos nacionalistas. Muy claramente defendemos el derecho a la autodeterminación del pueblo aragonés, simplemente como el derecho a decidir sobre ti mismo como partido nacionalista que somos, sin otras pretensiones. Eso está claro cuando la gente se afilia y la gente lo sabe. Pero también es cierto que en un partido, las formas de... la gente se inscribe a un partido por muchas razones y dentro de *Chunta Aragonesista* hay gente que es más nacionalista que otra, que siendo a la vez nacionalistas y progresistas, valora más unos postulados que otros. En líneas generales tú no puedes decir que todos tus votantes son tal, no. La gente te vota valorando tus políticas de izquierdas, tus pronunciamientos en materia de autogobierno –por lo tanto nacionalistas– o en general por tu forma de hacer política. A lo mejor por una forma de entender la política, por tu forma de hacer más coherente o incluso ética. Pero yo sí creo, quiero creer que el votante de CHA es un votante nacionalista. No quiere decir que sean todos iguales y sus nacionalismos serán diferentes. Habrá dentro del votante de CHA, desde una parte minoritaria de ese voto que incluso se definirá como independentista con una parte que busca más autogobierno y yo creo que el grueso de ese votante se define como aragonésista y nacionalista. Para él, más autogobierno es igual a mejora en la prestación de los servicios o de hacer política en Aragón. Seguro que en el votante de CHA hay un abanico importantísimo de personas que viven de forma diferente el nacionalismo aragonés. Yo creo que es bueno, que eso no sólo siga así sino que se incremente. Quiero decir, que cada vez más gente se pueda identificar con CHA, que no se entienda por renunciar a nuestros principios ni mucho menos, simplemente que muchas personas que actualmente no te han votado, que todavía no se han fijado en ti, pues puedan hacerlo... (Interrupción) Yo creo que hay dos componentes: el nacionalismo aragonés en un sentido amplio que vaya desde el autonomismo hasta el nacionalismo, hay que ser abiertos para representar realmente a la gente. Y la misma perspectiva en la parte de la ideología de izquierdas (desde la izquierda hasta la socialdemocracia). Yo creo que hay de todo, que cada vez hay más y eso es bueno. Si seguimos así, vamos por buen camino.

M.M: Se han publicado dos sondeos este año. El primero decía que el 68% de los aragoneses quiere más autogobierno, el mayor porcentaje del Estado español, por encima de catalanes y vascos. Otro sondeo decía que el 20% de los aragoneses sólo se considera aragonés. ¿Cómo ve estos datos? ¿Un 68% como granero de votos o un 20% como techo?

A.S.M: Es que granero de votos suena a cacho para repartir. A mí me parece que se puede sentirse uno sólo aragonés, yo me siento sólo aragonés, pero eso no quiere decir que yo aspire a la independencia de Aragón. Puedes considerar una cota de autogobierno amplísima dentro del Estado. Es que las encuestas son muy simples. (Interrupción) Entonces yo creo que ambos. No hay que ponerse ni techos ni suelos, todos los tenemos. Además, es más fácil tener techo que suelo, suelo es cero. Y techo, sí que es cierto que en una sociedad tan plural como la aragonesa donde hay 5 partidos políticos, los porcentajes... casi nunca nadie alcanza la mayoría absoluta. Entonces, el futuro para CHA son ambos. Lógicamente, a parte de ambos bloques llegas, y a parte de ambos bloques nunca llegarás, hagas lo que hagas. Porque ese 20% de “sólo aragonés” no quiere decir que sean votantes de CHA. Si no, tendríamos una representación mucho más amplia. De momento no tenemos ese 20% de votos, estamos en un 12%. Por lo tanto, esta gente no nos vota. Yo creo que hay que aunar a todas las gentes claramente aragonesistas, con un nacionalismo más o menos marcado, y que defiendan un modelo progresista y social (el socialismo actual que es un socialismo a caballo entre el socialismo y la socialdemocracia que es lo que actualmente hacen todos los partidos socialistas). Nosotros somos un partido socialista. Si no nos llamamos Partido Socialista de Aragón es porque ya existió y porque el PSOE lo registró cuando absorbió a esa formación.

M.M: Que ha desaparecido.

A.S.M.: ¿Las siglas? Las pueden utilizar cuando quieran, son tuyas.

M.M: No aparecen nunca.

A.S.M.: Sí, cuando hay elecciones. El PSOE siempre rescata PSOE-PSA, cada vez menos, en las últimas ya no lo hicieron. Lo registraron más que nada para evitar que un partido se llamara así, para que no hubiera confusión con sus siglas. Lo que no hacemos es pensar “¿qué diseñamos para que nos voten?”. Tú tienes que hacer lo que estás haciendo hasta ahora, no tienes que cambiar y vendrán unos de un lado y otros de otro, la parte que toque.

M.M: El presidente de Cataluña se entrevistó ayer con Zapatero. Se refirió a la posibilidad de nombrar las nacionalidades históricas en la reforma de la Constitución y el señor Maragall ya anunció cuáles eran, las tres sobradamente conocidas y la Comunidad Foral de Navarra. ¿Tienen pensado hacer algo para que también aparezca el nombre de Aragón?

A.S.M: Nosotros estamos haciéndolo continuamente, otra cosa es qué hace hoy el señor Iglesias en esa reunión. El modelo territorial de CHA, lo hemos defendido aquí y en Madrid en distintas iniciativas y propuestas. Queremos conseguir el máximo techo de autogobierno posible para Aragón y si tiene que ser dentro de la Constitución, que se reforme la Constitución. Queremos la autonomía plena y financiada. Que cada vez tenga menos competencias el Estado en beneficio de las CC.AA. pero no sólo Aragón, el modelo nacionalista que defendemos es igualitario. Nosotros queremos que haya unas reglas del juego, que el modelo sea federal con rasgos confederales, eso implica que todos los territorios que forman la parte federada tienen la capacidad de obtener el mismo nivel de competencia. No queremos tener más autonomía que Extremadura, pero tampoco menos que Cataluña. Queremos las máximas cotas de autogobierno para Aragón, que sean iguales al que tenga más pero que cualquiera que tenga menos pueda tener más, eso sí, que no sea por imposición o por decreto, es decir que el territorio que lo desee pueda alcanzar las cotas máximas de autogobierno con sólo manifestarlo, con una reforma estatutaria en los parlamentos autonómicos que son soberanos en eso. La propuesta de Maragall, dicha así, la rechazamos, desde luego. Se olvidan siempre que Aragón también es una nacionalidad histórica, tan histórica como el resto, en la mayoría de los casos más, y que ahora hasta está reconocido a nivel del Estatuto, que forma parte de la legislación de la Constitución con lo cual es histórica como el País Valenciano, Canarias o Andalucía. La propuesta que hacemos la tenemos recogida en *Profundización y desarrollo del autogobierno* hasta un año y medio. Nosotros hicimos una propuesta, se constituyó una Comisión que sacó una conclusión (para nosotros un poco rebajada) pero que fue incluso adoptada por el PP, para conseguir una autonomía mucho más amplia e igualada al techo máximo de las CC.AA. En estos momentos, las Cortes de Aragón son las únicas que tienen un pre-proceso, o sea un proceso previo de reforma estatutaria ya aprobado. Pero ¿qué pasa?, que siempre te ponen a la cola porque las demás tienen más tradición. Si quien gobierna lo consiente no puedes hacer nada, son ellos los que marcan la mayoría de la concepción aragonesa y los que marcan la postura frente a Madrid. Somos los primeros en aprobar el proceso previo a la reforma y mucho me temo que seremos de los últimos en aprobar un nuevo Estatuto porque ahora todas las CC.AA. querrán reformar su Estatuto... Porque Madrid siempre empezará por Cataluña, por Euskadi, por Galicia... Incluso las que no lo piden se van a apuntar y lo va a intentar desarrollar. Eso lo hicimos hace año y medio y nuestra labor era impulsar una reforma estatutaria de Aragón que vaya en la línea lógicamente de reforzar, asumir todas las competencias que tienen adjudicadas las CC.AA. y que Aragón no tiene y luego por vía del artículo 150.2, creo que es ése, que puedan competencias fiscales estatales transferirlas a las CC.AA., el máximo posible, lo que es un Estado federal, vamos.

M.M: ¿Se pronuncia el partido sobre el modelo de Estado? ¿Monarquía? ¿República?

A.S.M: Sí, por supuesto. Nosotros somos republicanos. Otra cosa, tampoco nos presentamos a las elecciones para que se instaure la República. Como todo partido de izquierdas, somos republicanos. Hay mucha gente de derechas que es republicana. No

hay que identificar República con izquierda. Hay muchos cargos del PP de filosofía republicana, no sólo votantes. Republicano no es una ideología social, es una forma de concepción moral de cómo tienen que ser las cosas. Y lo moderno es la República y lo antiguo la Monarquía. Una persona de concepción moderna es republicana sea conservadora o socialista. Nuestro Estatuto lo pone, queremos una República federal, el Estado español, con rasgos confederales, la república aragonesa forma parte de esa república federal. Lógicamente, la monarquía de consenso político y social, bien ayudada por los medios de comunicación (también es cierto), el consenso del que goza, y bueno, ahí está. Pero el problema no es éste, no es el modelo de Estado, es que en realidad es una monarquía totalmente democrática, pero es un tema moral. Nosotros somos y seremos siempre republicanos, no quiere decir que queramos proclamar o no, nosotros identificamos monarquía con atraso, atraso mental incluso, mentalidad antigua, y república con modernidad y con normalidad.

M.M: ¿Una monarquía no puede ser moderna?

A.S.M: La República también es antigua. Existe desde los griegos. Pero simplemente la monarquía significa derecho hereditario de mando sobre... El jefe de Estado tiene numerosas competencias. Puede ejercerlas, no las ejerce porque a la monarquía tampoco le interesa y hace bien en no injerir pero podría hacer más de lo que hace, podría intervenir más de lo que interviene. Afortunadamente no lo hace pero podría. Y simplemente, nos representa a todos, a todo el Estado, nos guste o no, y nadie lo ha elegido. Simplemente no es una institución democrática y que viene del antiguo régimen, ni más ni menos. Lo que tú no puedes elegir con tu voto, no es democrático, es una cuestión de lógica.

M.M: Bueno, Ángel, gracias por estas palabras.

A.S.M.: Gracias a ti. Y esto ¿cuándo lo veremos?

M.M: Deme 4 ó 5 años... Va para largo.

II/ CARTES

1) L'Aragon à travers les époques

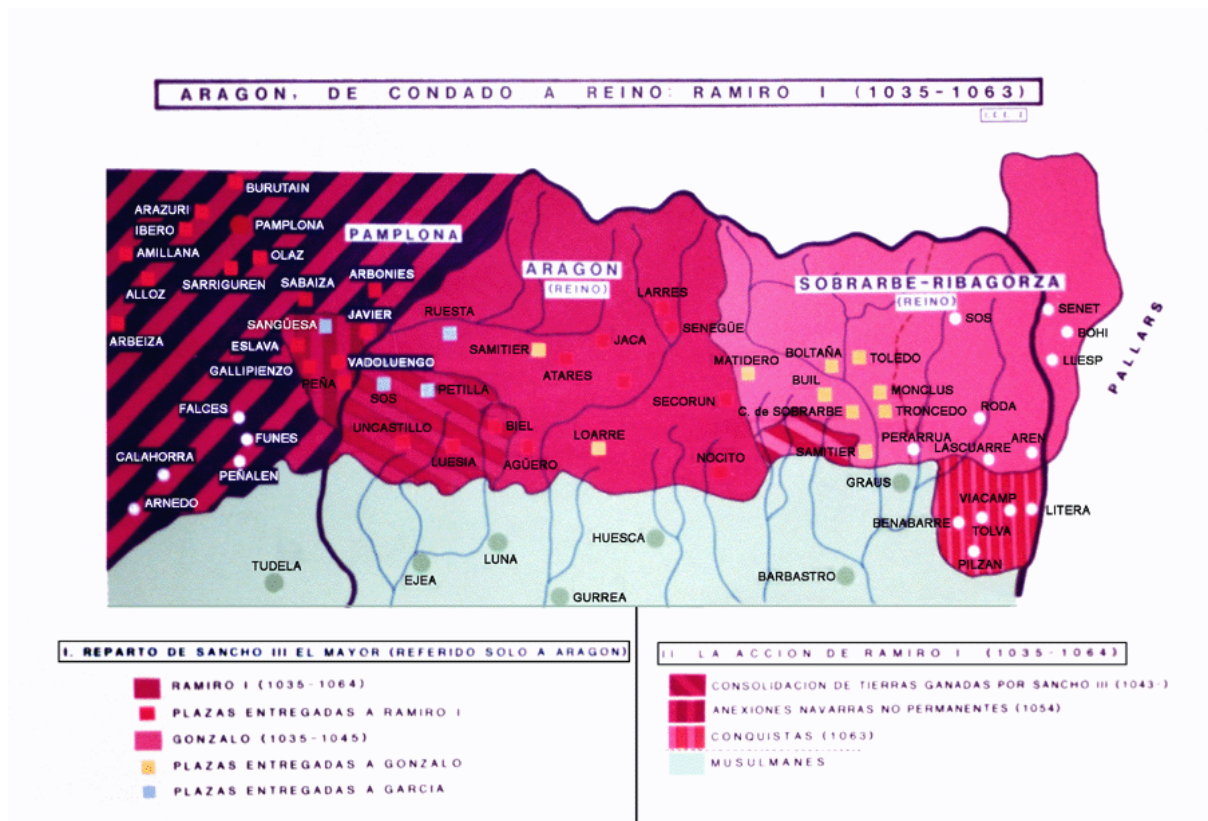
NB : Les cartes sont tirées de différentes pages d'internet consultées pour la dernière fois le 4 mai 2012.



Les Marches d'Espagne sous l'Empire carolingien, <http://www.shepardsoftware.com/Europeweb/factfile/Unique-facts-Europe35.htm>



Les 3 comtés primitifs, dans <http://ifc.dpz.es/webs/ubiето/mapasubieto/37.html>



Formation du Royaume d'Aragon, dans <http://ifc.dpz.es/webs/ubiето/mapasubiето/42.html>

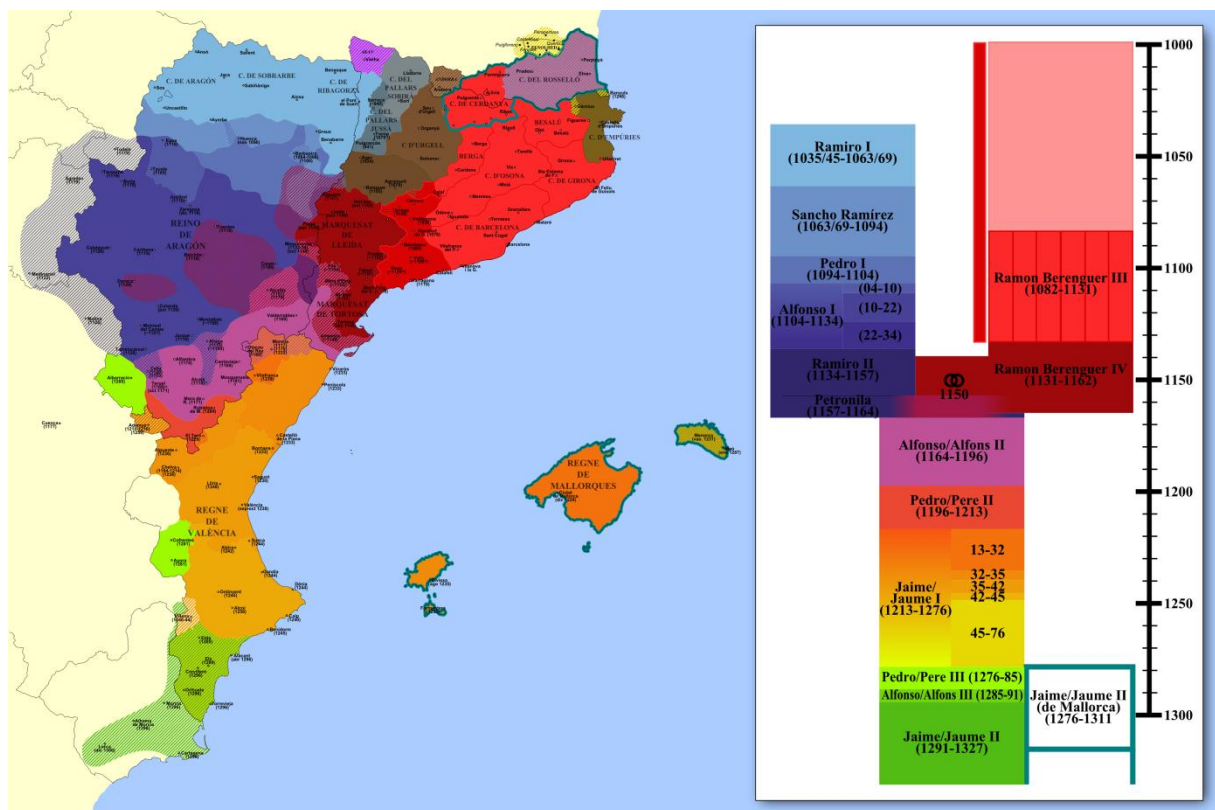


Les affluents de l'Èbre,

http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/thumb/1/18/Watershed_of_the_Aragon-fr.png/280px-Watershed_of_the_Aragon-fr.png



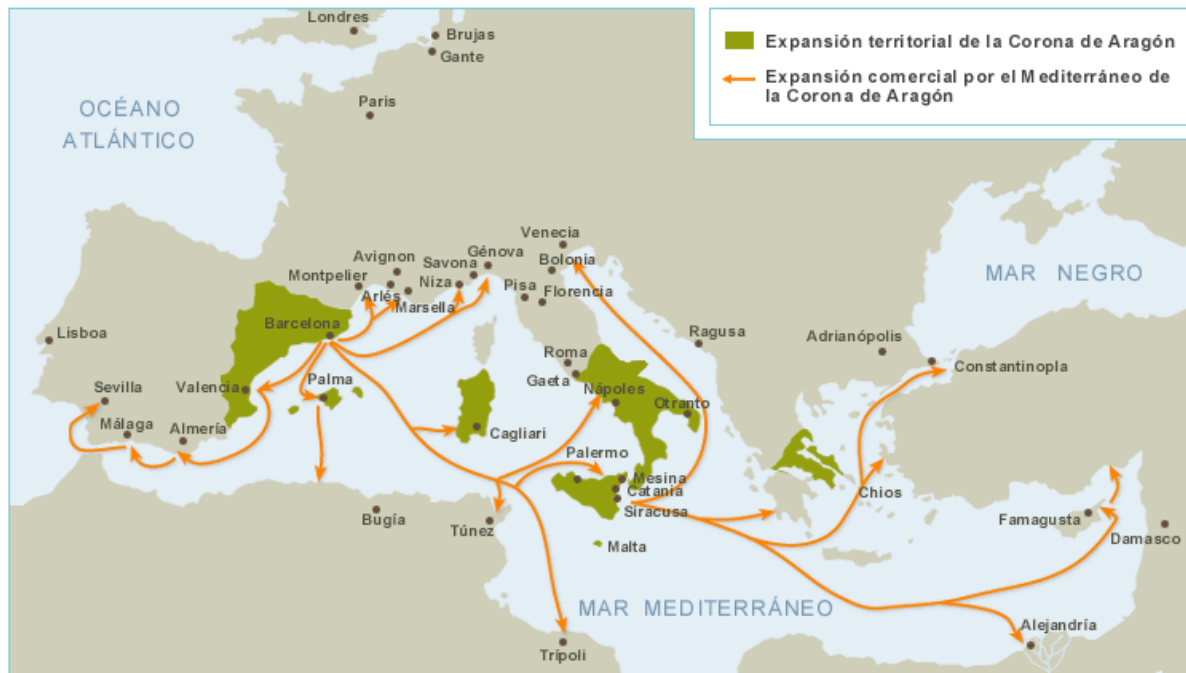
Expansion de la Couronne d'Aragon vers le Nord jusqu'à la bataille de Muret (1213), dans
<http://es.globedia.com/corona-aragon-edad-media-formacion-evolucion>.



Expansion péninsulaire et vers les Baléares,
http://es.wikipedia.org/wiki/Corona_de_Arag%c3%b3n

Expansión marítima en el Mediterráneo de la Corona de Aragón

imprimir



Expansion méditerranéenne,

http://iris.cnice.mec.es/kairos/mediateca/cartoteca/pagsmapas/comercio_catalan.html

Vous pouvez consulter également l'animation de l'encyclopédie aragonaise :

www.encyclopedia-aragonesa.com/monograficos/historia/corona_de_aragon1/



L'État des autonomies en vigueur depuis 1978,

www.d-maps.com/pays.php?num_pay=190&lang=es



Figura 8. Mapa de las lenguas de la Península Ibérica y Baleares.

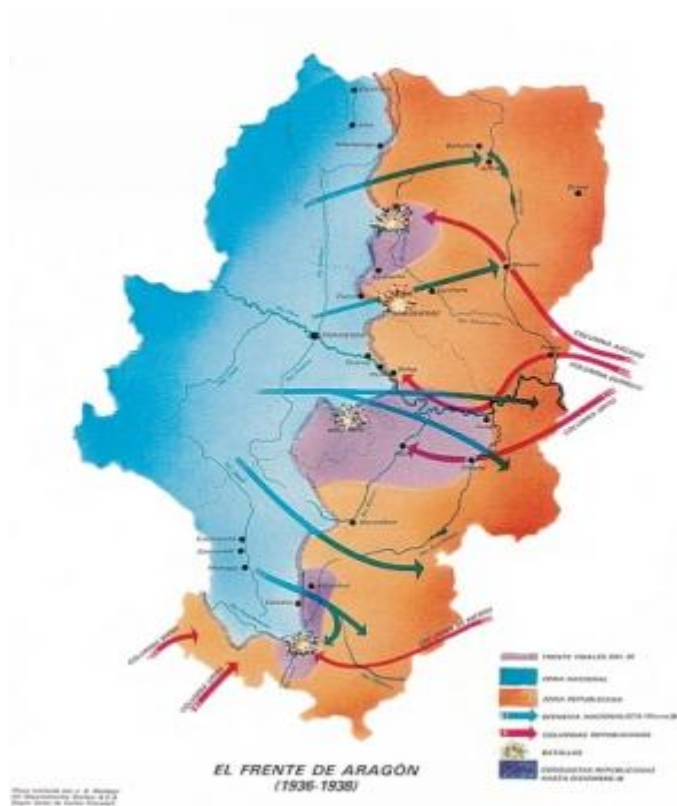
Les langues péninsulaires, dans « El mapa escondido : las lenguas de España », Jesús Burgueño, Universitat de Lleida,
http://www.avogacia.org/w3/IMG/pdf/Mapa_escondido_Lenguas_Espana.pdf



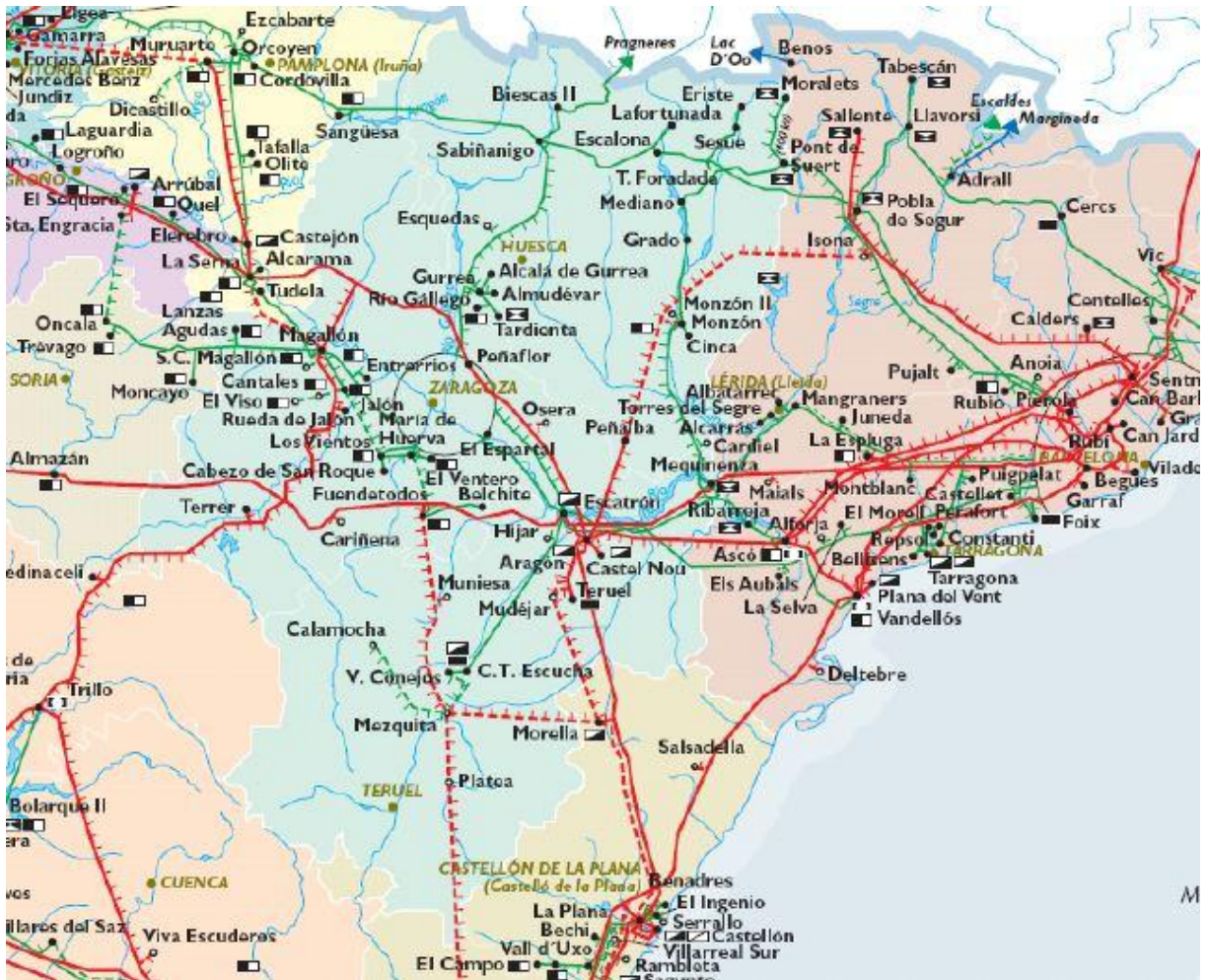
Zones de transition entre les langues aragonaise et catalane,
<http://bunburries.wordpress.com/2009/01/>



Les «4 Espagne»: l'uniforme, l'assimilée, la forale et l'Outre-Mer, *Biblioteca Nacional*, Madrid, 1854.

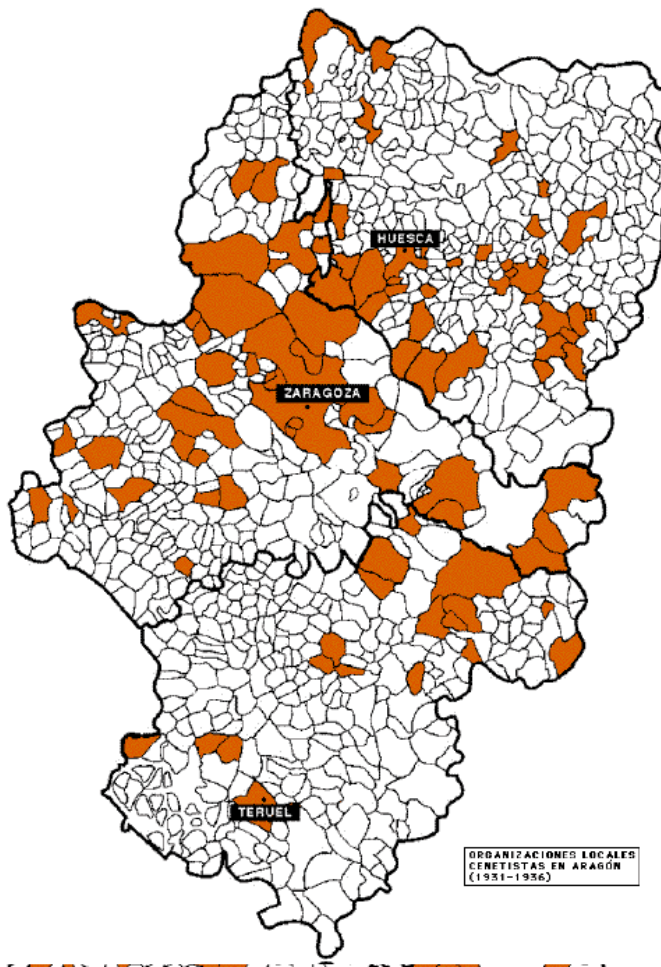


L'Aragon coupé en 2, du Nord au Sud, pendant la Guerre Civile, dans
www.encyclopedia-aragonesa.com/recurso.asp?recurso_id=4971



Carte des centrales électriques, dans <http://imageshack.us/f/808/71541264.png/>

Pour les barrages aragonais, vous pouvez consulter l'animation multimédia de l'encyclopédie aragonaise : http://www.encyclopedia-aragonesa.com/monograficos/geografia/rio_ebro//multimedia/mapas/mapa_afluentes



Implantation de la CNT en Aragon dans les années 1930, dans
http://ifc.dpz.es/webs/atlash/indice_epocas/contemporanea/100.htm






MAPA COMARCAL DE ARAGÓN







Les comarcas d'Aragon (en vigueur depuis 2003),
http://www.comarcas.es/pub/documentos/documentos_MAPA_COMARCAL_en_color_sin_municipios_8feb5058.jpg

III/ PRINCIPAUX RÉSULTATS ÉLECTORAUX (en Aragon et par provinces)

Resultados 2007 (Cortes de Aragón)

Partido	Votos	Reparto	Escaños
 PSOE	276.415	42.08 %	30
 PP	208.642	31.76 %	23
 PAR	81.135	12.35 %	9
 CHA	54.752	8.33 %	4
 IU	27.440	4.18 %	1

Resultados 2003 (Cortes de Aragón)

Partido	Votos	Reparto	Escaños
 PSOE	270.468	37.94 %	27
 PP	219.058	30.73 %	22
 CHA	97.777	13.72 %	9
 PAR	79.670	11.18 %	8
 IU	21.796	3.06 %	1

Dans *Archivo Electoral de Aragón*, <http://elecciones.aragon.es/>

Nous observons que le PAR a gagné 1 500 électeurs entre 2003 et 2007, face aux 43 000 suffrages perdus par CHA. Le PSOE et IU n'ont gagné que 6 000 voix chacun.

Résultats électoraux de CHA par circonscriptions et dans l'ensemble de l'Aragon (de 1987 à 2011)

Élections municipales :

An	Voix province Huesca	%	Conseillers municipaux	Voix province Teruel	%	Conseillers municipaux	Voix province Saragosse	%	Conseillers	Voix total Aragon	%	Conseillers
1987	709	0,62	-	107	0,13	-	2.356	0,53	2	3.172	0,50	2
1991	2.525	2,18	8	776	0,94	1	6.895	1,67	7	10.196	1,66	16
1995	4.701	3,74	22	1.065	1,23	2	21.882	4,47	15	27.648	3,94	39
1999	8.890	7,41	49	2.034	2,44	7	43.690	9,67	24	54.614	8,34	80
2003	11.267	8,87	89	4.222	4,87	25	73.450	14,68	82	88.939	12,46	196
2007	10.092	8,24	84	4.755	5,64	34	43.622	9,35	110	58.469	8,69	228
2011	7.254	5,98	57	3.896	4,79	25	41.993	8,72	102	53.143	7,77	184

Élections aux Cortès d'Aragon

An	Voix province Huesca	%	Députés	Voix province Teruel	%	Députés	Voix province Saragosse	%	Députés	Voix (total) Aragon	%	Députés
1987	2.045	1,76	-	411	0,48	-	3.701	0,85	-	6.157	0,96	-
1991	3.501	3,03	-	1.372	1,65	-	9.135	2,21	-	14.008	2,29	-
1995	5.136	4,10	-	1.827	2,11	-	27.080	5,55	2	34.043	4,86	2
1999	10.723	9,04	1	3.582	4,34	-	57.824	12,88	4	72.129	11,09	5
2003	12.550	9,95	2	6.529	7,59	1	78.698	15,72	6	97.777	13,72	9
2007	9.080	7,50	1	4.909	5,90	-	40.494	8,75	3	54.483	8,17	4
2011	7.441	6,21	1	4.053	5,06	-	44.381	9,28	3	55.875	8,24	4

Élections au Congrès des Députés

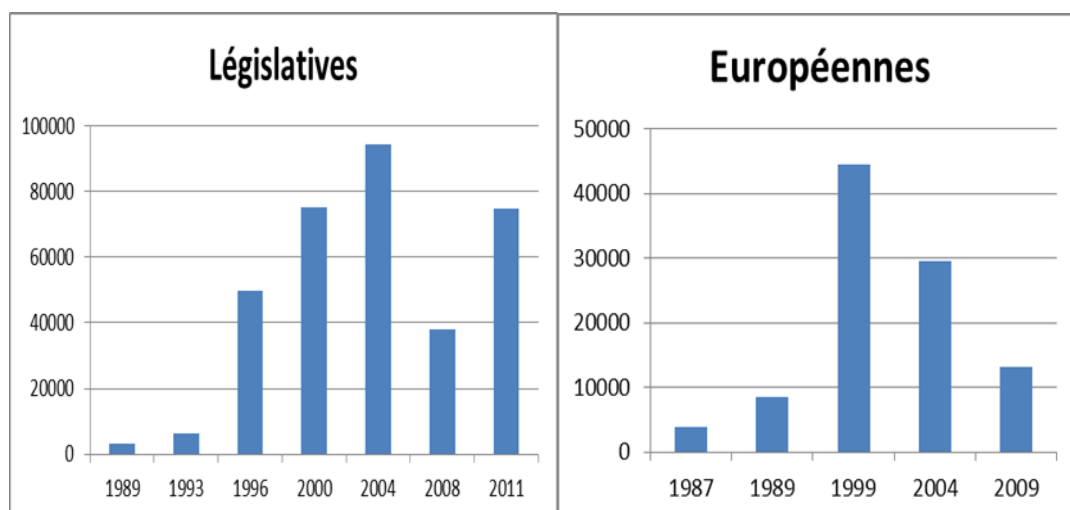
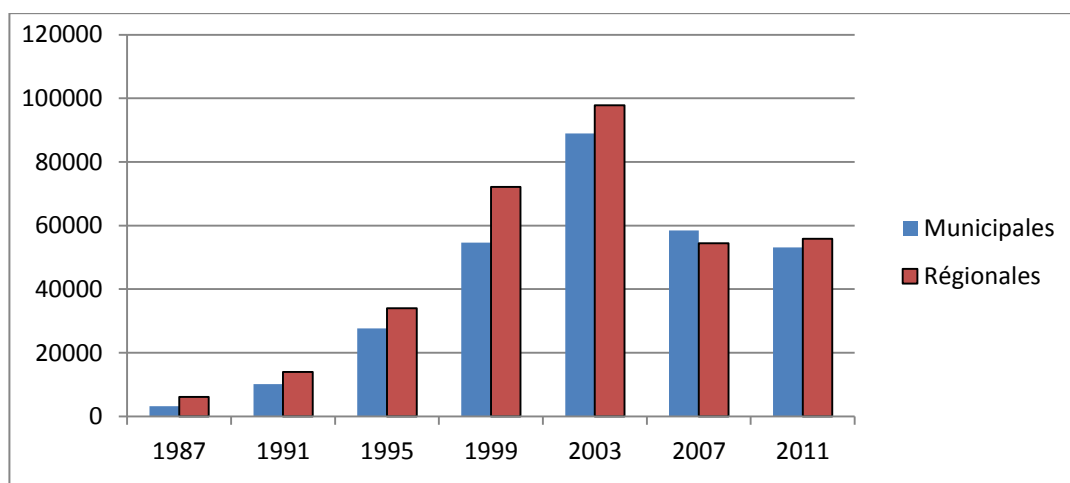
An	Voix province Huesca	%	Députés	Voix province Teruel	%	Députés	Voix province Saragosse	%	Députés	Voix (total) Aragon	%	Deputés
1989	875	0,75	-	203	0,24	-	2.078	0,45	-	3.156	0,48	-
1993	1.229	0,92	-	465	0,92	-	4.650	0,87	-	6.344	0,83	-
1996	4.571	3,37	-	1.691	1,84	-	43.477	7,95	-	49.739	6,42	-
2000	6.926	5,52	-	2.831	3,36	-	65.599	12,78	1	75.356	10,42	1
2004	8.629	6,41	-	4.463	5,07	-	81.160	14,54	1	94.252	12,07	1
2008	3.862	2,96	-	2.008	2,35	-	32.125	5,91	-	37.995	4,99	-
2011	9.820	8,18	-	6.086	7,91	-	58.749	11,46	1	74.655	10,52	1

En 2011, CHA s'est présentée en coalition avec *Izquierda Unida*.

Élections au Parlement européen

An	Candidature	Voix province <u>Huesca</u>	%	Voix province <u>Teruel</u>	%	Voix province <u>Saragosse</u>	%	Voix total <u>Aragon</u>	%
1987	<u>Izquierda de los Pueblos</u>	930	0,8	254	0,3	2.771	0,63	3.955	0,62
1989	<u>Izquierda de los Pueblos</u>	1.645	1,88	456	0,71	6.462	1,84	8.563	1,70
1994	CHA décide de ne pas se présenter								
1999	<u>Los Verdes - Las Izquierdas de los Pueblos</u>	6.207	5,22	2.139	2,59	36.148	8,07	44.494	6,85
2004	<u>Europa de los Pueblos</u>	4.100	4,79	2.271	3,84	23.149	6,87	29.520	6,13
2009	<u>Europa de los Pueblos - Verdes</u>	2.037	2,52	844	1,56	10.073	3,30	13.259	2,84

Élaboration à partir des résultats publiés sur www.infoelectoral.mir.es du Ministère de l'Intérieur espagnol et www.elecciones.aragon.es du gouvernement aragonais. Ci-dessous, des graphiques élaborés à partir du nombre de voix obtenues à chaque échéance.



Municipales | Junio 1987

C.A. Aragón

Población: 1.184.295

Número de municipios: 728

Número de mesas: 1.780

Total censo electoral: 928.589

Total votantes: 647.271 (69,7%)

Abstención: 281.318 (30,3%)

Votantes a las 14:00 h : 325.698 (35,07%)

Votantes a las 18:00 h : 548.183 (59,03%)

Votos válidos: 635.789 (98,23%)

Votos nulos: 11.482 (1,77%)

Papeletas a candidaturas: 622.712 (97,94%)

Votos en blanco: 13.077 (2,06%)

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidaturas	Concejales
PSOE - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL	255.985	40,26%	27,57%	41,11%	1.933
PAR - PARTIDO ARAGONES REGIONALISTA	129.370	20,35%	13,93%	20,78%	896
AP - FEDERACION DE PARTIDOS DE ALIANZA POPULAR	102.312	16,09%	11,02%	16,43%	772
CDS - CENTRO DEMOCRATICO Y SOCIAL	66.133	10,4%	7,12%	10,62%	374
CAA-IU - CONVERGEN.ALTERNA.DE ARAGON-IZDA UNIDA	34.355	5,4%	3,7%	5,52%	61
INDEP - INDEPENDIENTES	17.556	2,76%	1,89%	2,82%	243
PDP - PARTIDO DEMOCRATA POPULAR	5.684	0,89%	0,61%	0,91%	40
PTE-UC - P. TRABAJADORES DE ESPAÑA-UNIDAD COMUNISTA	5.434	0,85%	0,59%	0,87%	1
UA-CH.A - UNION ARAGONISTA-CHUNTA ARAGONESISTA	3.172	0,5%	0,34%	0,51%	2
PH - PLATAFORMA HUMANISTA	1.250	0,2%	0,13%	0,2%	0
UCE - UNIFICACION COMUNISTA DE ESPAÑA	741	0,12%	0,08%	0,12%	0
UPR - UNIDAD POPULAR REPUBLICANA	720	0,11%	0,08%	0,12%	0



Municipales | Junio 1987

C.A. Aragón | Prov. Teruel

Población: 149.423

Número de municipios: 236

Número de mesas: 311

Total censo electoral: 120.614

Total votantes: 82.433 (68,34%)

Abstención: 38.181 (31,66%)

Votantes a las 14:00 h : 42.564 (35,29%)

Votantes a las 18:00 h : 71.934 (59,64%)

Votos válidos: 80.859 (98,09%)

Votos nulos: 1.574 (1,91%)

Papeletas a candidaturas: 78.548 (97,14%)

Votos en blanco: 2.311 (2,86%)

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidaturas	Concejales
PSOE - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL	30.978	38,31%	25,68%	39,44%	515
AP - FEDERACION DE PARTIDOS DE ALIANZA POPULAR	22.992	28,43%	19,06%	29,27%	355
CDS - CENTRO DEMOCRATICO Y SOCIAL	9.583	11,85%	7,95%	12,2%	99
PAR - PARTIDO ARAGONES REGIONALISTA	8.257	10,21%	6,85%	10,51%	201
INDEP - INDEPENDIENTES	5.068	6,27%	4,2%	6,45%	47
PDP - PARTIDO DEMOCRATA POPULAR	693	0,86%	0,57%	0,88%	5
CAA-IU - CONVERGEN.ALTERNA.DE ARAGON-IZDA UNIDA	485	0,6%	0,4%	0,62%	1
PTE-UC - P. TRABAJADORES DE ESPAÑA-UNIDAD COMUNISTA	345	0,43%	0,29%	0,44%	1
UA-CH.A - UNION ARAGONISTA-CHUNTA ARAGONESISTA	107	0,13%	0,09%	0,14%	0
PH - PLATAFORMA HUMANISTA	40	0,05%	0,03%	0,05%	0

Municipales | Junio 1987

C.A. Aragón | Prov. Zaragoza

Población: 824.778

Número de municipios: 291

Número de mesas: 1.117

Total censo electoral: 639.544

Total votantes: 447.765 (70,01%)

Abstención: 191.779 (29,99%)

Votantes a las 14:00 h : 224.352 (35,08%)

Votantes a las 18:00 h : 377.330 (59%)

Votos válidos: 440.729 (98,43%)

Votos nulos: 7.036 (1,57%)

Papeletas a candidaturas: 432.684 (98,17%)

Votos en blanco: 8.045 (1,83%)

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidaturas	Concejales
PSOE - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL	179.943	40,83%	28,14%	41,59%	792
PAR - PARTIDO ARAGONES REGIONALISTA	101.910	23,12%	15,93%	23,55%	521
AP - FEDERACION DE PARTIDOS DE ALIANZA POPULAR	61.640	13,99%	9,64%	14,25%	229
CDS - CENTRO DEMOCRATICO Y SOCIAL	43.113	9,78%	6,74%	9,96%	132
CAA-IU - CONVERGEN.ALTERNA.DE ARAGON-IZDA UNIDA	25.249	5,73%	3,95%	5,84%	21
INDEP - INDEPENDIENTES	8.011	1,82%	1,25%	1,85%	104
PTE-UC - P. TRABAJADORES DE ESPAÑA-UNIDAD COMUNISTA	4.842	1,1%	0,76%	1,12%	0
PDP - PARTIDO DEMOCRATA POPULAR	3.056	0,69%	0,48%	0,71%	3
UA-CH.A - UNION ARAGONISTA-CHUNTA ARAGONISTA	2.356	0,53%	0,37%	0,54%	2
PH - PLATAFORMA HUMANISTA	1.140	0,26%	0,18%	0,26%	0
UCE - UNIFICACION COMUNISTA DE ESPAÑA	741	0,17%	0,12%	0,17%	0
UPR - UNIDAD POPULAR REPUBLICANA	683	0,15%	0,11%	0,16%	0



Municipales | Junio 1987

C.A. Aragón | Prov. Huesca

Población: 210.094

Número de municipios: 201

Número de mesas: 352

Total censo electoral: 168.431

Total votantes: 117.073 (69,51%)

Abstención: 51.358 (30,49%)

Votantes a las 14:00 h : 58.782 (34,9%)

Votantes a las 18:00 h : 98.919 (58,73%)

Votos válidos: 114.201 (97,55%)

Votos nulos: 2.872 (2,45%)

Papeletas a candidaturas: 111.480 (97,62%)

Votos en blanco: 2.721 (2,38%)

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidaturas	Concejales
PSOE - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL	45.064	39,46%	26,76%	40,42%	626
PAR - PARTIDO ARAGONES REGIONALISTA	19.203	16,82%	11,4%	17,23%	174
AP - FEDERACION DE PARTIDOS DE ALIANZA POPULAR	17.680	15,48%	10,5%	15,86%	188
CDS - CENTRO DEMOCRATICO Y SOCIAL	13.437	11,77%	7,98%	12,05%	143
CAA-IU - CONVERGEN.ALTERNA.DE ARAGON-IZDA UNIDA	8.621	7,55%	5,12%	7,73%	39
INDEP - INDEPENDIENTES	4.477	3,92%	2,66%	4,02%	92
PDP - PARTIDO DEMOCRATA POPULAR	1.935	1,69%	1,15%	1,74%	32
UA-CH.A - UNION ARAGONISTA-CHUNTA ARAGONISTA	709	0,62%	0,42%	0,64%	0
PTE-UC - P. TRABAJADORES DE ESPAÑA-UNIDAD COMUNISTA	247	0,22%	0,15%	0,22%	0
PH - PLATAFORMA HUMANISTA	70	0,06%	0,04%	0,06%	0
UPR - UNIDAD POPULAR REPUBLICANA	37	0,03%	0,02%	0,03%	0

Municipales | Mayo 1991

C.A. Aragón

Población: 1.201.344

Número de municipios: 729

Número de mesas: 1.900

Total censo electoral: 961.154

Total votantes: 618.605 (64,36%)

Abstención: 342.549 (35,64%)

Votantes a las 14:00 h : 357.068 (37,15%)

Votantes a las 18:00 h : 489.381 (50,92%)

Votos válidos: 612.468 (99,01%)

Votos nulos: 6.137 (0,99%)

Papeletas a candidaturas: 602.907 (98,44%)

Votos en blanco: 9.561 (1,56%)

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidaturas	Concejales
PSOE - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL	263.469	43,02%	27,41%	43,7%	2.087
PP - PARTIDO POPULAR	133.899	21,86%	13,93%	22,21%	955
PAR - PARTIDO ARAGONES	128.025	20,9%	13,32%	21,23%	1.115
CAA-IU - CONVERGENCIA ALTERNATIVA DE ARAGON-IZQUIERDA UNIDA	38.560	6,3%	4,01%	6,4%	67
CDS - CENTRO DEMOCRATICO Y SOCIAL	19.033	3,11%	1,98%	3,16%	90
CHA - UNION ARAGONESISTA-CHUNTA ARAGONESISTA	10.196	1,66%	1,06%	1,69%	16
INDEP - INDEPENDIENTES	5.093	0,83%	0,53%	0,84%	78
PST - PARTIDO SOCIALISTA DE LOS TRABAJADORES	1.574	0,26%	0,16%	0,26%	0
PAI - PARTIDO ARAGONES INDEPENDIENTE	1.181	0,19%	0,12%	0,2%	8
IPT - INDEPENDIENTE POR TERUEL	1.161	0,19%	0,12%	0,19%	4
MAS - MOVIMIENTO ARAGONES SOCIAL	716	0,12%	0,07%	0,12%	0



Municipales | Mayo 1991

C.A. Aragón | Prov. Teruel

Población: 148.198

Número de municipios: 236

Número de mesas: 326

Total censo electoral: 119.708

Total votantes: 83.831 (70,03%)

Abstención: 35.877 (29,97%)

Votantes a las 14:00 h : 46.196 (38,59%)

Votantes a las 18:00 h : 65.983 (55,12%)

Votos válidos: 82.652 (98,59%)

Votos nulos: 1.179 (1,41%)

Papeletas a candidaturas: 81.147 (98,18%)

Votos en blanco: 1.505 (1,82%)

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidaturas	Concejales
PSOE - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL	32.608	39,45%	27,24%	40,18%	516
PP - PARTIDO POPULAR	25.118	30,39%	20,98%	30,95%	374
PAR - PARTIDO ARAGONES	15.989	19,34%	13,36%	19,7%	312
CDS - CENTRO DEMOCRATICO Y SOCIAL	3.673	4,44%	3,07%	4,53%	34
CAA-IU - CONVERGENCIA ALTERNATIVA DE ARAGON-IZQUIERDA UNIDA	1.511	1,83%	1,26%	1,86%	7
IPT - INDEPENDIENTE POR TERUEL	1.161	1,4%	0,97%	1,43%	4
CHA - UNION ARAGONESISTA-CHUNTA ARAGONESISTA	776	0,94%	0,65%	0,96%	1
INDEP - INDEPENDIENTES	311	0,38%	0,26%	0,38%	15

Municipales | Mayo 1991

C.A. Aragón | Prov. Zaragoza

Población: 842.427

Número de municipios: 291

Número de mesas: 1.170

Total censo electoral: 669.875

Total votantes: 417.535 (62,33%)

Abstención: 252.340 (37,67%)

Votantes a las 14:00 h : 246.608 (36,81%)

Votantes a las 18:00 h : 331.832 (49,54%)

Votos válidos: 414.064 (99,17%)

Votos nulos: 3.471 (0,83%)

Papeletas a candidaturas: 407.778 (98,48%)

Votos en blanco: 6.286 (1,52%)

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidaturas	Concejales
PSOE - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL	183.363	44,28%	27,37%	44,97%	932
PAR - PARTIDO ARAGONES	87.328	21,09%	13,04%	21,42%	527
PP - PARTIDO POPULAR	83.707	20,22%	12,5%	20,53%	282
CAA-IU - CONVERGENCIA ALTERNATIVA DE ARAGON-IZQUIERDA UNIDA	29.309	7,08%	4,38%	7,19%	29
CDS - CENTRO DEMOCRATICO Y SOCIAL	10.873	2,63%	1,62%	2,67%	30
CHA - UNION ARAGONESISTA-CHUNTA ARAGONESISTA	6.895	1,67%	1,03%	1,69%	7
INDEP - INDEPENDIENTES	2.832	0,68%	0,42%	0,69%	30
PST - PARTIDO SOCIALISTA DE LOS TRABAJADORES	1.574	0,38%	0,23%	0,39%	0
PAI - PARTIDO ARAGONES INDEPENDIENTE	1.181	0,29%	0,18%	0,29%	8
MAS - MOVIMIENTO ARAGONES SOCIAL	716	0,17%	0,11%	0,18%	0

Municipales | Mayo 1991

C.A. Aragón | Prov. Huesca

Población: 210.719

Número de municipios: 202

Número de mesas: 404

Total censo electoral: 171.571

Total votantes: 117.239 (68,33%)

Abstención: 54.332 (31,67%)

Votantes a las 14:00 h : 64.264 (37,46%)

Votantes a las 18:00 h : 91.566 (53,37%)

Votos válidos: 115.752 (98,73%)

Votos nulos: 1.487 (1,27%)

Papeletas a candidaturas: 113.982 (98,47%)

Votos en blanco: 1.770 (1,53%)

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidaturas	Conceja
PSOE - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL	47.498	41,03%	27,68%	41,67%	639
PP - PARTIDO POPULAR	25.074	21,66%	14,61%	22%	299
PAR - PARTIDO ARAGONES	24.708	21,35%	14,4%	21,68%	276
CAA-IU - CONVERGENCIA ALTERNATIVA DE ARAGON-IZQUIERDA UNIDA	7.740	6,69%	4,51%	6,79%	31
CDS - CENTRO DEMOCRATICO Y SOCIAL	4.487	3,88%	2,62%	3,94%	26
CHA - UNION ARAGONESISTA-CHUNTA ARAGONESISTA	2.525	2,18%	1,47%	2,22%	8
INDEP - INDEPENDIENTES	1.950	1,68%	1,14%	1,71%	33

Municipales | Mayo 1995

C.A. Aragón

Población: 1.204.185

Número de municipios: 729

Número de mesas: 2.000

Total censo electoral: 994.361

Total votantes: 707.463 (71,15%)

Abstención: 286.898 (28,85%)

Votantes a las 14:00 h : 398.033 (40,03%)

Votantes a las 18:00 h : 546.401 (54,95%)

Votos válidos: 700.971 (99,08%)

Votos nulos: 6.492 (0,92%)

Papeletas a candidaturas: 686.888 (97,99%)

Votos en blanco: 14.083 (2,01%)

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidaturas	Concejales
PP - PARTIDO POPULAR	277.272	39,56%	27,88%	40,37%	1.472
PSOE - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL	193.232	27,57%	19,43%	28,13%	1.638
PAR - PARTIDO ARAGONES	116.447	16,61%	11,71%	16,95%	1.050
IU - IZQUIERDA UNIDA DE ARAGON	62.694	8,94%	6,3%	9,13%	84
CHA - CHUNTA ARAGONESISTA	27.648	3,94%	2,78%	4,03%	39
INDEP - INDEPENDIENTES	5.771	0,82%	0,58%	0,84%	49
PIE - PLATAFORMA DE LOS INDEPENDIENTES DE ESPAÑA	2.669	0,38%	0,27%	0,39%	4
UA - UNIDAD ARAGONESA	880	0,13%	0,09%	0,13%	1
FE-JONS - FALANGE ESPAÑOLA DE LAS J.O.N.S.	275	0,04%	0,03%	0,04%	0

Municipales | Mayo 1995

C.A. Aragón | Prov. Teruel

Población: 143.198

Número de municipios: 236

Número de mesas: 330

Total censo electoral: 118.191

Total votantes: 87.757 (74,25%)

Abstención: 30.434 (25,75%)

Votantes a las 14:00 h : 46.113 (39,02%)

Votantes a las 18:00 h : 67.223 (56,88%)

Votos válidos: 86.421 (98,48%)

Votos nulos: 1.336 (1,52%)

Papeletas a candidaturas: 84.464 (97,74%)

Votos en blanco: 1.957 (2,26%)

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidaturas	Concejales
PP - PARTIDO POPULAR	34.665	40,11%	29,33%	41,04%	491
PSOE - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL	27.980	32,38%	23,67%	33,13%	359
PAR - PARTIDO ARAGONES	16.956	19,62%	14,35%	20,07%	334
IU - IZQUIERDA UNIDA DE ARAGON	3.777	4,37%	3,2%	4,47%	15
CHA - CHUNTA ARAGONESISTA	1.065	1,23%	0,9%	1,26%	2
INDEP - INDEPENDIENTES	21	0,02%	0,02%	0,02%	1

Municipales | Mayo 1995

C.A. Aragón | Prov. Zaragoza

Población: 850.888

Número de municipios: 291

Número de mesas: 1.266

Total censo electoral: 701.761

Total votantes: 492.556 (70,19%)

Abstención: 209.205 (29,81%)

Votantes a las 14:00 h : 283.706 (40,43%)

Votantes a las 18:00 h : 381.956 (54,43%)

Votos válidos: 489.005 (99,28%)

Votos nulos: 3.551 (0,72%)

Papeletas a candidaturas: 479.843 (98,13%)

Votos en blanco: 9.162 (1,87%)

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidaturas	Concejales
PP - PARTIDO POPULAR	202.585	41,43%	28,87%	42,22%	558
PSOE - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL	121.720	24,89%	17,34%	25,37%	710
PAR - PARTIDO ARAGONES	74.169	15,17%	10,57%	15,46%	463
IU - IZQUIERDA UNIDA DE ARAGON	51.526	10,54%	7,34%	10,74%	41
CHA - CHUNTA ARAGONESISTA	21.882	4,47%	3,12%	4,56%	15
INDEP - INDEPENDIENTES	5.004	1,02%	0,71%	1,04%	34
PIE - PLATAFORMA DE LOS INDEPENDIENTES DE ESPAÑA	1.802	0,37%	0,26%	0,38%	3
UA - UNIDAD ARAGONESA	880	0,18%	0,13%	0,18%	1
FE-JONS - FALANGE ESPAÑOLA DE LAS J.O.N.S.	275	0,06%	0,04%	0,06%	0

Municipales | Mayo 1995

C.A. Aragón | Prov. Huesca

Población: 210.099

Número de municipios: 202

Número de mesas: 404

Votantes a las 14:00 h : 68.214 (39,11%)

Votantes a las 18:00 h : 97.222 (55,74%)

Total censo electoral: 174.409

Total votantes: 127.150 (72,9%)

Abstención: 47.259 (27,1%)

Votos válidos: 125.545 (98,74%)

Votos nulos: 1.605 (1,26%)

Papeletas a candidaturas: 122.581 (97,64%)

Votos en blanco: 2.964 (2,36%)

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidaturas	Concejales
PSOE - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL	43.532	34,67%	24,96%	35,51%	569
PP - PARTIDO POPULAR	40.022	31,88%	22,95%	32,65%	423
PAR - PARTIDO ARAGONES	25.322	20,17%	14,52%	20,66%	253
IU - IZQUIERDA UNIDA DE ARAGON	7.391	5,89%	4,24%	6,03%	28
CHA - CHUNTA ARAGONESISTA	4.701	3,74%	2,7%	3,84%	22
PIE - PLATAFORMA DE LOS INDEPENDIENTES DE ESPAÑA	867	0,69%	0,5%	0,71%	1
INDEP - INDEPENDIENTES	746	0,59%	0,43%	0,61%	14

Municipales | Junio 1999

C.A. Aragón

Población: 1.183.234

Número de municipios: 730

Número de mesas: 2.149

Total censo electoral: 1.017.080

Total votantes: 661.162 (65,01%)

Abstención: 355.918 (34,99%)

Votantes a las 14:00 h : 362.179 (35,61%)

Votantes a las 18:00 h : 508.561 (50%)

Votos válidos: 654.830 (99,04%)

Votos nulos: 6.332 (0,96%)

Papeletas a candidaturas: 639.912 (97,72%)

Votos en blanco: 14.918 (2,28%)

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidaturas	Concejales
PP - PARTIDO POPULAR	249.578	38,11%	24,54%	39%	1.658
PSOE - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL	215.906	32,97%	21,23%	33,74%	1.477
PAR - PARTIDO ARAGONES	87.493	13,36%	8,6%	13,67%	925
CHA - CHUNTA ARAGONESISTA	54.614	8,34%	5,37%	8,53%	80
IU - IZQUIERDA UNIDA DE ARAGON	24.441	3,73%	2,4%	3,82%	49
CPC - COMPROMISO POR CASPE	1.477	0,23%	0,15%	0,23%	4
C.C. - COLECTIVO DE CONVERGENCIA	887	0,14%	0,09%	0,14%	2
PDI - PLATAFORMA DE IZQUIERDAS	846	0,13%	0,08%	0,13%	3
CIF - CANDIDATURA INDEPENDIENTE DE FIGUERUELAS	336	0,05%	0,03%	0,05%	4
CI-VG - CANDIDATURA INDEPENDIENTE DE VILLANUEVA DE GALLEGO	336	0,05%	0,03%	0,05%	2
AI - AGRUPACION IND. POLIGONOS ESPECIALES CADRETE	289	0,04%	0,03%	0,05%	3
CDVM - COLECTIVO POR EL DESARROLLO DE VERA DE MONCAYO	229	0,03%	0,02%	0,04%	4
CI-V - CANDIDATURA INDEPENDIENTE DE LA VAL D'ECHO	225	0,03%	0,02%	0,04%	3
AVI - ASOCIACION VECINAL INDEPENDIENTE DE PASTRIZ	195	0,03%	0,02%	0,03%	2
AEPJ - AGRUPACION DE ELECTORES DE PARACUELLOS DE JILOCA	140	0,02%	0,01%	0,02%	3
AEI-E - AGRUPACION DE ELECTORES (INDEPENDIENTES) DE ESPLUS	140	0,02%	0,01%	0,02%	2
AIE-L - AGRUPACION INDEPENDIENTE DE ELECTORES DE LASPUÑA	135	0,02%	0,01%	0,02%	4
AEI - AGRUPACION DE ELECTORES INDEPENDIENTES	130	0,02%	0,01%	0,02%	1

Municipales | Junio 1999

C.A. Aragón | Prov. Teruel

Población: 136.840

Número de municipios: 236

Número de mesas: 335

Total censo electoral: 117.945

Total votantes: 84.487 (71,63%)

Abstención: 33.458 (28,37%)

Votantes a las 14:00 h : 43.903 (37,22%)

Votantes a las 18:00 h : 64.560 (54,74%)

Votos válidos: 83.313 (98,61%)

Votos nulos: 1.174 (1,39%)

Papeletas a candidaturas: 81.280 (97,56%)

Votos en blanco: 2.033 (2,44%)

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidaturas	Concejales
PP - PARTIDO POPULAR	32.658	39,2%	27,69%	40,18%	493
PSOE - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL	25.275	30,34%	21,43%	31,1%	315
PAR - PARTIDO ARAGONES	18.129	21,76%	15,37%	22,3%	332
IU - IZQUIERDA UNIDA DE ARAGON	2.911	3,49%	2,47%	3,58%	14
CHA - CHUNTA ARAGONESISTA	2.034	2,44%	1,72%	2,5%	7
A.D.A. - AGRUPACION DE ELECTORES 'AMIGOS DE ANDORRA'	145	0,17%	0,12%	0,18%	0
PH - PARTIDO HUMANISTA	52	0,06%	0,04%	0,06%	0
I-P - INDEPENDIENTE DE EL POBO	41	0,05%	0,03%	0,05%	2
IPV - INDEPENDIENTE DE LA PUEBLA DE VALVERDE	35	0,04%	0,03%	0,04%	0

Municipales | Junio 1999

C.A. Aragón | Prov. Zaragoza

Población: 841.438

Número de municipios: 292

Número de mesas: 1.398

Total censo electoral: 720.740

Total votantes: 455.151 (63,15%)

Abstención: 265.589 (36,85%)

Votantes a las 14:00 h : 253.399 (35,16%)

Votantes a las 18:00 h : 350.958 (48,69%)

Votos válidos: 451.591 (99,22%)

Votos nulos: 3.560 (0,78%)

Papeletas a candidaturas: 441.869 (97,85%)

Votos en blanco: 9.722 (2,15%)

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidaturas	Concejales
PP - PARTIDO POPULAR	177.177	39,23%	24,58%	40,1%	666
PSOE - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL	146.472	32,43%	20,32%	33,15%	658
PAR - PARTIDO ARAGONES	50.763	11,24%	7,04%	11,49%	368
CHA - CHUNTA ARAGONESISTA	43.690	9,67%	6,06%	9,89%	24
IU - IZQUIERDA UNIDA DE ARAGON	17.545	3,89%	2,43%	3,97%	26
CPC - COMPROMISO POR CASPE	1.477	0,33%	0,2%	0,33%	4
C.C. - COLECTIVO DE CONVERGENCIA	887	0,2%	0,12%	0,2%	2
PDI - PLATAFORMA DE IZQUIERDAS	846	0,19%	0,12%	0,19%	3
PH - PARTIDO HUMANISTA	729	0,16%	0,1%	0,16%	0
CIF - CANDIDATURA INDEPENDIENTE DE FIGUERUELAS	336	0,07%	0,05%	0,08%	4
CI-VG - CANDIDATURA INDEPENDIENTE DE VILLANUEVA DE GALLEGO	336	0,07%	0,05%	0,08%	2
AI - AGRUPACION IND. POLIGONOS ESPECIALES CADRETE	289	0,06%	0,04%	0,07%	3
CDVM - COLECTIVO POR EL DESARROLLO DE VERA DE MONCAYO	229	0,05%	0,03%	0,05%	4
AVI - ASOCIACION VECINAL INDEPENDIENTE DE PASTRIZ	195	0,04%	0,03%	0,04%	2
AEPJ - AGRUPACION DE ELECTORES DE PARACUELLOS DE JILOCA	140	0,03%	0,02%	0,03%	3
CIL - CANDIDATURA INDEPENDIENTE DE LUMPIAQUE	122	0,03%	0,02%	0,03%	1
AER - AGRUPACION ELECTORAL DE RICLA	112	0,02%	0,02%	0,03%	0
GIA - GRUPO INDEPENDIENTE ALPARTIR	88	0,02%	0,01%	0,02%	1
CI99 - CANDIDATURA INDEPENDIENTE AÑO 99	85	0,02%	0,01%	0,02%	1
	81	0,02%	0,01%	0,02%	0

Municipales | Junio 1999

C.A. Aragón | Prov. Huesca

Población: 204.956

Número de municipios: 202

Número de mesas: 416

Total censo electoral: 178.395

Total votantes: 121.524 (68,12%)

Abstención: 56.871 (31,88%)

Votantes a las 14:00 h : 64.877 (36,37%)

Votantes a las 18:00 h : 93.043 (52,16%)

Votos válidos: 119.926 (98,69%)

Votos nulos: 1.598 (1,31%)

Papeletas a candidaturas: 116.763 (97,36%)

Votos en blanco: 3.163 (2,64%)

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidaturas	Concejales
PSOE - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL	44.159	36,82%	24,75%	37,82%	504
PP - PARTIDO POPULAR	39.743	33,14%	22,28%	34,04%	499
PAR - PARTIDO ARAGONES	18.601	15,51%	10,43%	15,93%	225
CHA - CHUNTA ARAGONESISTA	8.890	7,41%	4,98%	7,61%	49
IU - IZQUIERDA UNIDA DE ARAGON	3.985	3,32%	2,23%	3,41%	9
ARTA - AG. REGENERACIONISTA DEL TERRITORIO ALTOARAGONES	362	0,3%	0,2%	0,31%	0
CI-V - CANDIDATURA INDEPENDIENTE DE LA VAL D'ECHO	225	0,19%	0,13%	0,19%	3
AEI-E - AGRUPACION DE ELECTORES (INDEPENDIENTES) DE ESPLUS	140	0,12%	0,08%	0,12%	2
AIE-L - AGRUPACION INDEPENDIENTE DE ELECTORES DE LASPUÑA	135	0,11%	0,08%	0,12%	4
AEI - AGRUPACION DE ELECTORES INDEPENDIENTES	130	0,11%	0,07%	0,11%	1
GI-C - GRUPO INDEPENDIENTE DE CANFRANC	128	0,11%	0,07%	0,11%	3
CI-C - CANDIDATURA INDEPENDIENTE DE CASTELFLORITE	63	0,05%	0,04%	0,05%	1
AE-TA - AGRUPACION DE ELECTORES DE TORRES DE ALCANADRE	51	0,04%	0,03%	0,04%	3
SOS-NAT - COALICION S.O.S. NATURALEZA-LOS VERDES-GRUPO VERDE	48	0,04%	0,03%	0,04%	0
AE-P - AGRUPACION DE ELECTORES DE PANTICOSA	38	0,03%	0,02%	0,03%	0
PH - PARTIDO HUMANISTA	34	0,03%	0,02%	0,03%	0
AE-P - AGRUPACION ELECTORES DE PALO	19	0,02%	0,01%	0,02%	1
AEIS - AGRUPACION ELECT. INDEPENDIENTES DE SALAS BAJAS	12	0,01%	0,01%	0,01%	0

Municipales | Mayo 2003

C.A. Aragón

Población: 1.217.514

Número de municipios: 730

Número de mesas: 2.205

Total censo electoral: 1.019.187

Total votantes: 720.339 (70,68%)

Abstención: 298.848 (29,32%)

Votantes a las 14:00 h : 382.881 (37,57%)

Votantes a las 18:00 h : 554.743 (54,43%)

Votos válidos: 713.870 (99,1%)

Votos nulos: 6.469 (0,9%)

Papeletas a candidaturas: 697.324 (97,68%)

Votos en blanco: 16.546 (2,32%)

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidaturas	Concejales
PSOE - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL	263.016	36,84%	25,81%	37,72%	1.726
PP - PARTIDO POPULAR	220.835	30,93%	21,67%	31,67%	1.296
CHA - CHUNTA ARAGONESISTA	88.939	12,46%	8,73%	12,75%	196
PAR - PARTIDO ARAGONES	85.857	12,03%	8,42%	12,31%	907
IU - IZQUIERDA UNIDA DE ARAGON	24.569	3,44%	2,41%	3,52%	37
CPC - COMPROMISO POR CASPE	1.659	0,23%	0,16%	0,24%	5
CDS - CENTRO DEMOCRATICO SOCIAL	986	0,14%	0,1%	0,14%	2
AIA - AGRUPACION INDEPENDIENTE ALAGON	825	0,12%	0,08%	0,12%	4
CIPV - CANDIDATURA INDEPENDIENTE PROGRESO VILLANUEVA	674	0,09%	0,07%	0,1%	5
CC - COLECTIVO DE CONVERGENCIA	536	0,08%	0,05%	0,08%	1
AEIPS - AGRUP. ELEC. INDEPENDIENTES PROGRESISTAS SARIÑENA	511	0,07%	0,05%	0,07%	3
AIPEC - AGRUPACION INDEPENDIENTE POLIGONOS ESPEC. CADRETE	377	0,05%	0,04%	0,05%	3
CMI - CANDIDATURA MUNICIPAL INDEP. "TAUSTE DESPIERTA"	281	0,04%	0,03%	0,04%	1
CIDU - COALICION INDEPENDIENTE DE UNCASTILLO	261	0,04%	0,03%	0,04%	3
AEIS - AGRUPACION DE ELECTORES INDEPENDIENTES SOBRADIEL	240	0,03%	0,02%	0,03%	3
CI2003 - CANDIDATURA INDEPENDIENTE 2003	205	0,03%	0,02%	0,03%	3
AEISM - AGRUP. ELECT.INDEPEND. SOLIDARIOS DE LOS MONEGROS	203	0,03%	0,02%	0,03%	2
GISE - GRUPO INDEPENDIENTE SANTA EULALIA	155	0,02%	0,02%	0,02%	2
GIC - GRUPO INDEPENDIENTE CANFRAC	154	0,02%	0,02%	0,02%	3
AEL - AGRUPACION ELECTORES DE LALUNEGA	141	0,02%	0,01%	0,02%	7



Municipales | Mayo 2003

C.A. Aragón | Prov. Teruel

Población: 137.342

Número de municipios: 236

Número de mesas: 337

Total censo electoral: 115.795

Total votantes: 87.785 (75,81%)

Abstención: 28.010 (24,19%)

Votantes a las 14:00 h : 46.821 (40,43%)

Votantes a las 18:00 h : 68.859 (59,47%)

Votos válidos: 86.647 (98,7%)

Votos nulos: 1.138 (1,3%)

Papeletas a candidaturas: 84.972 (98,07%)

Votos en blanco: 1.675 (1,93%)

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidaturas	Concejales
PSOE - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL	29.300	33,82%	25,3%	34,48%	375
PP - PARTIDO POPULAR	28.509	32,9%	24,62%	33,55%	381
PAR - PARTIDO ARAGONES	17.742	20,48%	15,32%	20,88%	333
IU - IZQUIERDA UNIDA DE ARAGON	4.831	5,58%	4,17%	5,69%	21
CHA - CHUNTA ARAGONESISTA	4.222	4,87%	3,65%	4,97%	25
GISE - GRUPO INDEPENDIENTE SANTA EULALIA	155	0,18%	0,13%	0,18%	2
AEI - AGRUPACION DE ELECTORES INDEPENDIENTES	104	0,12%	0,09%	0,12%	1
INAR - INICIATIVA ARAGONESA	39	0,05%	0,03%	0,05%	0
PFYV - FAMILIA Y VIDA	37	0,04%	0,03%	0,04%	0
PH - PARTIDO HUMANISTA	27	0,03%	0,02%	0,03%	0
C-SV - CASTELNOU SV	6	0,01%	0,01%	0,01%	0

Municipales | Mayo 2003

C.A. Aragón | Prov. Zaragoza

Población: 871.209

Número de municipios: 292

Número de mesas: 1.445

Total censo electoral: 726.766

Total votantes: 504.095 (69,36%)

Abstención: 222.671 (30,64%)

Votantes a las 14:00 h : 269.015 (37,02%)

Votantes a las 18:00 h : 387.395 (53,3%)

Votos válidos: 500.257 (99,24%)

Votos nulos: 3.838 (0,76%)

Papeletas a candidaturas: 488.298 (97,61%)

Votos en blanco: 11.959 (2,39%)

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidaturas	Concejales
PSOE - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL	179.234	35,83%	24,66%	36,71%	773
PP - PARTIDO POPULAR	157.446	31,47%	21,66%	32,24%	541
CHA - CHUNTA ARAGONESISTA	73.450	14,68%	10,11%	15,04%	82
PAR - PARTIDO ARAGONES	49.978	9,99%	6,88%	10,24%	348
IU - IZQUIERDA UNIDA DE ARAGON	16.729	3,34%	2,3%	3,43%	11
L.V.-S.O.S. - LOS VERDES - S.O.S. NATURALEZA	2.413	0,48%	0,33%	0,49%	0
CPC - COMPROMISO POR CASPE	1.659	0,33%	0,23%	0,34%	5
INAR - INICIATIVA ARAGONESA	1.131	0,23%	0,16%	0,23%	0
CDS - CENTRO DEMOCRATICO SOCIAL	986	0,2%	0,14%	0,2%	2
AIA - AGRUPACION INDEPENDIENTE ALAGON	825	0,16%	0,11%	0,17%	4
PFYV - FAMILIA Y VIDA	748	0,15%	0,1%	0,15%	0
CIPV - CANDIDATURA INDEPENDIENTE PROGRESO VILLANUEVA	674	0,13%	0,09%	0,14%	5
CC - COLECTIVO DE CONVERGENCIA	536	0,11%	0,07%	0,11%	1
AIPEC - AGRUPACION INDEPENDIENTE POLIGONOS ESPEC. CADRETE	377	0,08%	0,05%	0,08%	3
IR - IZQUIERDA REPUBLICANA	356	0,07%	0,05%	0,07%	0
CMI - CANDIDATURA MUNICIPAL INDEP. "TAUSTE DESPIERTA"	281	0,06%	0,04%	0,06%	1
DPC - DESARROLLO PARA CASPE	263	0,05%	0,04%	0,05%	0
CIDU - COALICION INDEPENDIENTE DE UNCASTILLO	261	0,05%	0,04%	0,05%	3
AEIS - AGRUPACION DE ELECTORES INDEPENDIENTES SOBRADIEL	240	0,05%	0,03%	0,05%	3
PH - PARTIDO HUMANISTA	225	0,04%	0,03%	0,05%	0
CI2003 - CANDIDATURA INDEPENDIENTE 2003	205	0,04%	0,03%	0,04%	3

Municipales | Mayo 2003

C.A. Aragón | Prov. Huesca

Población: 208.963

Número de municipios: 202

Número de mesas: 423

Total censo electoral: 176.626

Total votantes: 128.459 (72,73%)

Abstención: 48.167 (27,27%)

Votantes a las 14:00 h : 67.045 (37,96%)

Votantes a las 18:00 h : 98.489 (55,76%)

Votos válidos: 126.966 (98,84%)

Votos nulos: 1.493 (1,16%)

Papeletas a candidaturas: 124.054 (97,71%)

Votos en blanco: 2.912 (2,29%)

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidaturas	Concejales
PSOE - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL	54.482	42,91%	30,85%	43,92%	578
PP - PARTIDO POPULAR	34.880	27,47%	19,75%	28,12%	374
PAR - PARTIDO ARAGONES	18.137	14,28%	10,27%	14,62%	226
CHA - CHUNTA ARAGONESISTA	11.267	8,87%	6,38%	9,08%	89
IU - IZQUIERDA UNIDA DE ARAGON	3.009	2,37%	1,7%	2,43%	5
AEIPS - AGRUP. ELEC. INDEPENDIENTES PROGRESISTAS SARIÑENA	511	0,4%	0,29%	0,41%	3
DN - DEMOCRACIA NACIONAL	260	0,2%	0,15%	0,21%	0
AEISM - AGRUP. ELECT. INDEPEND. SOLIDARIOS DE LOS MONEGROS	203	0,16%	0,11%	0,16%	2
GIC - GRUPO INDEPENDIENTE CANFRAC	154	0,12%	0,09%	0,12%	3
AEL - AGRUPACION ELECTORES DE LALUNEGA	141	0,11%	0,08%	0,11%	7
AIT - AGRUPACION INDEPENDIENTE TENSINA	133	0,1%	0,08%	0,11%	2
AEIE - AGRUPACION DE ELECTORES INDEPENDIENTES DE ESPLUS	125	0,1%	0,07%	0,1%	2
IEI - INICIATIVA ELECTORAL INDEPENDIENTE	113	0,09%	0,06%	0,09%	0
AIEN - AGRUPACION INDEPENDIENTE ELECTORAL DE NUENO	105	0,08%	0,06%	0,08%	2
INAR - INICIATIVA ARAGONESA	92	0,07%	0,05%	0,07%	0
IEC - INDEPENDIENTES DE ESTOPIÑAN CASTILLO	72	0,06%	0,04%	0,06%	2
AES - AGRUPACION ELECTORAL DE SIETAMO	65	0,05%	0,04%	0,05%	2
ABENCER - ANCILES BENASQUE CERLER	63	0,05%	0,04%	0,05%	0
AIL - AGRUPACION INDEPENDIENTE DE LOARRE	62	0,05%	0,04%	0,05%	1
PFYV - FAMILIA Y VIDA	58	0,05%	0,03%	0,05%	0
	56	0,04%	0,03%	0,05%	1

Municipales | Mayo 2007

C.A. Aragón

Población: 1.277.471

Número de municipios: 731

Número de mesas: 2.264

Total censo electoral: 1.024.514

Total votantes: 679.067 (66,28%)

Abstención: 345.447 (33,72%)

Votantes a las 14:00 h : 370.328 (36,15%)

Votantes a las 18:00 h : 516.360 (50,4%)

Votos válidos: 673.187 (99,13%)

Votos nulos: 5.880 (0,87%)

Papeletas a candidaturas: 656.740 (97,56%)

Votos en blanco: 16.447 (2,44%)

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidaturas	Concejales
PSOE - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL	260.667	38,72%	25,44%	39,69%	1.822
PP - PARTIDO POPULAR	204.120	30,32%	19,92%	31,08%	1.103
PAR - PARTIDO ARAGONES	94.079	13,98%	9,18%	14,33%	983
CHA - CHUNTA ARAGONESISTA	58.463	8,68%	5,71%	8,9%	228
IU - IZQUIERDA UNIDA	30.453	4,52%	2,97%	4,64%	47
LV-FIA - LOS VERDES-FEDERACION DE LOS INDEPENDIENTES DE ARA	2.364	0,35%	0,23%	0,36%	1
CPC - COMPROMISO POR CASPE	1.640	0,24%	0,16%	0,25%	5
PCUA - PARTIDO CIUDADANOS UNIDOS DE ARAGON	1.565	0,23%	0,15%	0,24%	3
CDL - CENTRO DEMOCRATICO LIBERAL	1.220	0,18%	0,12%	0,19%	3
PACMA - PARTIDO ANTITAURO CONTRA EL MALTRATO ANIMAL	916	0,14%	0,09%	0,14%	0
CIPV - CANDIDATURA INDEPENDIENTE PROGRESO VILLANUEVA	888	0,13%	0,09%	0,14%	6
LV-GV - LOS VERDES-GRUPO VERDE	803	0,12%	0,08%	0,12%	1
PFYV - PARTIDO FAMILIA Y VIDA	530	0,08%	0,05%	0,08%	0
PUM+J - POR UN MUNDO MAS JUSTO	521	0,08%	0,05%	0,08%	0
P.S. - AGRUPACION ELECTORAL INDEPENDIENTE PROGRESISTAS	236	0,04%	0,02%	0,04%	1
AEI-CP - AGRUPACION DE ELECTORES INDEPENDIENTES DE CASTEJON	184	0,03%	0,02%	0,03%	4
GIC - GRUPO INDEPENDIENTE CARIÑENA	154	0,02%	0,02%	0,02%	1
IA - INDEPENDIENTE DE ARANDIGA	128	0,02%	0,01%	0,02%	3
CAVA - CADRETE VECINOS AGRUPADOS	108	0,02%	0,01%	0,02%	1
A.E.S. - AGRUPACION ELECTORAL DE SIETAMO	100	0,01%	0,01%	0,02%	2

Municipales | Mayo 2007

C.A. Aragón | Prov. Teruel

Población: 142.160

Número de municipios: 236

Número de mesas: 340

Votantes a las 14:00 h : 44.195 (38,12%)

Votantes a las 18:00 h : 64.465 (55,61%)

Total censo electoral: 115.924

Total votantes: 85.366 (73,64%)

Abstención: 30.558 (26,36%)

Votos válidos: 84.312 (98,77%)

Votos nulos: 1.054 (1,23%)

Papeletas a candidaturas: 82.628 (98%)

Votos en blanco: 1.684 (2%)

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidaturas	Concejales
PSOE - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL	28.855	34,22%	24,89%	34,92%	404
PP - PARTIDO POPULAR	25.319	30,03%	21,84%	30,64%	336
PAR - PARTIDO ARAGONES	18.531	21,98%	15,99%	22,43%	326
IU - IZQUIERDA UNIDA	6.094	7,23%	5,26%	7,38%	26
CHA - CHUNTA ARAGONESISTA	4.749	5,63%	4,1%	5,75%	34
PCUA - PARTIDO CIUDADANOS UNIDOS DE ARAGON	373	0,44%	0,32%	0,45%	3
L'ENTESA - ENTESA PER CALACEIT	69	0,08%	0,06%	0,08%	1
IPN - INDEPENDIENTES POR NOGUERUELAS	64	0,08%	0,06%	0,08%	1
FIA - FEDERACION DE LOS INDEPENDIENTES DE ARAGON	41	0,05%	0,04%	0,05%	1
CDIG - CIUDADANOS DIGITALES	31	0,04%	0,03%	0,04%	1
PFYV - PARTIDO FAMILIA Y VIDA	30	0,04%	0,03%	0,04%	0

Municipales | Mayo 2007

C.A. Aragón | Prov. Zaragoza

Población: 917.288

Número de municipios: 293

Número de mesas: 1.492

Total censo electoral: 730.774

Total votantes: 470.028 (64,32%)

Abstención: 260.746 (35,68%)

Votantes a las 14:00 h : 260.462 (35,64%)

Votantes a las 18:00 h : 357.927 (48,98%)

Votos válidos: 466.417 (99,23%)

Votos nulos: 3.611 (0,77%)

Papeletas a candidaturas: 454.490 (97,44%)

Votos en blanco: 11.927 (2,56%)

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidaturas	Concejales
PSOE - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL	179.992	38,59%	24,63%	39,6%	787
PP - PARTIDO POPULAR	144.435	30,97%	19,76%	31,78%	436
PAR - PARTIDO ARAGONES	57.093	12,24%	7,81%	12,56%	416
CHA - CHUNTA ARAGONESISTA	43.622	9,35%	5,97%	9,6%	110
IU - IZQUIERDA UNIDA	20.407	4,38%	2,79%	4,49%	14
LV-FIA - LOS VERDES-FEDERACION DE LOS INDEPENDIENTES DE ARA	2.364	0,51%	0,32%	0,52%	1
CPC - COMPROMISO POR CASPE	1.640	0,35%	0,22%	0,36%	5
PCUA - PARTIDO CIUDADANOS UNIDOS DE ARAGON	1.192	0,26%	0,16%	0,26%	0
CDL - CENTRO DEMOCRATICO LIBERAL	1.030	0,22%	0,14%	0,23%	3
PACMA - PARTIDO ANTITAUROINO CONTRA EL MALTRATO ANIMAL	916	0,2%	0,13%	0,2%	0
CIPV - CANDIDATURA INDEPENDIENTE PROGRESO VILLANUEVA	888	0,19%	0,12%	0,2%	6
PUM+J - POR UN MUNDO MAS JUSTO	521	0,11%	0,07%	0,11%	0
PFYV - PARTIDO FAMILIA Y VIDA	455	0,1%	0,06%	0,1%	0
PH - PARTIDO HUMANISTA	241	0,05%	0,03%	0,05%	0
GIC - GRUPO INDEPENDIENTE CARIÑENA	154	0,03%	0,02%	0,03%	1
IA - INDEPENDIENTE DE ARANDIGA	128	0,03%	0,02%	0,03%	3
CAVA - CADRETE VECINOS AGRUPADOS	108	0,02%	0,01%	0,02%	1
PSD - PARTIDO SOCIALDEMOCRATA	104	0,02%	0,01%	0,02%	0
UCL - UNION CIUDADANA POR LETUX	55	0,01%	0,01%	0,01%	1
A AL - AGRUPACION ALMOLDANA	50	0,01%	0,01%	0,01%	1
AIL - AGRUPACION INDEPENDIENTE DE LAYANA	42	0,01%	0,01%	0,01%	4

Municipales | Mayo 2007

C.A. Aragón | Prov. Huesca

Población: 218.023

Número de municipios: 202

Número de mesas: 432

Total censo electoral: 177.816

Total votantes: 123.673 (69,55%)

Abstención: 54.143 (30,45%)

Votantes a las 14:00 h : 65.671 (36,93%)

Votantes a las 18:00 h : 93.968 (52,85%)

Votos válidos: 122.458 (99,02%)

Votos nulos: 1.215 (0,98%)

Papeletas a candidaturas: 119.622 (97,68%)

Votos en blanco: 2.836 (2,32%)

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidaturas	Concejales
PSOE - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL	51.820	42,32%	29,14%	43,32%	631
PP - PARTIDO POPULAR	34.366	28,06%	19,33%	28,73%	331
PAR - PARTIDO ARAGONES	18.455	15,07%	10,38%	15,43%	241
CHA - CHUNTA ARAGONESISTA	10.092	8,24%	5,68%	8,44%	84
IU - IZQUIERDA UNIDA	3.952	3,23%	2,22%	3,3%	7
LV-GV - LOS VERDES-GRUPO VERDE	803	0,66%	0,45%	0,67%	1
P.S. - AGRUPACION ELECTORAL INDEPENDIENTE PROGRESISTAS	236	0,19%	0,13%	0,2%	1
ALCIVI - ALTERNATIVA CIVICA	233	0,19%	0,13%	0,19%	0
CDL - CENTRO DEMOCRATICO LIBERAL	190	0,16%	0,11%	0,16%	0
AEI-CP - AGRUPACION DE ELECTORES INDEPENDIENTES DE CASTEJON	184	0,15%	0,1%	0,15%	4
A.E.S. - AGRUPACION ELECTORAL DE SIETAMO	100	0,08%	0,06%	0,08%	2
AI - AGRUPACION INDEPENDIENTE	91	0,07%	0,05%	0,08%	0
I.E.I. - AGRUPACION ELECTORAL INICIATIVA ELECTORAL INDEPEND	79	0,06%	0,04%	0,07%	0
LV - LOS VERDES	74	0,06%	0,04%	0,06%	0
AE - AGRUPACION DE ELECTORES	51	0,04%	0,03%	0,04%	1
AESCSB - AGRUPACION DE ELECTORES SANTA CRUZ DE LA SEROS Y B	48	0,04%	0,03%	0,04%	1
PFYV - PARTIDO FAMILIA Y VIDA	45	0,04%	0,03%	0,04%	0
FV - FORO VERDE	15	0,01%	0,01%	0,01%	0
AE NAVAL-MI - AGRUPACION DE ELECTORES NAVAL-MIPANAS	11	0,01%	0,01%	0,01%	0
AIEADO - AGRUPACION INDEPENDIENTE DE ELECTORES DE ALCALA DE	9	0,01%	0,01%	0,01%	0

Municipales | Mayo 2011

C.A. Aragón

Población: 1.347.095

Número de municipios: 731

Número de mesas: 2.295

Total censo electoral: 1.002.585

Total votantes: 695.159 (69,34%)

Abstención: 307.426 (30,66%)

Votantes a las 14:00 h : 384.873 (38,39%)

Votantes a las 18:00 h : 516.481 (51,51%)

Votos válidos: 684.064 (98,4%)

Votos nulos: 11.095 (1,6%)

Papeletas a candidaturas: 662.584 (96,86%)

Votos en blanco: 21.480 (3,14%)

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidaturas	Concejales
P.P. - PARTIDO POPULAR	251.188	36,72%	25,05%	37,91%	1.327
P.S.O.E. - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL	213.913	31,27%	21,34%	32,28%	1.720
PAR - PARTIDO ARAGONES	77.593	11,34%	7,74%	11,71%	991
CHA - CHUNTA ARAGONESISTA	53.149	7,77%	5,3%	8,02%	185
I.U. - IZQUIERDA UNIDA	39.440	5,77%	3,93%	5,95%	49
UPyD - UNION PROGRESO Y DEMOCRACIA	13.109	1,92%	1,31%	1,98%	1
COMPROMISO CON ARAGON - COMPROMISO CON ARAGON	4.036	0,59%	0,4%	0,61%	51
F.I.A. - FEDERACION DE LOS INDEPENDIENTES DE ARAGON	2.634	0,39%	0,26%	0,4%	13
ECOLO - ECOLO VERDES	2.599	0,38%	0,26%	0,39%	0
LV-GV - LOS VERDES-GRUPO VERDE	1.505	0,22%	0,15%	0,23%	0
PACMA - PARTIDO ANTITAURO CONTRA EL MALTRATO ANIMAL	1.107	0,16%	0,11%	0,17%	0
C.D.L. - CENTRO DEMOCRÁTICO LIBERAL	1.030	0,15%	0,1%	0,16%	3
CPC - COMPROMISO POR CASPE	862	0,13%	0,09%	0,13%	3
PUM+J - POR UN MUNDO MÁS JUSTO	587	0,09%	0,06%	0,09%	0
TA - TIERRA ARAGONESA	500	0,07%	0,05%	0,08%	0
pCUA - PARTIDO CIUDADANOS UNIDOS DE ARAGON	465	0,07%	0,05%	0,07%	0
AES - ALTERNATIVA ESPAÑOLA	418	0,06%	0,04%	0,06%	0
P.C.P.E. - PARTIDO COMUNISTA DE LOS PUEBLOS DE ESPAÑA	384	0,06%	0,04%	0,06%	0
PFyV - FAMILIA Y VIDA	301	0,04%	0,03%	0,05%	0
CDF - CONVERGENCIA DEMOCRATICA DE LA FRANJA	281	0,04%	0,03%	0,04%	3
PH - PARTIDO HUMANISTA	271	0,04%	0,03%	0,04%	0

Municipales | Mayo 2011

C.A. Aragón | Prov. Teruel

Población: 145.277

Número de municipios: 236

Número de mesas: 339

Votantes a las 14:00 h : 44.979 (40,77%)

Votantes a las 18:00 h : 63.335 (57,41%)

Total censo electoral: 110.323

Total votantes: 82.688 (74,95%)

Abstención: 27.635 (25,05%)

Votos válidos: 81.225 (98,23%)

Votos nulos: 1.463 (1,77%)

Papeletas a candidaturas: 79.087 (97,37%)

Votos en blanco: 2.138 (2,63%)

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidaturas	Concejales
P.P. - PARTIDO POPULAR	28.136	34,64%	25,5%	35,58%	390
P.S.O.E. - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL	24.315	29,94%	22,04%	30,74%	395
PAR - PARTIDO ARAGONES	16.051	19,76%	14,55%	20,3%	308
I.U. - IZQUIERDA UNIDA	5.239	6,45%	4,75%	6,62%	20
CHA - CHUNTA ARAGONESISTA	3.898	4,8%	3,53%	4,93%	26
COMPROMISO CON ARAGON - COMPROMISO CON ARAGON	2.629	3,24%	2,38%	3,32%	50
UPyD - UNION PROGRESO Y DEMOCRACIA	354	0,44%	0,32%	0,45%	0
F.I.A. - FEDERACION DE LOS INDEPENDIENTES DE ARAGON	170	0,21%	0,15%	0,21%	4
ERC / ESQUERRA - ENTESA PER CALACEIT ACORD MUNICIPAL	66	0,08%	0,06%	0,08%	1
ECOLO - ECOLO VERDES	26	0,03%	0,02%	0,03%	0
D.N. - DEMOCRACIA NACIONAL	11	0,01%	0,01%	0,01%	0
L.V.E. - LOS VERDES ECOPACIFISTAS	3	0%	0%	0%	0

Municipales | Mayo 2011

C.A. Aragón | Prov. Zaragoza

Población: 973.252

Número de municipios: 293

Número de mesas: 1.522

Total censo electoral: 719.154

Total votantes: 489.168 (68,02%)

Abstención: 229.986 (31,98%)

Votantes a las 14:00 h : 272.816 (37,94%)

Votantes a las 18:00 h : 361.355 (50,25%)

Votos válidos: 481.491 (98,43%)

Votos nulos: 7.677 (1,57%)

Papeletas a candidaturas: 465.540 (96,69%)

Votos en blanco: 15.951 (3,31%)

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidaturas	Concejales
P.P. - PARTIDO POPULAR	182.819	37,97%	25,42%	39,27%	528
P.S.O.E. - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL	145.031	30,12%	20,17%	31,15%	745
PAR - PARTIDO ARAGONES	42.190	8,76%	5,87%	9,06%	423
CHA - CHUNTA ARAGONESISTA	41.992	8,72%	5,84%	9,02%	102
I.U. - IZQUIERDA UNIDA	29.443	6,11%	4,09%	6,32%	17
UPyD - UNION PROGRESO Y DEMOCRACIA	12.191	2,53%	1,7%	2,62%	1
F.I.A. - FEDERACION DE LOS INDEPENDIENTES DE ARAGON	2.076	0,43%	0,29%	0,45%	9
ECOLO - ECOLO VERDES	1.577	0,33%	0,22%	0,34%	0
LV-GV - LOS VERDES-GRUPO VERDE	1.505	0,31%	0,21%	0,32%	0
COMPROMISO CON ARAGON - COMPROMISO CON ARAGON	1.367	0,28%	0,19%	0,29%	1
PACMA - PARTIDO ANTITAURO CONTRA EL MALTRATO ANIMAL	1.051	0,22%	0,15%	0,23%	0
C.D.L. - CENTRO DEMOCRÁTICO LIBERAL	944	0,2%	0,13%	0,2%	3
CPC - COMPROMISO POR CASPE	862	0,18%	0,12%	0,19%	3
PUM+J - POR UN MUNDO MÁS JUSTO	587	0,12%	0,08%	0,13%	0
TA - TIERRA ARAGONESA	500	0,1%	0,07%	0,11%	0
pCUA - PARTIDO CIUDADANOS UNIDOS DE ARAGON	465	0,1%	0,06%	0,1%	0
P.C.P.E. - PARTIDO COMUNISTA DE LOS PUEBLOS DE ESPAÑA	384	0,08%	0,05%	0,08%	0
PFyV - FAMILIA Y VIDA	301	0,06%	0,04%	0,06%	0
PH - PARTIDO HUMANISTA	271	0,06%	0,04%	0,06%	0
AES - ALTERNATIVA ESPAÑOLA	235	0,05%	0,03%	0,05%	0
L'VIA - LA VOZ INDEPENDIENTE DE ARAGON	227	0,05%	0,03%	0,05%	1

Municipales | Mayo 2011

C.A. Aragón | Prov. Huesca

Población: 228.566

Número de municipios: 202

Número de mesas: 434

Total censo electoral: 173.108

Total votantes: 123.303 (71,23%)

Abstención: 49.805 (28,77%)

Votantes a las 14:00 h : 67.078 (38,75%)

Votantes a las 18:00 h : 91.791 (53,03%)

Votos válidos: 121.348 (98,41%)

Votos nulos: 1.955 (1,59%)

Papeletas a candidaturas: 117.957 (97,21%)

Votos en blanco: 3.391 (2,79%)

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidaturas	Concejales
P.S.O.E. - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL	44.567	36,73%	25,75%	37,78%	580
P.P. - PARTIDO POPULAR	40.233	33,16%	23,24%	34,11%	409
PAR - PARTIDO ARAGONES	19.352	15,95%	11,18%	16,41%	260
CHA - CHUNTA ARAGONESISTA	7.259	5,98%	4,19%	6,15%	57
I.U. - IZQUIERDA UNIDA	4.758	3,92%	2,75%	4,03%	12
ECOLO - ECOLO VERDES	996	0,82%	0,58%	0,84%	0
UPyD - UNION PROGRESO Y DEMOCRACIA	564	0,46%	0,33%	0,48%	0
F.I.A. - FEDERACION DE LOS INDEPENDIENTES DE ARAGON	388	0,32%	0,22%	0,33%	0
CDF - CONVERGENCIA DEMOCRATICA DE LA FRANJA	281	0,23%	0,16%	0,24%	3
AES - ALTERNATIVA ESPAÑOLA	183	0,15%	0,11%	0,16%	0
A. E. I. POLEÑINO - AGRUPACION DE ELECTORES INDEPENDIENTES DE POLEÑINO	94	0,08%	0,05%	0,08%	1
C.D.L. - CENTRO DEMOCRÁTICO LIBERAL	86	0,07%	0,05%	0,07%	0
AELEF - AGRUPACION DE ELECTORES DE FORADADA DEL TOSCAR	63	0,05%	0,04%	0,05%	4
PACMA - PARTIDO ANTITAURO CONTRA EL MALTRATO ANIMAL	56	0,05%	0,03%	0,05%	0
CCD - CIUDADANOS DE CENTRO DEMOCRATICO	40	0,03%	0,02%	0,03%	0
COMPROMISO CON ARAGON - COMPROMISO CON ARAGON	40	0,03%	0,02%	0,03%	0
A. E. NAVAL-MIPANAS - AGRUPACION ELECTORES NAVAL-MIPANAS	15	0,01%	0,01%	0,01%	0
U.C.E. - UNIFICACIÓN COMUNISTA DE ESPAÑA	15	0,01%	0,01%	0,01%	0

Municipales | Mayo 2003

C.A. Aragón | Prov. Zaragoza | Mun. Zaragoza

Población: 620.419

Número de mesas: 935

Votantes a las 14:00 h : 179.259 (34,79%)

Votantes a las 18:00 h : 255.268 (49,54%)

Total censo electoral: 515.232

Total votantes: 341.039 (66,19%)

Abstención: 174.193 (33,81%)

Votos válidos: 339.122 (99,44%)

Votos nulos: 1.917 (0,56%)

Papeletas a candidaturas: 330.562 (97,48%)

Votos en blanco: 8.560 (2,52%)

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidaturas	Concejales
PSOE - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL	114.952	33,9%	22,31%	34,77%	12
PP - PARTIDO POPULAR	110.747	32,66%	21,49%	33,5%	11
CHA - CHUNTA ARAGONESISTA	62.211	18,34%	12,07%	18,82%	6
PAR - PARTIDO ARAGONES	23.690	6,99%	4,6%	7,17%	2
IU - IZQUIERDA UNIDA DE ARAGON	13.474	3,97%	2,62%	4,08%	0
L.V.-S.O.S. - LOS VERDES - S.O.S. NATURALEZA	2.413	0,71%	0,47%	0,73%	0
INAR - INICIATIVA ARAGONESA	1.110	0,33%	0,22%	0,34%	0
PFYV - FAMILIA Y VIDA	748	0,22%	0,15%	0,23%	0
CDS - CENTRO DEMOCRATICO SOCIAL	636	0,19%	0,12%	0,19%	0
IR - IZQUIERDA REPUBLICANA	356	0,1%	0,07%	0,11%	0
PH - PARTIDO HUMANISTA	225	0,07%	0,04%	0,07%	0

Municipales | Mayo 2003

C.A. Aragón | Prov. Zaragoza | Mun. Zaragoza | Dist. Actur-Arrabal

Número de mesas: 165

Votantes a las 14:00 h : 30.690 (32,99%)

Votantes a las 18:00 h : 44.740 (48,09%)

Total censo electoral: 93.035

Total votantes: 61.861 (66,49%)

Abstención: 31.174 (33,51%)

Votos válidos: 61.600 (99,58%)

Votos nulos: 261 (0,42%)

Papeletas a candidaturas: 60.333 (97,94%)

Votos en blanco: 1.267 (2,06%)

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidaturas
PSOE - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL	24.317	39,48%	26,14%	40,3%
PP - PARTIDO POPULAR	14.040	22,79%	15,09%	23,27%
CHA - CHUNTA ARAGONESISTA	14.033	22,78%	15,08%	23,26%
PAR - PARTIDO ARAGONES	4.163	6,76%	4,47%	6,9%
IU - IZQUIERDA UNIDA DE ARAGON	2.919	4,74%	3,14%	4,84%
L.V.-S.O.S. - LOS VERDES - S.O.S. NATURALEZA	390	0,63%	0,42%	0,65%
INAR - INICIATIVA ARAGONESA	178	0,29%	0,19%	0,3%
CDS - CENTRO DEMOCRATICO SOCIAL	96	0,16%	0,1%	0,16%
PFYV - FAMILIA Y VIDA	93	0,15%	0,1%	0,15%
IR - IZQUIERDA REPUBLICANA	65	0,11%	0,07%	0,11%
PH - PARTIDO HUMANISTA	39	0,06%	0,04%	0,06%

Municipales | Mayo 2003

C.A. Aragón | Prov. Zaragoza | Mun. Zaragoza | Dist. Aljafería

Número de mesas: 38

Votantes a las 14:00 h : 7.218 (34,16%)

Votantes a las 18:00 h : 10.702 (50,65%)

Total censo electoral: 21.129

Total votantes: 14.660 (69,38%)

Abstención: 6.469 (30,62%)

Votos válidos: 14.592 (99,54%)

Votos nulos: 68 (0,46%)

Papeletas a candidaturas: 14.266 (97,77%)

Votos en blanco: 326 (2,23%)

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidaturas
PSOE - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL	5.417	37,12%	25,64%	37,97%
PP - PARTIDO POPULAR	3.967	27,19%	18,78%	27,81%
CHA - CHUNTA ARAGONESISTA	3.212	22,01%	15,2%	22,52%
PAR - PARTIDO ARAGONES	913	6,26%	4,32%	6,4%
IU - IZQUIERDA UNIDA DE ARAGON	534	3,66%	2,53%	3,74%
L.V.-S.O.S. - LOS VERDES - S.O.S. NATURALEZA	105	0,72%	0,5%	0,74%
INAR - INICIATIVA ARAGONESA	51	0,35%	0,24%	0,36%
CDS - CENTRO DEMOCRATICO SOCIAL	22	0,15%	0,1%	0,15%
PFYV - FAMILIA Y VIDA	22	0,15%	0,1%	0,15%
IR - IZQUIERDA REPUBLICANA	14	0,1%	0,07%	0,1%
PH - PARTIDO HUMANISTA	9	0,06%	0,04%	0,06%

Municipales | Mayo 2003

C.A. Aragón | Prov. Zaragoza | Mun. Zaragoza | Dist. Barr.Zona Norte

Número de mesas: 32

Votantes a las 14:00 h : 5.877 (34%)

Votantes a las 18:00 h : 8.749 (50,62%)

Total censo electoral: 17.285

Total votantes: 11.260 (65,14%)

Abstención: 6.025 (34,86%)

Votos válidos: 11.218 (99,63%)

Votos nulos: 42 (0,37%)

Papeletas a candidaturas: 10.992 (97,99%)

Votos en blanco: 226 (2,01%)

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidaturas
PSOE - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL	3.960	35,3%	22,91%	36,03%
PP - PARTIDO POPULAR	3.374	30,08%	19,52%	30,7%
CHA - CHUNTA ARAGONESISTA	2.248	20,04%	13,01%	20,45%
PAR - PARTIDO ARAGONES	824	7,35%	4,77%	7,5%
IU - IZQUIERDA UNIDA DE ARAGON	435	3,88%	2,52%	3,96%
L.V.-S.O.S. - LOS VERDES - S.O.S. NATURALEZA	80	0,71%	0,46%	0,73%
INAR - INICIATIVA ARAGONESA	20	0,18%	0,12%	0,18%
PFYV - FAMILIA Y VIDA	20	0,18%	0,12%	0,18%
CDS - CENTRO DEMOCRATICO SOCIAL	13	0,12%	0,08%	0,12%
PH - PARTIDO HUMANISTA	11	0,1%	0,06%	0,1%
IR - IZQUIERDA REPUBLICANA	7	0,06%	0,04%	0,06%

Municipales | Mayo 2003

C.A. Aragón | Prov. Zaragoza | Mun. Zaragoza | Dist. Casco Viejo

Número de mesas: 56

Votantes a las 14:00 h : 12.295 (37,46%)

Votantes a las 18:00 h : 16.986 (51,75%)

Total censo electoral: 32.825

Total votantes: 21.367 (65,09%)

Abstención: 11.458 (34,91%)

Votos válidos: 21.237 (99,39%)

Votos nulos: 130 (0,61%)

Papeletas a candidaturas: 20.687 (97,41%)

Votos en blanco: 550 (2,59%)

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidatura
PP - PARTIDO POPULAR	8.332	39,23%	25,38%	40,28%
PSOE - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL	6.270	29,52%	19,1%	30,31%
CHA - CHUNTA ARAGONESISTA	3.366	15,85%	10,25%	16,27%
PAR - PARTIDO ARAGONES	1.375	6,47%	4,19%	6,65%
IU - IZQUIERDA UNIDA DE ARAGON	972	4,58%	2,96%	4,7%
L.V.-S.O.S. - LOS VERDES - S.O.S. NATURALEZA	151	0,71%	0,46%	0,73%
CDS - CENTRO DEMOCRATICO SOCIAL	62	0,29%	0,19%	0,3%
INAR - INICIATIVA ARAGONESA	62	0,29%	0,19%	0,3%
PFYV - FAMILIA Y VIDA	53	0,25%	0,16%	0,26%
IR - IZQUIERDA REPUBLICANA	29	0,14%	0,09%	0,14%
PH - PARTIDO HUMANISTA	15	0,07%	0,05%	0,07%

Municipales | Mayo 2003

C.A. Aragón | Prov. Zaragoza | Mun. Zaragoza | Dist. Centro

Número de mesas: 92

Votantes a las 14:00 h : 18.564 (32,66%)

Votantes a las 18:00 h : 26.467 (46,56%)

Total censo electoral: 56.844

Total votantes: 35.388 (62,25%)

Abstención: 21.456 (37,75%)

Votos válidos: 35.188 (99,43%)

Votos nulos: 200 (0,57%)

Papeletas a candidaturas: 33.745 (95,9%)

Votos en blanco: 1.443 (4,1%)

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidatu
PP - PARTIDO POPULAR	18.918	53,76%	33,28%	56,06%
PSOE - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL	7.056	20,05%	12,41%	20,91%
CHA - CHUNTA ARAGONESISTA	3.637	10,34%	6,4%	10,78%
PAR - PARTIDO ARAGONES	2.434	6,92%	4,28%	7,21%
IU - IZQUIERDA UNIDA DE ARAGON	971	2,76%	1,71%	2,88%
L.V.-S.O.S. - LOS VERDES - S.O.S. NATURALEZA	277	0,79%	0,49%	0,82%
INAR - INICIATIVA ARAGONESA	152	0,43%	0,27%	0,45%
PFYV - FAMILIA Y VIDA	149	0,42%	0,26%	0,44%
CDS - CENTRO DEMOCRATICO SOCIAL	90	0,26%	0,16%	0,27%
IR - IZQUIERDA REPUBLICANA	33	0,09%	0,06%	0,1%
PH - PARTIDO HUMANISTA	28	0,08%	0,05%	0,08%

Municipales | Mayo 2003

C.A. Aragón | Prov. Zaragoza | Mun. Zaragoza | Dist. Delicias

Número de mesas: 163

Votantes a las 14:00 h : 31.359 (35,4%)

Votantes a las 18:00 h : 44.563 (50,3%)

Total censo electoral: 88.588

Total votantes: 59.574 (67,25%)

Abstención: 29.014 (32,75%)

Votos válidos: 59.205 (99,38%)

Votos nulos: 369 (0,62%)

Papeletas a candidaturas: 57.858 (97,72%)

Votos en blanco: 1.347 (2,28%)

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidatura
PSOE - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL	21.224	35,85%	23,96%	36,68%
PP - PARTIDO POPULAR	17.693	29,88%	19,97%	30,58%
CHA - CHUNTA ARAGONESISTA	11.523	19,46%	13,01%	19,92%
PAR - PARTIDO ARAGONES	4.224	7,13%	4,77%	7,3%
IU - IZQUIERDA UNIDA DE ARAGON	2.293	3,87%	2,59%	3,96%
L.V.-S.O.S. - LOS VERDES - S.O.S. NATURALEZA	403	0,68%	0,45%	0,7%
INAR - INICIATIVA ARAGONESA	203	0,34%	0,23%	0,35%
PFYV - FAMILIA Y VIDA	105	0,18%	0,12%	0,18%
CDS - CENTRO DEMOCRATICO SOCIAL	90	0,15%	0,1%	0,16%
IR - IZQUIERDA REPUBLICANA	61	0,1%	0,07%	0,11%
PH - PARTIDO HUMANISTA	39	0,07%	0,04%	0,07%

Municipales | Mayo 2003

C.A. Aragón | Prov. Zaragoza | Mun. Zaragoza | Dist. Las Fuentes

Número de mesas: 72

Votantes a las 14:00 h : 13.210 (35,06%)

Votantes a las 18:00 h : 18.606 (49,38%)

Total censo electoral: 37.683

Total votantes: 24.957 (66,23%)

Abstención: 12.726 (33,77%)

Votos válidos: 24.815 (99,43%)

Votos nulos: 142 (0,57%)

Papeletas a candidaturas: 24.380 (98,25%)

Votos en blanco: 435 (1,75%)

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidatura
PSOE - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL	10.190	41,06%	27,04%	41,8%
PP - PARTIDO POPULAR	6.074	24,48%	16,12%	24,91%
CHA - CHUNTA ARAGONESISTA	5.029	20,27%	13,35%	20,63%
PAR - PARTIDO ARAGONES	1.709	6,89%	4,54%	7,01%
IU - IZQUIERDA UNIDA DE ARAGON	1.077	4,34%	2,86%	4,42%
L.V.-S.O.S. - LOS VERDES - S.O.S. NATURALEZA	130	0,52%	0,34%	0,53%
INAR - INICIATIVA ARAGONESA	57	0,23%	0,15%	0,23%
CDS - CENTRO DEMOCRATICO SOCIAL	48	0,19%	0,13%	0,2%
PFYV - FAMILIA Y VIDA	26	0,1%	0,07%	0,11%
IR - IZQUIERDA REPUBLICANA	26	0,1%	0,07%	0,11%
PH - PARTIDO HUMANISTA	14	0,06%	0,04%	0,06%

Municipales | Mayo 2003

C.A. Aragón | Prov. Zaragoza | Mun. Zaragoza | Dist. San José

Número de mesas: 107

Votantes a las 14:00 h : 19.803 (35,72%)

Votantes a las 18:00 h : 27.489 (49,59%)

Total censo electoral: 55.435

Total votantes: 36.724 (66,25%)

Abstención: 18.711 (33,75%)

Votos válidos: 36.540 (99,5%)

Votos nulos: 184 (0,5%)

Papeletas a candidaturas: 35.652 (97,57%)

Votos en blanco: 888 (2,43%)

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidaturas
PSOE - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL	12.863	35,2%	23,2%	36,08%
PP - PARTIDO POPULAR	11.546	31,6%	20,83%	32,39%
CHA - CHUNTA ARAGONESISTA	6.607	18,08%	11,92%	18,53%
PAR - PARTIDO ARAGONES	2.796	7,65%	5,04%	7,84%
IU - IZQUIERDA UNIDA DE ARAGON	1.348	3,69%	2,43%	3,78%
L.V.-S.O.S. - LOS VERDES - S.O.S. NATURALEZA	224	0,61%	0,4%	0,63%
INAR - INICIATIVA ARAGONESA	111	0,3%	0,2%	0,31%
CDS - CENTRO DEMOCRATICO SOCIAL	75	0,21%	0,14%	0,21%
PFYV - FAMILIA Y VIDA	38	0,1%	0,07%	0,11%
IR - IZQUIERDA REPUBLICANA	25	0,07%	0,05%	0,07%
PH - PARTIDO HUMANISTA	19	0,05%	0,03%	0,05%

Municipales | Mayo 2003

C.A. Aragón | Prov. Zaragoza | Mun. Zaragoza | Dist. Torrero

Número de mesas: 54

Votantes a las 14:00 h : 10.099 (35,77%)

Votantes a las 18:00 h : 14.157 (50,15%)

Total censo electoral: 28.231

Total votantes: 18.301 (64,83%)

Abstención: 9.930 (35,17%)

Votos válidos: 18.135 (99,09%)

Votos nulos: 166 (0,91%)

Papeletas a candidaturas: 17.815 (98,24%)

Votos en blanco: 320 (1,76%)

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidatur
PSOE - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL	6.903	38,06%	24,45%	38,75%
PP - PARTIDO POPULAR	4.646	25,62%	16,46%	26,08%
CHA - CHUNTA ARAGONESISTA	3.919	21,61%	13,88%	22%
PAR - PARTIDO ARAGONES	1.189	6,56%	4,21%	6,67%
IU - IZQUIERDA UNIDA DE ARAGON	906	5%	3,21%	5,09%
L.V.-S.O.S. - LOS VERDES - S.O.S. NATURALEZA	114	0,63%	0,4%	0,64%
INAR - INICIATIVA ARAGONESA	54	0,3%	0,19%	0,3%
IR - IZQUIERDA REPUBLICANA	27	0,15%	0,1%	0,15%
CDS - CENTRO DEMOCRATICO SOCIAL	24	0,13%	0,09%	0,13%
PFYV - FAMILIA Y VIDA	21	0,12%	0,07%	0,12%
PH - PARTIDO HUMANISTA	12	0,07%	0,04%	0,07%

Municipales | Mayo 2003

C.A. Aragón | Prov. Zaragoza | Mun. Zaragoza | Dist. Universidad

Número de mesas: 99

Votantes a las 14:00 h : 19.933 (38,81%)

Votantes a las 18:00 h : 27.366 (53,28%)

Total censo electoral: 51.363

Total votantes: 36.451 (70,97%)

Abstención: 14.912 (29,03%)

Votos válidos: 36.217 (99,36%)

Votos nulos: 234 (0,64%)

Papeletas a candidaturas: 34.890 (96,34%)

Votos en blanco: 1.327 (3,66%)

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidatura
PP - PARTIDO POPULAR	16.352	45,15%	31,84%	46,87%
PSOE - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL	9.114	25,16%	17,74%	26,12%
CHA - CHUNTA ARAGONESISTA	4.907	13,55%	9,55%	14,06%
PAR - PARTIDO ARAGONES	2.378	6,57%	4,63%	6,82%
IU - IZQUIERDA UNIDA DE ARAGON	1.260	3,48%	2,45%	3,61%
L.V.-S.O.S. - LOS VERDES - S.O.S. NATURALEZA	372	1,03%	0,72%	1,07%
PFYV - FAMILIA Y VIDA	184	0,51%	0,36%	0,53%
INAR - INICIATIVA ARAGONESA	164	0,45%	0,32%	0,47%
CDS - CENTRO DEMOCRATICO SOCIAL	96	0,27%	0,19%	0,28%
IR - IZQUIERDA REPUBLICANA	38	0,1%	0,07%	0,11%
PH - PARTIDO HUMANISTA	25	0,07%	0,05%	0,07%

Municipales | Mayo 2003

C.A. Aragón | Prov. Zaragoza | Mun. Zaragoza | Dist. Vía Hispanidad

Número de mesas: 38

Votantes a las 14:00 h : 6.891 (30,68%)

Votantes a las 18:00 h : 10.277 (45,75%)

Total censo electoral: 22.462

Total votantes: 13.956 (62,13%)

Abstención: 8.506 (37,87%)

Votos válidos: 13.878 (99,44%)

Votos nulos: 78 (0,56%)

Papeletas a candidaturas: 13.560 (97,71%)

Votos en blanco: 318 (2,29%)

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidatu
PSOE - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL	5.296	38,16%	23,58%	39,06%
PP - PARTIDO POPULAR	3.865	27,85%	17,21%	28,5%
CHA - CHUNTA ARAGONESISTA	2.697	19,43%	12,01%	19,89%
PAR - PARTIDO ARAGONES	998	7,19%	4,44%	7,36%
IU - IZQUIERDA UNIDA DE ARAGON	483	3,48%	2,15%	3,56%
L.V.-S.O.S. - LOS VERDES - S.O.S. NATURALEZA	117	0,84%	0,52%	0,86%
INAR - INICIATIVA ARAGONESA	45	0,32%	0,2%	0,33%
PFYV - FAMILIA Y VIDA	27	0,19%	0,12%	0,2%
PH - PARTIDO HUMANISTA	11	0,08%	0,05%	0,08%
IR - IZQUIERDA REPUBLICANA	11	0,08%	0,05%	0,08%
CDS - CENTRO DEMOCRATICO SOCIAL	10	0,07%	0,04%	0,07%

Municipales | Mayo 2003

C.A. Aragón | Prov. Zaragoza | Mun. Zaragoza | Dist. Barr.Zona Oeste

Número de mesas: 19

Votantes a las 14:00 h : 3.320 (32,07%)

Votantes a las 18:00 h : 5.166 (49,9%)

Total censo electoral: 10.352

Total votantes: 6.540 (63,18%)

Abstención: 3.812 (36,82%)

Votos válidos: 6.497 (99,34%)

Votos nulos: 43 (0,66%)

Papeletas a candidaturas: 6.384 (98,26%)

Votos en blanco: 113 (1,74%)

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidatura
PSOE - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL	2.342	36,05%	22,62%	36,69%
PP - PARTIDO POPULAR	1.940	29,86%	18,74%	30,39%
CHA - CHUNTA ARAGONESISTA	1.033	15,9%	9,98%	16,18%
PAR - PARTIDO ARAGONES	687	10,57%	6,64%	10,76%
IU - IZQUIERDA UNIDA DE ARAGON	276	4,25%	2,67%	4,32%
L.V.-S.O.S. - LOS VERDES - S.O.S. NATURALEZA	50	0,77%	0,48%	0,78%
IR - IZQUIERDA REPUBLICANA	20	0,31%	0,19%	0,31%
INAR - INICIATIVA ARAGONESA	13	0,2%	0,13%	0,2%
CDS - CENTRO DEMOCRATICO SOCIAL	10	0,15%	0,1%	0,16%
PFYV - FAMILIA Y VIDA	10	0,15%	0,1%	0,16%
PH - PARTIDO HUMANISTA	3	0,05%	0,03%	0,05%

5) Élections régionales (de 1987 à 2011)

NB : Chiffres du gouvernement aragonais : www.elecciones.aragon.es

1987

Aragon

Partido	Votos	Reparto	Escaños
PSOE	227.877	36.19 %	27
PAR	179.732	28.54 %	19
AP	99.064	15.73 %	13
CDS	65.401	10.39 %	6
CAA-IU	31.180	4.95 %	2
PTE-UC	8.409	1.34 %	-
PDP	8.029	1.28 %	-
<u>UA-CHA</u>	<u>6.157</u>	<u>0.98 %</u>	<u>-</u>
PH	2.430	0.39 %	-
UPR	1.433	0.23 %	-

Province de Teruel

Partido	Votos	Reparto	Escaños
PSOE	30.408	36.31 %	7
AP	23.230	27.74 %	5
PAR	14.973	17.88 %	3
CDS	8.661	10.34 %	1
PDP	2.552	3.05 %	-
CAA-IU	2.438	2.91 %	-
PTE-UC	850	1.01 %	-
<u>UA-CHA</u>	<u>411</u>	<u>0.49 %</u>	<u>-</u>
PH	231	0.28 %	-

Province de Saragosse

Partido	Votos	Reparto	Escaños
PSOE	155.620	36.06 %	13
PAR	135.383	31.37 %	11
AP	58.186	13.48 %	5
CDS	42.893	9.94 %	3
CAA-IU	22.809	5.29 %	1
PTE-UC	6.607	1.53 %	-
<u>UA-CHA</u>	<u>3.701</u>	<u>0.86 %</u>	<u>-</u>
PDP	3.427	0.79 %	-
PH	1.774	0.41 %	-
UPR	1.111	0.26 %	-

Province de Huesca

Partido	Votos	Reparto	Escaños
PSOE	41.849	36.57 %	7
PAR	29.376	25.67 %	5
AP	17.648	15.42 %	3
CDS	13.847	12.1 %	2
CAA-IU	5.933	5.18 %	1
PDP	2.050	1.79 %	-
<u>UA-CHA</u>	<u>2.045</u>	<u>1.79 %</u>	<u>-</u>
PTE-UC	952	0.83 %	-
PH	425	0.37 %	-
UPR	322	0.28 %	-

1991

Aragon

Partido	Votos	Reparto	Escaños
PSOE	246.617	40.82 %	30
PAR	151.377	25.05 %	17
PP	126.840	20.99 %	17
CAA-IU	41.081	6.8 %	3
CDS	18.924	3.13 %	-
<u>CHA</u>	<u>14.008</u>	<u>2.32 %</u>	<u>-</u>
PST	2.461	0.41 %	-
PAI	1.886	0.31 %	-
MAS	1.030	0.17 %	-

Province de Teruel

Partido	Votos	Reparto	Escaños
PSOE	31.463	38.28 %	7
PP	25.990	31.62 %	6
PAR	16.367	19.91 %	3
CDS	4.171	5.07 %	-
CAA-IU	2.491	3.03 %	-
<u>CHA</u>	<u>1.372</u>	<u>1.67 %</u>	<u>-</u>
PST	336	0.41 %	-

Province de Saragosse

Partido	Votos	Reparto	Escaños
PSOE	169.618	41.59 %	15
PAR	105.692	25.91 %	9
PP	77.276	18.95 %	7
CAA-IU	30.932	7.58 %	2
CDS	10.716	2.63 %	-
CHA	9.135	2.24 %	-
PAI	1.886	0.46 %	-
PST	1.577	0.39 %	-
MAS	1.030	0.25 %	-

Province de Huesca

Partido	Votos	Reparto	Escaños
PSOE	45.536	39.88 %	8
PAR	29.318	25.68 %	5
PP	23.574	20.65 %	4
CAA-IU	7.658	6.71 %	1
CDS	4.037	3.54 %	-
CHA	3.501	3.07 %	-
PST	548	0.48 %	-

1995

Aragon

Partido	Votos	Reparto	Escaños
PP	262.899	38.16 %	27
PSOE	179.331	26.03 %	19
PAR	143.272	20.8 %	14
IU	64.367	9.34 %	5
<u>CHA</u>	<u>34.043</u>	<u>4.94 %</u>	<u>2</u>
PIE	2.343	0.34 %	-
UA	1.292	0.19 %	-
SOS NAT	896	0.13 %	-
FE-JONS	434	0.06 %	-

Province de Teruel

Partido	Votos	Reparto	Escaños
PP	35.291	41.43 %	7
PSOE	27.215	31.95 %	5
PAR	15.818	18.57 %	3
IU	4.808	5.64 %	1
<u>CHA</u>	<u>1.827</u>	<u>2.14 %</u>	<u>-</u>
UA	127	0.15 %	-
PIE	105	0.12 %	-

Province de Saragosse

Partido	Votos	Reparto	Escaños
PP	185.874	38.68 %	13
PSOE	112.577	23.43 %	8
PAR	100.497	20.92 %	7
IU	51.034	10.62 %	3
<u>CHA</u>	<u>27.080</u>	<u>5.64 %</u>	<u>2</u>
PIE	1.975	0.41 %	-
UA	1.020	0.21 %	-
FE-JONS	434	0.09 %	-

Province de Huesca

Partido	Votos	Reparto	Escaños
PP	41.734	33.88 %	7
PSOE	39.539	32.09 %	6
PAR	26.957	21.88 %	4
IU	8.525	6.92 %	1
<u>CHA</u>	<u>5.136</u>	<u>4.17 %</u>	<u>-</u>
SOS NAT	896	0.73 %	-
PIE	263	0.21 %	-
UA	145	0.12 %	-

1999

Aragon

Partido	Votos	Reparto	Escaños
PP	248.781	39.08 %	28
PSOE	199.620	31.35 %	23
PAR	86.246	13.55 %	10
<u>CHA</u>	<u>72.129</u>	<u>11.33 %</u>	<u>5</u>
IU	24.805	3.9 %	1
SOS NAT	3.627	0.57 %	-
PH	1.101	0.17 %	-
ARTA	350	0.05 %	-

Province de Teruel

Partido	Votos	Reparto	Escaños
PP	33.206	41.0 %	7
PSOE	25.968	32.06 %	5
PAR	14.752	18.22 %	3
<u>CHA</u>	<u>3.582</u>	<u>4.42 %</u>	<u>-</u>
IU	3.352	4.14 %	-
PH	126	0.16 %	-

Province de Saragosse

Partido	Votos	Reparto	Escaños
PP	175.353	39.86 %	14
PSOE	133.303	30.3 %	11
CHA	<u>57.824</u>	<u>13.15 %</u>	<u>4</u>
PAR	52.363	11.9 %	4
IU	17.455	3.97 %	1
SOS NAT	2.755	0.63 %	-
PH	831	0.19 %	-

Province de Huesca

Partido	Votos	Reparto	Escaños
PSOE	40.349	34.85 %	7
PP	40.222	34.74 %	7
PAR	19.131	16.52 %	3
CHA	<u>10.723</u>	<u>9.26 %</u>	<u>1</u>
IU	3.998	3.45 %	-
SOS NAT	872	0.75 %	-
ARTA	350	0.3 %	-
PH	144	0.12 %	-

2003

Aragon

Partido	Votos	Reparto	Escaños
PSOE	270.468	37.94 %	27
PP	219.058	30.73 %	22
CHA	<u>97.777</u>	<u>13.72 %</u>	<u>9</u>
PAR	79.670	11.18 %	8
IU	21.796	3.06 %	1
LV-SOS	4.310	0.6 %	-
INAR	1.703	0.24 %	-
PFyV	1.300	0.18 %	-
CDS	1.056	0.15 %	-
IR	519	0.07 %	-
PH	332	0.05 %	-

Province de Teruel

Partido	Votos	Reparto	Escaños
PSOE	29.895	34.76 %	5
PP	28.871	33.57 %	5
PAR	15.662	18.21 %	3
CHA	<u>6.529</u>	<u>7.59 %</u>	<u>1</u>
IU	3.164	3.68 %	-
LV-SOS	317	0.37 %	-
PFyV	98	0.11 %	-
INAR	62	0.07 %	-
PH	52	0.06 %	-

Province de Saragosse

Partido	Votos	Reparto	Escaños
PSOE	187.087	37.36 %	14
PP	152.708	30.5 %	11
CHA	<u>78.698</u>	<u>15.72 %</u>	<u>6</u>
PAR	48.511	9.69 %	3
IU	15.363	3.07 %	1
LV-SOS	3.070	0.61 %	-
INAR	1.434	0.29 %	-
CDS	1.056	0.21 %	-
PFyV	996	0.2 %	-
IR	519	0.1 %	-
PH	280	0.06 %	-

Province de Huesca

Partido	Votos	Reparto	Escaños
PSOE	53.486	42.41 %	8
PP	37.479	29.72 %	6
PAR	15.497	12.29 %	2
CHA	<u>12.550</u>	<u>9.95 %</u>	<u>2</u>
IU	3.269	2.59 %	-
LV-SOS	923	0.73 %	-
INAR	207	0.16 %	-
PFyV	206	0.16 %	-

2007

Aragon

Partido	Votos	Reparto	Escaños
PSOE	276.415	42.08 %	30
PP	208.642	31.76 %	23
PAR	81.135	12.35 %	9
<u>CHA</u>	<u>54.752</u>	<u>8.33 %</u>	<u>4</u>
IU	27.440	4.18 %	1
LV-FIA	4.417	0.67 %	-
pCUA	2.463	0.37 %	-
PFyV	1.105	0.17 %	-
PH	577	0.09 %	-

Province de Teruel

Partido	Votos	Reparto	Escaños
PSOE	30.325	36.76 %	6
PP	26.066	31.6 %	5
PAR	16.067	19.48 %	3
<u>CHA</u>	<u>4.959</u>	<u>6.01 %</u>	<u>1</u>
IU	4.178	5.06 %	-
pCUA	591	0.72 %	-
LV-FIA	229	0.28 %	-
PFyV	83	0.1 %	-

Province de Saragosse

Partido	Votos	Reparto	Escaños
PSOE	191.962	42.2 %	15
PP	146.882	32.29 %	12
PAR	49.508	10.88 %	4
CHA	<u>40.642</u>	<u>8.93 %</u>	<u>3</u>
IU	19.450	4.28 %	1
LV-FIA	3.221	0.71 %	-
pCUA	1.872	0.41 %	-
PFyV	784	0.17 %	-
PH	577	0.13 %	-

Province de Huesca

Partido	Votos	Reparto	Escaños
PSOE	54.128	45.28 %	9
PP	35.694	29.86 %	6
PAR	15.560	13.02 %	2
CHA	<u>9.151</u>	<u>7.65 %</u>	<u>1</u>
IU	3.812	3.19 %	-
LV-FIA	967	0.81 %	-
PFyV	238	0.2 %	-

2011

Aragon

Partido	Votos	Reparto	Escaños
PP	269.729	41.0 %	30
PSOE	197.189	29.97 %	22
PAR	62.193	9.45 %	7
<u>CHA</u>	<u>55.932</u>	<u>8.5 %</u>	<u>4</u>
IU	41.874	6.37 %	4
UPyD	15.667	2.38 %	-
ECOLO	4.621	0.7 %	-

Province de Teruel

Partido	Votos	Reparto	Escaños
PP	29.685	37.99 %	6
PSOE	21.967	28.11 %	4
PAR	13.264	16.97 %	3
IU	5.236	6.7 %	1
<u>CHA</u>	<u>4.059</u>	<u>5.19 %</u>	-
CCA	2.389	3.06 %	-
UPyD	792	1.01 %	-
ECOLO	341	0.44 %	-

Province de Saragosse

Partido	Votos	Reparto	Escaños
PP	195.724	42.21 %	17
PSOE	135.013	29.12 %	11
CHA	<u>44.443</u>	<u>9.58 %</u>	<u>3</u>
PAR	34.342	7.41 %	2
IU	30.983	6.68 %	2
UPyD	13.345	2.88 %	-
ECOLO	3.014	0.65 %	-

Province de Huesca

Partido	Votos	Reparto	Escaños
PP	44.320	38.21 %	7
PSOE	40.209	34.67 %	7
PAR	14.587	12.58 %	2
CHA	<u>7.430</u>	<u>6.41 %</u>	<u>1</u>
IU	5.655	4.88 %	1
UPyD	1.530	1.32 %	-
ECOLO	1.266	1.09 %	-

Congreso | Octubre 1989

C.A. Aragón

Población: 1.184.194
Número de municipios: 729
Número de mesas: 1.818

Total censo electoral: 946.321
Total votantes: 664.366 (70,21%)
Abstención: 281.955 (29,79%)

Censo electoral sin CERA: 942.558
Votantes a las 14:00 h : 354.376 (37,6%)
Votantes a las 18:00 h : 530.963 (56,33%)
Votantes a las 20:00 h : 662.728 (70,31%)

Votos válidos: 659.453 (99,26%)
Votos nulos: 4.913 (0,74%)
Votos a candidaturas: 653.865 (99,15%)
Votos en blanco: 5.588 (0,85%)

Censo CERA: 3.763
Votantes CERA: 1.638

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidaturas	Diputado
PSOE - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL	255.342	38,72%	26,98%	39,05%	7
PP - PARTIDO POPULAR	183.361	27,81%	19,38%	28,04%	4
PAR - PARTIDO ARAGONES REGIONALISTA	71.733	10,88%	7,58%	10,97%	1
IU - IZQUIERDA UNIDA	64.200	9,74%	6,78%	9,82%	1
CDS - CENTRO DEMOCRATICO Y SOCIAL	50.160	7,61%	5,3%	7,67%	0
RUIZ-MATEOS - AGRUPACION RUIZ-MATEOS	6.872	1,04%	0,73%	1,05%	0
LVE - LOS VERDES ECOLOGISTAS	4.735	0,72%	0,5%	0,72%	0
PST - PARTIDO SOCIALISTA DE LOS TRABAJADORES	4.053	0,61%	0,43%	0,62%	0
UA-CH.A - UNION ARAGONESISTA-CHUNTA ARAGONESISTA	3.156	0,48%	0,33%	0,48%	0
LV-LV - LOS VERDES-LISTA VERDE	2.974	0,45%	0,31%	0,45%	0
PTE-UC - PARTIDO TRABAJADORES DE ESPAÑA-UNIDAD COMUNISTA	2.834	0,43%	0,3%	0,43%	0
CSD - COALICION SOCIALDEMOCRATA	1.849	0,28%	0,2%	0,28%	0
PCPE - PARTIDO COMUNISTA DE LOS PUEBLOS DE ESPAÑA	898	0,14%	0,09%	0,14%	0
FE-JONS - FALANGE ESPAÑOLA DE LAS J.O.N.S.	710	0,11%	0,08%	0,11%	0
PH - PARTIDO HUMANISTA	553	0,08%	0,06%	0,08%	0
AR - ALIANZA POR LA REPUBLICA	435	0,07%	0,05%	0,07%	0
PCE-(M.L.) - PARTIDO COMUNISTA DE ESPAÑA (MARXISTA-LENINISTA)	0	0%	0%	0%	0

Congreso | Junio 1993

C.A. Aragón

Población: 1.188.610
Número de municipios: 729
Número de mesas: 1.933

Total censo electoral: 978.950
Total votantes: 765.113 (78,16%)
Abstención: 213.837 (21,84%)

Censo electoral sin CERA: 970.233
Votantes a las 14:00 h : 436.080 (44,95%)
Votantes a las 18:00 h : 609.550 (62,83%)
Votantes a las 20:00 h : 761.458 (78,48%)

Votos válidos: 760.621 (99,41%)
Votos nulos: 4.492 (0,59%)
Votos a candidaturas: 755.108 (99,28%)
Votos en blanco: 5.513 (0,72%)

Censo CERA: 8.717
Votantes CERA: 3.655

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidaturas	Diputados
PSOE - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL	261.108	34,33%	26,67%	34,58%	7
PP - PARTIDO POPULAR	250.105	32,88%	25,55%	33,12%	4
PAR - PARTIDO ARAGONES	144.544	19%	14,77%	19,14%	1
IU - IZQUIERDA UNIDA DE ARAGON	73.820	9,71%	7,54%	9,78%	1
CDS - CENTRO DEMOCRATICO Y SOCIAL	10.249	1,35%	1,05%	1,36%	0
CHA - CHUNTA ARAGONESISTA	6.344	0,83%	0,65%	0,84%	0
VERDES - LOS VERDES	2.808	0,37%	0,29%	0,37%	0
PST - PARTIDO SOCIALISTA DE LOS TRABAJADORES	1.692	0,22%	0,17%	0,22%	0
ARM-PAI-MAS - AGRUPACION RUIZ-MATEOS P.A.I.-M.A.S.	1.349	0,18%	0,14%	0,18%	0
LE - LOS ECOLOGISTAS	940	0,12%	0,1%	0,12%	0
PLN - PARTIDO DE LA LEY NATURAL	545	0,07%	0,06%	0,07%	0
POR - PARTIDO OBRERO REVOLUCIONARIO	438	0,06%	0,04%	0,06%	0
SEES - SALUD Y ECOLOGIA EN SOLIDARIDAD	418	0,05%	0,04%	0,06%	0
IF - INDEPENDIENTES FEDERADOS DE ARAGON	303	0,04%	0,03%	0,04%	0
NPS - COALICION POR UN NUEVO PARTIDO SOCIALISTA	250	0,03%	0,03%	0,03%	0
PH - PARTIDO HUMANISTA	195	0,03%	0,02%	0,03%	0
UCE - UNIFICACION COMUNISTA DE ESPAÑA	0	0%	0%	0%	0

Congreso | Marzo 1996

C.A. Aragón

Población: 1.204.185
Número de municipios: 729
Número de mesas: 1.988

Total censo electoral: 1.004.402
Total votantes: 777.998 (77,46%)
Abstención: 226.404 (22,54%)

Censo electoral sin CERA: 993.120
Votantes a las 14:00 h : 417.963 (42,09%)
Votantes a las 18:00 h : 623.675 (62,8%)
Votantes a las 20:00 h : 773.640 (77,9%)

Votos válidos: 774.178 (99,51%)
Votos nulos: 3.820 (0,49%)
Votos a candidaturas: 764.819 (98,79%)
Votos en blanco: 9.359 (1,21%)

Censo CERA: 11.282
Votantes CERA: 4.358

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidaturas	Diputado
PP-PAR - PARTIDO POPULAR-PARTIDO ARAGONES	370.975	47,92%	36,93%	48,5%	8
PSOE - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL	268.189	34,64%	26,7%	35,07%	5
IU - IZQUIERDA UNIDA DE ARAGON	70.755	9,14%	7,04%	9,25%	0
CHA - CHUNTA ARAGONESISTA	49.739	6,42%	4,95%	6,5%	0
SOS - SOS NATURALEZA	2.753	0,36%	0,27%	0,36%	0
PRT - PARTIDO REVOLUCIONARIO DE LOS TRABAJADORES	710	0,09%	0,07%	0,09%	0
FEA - FALANGE ESPAÑOLA AUTENTICA	613	0,08%	0,06%	0,08%	0
UC - UNION CENTRISTA	521	0,07%	0,05%	0,07%	0
PH - PARTIDO HUMANISTA	299	0,04%	0,03%	0,04%	0
DSA - DINAMICA SOCIAL ARAGONESA	265	0,03%	0,03%	0,03%	0

Congreso | Marzo 2000

C.A. Aragón

Población: 1.183.234
Número de municipios: 730
Número de mesas: 2.135

Total censo electoral: 1.019.845
Total votantes: 728.060 (71,39%)
Abstención: 291.785 (28,61%)

Censo electoral sin CERA: 1.001.395
Votantes a las 14:00 h : 385.064 (38,45%)
Votantes a las 18:00 h : 569.802 (56,9%)
Votantes a las 20:00 h : 723.477 (72,25%)

Votos válidos: 722.860 (99,29%)
Votos nulos: 5.200 (0,71%)
Votos a candidaturas: 712.387 (98,55%)
Votos en blanco: 10.473 (1,45%)

Censo CERA: 18.450
Votantes CERA: 4.583

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidaturas	Diputado
PP - PARTIDO POPULAR	341.396	47,23%	33,48%	47,92%	8
PSOE-PROGR. - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL - PROGRESISTAS	224.650	31,08%	22,03%	31,53%	4
CHA - CHUNTA ARAGONESISTA	75.356	10,42%	7,39%	10,58%	1
PAR - PARTIDO ARAGONES	38.883	5,38%	3,81%	5,46%	0
IU - IZQUIERDA UNIDA DE ARAGON	25.395	3,51%	2,49%	3,56%	0
LV-GV - LOS VERDES-GRUPO VERDE-SOS NATURALEZA	3.774	0,52%	0,37%	0,53%	0
INAR - INICIATIVA ARAGONESA	1.057	0,15%	0,1%	0,15%	0
FE - LA FALANGE	374	0,05%	0,04%	0,05%	0
PH - PARTIDO HUMANISTA	348	0,05%	0,03%	0,05%	0
PLN - PARTIDO DE LA LEY NATURAL	283	0,04%	0,03%	0,04%	0
ES2000 - PLATAFORMA ESPAÑA 2000	205	0,03%	0,02%	0,03%	0
UC-CDS - UNION CENTRISTA-CENTRO DEMOCRATICO Y SOCIAL	194	0,03%	0,02%	0,03%	0
FEI-FE 2000 - FALANGE ESPAÑOLA INDEPENDIENTE-FALANGE 2000	192	0,03%	0,02%	0,03%	0
EC - ESTAT CATALA	162	0,02%	0,02%	0,02%	0
PADE - PARTIDO DEMOCRATA ESPAÑOL	118	0,02%	0,01%	0,02%	0

Congreso | Marzo 2004

C.A. Aragón

Población: 1.230.090
Número de municipios: 730
Número de mesas: 2.190

Total censo electoral: 1.019.923
Total votantes: 785.732 (77,04%)
Abstención: 234.191 (22,96%)

Censo electoral sin CERA: 1.000.109
Votantes a las 14:00 h : 425.682 (42,56%)
Votantes a las 18:00 h : 627.892 (62,78%)
Votantes a las 20:00 h : 780.158 (78,01%)

Votos válidos: 781.001 (99,4%)
Votos nulos: 4.731 (0,6%)
Votos a candidaturas: 765.322 (97,99%)
Votos en blanco: 15.679 (2,01%)

Censo CERA: 19.814
Votantes CERA: 5.574

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidaturas	Diputado
PSOE - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL	322.428	41,28%	31,61%	42,13%	7
PP - PARTIDO POPULAR	284.893	36,48%	27,93%	37,23%	5
CHA - CHUNTA ARAGONESISTA	94.252	12,07%	9,24%	12,32%	1
PAR - PARTIDO ARAGONES	36.540	4,68%	3,58%	4,77%	0
IU-LV - IZQUIERDA UNIDA-LOS VERDES	21.836	2,8%	2,14%	2,85%	0
CENB - CIUDADANOS EN BLANCO	1.037	0,13%	0,1%	0,14%	0
CDS - CENTRO DEMOCRATICO Y SOCIAL	775	0,1%	0,08%	0,1%	0
PFyV - PARTIDO FAMILIA Y VIDA	719	0,09%	0,07%	0,09%	0
DN - DEMOCRACIA NACIONAL	581	0,07%	0,06%	0,08%	0
PCPE - PARTIDO COMUNISTA DE LOS PUEBLOS DE ESPAÑA	460	0,06%	0,05%	0,06%	0
IR - IZQUIERDA REPUBLICANA	428	0,05%	0,04%	0,06%	0
PH - PARTIDO HUMANISTA	359	0,05%	0,04%	0,05%	0
FE de las JONS - FALANGE ESPAÑOLA DE LAS JONS	310	0,04%	0,03%	0,04%	0
FE - LA FALANGE	258	0,03%	0,03%	0,03%	0
MSR - MOVIMIENTO SOCIAL REPUBLICANO	163	0,02%	0,02%	0,02%	0
FA - FALANGE AUTENTICA	161	0,02%	0,02%	0,02%	0
PCA - PARTIDO CARLISTA	99	0,01%	0,01%	0,01%	0
PADE - PARTIDO DEMOCRATA ESPAÑOL	23	0%	0%	0%	0

Congreso | Marzo 2008

C.A. Aragón

Población: 1.296.655
Número de municipios: 731
Número de mesas: 2.276

Total censo electoral: 1.016.420
Total votantes: 771.633 (75,92%)
Abstención: 244.787 (24,08%)

Censo electoral sin CERA: 995.491
Votantes a las 14:00 h : 422.051 (42,4%)
Votantes a las 18:00 h : 611.155 (61,39%)
Votantes a las 20:00 h : 764.419 (76,79%)

Votos válidos: 767.480 (99,46%)
Votos nulos: 4.153 (0,54%)
Votos a candidaturas: 757.860 (98,75%)
Votos en blanco: 9.620 (1,25%)

Censo CERA: 20.929
Votantes CERA: 7.214

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidaturas	Diputado
P.S.O.E. - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL	356.050	46,39%	35,03%	46,98%	8
P.P. - PARTIDO POPULAR	284.068	37,01%	27,95%	37,48%	5
PAR - PARTIDO ARAGONES	40.054	5,22%	3,94%	5,29%	0
CHA - CHUNTA ARAGONESISTA	38.202	4,98%	3,76%	5,04%	0
I.U. - IZQUIERDA UNIDA	21.816	2,84%	2,15%	2,88%	0
UPyD - UNION PROGRESO Y DEMOCRACIA	8.728	1,14%	0,86%	1,15%	0
LV - LOS VERDES-GRUPO VERDE	2.489	0,32%	0,24%	0,33%	0
PACMA - PARTIDO ANTITAURO CONTRA EL MALTRATO ANIMAL	1.230	0,16%	0,12%	0,16%	0
C's - CIUDADANOS-PARTIDO DE LA CIUDADANIA	997	0,13%	0,1%	0,13%	0
CENB - CIUDADANOS EN BLANCO	545	0,07%	0,05%	0,07%	0
PUM+J - POR UN MUNDO MAS JUSTO	497	0,06%	0,05%	0,07%	0
pCUA - PARTIDO CIUDADANOS UNIDOS DE ARAGON	475	0,06%	0,05%	0,06%	0
D.N. - DEMOCRACIA NACIONAL	433	0,06%	0,04%	0,06%	0
PSD-FIA - PARTIDO SOCIAL DEMOCRATA-FEDERACION DE LOS INDEPENDIENTES DE ARAGON	395	0,05%	0,04%	0,05%	0
FE de las JONS - FALANGE ESPAÑOLA DE LAS J.O.N.S.	352	0,05%	0,03%	0,05%	0
PFyV - FAMILIA Y VIDA	330	0,04%	0,03%	0,04%	0
P.C.P.E. - PARTIDO COMUNISTA DE LOS PUEBLOS DE ESPAÑA	314	0,04%	0,03%	0,04%	0
A.u.N. - ALIANZA NACIONAL	244	0,03%	0,02%	0,03%	0
F.A. - FALANGE AUTENTICA	190	0,02%	0,02%	0,03%	0

Congreso | Noviembre 2011

C.A. Aragón

Población: 1.347.095
Número de municipios: 731
Número de mesas: 2.263

Total censo electoral: 1.018.510
Total votantes: 723.071 (70,99%)
Abstención: 295.439 (29,01%)

Censo electoral sin CERA: 993.146
Votantes a las 14:00 h : 392.734 (39,54%)
Votantes a las 18:00 h : 570.495 (57,44%)
Votantes a las 20:00 h : 720.748 (72,57%)

Votos válidos: 711.692 (98,43%)
Votos nulos: 11.379 (1,57%)
Votos a candidaturas: 697.157 (97,96%)
Votos en blanco: 14.535 (2,04%)

Censo CERA: 25.364
Votantes CERA: 2.323

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidaturas	Diputados
PP-PAR - PARTIDO POPULAR EN COALICIÓN CON EL PARTIDO ARAGONÉS	339.502	47,7%	33,33%	48,7%	8
PSOE - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL	224.314	31,52%	22,02%	32,18%	4
CHA-IU - CHUNTA ARAGONESISTA-IZQUIERDA UNIDA, LA IZQUIERDA DE ARAGÓN: LA IZQUIERDA PLURAL	74.944	10,53%	7,36%	10,75%	1
UPyD - UNIÓN PROGRESO Y DEMOCRACIA	41.032	5,77%	4,03%	5,89%	0
EQUO - EQUO	5.329	0,75%	0,52%	0,76%	0
PACMA - PARTIDO ANIMALISTA CONTRA EL MALTRATO ANIMAL	3.404	0,48%	0,33%	0,49%	0
Eb - ESCAÑOS EN BLANCO	3.106	0,44%	0,3%	0,45%	0
P.C.P.E. - PARTIDO COMUNISTA DE LOS PUEBLOS DE ESPAÑA	1.409	0,2%	0,14%	0,2%	0
PUM+J - POR UN MUNDO MÁS JUSTO	1.376	0,19%	0,14%	0,2%	0
PIRATA - PARTIDO PIRATA	621	0,09%	0,06%	0,09%	0
UCE - UNIFICACIÓN COMUNISTA DE ESPAÑA	570	0,08%	0,06%	0,08%	0
DeC - DEMOS EL CAMBIO	508	0,07%	0,05%	0,07%	0
PH - PARTIDO HUMANISTA	463	0,07%	0,05%	0,07%	0
P-LIB - PARTIDO DE LA LIBERTAD INDIVIDUAL	410	0,06%	0,04%	0,06%	0
SXT - SOCIALISTAS POR TERUEL	169	0,02%	0,02%	0,02%	0

Parlamento europeo | Junio 1987

C.A. Aragón

Población: 1.184.295
Número de municipios: 728
Número de mesas: 1.780

Total censo electoral: 928.584
Total votantes: 646.996 (69,68%)
Abstención: 281.588 (30,32%)

Censo electoral sin CERA: 926.088
Votantes a las 14:00 h : 325.698 (35,17%)
Votantes a las 18:00 h : 548.183 (59,19%)
Votantes a las 20:00 h : 646.033 (69,76%)

Votos válidos: 638.721 (98,72%)
Votos nulos: 8.275 (1,28%)
Votos a candidaturas: 630.312 (98,68%)
Votos en blanco: 8.409 (1,32%)

Censo CERA: 2.496
Votantes CERA: 963

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidatura
PSOE - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL	245.264	38,4%	26,41%	38,91%
AP - FEDERACION DE PARTIDOS DE ALIANZA POPULAR	156.396	24,49%	16,84%	24,81%
PAR - PARTIDO ARAGONES REGIONALISTA	91.111	14,26%	9,81%	14,45%
CDS - CENTRO DEMOCRATICO Y SOCIAL	72.644	11,37%	7,82%	11,53%
IU - COALICION IZQUIERDA UNIDA	21.789	3,41%	2,35%	3,46%
PTE-UC - P. TRABAJADORES DE ESPAÑA-UNIDAD COMUNISTA	8.533	1,34%	0,92%	1,35%
PDP - PARTIDO DEMOCRATA POPULAR	5.438	0,85%	0,59%	0,86%
FN - FRENTE NACIONAL	4.255	0,67%	0,46%	0,68%
CIP - COALICION IZQUIERDA DE LOS PUEBLOS	3.955	0,62%	0,43%	0,63%
HB - HERRI BATASUNA	2.985	0,47%	0,32%	0,47%
AS - ACCION SOCIAL	2.715	0,43%	0,29%	0,43%
PST - PARTIDO SOCIALISTA DE LOS TRABAJADORES	2.446	0,38%	0,26%	0,39%
LV - LOS VERDES	2.268	0,36%	0,24%	0,36%
CV - CONFEDERACION DE LOS VERDES	1.698	0,27%	0,18%	0,27%
PH - PLATAFORMA HUMANISTA	1.029	0,16%	0,11%	0,16%
POSI - PARTIDO OBRERO SOCIALISTA INTERNACIONALISTA	855	0,13%	0,09%	0,14%
CSD - COALICION SOCIALDEMOCRATA	833	0,13%	0,09%	0,13%
UCE - UNIFICACION COMUNISTA DE ESPAÑA	785	0,12%	0,08%	0,12%
PORE - PART.DE LOS OBREROS REVOLUCIONARIOS DE ESPAÑA	717	0,11%	0,08%	0,11%
CIU - COALICION CONVERGENCIA I UNIO	663	0,1%	0,07%	0,11%
FE-JONS - FALANGE ESPAÑOLA DE LAS JONS	646	0,1%	0,07%	0,1%

Parlamento europeo | Junio 1989

C.A. Aragón

Población: 1.183.785
Número de municipios: 728
Número de mesas: 1.816

Total censo electoral: 939.120
Total votantes: 509.572 (54,26%)
Abstención: 429.548 (45,74%)

Censo electoral sin CERA: 935.790
Votantes a las 14:00 h : 265.820 (28,41%)
Votantes a las 18:00 h : 366.724 (39,19%)
Votantes a las 20:00 h : 508.265 (54,31%)

Votos válidos: 502.811 (98,67%)
Votos nulos: 6.761 (1,33%)
Votos a candidaturas: 491.880 (97,83%)
Votos en blanco: 10.931 (2,17%)

Censo CERA: 3.330
Votantes CERA: 1.307

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidatu
PSOE - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL	209.358	41,64%	22,29%	42,56%
PP - PARTIDO POPULAR	133.858	26,62%	14,25%	27,21%
CDS - CENTRO DEMOCRATICO Y SOCIAL	39.269	7,81%	4,18%	7,98%
IU - IZQUIERDA UNIDA	31.716	6,31%	3,38%	6,45%
RUIZ-MATEOS - AGRUPACION DE ELECTORES JOSE MARIA RUIZ MATEOS	27.763	5,52%	2,96%	5,64%
PTE-UC - P. DE LOS TRABAJADORES DE ESPAÑA-UNIDAD COMUNISTA	9.901	1,97%	1,05%	2,01%
UA-CHA/IP - UNION ARAGONESISTA-CHUNTA ARAGONESISTA-(IP)	8.563	1,7%	0,91%	1,74%
LV - LISTA VERDE (ADHERIDA A LOS VERDES EUROPEOS)	5.219	1,04%	0,56%	1,06%
LVE - LOS VERDES ECOLOGISTAS	5.135	1,02%	0,55%	1,04%
VERDE - PARTIDO VERDE (VERTICE ESP. REIV. DESR. ECOLOGICO)	2.423	0,48%	0,26%	0,49%
FN - FRENTE NACIONAL	2.415	0,48%	0,26%	0,49%
CSD - COALICION SOCIALDEMOCRATA	2.107	0,42%	0,22%	0,43%
FPR - FEDERACION DE PARTIDOS REGIONALES	1.915	0,38%	0,2%	0,39%
HB - HERRI BATASUNA	1.880	0,37%	0,2%	0,38%
PST-PORE - P. SOCIALISTA TRABAJADORES-P. OBREROS REVOL ESPAÑA	1.547	0,31%	0,16%	0,31%
PCPE-PCC - PARTIDO COMUNISTA DE LOS PUEBLOS DE ESPAÑA-P.C.C.	1.202	0,24%	0,13%	0,24%
EPV - AGRUPACION DE ELECTORES "EUROPA POR LA VIDA"	1.045	0,21%	0,11%	0,21%
PH - PARTIDO HUMANISTA	835	0,17%	0,09%	0,17%

Parlamento europeo | Junio 1999

C.A. Aragón

Población: 1.183.234

Número de municipios: 730

Número de mesas: 2.149

Total censo electoral: 1.018.365

Total votantes: 654.487 (64,27%)

Abstención: 363.878 (35,73%)

Censo electoral sin CERA: 1.000.472

Votantes a las 14:00 h : 362.179 (36,2%)

Votantes a las 18:00 h : 508.561 (50,83%)

Votantes a las 20:00 h : 651.165 (65,09%)

Votos válidos: 649.414 (99,22%)

Votos nulos: 5.073 (0,78%)

Votos a candidaturas: 635.965 (97,93%)

Votos en blanco: 13.449 (2,07%)

Censo CERA: 17.893

Votantes CERA: 3.322

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidaturas
PP - PARTIDO POPULAR	275.844	42,48%	27,09%	43,37%
PSOE-PROG. - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL - PROGRESISTAS	218.710	33,68%	21,48%	34,39%
PAR (CE) - PARTIDO ARAGONES / COALICION EUROPEA	60.186	9,27%	5,91%	9,46%
CHA-VERDES - CHUNTA ARAGONESISTA - LOS VERDES (IZQ. PUEBLOS)	44.494	6,85%	4,37%	7%
IU - IZQUIERDA UNIDA DE ARAGON	25.732	3,96%	2,53%	4,05%
LV-GV - LOS VERDES - GRUPO VERDE	3.176	0,49%	0,31%	0,5%
CIU - CONVERGENCIA I UNIO	795	0,12%	0,08%	0,13%
EH - EUSKAL HERRITARROK	695	0,11%	0,07%	0,11%
UC-CDS - UNION CENTRISTA - CENTRO DEMOCRATICO Y SOCIAL	690	0,11%	0,07%	0,11%
COFEM-FEMEK - CONFEDERACION DE ORGANIZACIONES FEMINISTAS	680	0,1%	0,07%	0,11%
FEI - FALANGE ESPAÑOLA INDEPENDIENTE	466	0,07%	0,05%	0,07%
PCPE - PARTIDO COMUNISTA DE LOS PUEBLOS DE ESPAÑA	432	0,07%	0,04%	0,07%
AUN - ALIANZA POR LA UNIDAD NACIONAL	431	0,07%	0,04%	0,07%
DN - DEMOCRACIA NACIONAL	335	0,05%	0,03%	0,05%
PH - PARTIDO HUMANISTA	316	0,05%	0,03%	0,05%
FE - LA FALANGE	300	0,05%	0,03%	0,05%
PAE-I - PART. AUTONOMOS DE ESPAÑA Y AGS. INDS. ESPAÑOLAS	245	0,04%	0,02%	0,04%
PLN - PARTIDO DE LA LEY NATURAL	221	0,03%	0,02%	0,03%
CN+EP - COALICION NACIONALISTA + EUROPA DE LOS PUEBLOS	191	0,03%	0,02%	0,03%

Parlamento europeo | Junio 2004

C.A. Aragón

Población: 1.230.090

Número de municipios: 730

Número de mesas: 2.193

Total censo electoral: 1.020.196

Total votantes: 482.991 (47,34%)

Abstención: 537.205 (52,66%)

Censo electoral sin CERA: 1.000.830

Votantes a las 14:00 h : 254.359 (25,41%)

Votantes a las 18:00 h : 347.847 (34,76%)

Votantes a las 20:00 h : 479.242 (47,88%)

Votos válidos: 481.519 (99,7%)

Votos nulos: 1.472 (0,3%)

Votos a candidaturas: 477.667 (99,2%)

Votos en blanco: 3.852 (0,8%)

Censo CERA: 19.366

Votantes CERA: 3.749

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidaturas
PSOE - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL	220.719	45,84%	21,63%	46,21%
PP - PARTIDO POPULAR	192.406	39,96%	18,86%	40,28%
CHA - CHUNTA ARAGONESISTA (EUROPA DE LOS PUEBLOS)	29.520	6,13%	2,89%	6,18%
IU-LV - IZQUIERDA UNIDA - LOS VERDES	14.740	3,06%	1,44%	3,09%
PAR - PARTIDO ARAGONES (COALICION EUROPEA)	14.157	2,94%	1,39%	2,96%
P.CANNABIS - PARTIDO CANNABIS POR LA LEGALIZACION Y NORMALIZACI	1.803	0,37%	0,18%	0,38%
LV-GV - LOS VERDES - GRUPO VERDE EUROPEO	1.276	0,26%	0,13%	0,27%
PFYV - PARTIDO "FAMILIA Y VIDA"	346	0,07%	0,03%	0,07%
GALEUSCA - GALEUSCA - PUEBLOS DE EUROPA	278	0,06%	0,03%	0,06%
POSI - PARTIDO OBRERO SOCIALISTA INTERNACIONALISTA	273	0,06%	0,03%	0,06%
DN - DEMOCRACIA NACIONAL	256	0,05%	0,03%	0,05%
PASOC - PARTIDO DE ACCION SOCIALISTA	252	0,05%	0,02%	0,05%
PUM+J - POR UN MUNDO MAS JUSTO	210	0,04%	0,02%	0,04%
C.D.S. - CENTRO DEMOCRATICO Y SOCIAL	199	0,04%	0,02%	0,04%
FE DE LAS J - FALANGE ESPAÑOLA DE LAS J.O.N.S.	151	0,03%	0,01%	0,03%
LOS PARADOS - LOS PARADOS	127	0,03%	0,01%	0,03%
N.I.V. - NUEVA IZQUIERDA VERDE	123	0,03%	0,01%	0,03%
FE - LA FALANGE	116	0,02%	0,01%	0,02%
PADE - PARTIDO DEMOCRATA ESPAÑOL	86	0,02%	0,01%	0,02%
PH - PARTIDO HUMANISTA	77	0,02%	0,01%	0,02%

Parlamento europeo | Junio 2009

C.A. Aragón

Población: 1.326.918

Número de municipios: 731

Número de mesas: 2.284

Total censo electoral: 1.019.283

Total votantes: 473.366 (46,44%)

Abstención: 545.917 (53,56%)

Censo electoral sin CERA: 998.394

Votantes a las 14:00 h : 250.084 (25,05%)

Votantes a las 18:00 h : 343.202 (34,38%)

Votantes a las 20:00 h : 470.194 (47,1%)

Votos válidos: 470.260 (99,34%)

Votos nulos: 3.106 (0,66%)

Votos a candidaturas: 460.993 (98,03%)

Votos en blanco: 9.267 (1,97%)

Censo CERA: 20.889

Votantes CERA: 3.172

Candidatura	Votos	% válidos	% censo	% candidatu
PSOE - PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL	206.713	43,96%	20,28%	44,84%
PP - PARTIDO POPULAR	196.056	41,69%	19,23%	42,53%
IU - IZQUIERDA UNIDA DE ARAGÓN: LA IZQUIERDA	16.573	3,52%	1,63%	3,6%
UPyD - UNIÓN PROGRESO Y DEMOCRACIA	14.956	3,18%	1,47%	3,24%
CHA - CHUNTA ARAGONESISTA (EUROPA DE LOS PUEBLOS-VERDES)	13.353	2,84%	1,31%	2,9%
LV-GVE - LOS VERDES-GRUPO VERDE EUROPEO	3.415	0,73%	0,34%	0,74%
PACMA - PARTIDO ANTITAURO CONTRA EL MALTRATO ANIMAL	1.167	0,25%	0,11%	0,25%
II - INICIATIVA INTERNACIONALISTA - LA SOLIDARIDAD ENTRE LOS PUEBLOS	957	0,2%	0,09%	0,21%
PUM+J - POR UN MUNDO MÁS JUSTO	742	0,16%	0,07%	0,16%
AES - ALTERNATIVA ESPAÑOLA	715	0,15%	0,07%	0,16%
LIBERTAS - LIBERTAS-CIUDADANOS DE ESPAÑA	662	0,14%	0,06%	0,14%
IZAN-RG - IZQUIERDA ANTICAPITALISTA-REVOLTA GLOBAL	614	0,13%	0,06%	0,13%
CEU - COALICIÓN POR EUROPA	465	0,1%	0,05%	0,1%
FE de las JONS - FALANGE ESPAÑOLA DE LAS JONS	441	0,09%	0,04%	0,1%
POSI - PARTIDO OBRERO SOCIALISTA INTERNACIONALISTA	427	0,09%	0,04%	0,09%
CDS - CENTRO DEMOCRÁTICO Y SOCIAL	397	0,08%	0,04%	0,09%
DN - DEMOCRACIA NACIONAL	394	0,08%	0,04%	0,09%
PCPE - PARTIDO COMUNISTA DE LOS PUEBLOS DE ESPAÑA	355	0,08%	0,03%	0,08%
FN - FRENTE NACIONAL	354	0,08%	0,03%	0,08%
PFyV - PARTIDO FAMILIA Y VIDA	349	0,07%	0,03%	0,08%

Élections 1869 (par partis et circonscriptions)

Monárquicos (P.Progr.-UL-PD) : La Coruña, Santiago C., Mondoñedo, Lugo, Xinzo de Limia, Orense, Vigo, Avilés, Oviedo, León, Astorga, Zamora, Salamanca, Ávila, Segovia, Soria, Valladolid, Burgos, Briviesca, Santander, Logroño, **Calatayud, Teruel, Manresa, Tarragona, Palma de Mallorca, Castellón, Játiva, Alcoy, Alicante**, Murcia, Lorca, Albacete, Cuenca, Guadalajara, Toledo, Ocaña, Ciudad Real, Madrid, Alcalá de Henares, Cáceres, Plasencia, Badajoz, Castuera, Huelva, Córdoba, Montilla, Jaén, Baeza, Antequera, Granada, Motril, Almería, Huércal

PD Republicano: **Huesca, Zaragoza, Lleida, Seu d'Urgell, Girona, Vic, Barcelona, Tortosa, Valencia**, Sevilla, Morón, Écija, Cádiz, Jerez F., Málaga

Absolutistas: Bilbao, San Sebastián, Vitoria, Pamplona, Estella, **Olot**

Indep. Derechas: Pontevedra

Dans <http://www.historiaelectoral.com/e1869.html>

NB : Nous avons souligné et mis en gras les circonscriptions correspondant à l'ancienne Couronne d'Aragon



Manifestation autonomiste de Saragosse (23 avril 1978),
http://www.elperiodicodearagon.com/galerias/labordeta-en-recuerdo_29822.html?mosaico=off



Première *Asamblea Nazional* de UA-CHA, 20-21 décembre 1986,
www.chunta.org



« L'Aragon en lutte », « Indépendance », dans
<http://adeban.org/?seccion=imagenes&categoria=otros&carpeta=3>



Graffiti *Aragón ye Naziòn* et l'*Aragonés ofizial* Archives personnelles.

L'étoile rouge au milieu du drapeau aragonais est le symbole de l'indépendance, de l'État aragonais.

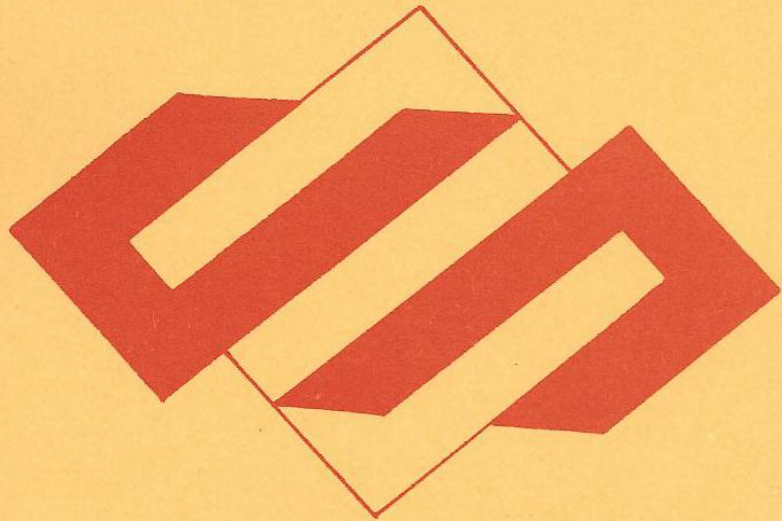


Couverture d'*Aragón Libre*, n°52, spéciale élections européennes 2004.

PORQUE YA ERA HORA

PORQUE YA CALEBA

PÈRQUE JA CALÍA



**Unión aragonesista
Chunta aragonesista**

I ASAMBLEYA NAZIONAL

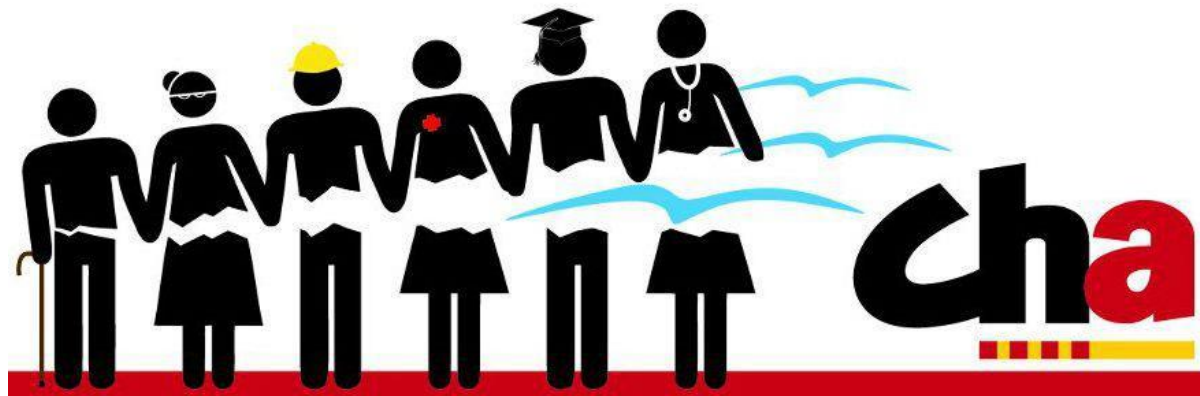
Zaragoza, 20-21 de diciembre de 1986

Couverture de la Première *Asamblea Nazional*.



Manifestation du 8 octobre 2000 contre le PHN du gouvernement Aznar.
400 000 manifestants selon les organisateurs. Déploiement d'un macro-drapeau
aragonais sur la Place du Pilar.

ÚNETE A LA HUELGA GENERAL 29M



Affiche de la grève générale contre le gouvernement de Mariano Rajoy.

29 mars 2012.



Logo de CHA depuis 2008, www.chunta.org



Campagne “Más Aragón” pour la Fête Nationale du 23 avril 2012, www.chunta.org



Labordeta chante à l'occasion du 18^{ème} anniversaire de CHA, 29 juin 2004 (Saragosse).



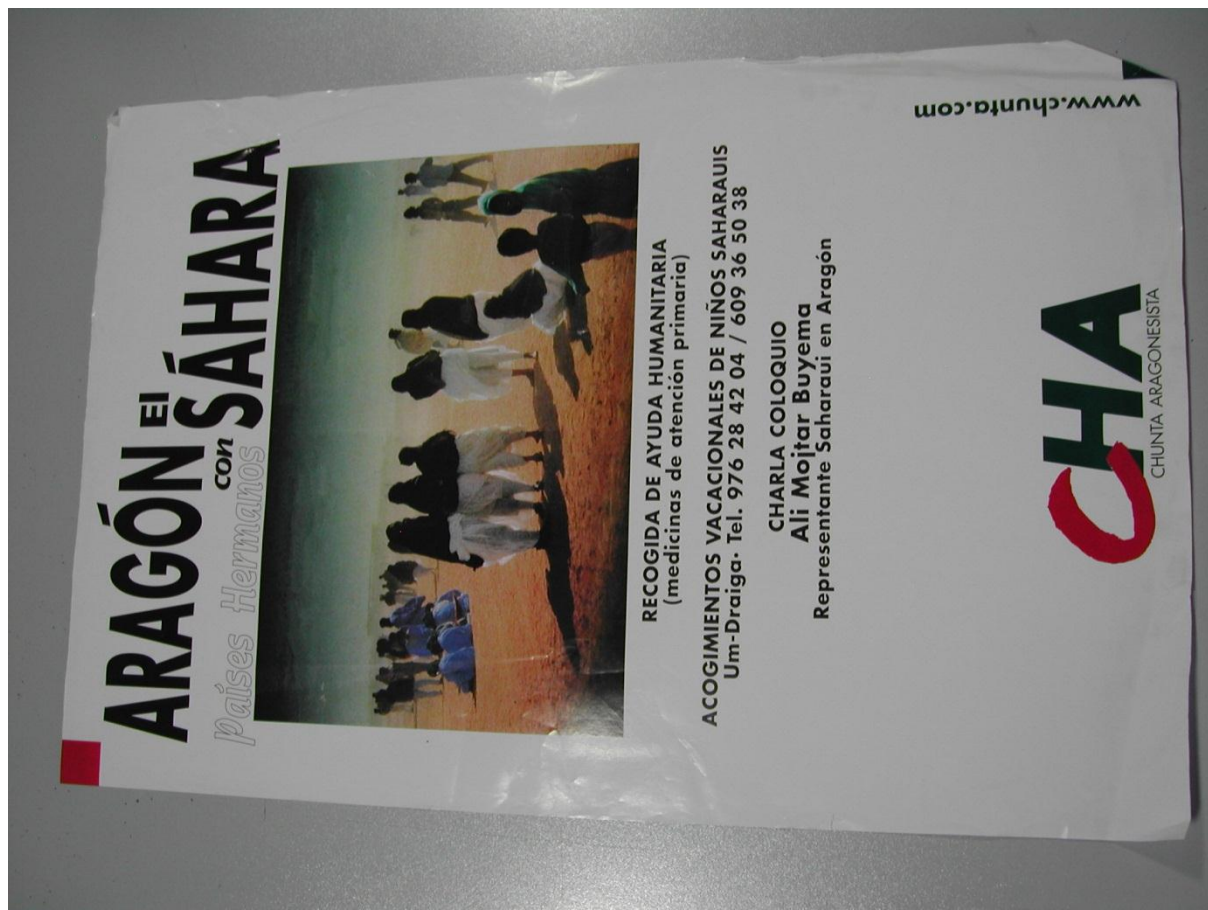
Bizén Fuster signe l'entrée de CHA dans l'Alliance Libre Européenne (ALE) aux côtés de la présidente du parti fédéraliste, nationaliste progressiste et écologiste européen, Nelly Maes.



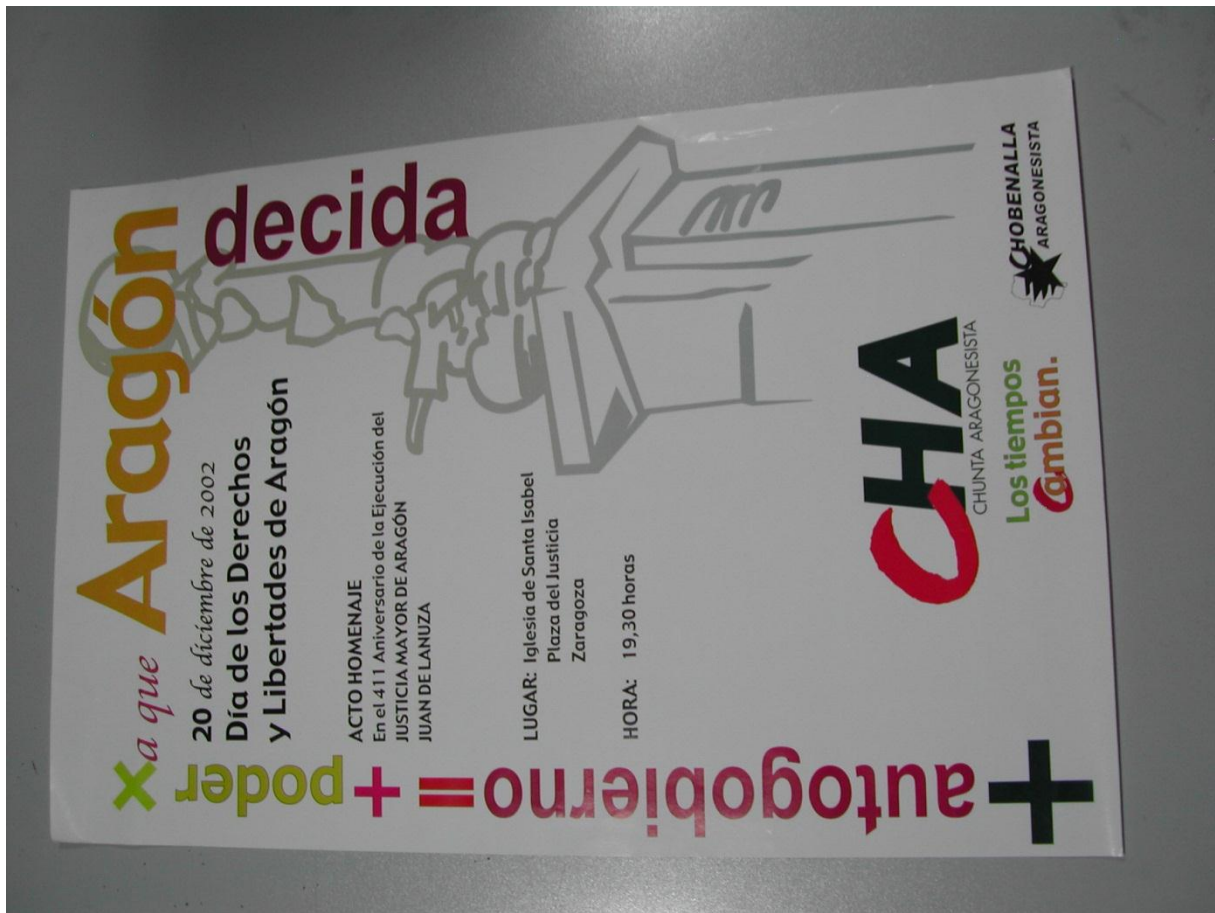
Manifestation à Valence contre le PHN. Bizén Fuster et Chesús Bernal, aux côtés de Josep-Lluís Carod-Rovira (ERC).



Affiche d'une manifestation pour l'autodétermination de l'Aragon.



Manifestation de soutien au Sahara occidental.



Affiche en hommage au *Justicia de Aragón*, les 20 décembre.



Affiche pour la démilitarisation de la zone de tir San Gregorio. Un tiers de la superficie de la capitale aragonaise appartient à l'Armée espagnole.

1846-1996
150 ANIVERSARIO DEL NACIMIENTO DE
JOAQUIN COSTA



"Aragón existirá mientras un puñado de jóvenes lo defiendan!"
Joaquín Costa

OFRENDA FLORAL

Domingo, 15 septiembre, 18:30 horas
Monumento Avenida de Lérida

CHA Chunta Aragonesista - Monzón

Hommage à Joaquín Costa de la fédération CHA de Monzón, à l'Est de l'Aragon.



« Nous voulons que vous rentriez au pays ». Nostalgie d'un émigré aragonais à la ville, 1983.



Drapeau officiel du *Consejo de Aragón* ou *Consejo General de Defensa de Aragón* (1936-1937). Au dos se trouve le drapeau tricolore de la Seconde République espagnole. Ici, nous retrouvons le drapeau aragonais (triangle à gauche) ainsi que les couleurs des représentants politiques de ce gouvernement aragonais autonome : le rouge et le noir des anarcho-syndicalistes de la *Confederación Nacional del Trabajo* (CNT), le rouge de l'*Unión General de los Trabajadores* (UGT) et le violet du Front Populaire. Le blason est divisé en 3 pour les trois provinces aragonaises : au centre celle de Saragosse, représentée par un pont sur l'Èbre. À gauche, Huesca et les Pyrénées. À droite, l'olivier emblématique du Bas-Aragon et, par extension, de toute la province de Teruel. Le soleil levant représente l'espoir d'une victoire républicaine.



Une du 16 février 2003, au lendemain des manifestations historiques

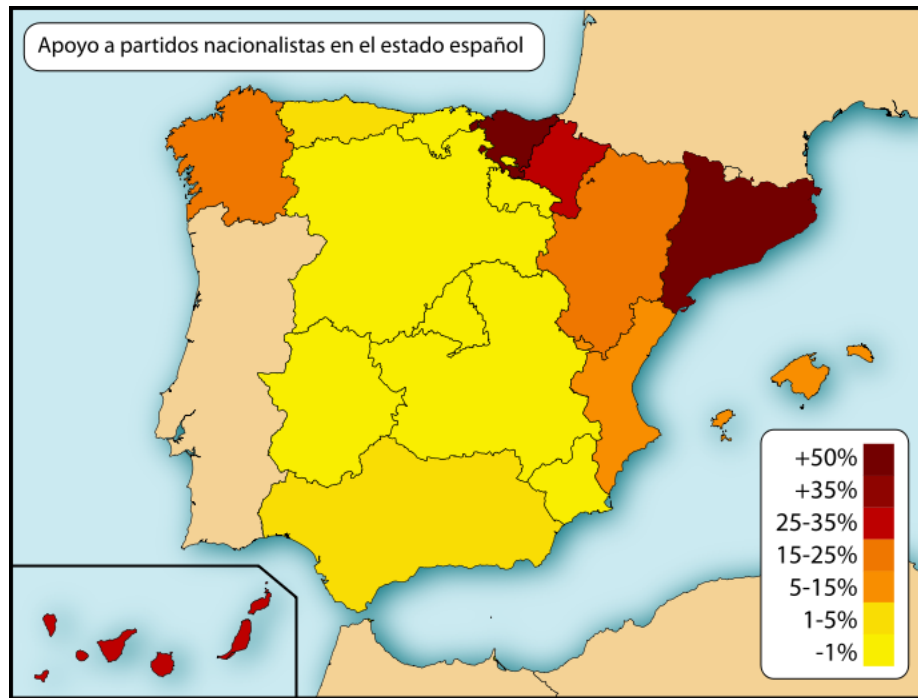


Affiche du match Aragon-Chili, décembre 2006

CHA en la Moncloa



Bizén Fuster (président de CHA) et José Antonio Labordeta (député CHA à Madrid), aux côtés du président du gouvernement espagnol, José Luis Rodríguez Zapatero au Palais de La Moncloa, 2004.



Le poids des partis nationalistes dans chaque C.A indique que l'Aragon est une autonomie charnière entre le centre péninsulaire (sans revendications nationales alternatives à l'espagnole) et la périphérie (nationaliste non-espagnole).



Drapeau des indépendantistes aragonais, nommé *Estralada*. L'étoile représente l'État, l'État aragonais revendiqué.

Eleccions t'as Cortz d'o Reino d'Espanya 2011

O mio voto ye ta la candidatura
presentada por



- ✓ Autodeterminación e Independencia
- ✓ Construcción d'o Socialismo
- ✓ Reviscolar as Luengas y
a Cultura propia
- ✓ Esfensa Meyoambiental y
Ecolochismo Social
- ✓ Luita Feminista y Antipatriarcal
- ✓ En contras d'o Caciquismo y
a Especulación
- ✓ Radicalitat Democratica
- ✓ Memoria Historica y Retornar
- ✓ Solidaritat Internacionalista

China Chana Todas y Totz Fendo Camín
enta la Independencia y o
Socialismo en Aragón

www.puyalon.org

Vrai faux bulletin de *Puyalón* pour les élections législatives de novembre 2011.

**BASES DE
L'ACCORD PSOE-
CHA POUR LA
GOUVERNANCE
MUNICIPALE DE
SARAGOSSE
(2003-2007)**

Bases del Programa de Gobierno PSOE-CHA para el Ayuntamiento de Zaragoza.

Zaragoza, núcleo metropolitano y ciudad de peso en el contexto español.

1. Crear un nuevo marco de relación con el Gobierno de Aragón mediante un nuevo “pacto local” que aumente nuestras competencias en sintonía con el proceso abierto a nivel estatal con la nueva ley de grandes ciudades.
2. Concertar servicios con los municipios del entorno metropolitano terminando con el aislamiento actual y promoviendo la aprobación de unas Directrices de Ordenación Territorial para coordinar y ordenar su crecimiento, equipamientos e infraestructuras, especialmente en materias como transporte, vertidos, residuos, parques y corredores verdes metropolitanos, medio ambiente...
3. Potenciar el peso político de nuestra ciudad haciendo valer su rango de quinta capital española ante el conjunto de las administraciones e instituciones.
4. Defender los intereses generales de la ciudad en cualquier circunstancia, incluido el rechazo al trasvase del Ebro.
5. Colaborar con el Ministerio de Fomento para ejecutar las infraestructuras de su competencia que la ciudad necesita con urgencia.
6. Impulsar de manera inmediata en el seno de la Sociedad Alta Velocidad las transformaciones urbanísticas que más prioridad tienen para Zaragoza.
7. Convertir a Zaragoza en un referente de las nuevas tecnologías, utilizando el aprovechamiento urbanístico destinado a terciario en los suelos del entorno de la estación intermodal se impulsará la implantación de

empresas de servicios avanzados y uso intensivo de conocimiento, creando un espacio tecnológico urbano avanzado (Proyecto “Milla Digital”)

8. Impulsar de forma inmediata la puesta en marcha progresiva de una red de tranvía moderno que cubra las zonas de mayor demanda de transporte. La elección del trazado, las características técnicas y el análisis económico del proyecto se llevará a cabo mediante un estudio de viabilidad y el objetivo es que a finales del año 2007 esté implantado al menos una parte del mismo.
9. Impulsar la consecución de la Exposición Internacional en el 2.008 para Zaragoza. A partir del proyecto ya presentado por el equipo consultor, se deberá debatir, reformar y aprobar la propuesta definitiva de candidatura a presentar en el BIE y se gestionará la obtención de la propiedad del suelo necesario antes de la presentación de la candidatura a finales del 2004, respetando los usos del suelo establecidos por el PGOU.
10. Poner en marcha el proyecto NORESTE con el fin de crear una red de espacios culturales. En ellos, se desarrollarán talleres, foros, estudios de artistas, espacios educativos, centros de coordinación...
11. Impulsar junto con la DGA, la administración central y los municipios del entorno, un Consorcio Metropolitano de Transporte con objeto de ordenar primero y gestionar después el transporte público de esta área, solicitando la creación de una red de cercanías.

Zaragoza, una ciudad para la cultura y la solidaridad.

12. Elaboración de un Proyecto Educativo de Zaragoza, que haga de la Educación un elemento estratégico en el desarrollo de la ciudad.
13. Potenciar en colaboración con la DGA los servicios educativos municipales coordinando las diversas escuelas y centros educativos especializados, incrementando la oferta de enseñanzas artísticas.
14. Completar la red de Escuelas Infantiles Municipales de acuerdo con los estudios urbanos que se realicen.
15. Impulso y ampliación de la red de centros culturales
16. Poner en marcha un Plan de Actuaciones, para el mantenimiento y renovación de los edificios escolares de manera coordinada con la DGA, mediante la fórmula de caja única u otra, que permita la atención adecuada de los mismos sin confusión competencial.
17. Convertir los centros educativos en espacios compatibles con actividades deportivas, culturales y de formación no formal, en horarios sin actividad docente.
18. Impulsar el Plan de Bibliotecas municipales, tanto en su dinamización como en la dotación de nuevos fondos.
19. Completar la red de bibliotecas municipales y construiremos un Gran Biblioteca Tecnológica, orientada especialmente hacia el público joven y las nuevas tecnologías
20. Crear un Espacio Joven Alternativo.
21. Reforzar el itinerario socioeducativo y cultural de la infancia, adolescencia y juventud con un mayor apoyo a las Ludotecas, Centros de Tiempo Libre y Casas de Juventud.
22. Puesta en marcha del Plan Estratégico Municipal de Acción Social, dotándolo de la financiación adecuada

23. Potenciar el Plan Concertado de Prestaciones Básicas (con DGA y Estado) para cubrir necesidades de ayuda a domicilio, ayudas de urgente necesidad, ayudas técnicas y materiales para las unidades familiares más desprotegidas (mujeres con cargas familiares,...)
24. Crear una Concejalía y un Consejo Municipal del Mayor con el fin de mejorar sustancialmente los servicios actuales.
25. Implantar y potenciar servicios de mediación familiar, intercultural...
26. Plan Municipal para la igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres (que integre la planificación contra la violencia de género).
27. Plan Municipal de políticas de integración para población extranjera.
28. Poner en marcha el Plan Municipal de Drogodependencias, en coordinación con el Plan autonómico y el estatal
29. Medidas para potenciar la integración de personas con discapacidad en todos los ámbitos de la vida ciudadana (eliminación de barreras arquitectónicas y sensoriales, medidas laborales, ...)
30. Destinar, como mínimo, el 0,7 para programas de Cooperación al desarrollo.

Zaragoza, una ciudad con calidad de vida.

31. Controlar la expansión urbana actual que puede terminar deteriorando la vida de los barrios ya consolidados, aprovechando las plusvalías obtenidas en los nuevos suelos para impulsar la rehabilitación de viviendas y la renovación urbana.
32. Crear una gerencia de urbanismo con el fin de garantizar la agilidad de la administración siguiendo los modelos establecidos en ciudades como Madrid, Sevilla, Málaga..., potenciando aquellos de mayor incidencia social (licencias, planeamiento y gestión, disciplina...) .

33. Planificar el crecimiento de la ciudad impulsando Valdespartera y siguiendo las prioridades establecidas en el PGOU, estudiando con detenimiento el desarrollo del suelo urbanizable no consolidado que todavía no cuenta con convenios aprobados definitivamente, incluyendo ARCO-SUR, reestudiando su necesidad, plazo, cesiones, porcentaje de VPO, de manera que se asegure el beneficio del interés general
34. Establecer un pacto político de no enajenación de suelos públicos, salvo por motivos absolutamente excepcionales, incrementando de esta manera el patrimonio municipal.
35. Planificar mediante un programa de actuaciones la supresión de barreras en edificios de titularidad municipal.
36. Puesta en marcha del sistema de inspección técnica de las construcciones y potenciación de la rehabilitación de viviendas y de edificios que lo precisen, estableciendo las medidas necesarias para coordinar los programas de DGA y Ayuntamiento.
37. Se impulsará, junto con el Gobierno de Aragón, la ampliación de los actuales cupos de VPO para Aragón en los planes nacionales y en cualquier caso, se construirán ocho mil viviendas de VPO (iniciativa pública o privada) de las que al menos seis mil serán promovidas por el Ayuntamiento o mediante sociedad mixta a crear con la DGA. De estas no menos de mil serán de alquiler.
38. Poner en marcha los mecanismos necesarios desde el Ayuntamiento para erradicar las operaciones fraudulentas en el acceso a las viviendas de protección (supervisión municipal del proceso, sorteo ante notario...).
39. Potenciar la incorporación del actual parque de viviendas vacías al mercado creando un Padrón Municipal de Viviendas en régimen de alquiler a precio limitado con la mediación municipal.
40. Hacer uso del Registro Municipal de Solares y solicitar de la DGA una reforma del marco legislativo para evitar las actuales vías de fraude.

41. Poner en marcha un control estricto de cualquier nueva edificación o urbanización ilegal y continuar con las debidas garantías el proceso de regularización establecido en varias zonas por el PGOU.
42. Reestudiar la operación Romareda comenzando por un estudio técnico que analice las ventajas e inconvenientes de remodelar el estadio actual o de construir un nuevo estadio.
43. Impulsar la recuperación de las riberas de los tres ríos mediante la coordinación de las administraciones implicadas.
44. Redactar de manera inmediata el plan especial del Canal Imperial sobre las bases ya incorporadas al PGOU.
45. Abordar una renovación sostenida de las Infraestructuras hidráulicas, con el fin de cumplir los requisitos y el plazo marcados por la unión europea en su concesión de fondos para la mejora del abastecimiento de agua de boca.
46. En el plazo más breve posible se llevará a cabo el cierre del tercer cinturón por la Ronda del Rabal según proyecto ya redactado.
47. Crear una amplia red de carriles-bus e implantar nuevas modalidades de billetes, mejoras de los servicios nocturnos, etc.
48. Creación de aparcamientos para residentes y de aparcamientos disuasorios.
49. Implantación de una malla peatonal que amplíe las calles peatonalizadas, cree calles de convivencia, establezca “zonas 30” para “calmar el tráfico, asegure conexiones peatonales.
50. Creación de una red de carriles-bici que permita su uso como sistema de desplazamiento, uniendo los principales puntos de atracción de la ciudad.
51. Impulsar un acuerdo global con el Ministerio de Defensa para destinar a usos ciudadanos los suelos e instalaciones militares de escasa o nula utilización.

52. Revisión e impulso de los planes integrales ya existentes, dotándolos de los instrumentos administrativos necesarios para agilizar su ejecución.
53. Redactar programas estratégicos para todos los barrios de Zaragoza con objeto de contar con una visión global de las necesidades de cada uno de ellos y priorizar las actuaciones a realizar.
54. Mantenimiento del Convenio existente con la Diputación Provincial de Zaragoza para la mejor dotación de los barrios rurales de nuestra ciudad.
55. Impulsar la aprobación y puesta en marcha de la Agenda 21 con el objetivo de que Zaragoza sea líder en calidad de vida y respeto medioambiental.
56. La lucha contra el ruido será una prioridad política, articulando los acuerdos necesarios entre las partes implicadas compatibilizando el derecho al ocio con el derecho al descanso
57. Redactar una Ordenanza general de Medio Ambiente que actualice y amplíe la normativa municipal vigente, incluyendo aspectos no regulados como la implantación de medidas especiales para el ahorro de agua y la captación de energía.
58. Impulsar el traslado de empresas contaminantes y molestas ubicadas en zonas residenciales, mediante acuerdos pactados, a otros suelos dentro de nuestro término municipal que garanticen una adecuada integración urbanística con el entorno y el mantenimiento de la actividad empresarial y de los puestos de trabajo. Mientras no se produzcan estos traslados, se establecerán fuertes medidas de control de contaminación y de otras molestias, como el olor y el ruido.
59. Reducir el consumo de agua anual de la ciudad hasta 70 hm³, mediante la renovación de infraestructuras, el control del gasto, el fomento del ahorro industrial y domiciliario a través de campañas...

60. Impulsar el ahorro de energía y recursos naturales como el agua, así como la generación de energías limpias y renovables, incluyendo los biocombustibles.
61. Crear nuevos parques metropolitanos y ampliar la red de zonas verdes, renovando las existentes según las nuevas necesidades ciudadanas (espacios infantiles, zonas de deporte de naturaleza, espacios culturales y recreativos, educación ambiental, etc).
62. Dotar a los espacios naturales protegidos de una ordenación y una guardería específica gestionada directamente por el propio Ayuntamiento o a través de entidades sociales que garanticen una buena gestión de los mismos.
63. Implantar criterios ambientales en los tributos municipales con el objetivo de promover el ahorro energético y de materias primas, especialmente agua, así como la reducción de la producción de residuos, de vertidos a los cauces y de emisiones contaminantes a la atmósfera.
64. Elaborar un Plan Municipal de Instalaciones Deportivas para detectar las carencias de infraestructuras deportivas públicas de los barrios y completar una verdadera red de instalaciones básicas (pabellones, campos de deportes, piscinas de verano y cubiertas, espacios polideportivos, etc.)
65. Creación de los Coordinadores Deportivos en los barrios para dinamizar las actividades deportivas municipales.
66. Elaborar un Plan de Viabilidad de un servicio municipal de Medicina Deportiva.
67. La recuperación de nuestros tres ríos y del Canal Imperial llevará consigo la construcción de nuevos espacios deportivos (embarcaderos e instalaciones para deportes náuticos, deportes de naturaleza, itinerarios ciclistas...).
68. Reforma de aquellos complejos deportivos municipales que tienen sus instalaciones en estado deficiente.

69. Poner en marcha políticas de precios que favorezcan la práctica deportiva.
70. Fomentar la práctica deportiva en todas las franjas de edad, con programas específicos adaptados (deporte-deporte, deporte-salud, deporte-ocio), potenciando los programas deportivos alternativos adaptados a espacios y tiempos demandados por los jóvenes.
71. Potenciaremos la construcción de pabellones en los colegios públicos en colaboración con la DGA.

Zaragoza, una ciudad de futuro

72. Crear una Marca de ciudad que ayude a mejorar nuestra imagen y permita que florezcan nuevas oportunidades empresariales.
73. Poner en marcha medidas dirigidas a la captación de empresas utilizando el suelo industrial y productivo municipal.
74. Potenciar el Instituto Municipal de Empleo como instrumento para la creación de empresas y empleo mediante mecanismos como los viveros de empresas, el apoyo a PyMES y autónomos o el impulso a un Pacto Local con los agentes económicos y sindicales.
75. Elaborar un plan de saneamiento que invierta la actual tendencia a incrementar desmesuradamente el gasto corriente en detrimento de la inversión.
76. Ampliar y modernizar las instalaciones de Mercazaragoza, incluyendo el apeadero ferroviario y la aduana, al tiempo que apoya a las empresas de transformación de productos frescos.
77. Aprobar y poner en marcha un Plan de comercio Local que impulse medidas de apoyo al comercio de calle que contribuye a abastecer, dar vida, empleo y seguridad a nuestros distritos.
78. Mantener a lo largo de toda la legislatura el apoyo a la moratoria de nuevas grandes superficies comerciales y a la creación de un tributo autonómico que grave este tipo de centros.

79. Apoyo al desarrollo actual de PLA-ZA para lograr que Zaragoza sea un referente europeo en esta área.
80. Convertir Zaragoza en un nuevo referente turístico estatal mediante el aprovechamiento de la Expo y la creación de nuevos museos e instalaciones (Imprenta, Ciencia, Medio Ambiente, Cine, Palacio de Congresos...).
81. Complementar nuestra oferta hotelera con un camping municipal de calidad y un albergue de juventud, integrando en la red de albergues internacionales de juventud.
82. Potenciar la actual oferta con paquetes turísticos diseñados para los distintos segmentos del mercado y negociaremos con el GIF paquetes turísticos con el AVE a precio reducido para el fin de semana.
83. Proyecto “Zaragoza, Centro de cine” como medio de proyección de nuestra ciudad aprovechando nuestra vinculación con este medio artístico. En el marco de un parque temático especializado que podría crearse en las instalaciones que queden tras la EXPO del 2008 tendrían museos, sala de IMAX, escuela internacional...
84. Creación de una red de ciudades con AVE para impulsar contrataciones de relevancia internacional y crear un turismo cultural y de espectáculos entre nuestras respectivas ciudades.
85. Difusión del Ballet de Zaragoza, negociando la participación de la DGA y entidades financieras.
86. Creación de un Museo de las Ciencias especializado en el Agua adecuando para ello el Pabellón Temático destinado a esta cuestión en la EXPO del 2.008.

Zaragoza, una ciudad de todos y para todos.

87. Poner en marcha el nuevo Reglamento de Participación ciudadana impulsando así un modelo de participación ciudadana y democracia directa.
88. Impulsar también fórmulas de e-democracia para mejorar la participación de todos los vecinos, creando un Instituto de Estudios Cudadanos para analizar con rigor la evolución de la ciudad y las opiniones de los zaragozanos.
89. Revitalizar los actuales Consejos Sectoriales y crear otros nuevos como: Agenda 21 (en sustitución del de Medio Ambiente), de participación ciudadana y equilibrio territorial, del Mayor, Económico y social, Turismo y Cultura.
90. Potenciar el papel del Alcalde en materia de Seguridad, especialmente a partir de las competencias que permite la nueva normativa de grandes ciudades. Exigir la ampliación de las plantillas de la policía nacional destinadas a nuestra ciudad, e impulsa un Convenio con la administración central que compense económicamente el aumento de tareas de nuestra policía local.
91. Reformar la actual policía de barrio para adecuarla a las verdaderas necesidades ciudadanas y ampliar las funciones de la policía local, reduciendo sus tareas meramente burocráticas.
92. Crearemos una unidad de calidad y régimen interno para el mejor control de la actividad de este colectivo.
93. El Ayuntamiento de Zaragoza debe tener un papel activo en materia de protección civil, en coordinación con las administraciones competentes.

Zaragoza a 25 de junio de 2003.

**resumen de
gestión**

06



Zaragoza
AYUNTAMIENTO



INFORME GRUPO MUNICIPAL DE ZARAGOZA

Llevamos casi cuatro años de gobierno de coalición PSOE – CHA como consecuencia de la voluntad mayoritaria de los ciudadanos y ciudadanas de Zaragoza expresada en las elecciones municipales de mayo. Gobernamos, desde el principio, con el objetivo de poner en marcha un programa de cambio, de innovación, de integración social y cultural, de reequilibrio urbano y de modernización de la ciudad.

Hemos conformado un gobierno integrado por dos partidos que carecían de cultura de cohabitación, que no tenían experiencia previa común en el ejercicio de gobierno, pero contábamos con el apoyo de la mayoría de la población, aún así hemos tenido que luchar contra el escepticismo, cuando no contra la resistencia que precede a todo cambio en determinados sectores poco propensos a la alternancia ideológica.

Hemos sincronizado esfuerzos en un programa de gobierno y hemos mantenido - lógicamente- diferencias que forman parte de nuestra esencia ideológica. PSOE y Chunta Aragonesista son dos partidos diferentes, distintos, con objetivos comunes, pero con planteamientos diferentes. No pensamos lo mismo a propósito de algunas cuestiones vertebrales. Una buena referencia de ello es nuestra postura discrepante sobre la posibilidad de instalar una base de la OTAN en nuestra ciudad. CHA entiende que Zaragoza tiene ya suficientes compromisos desde el punto de vista militar: un tercio del suelo del término municipal está destinado y restringido para el uso militar, lo que limita el desarrollo estructural urbano y el resto de nuestras potencialidades. Aumentar estos condicionantes supondría minar nuestra posición internacional. Nuestra ciudad debe estar ligada a la paz, al diálogo, al desarrollo sostenible, a la multiculturalidad y la integración social. Una base de la OTAN no sólo impedirá desarrollo del aeropuerto de la ciudad, sino que también supondrá una amenaza latente a la seguridad de Zaragoza, y esto no lo comparte el PSOE anclado siempre en posiciones más posibilistas y amarrado a los intereses del Gobierno del Estado.

Desde una perspectiva global, de conjunto, con la distancia de los tres años transcurridos, es evidente para cualquier observador cercano a la realidad que la ciudad está cambiando, está transformándose, está modernizándose, y que lo está haciendo gracias, fundamentalmente, a CHUNTA ARAGONESISTA. Es evidente que a la ciudad le está sentando bien el dinamismo de este gobierno de izquierda.

Cualquier parámetro que tomemos como referencia apunta en esta dirección:

- se está destinando más dinero que nunca a políticas sociales y de igualdad,
- se están realizando cada día más programas de solidaridad e integración multicultural,
- nuestras bibliotecas y nuestros espacios deportivos crecen en número y en calidad y tienen cada día más usuarios,
- nuestros jóvenes tienen más posibilidades que nunca de acceder a una Vivienda protegida, porque nunca antes se habían construido tantas viviendas protegidas en nuestra ciudad,
- los colectivos ecologistas ya no tienen que demandar insistentemente la redacción de un Plan Especial que recupere el canal o los ríos, porque los tramos urbanos de los cauces fluviales tienen ya proyectos aprobados, proyectos redactados y proyectos en ejecución. Ni tienen que solicitar una regulación de la utilización de energías renovables, porque ese criterio se ha incorporado y tenemos ya equipamientos y viviendas que cuentan con paneles solares y estudios de eficiencia energética
- la recuperación de nuestro patrimonio histórico está recibiendo un impulso económico sin precedentes,
- la inversión en obra pública comprometida en este periodo es equivalente a toda la realizada en Zaragoza en los últimos 25 años: el proyecto de aparcamiento y plaza Eduardo Ibarra y el del Puente del Tercer Milenio suponen más que toda la inversión ejecutada por el Ayuntamiento en el año 1996.

- nunca antes el Casco Histórico y el barrio Oliver habían recibido una inversión de recursos públicos de tan magnitud
- los esfuerzos en la modernización administrativa han permitido intensificar el uso de Internet y la telefonía móvil en las relaciones entre la administración y los ciudadanos: desde este año se han podido solicitar licencias de obras menores a través de la web municipal, primer paso de una pequeña revolución administrativa que debe tardar en generalizarse.

Zaragoza esta en un momento clave de su historia reciente y el paso del tiempo dirá hasta qué punto esto es así.

Retos del gobierno y de la ciudad desde 2003

Todavía falta mucho por hacer en una ciudad que necesita estar en permanente evolución, en una sociedad que es cada vez más heterogénea y recibe cada vez más ciudadanos de otros países, que debe perseguir la calidad de vida, la integración y la solidaridad de todos sus habitantes sin excepción, independientemente del barrio en el que vivan. En CHA siempre hemos creído que el urbanismo, ha de ser social y discriminador, positivamente discriminador, porque ha habido barrios históricamente desatendidos que esperaban como agua de mayo actuaciones como las que en estos momentos se están ejecutando.

Esta es la tarea que estamos acometiendo desde hace tres años y que debe continuar. No era fácil en aquel momento

El grupo municipal de Chunta Aragonesista se ha esforzado en no dedicar toda su política, todos sus recursos al proyecto Expo. Nos debíamos a los ciudadanos y ciudadanas que nos habían elegido no sólo para hacer una Expo, sino también para que diéramos respuesta a sus necesidades más inmediatas, a sus demandas en sus barrios, a sus problemas de equipamientos públicos, de vivienda, de transporte, de renovación de calles y plazas, de creación de aparcamientos...

Por eso, unos de los frentes en los que se ha hecho un esfuerzo sin precedentes ha sido en el de las políticas sociales, de atención a los distintos sectores de población, de ejecución de equipamiento, de renovación de espacios públicos... en definitiva hemos ejecutado un intenso programa de gobierno que trata de dar respuesta a estas necesidades.

Y Chunta Aragonesista asumió dentro de este gobierno la enorme responsabilidad de las políticas sociales, de cooperación al desarrollo, de juventud y deportes, de educación y de urbanismo y equipamientos. Todas ellas, bajo un mismo paraguas ideológico: políticas progresistas de izquierdas, socialmente reparadoras de las desigualdades territoriales y sociales urbanas.

Queremos una ciudad más justa, más solidaria, más culta y hemos puesto en marcha los mecanismos necesarios para iniciar un largo recorrido en este sentido. Nuestro objetivo ha sido potenciar el acceso a la lectura, la difusión del conocimiento, de nuestra cultura y de nuestras lenguas, proyectando al mismo tiempo el deseo de nuestra ciudad de ocupar un espacio internacional en la generación de políticas locales educativas. Este año se han alcanzado cifras récord en inversión en los colegios públicos, duplicando la inversión que había en el año 2002 y se ha hecho un esfuerzo considerable en eliminación de barreras en edificios públicos.

Para completar esta iniciativa, el Ayuntamiento está construyendo en la Margen Izquierda la biblioteca tecnológica de Zaragoza CUBIT, unas instalaciones de referencia promovidas en colaboración con la Fundación Bertelsmann y ligadas a las nuevas inquietudes de los jóvenes que situará a nuestra ciudad en una posición vanguardista dentro de una red de modernas bibliotecas patrocinadas por la fundación e integrada por Helsinki, Los Ángeles, Phoenix, Singapur, Dresde, o Bratislava.

Estamos trabajando por una ciudad sin discriminaciones, más integradora, consciente de su propia heterogeneidad y de la necesidad de aunar esfuerzos para conseguir una meta común como colectivo. De ahí el Plan de Integración Social y Convivencia Intercultural, el programa de Mediación Intercultural, las Jornadas de Diálogo Interreligioso y Convivencia para la Paz, el Plan Integral contra la Violencia de Género, la nueva Casa de Acogida, el nuevo Festival Internacional de Cine y Derechos Humanos, el Plan de Igualdad, el "Aula Tecnológica" del Espacio Mujeres o el programa Zaragalla, de conciliación de la vida laboral y familiar que tanto criticaron y que ahora tiene lista de espera.

Queremos que Zaragoza sea una ciudad solidaria y estamos destinando importantes esfuerzos y grandes recursos económicos para sostener 84 proyectos de desarrollo. Los ciudadanos y ciudadanas de Zaragoza deben saber que su ciudad está presente en 26 países africanos e iberoamericanos esencialmente, que sus impuestos sirven en un todavía pequeño porcentaje para hacer del mundo un espacio más solidario y más habitable y que nuestra política de cooperación nos ha ligado mediante acuerdos internacionales con la Asociación España del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados y con el Comité Español de la Agencia de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina.

Y más de cien entidades de la ciudad colaboran con el Ayuntamiento a través de distintos acuerdos para llevar a cabo una labor de integración y asistencia desde el día a día de todos y cada uno de los barrios de la ciudad.

Queremos que nuestra ciudad sea dinámica, emprendedora, creativa por eso se ha aprobado y está desarrollándose el Tercer Plan Joven Municipal, se ha creado un programa de ayudas a jóvenes emprendedores, se ha reservado un 70% de las viviendas protegidas que se construyen para menores de 35 años, en los próximos meses entrará en funcionamiento la Oficina de Emancipación Juvenil, hemos creado concursos, becas para creadores, programas de movilidad en el ámbito europeo, el año 2007 verá la creación de un Espacio de creación Joven de la Harinera, se ha creado un programa alternativo de ocio juvenil en el Complejo Deportivo Municipal Alberto Maestro, que tiene su piscina abierta en horario nocturno a lo largo de todo el año o de ocio familiar con los domingos multideporte.

Nuestra ciudad está siendo dotada con nuevos espacios deportivos, con campos de fútbol de hierba artificial, se han puesto en marcha rutas ciclistas urbanas y periurbanas y ha sido escenario la realización de eventos deportivos de alto nivel: San silvestre, Diez K, Media Maratón, Campeonato de Europa de Baloncesto Junior, Copa de Baloncesto ACB, Copa Asobal, Copa del rey de Fútbol Sala, Copa del rey de Tenis Femenino, Copa de rugby, o la Copa Príncipe de Baloncesto, entre otros.

Un breve vistazo a los tres años

La coalición de gobierno ha asumido con valentía retos importantes que nuestra ciudad tenía que afrontar: los primeros, viejos retos que la ciudad y los distintos gobiernos habían ido aplazando, orillando, evitando a lo largo de muchos años en una actitud política pasiva de permanecer sin hacer; los segundos, nuevos retos que se han ido abriendo con las nuevas oportunidades que la ciudad ha ido conociendo en este devenir vertiginoso de tres años. Nadie se acuerda ya de todos los argumentos que el gobierno utilizó a lo largo de los años 1995-2003 para rechazar la implantación del billete hora que demandábamos los grupos que entonces estábamos en la oposición. Hoy la tarjeta bus con el trasbordo horario forma parte de las costumbres de todos los usuarios del transporte público. Este equipo de gobierno la ha puesto en marcha sin mayores problemas.

Pero este equipo de gobierno ha tomado la iniciativa para diseñar en colaboración con otras instituciones un sistema de transporte público para la ciudad y los municipios del entorno metropolitano. No hay ya mociones para demandar la inclusión de Zaragoza en el sistema de cercanías, ésas que ustedes rechazaron desde el gobierno. Algo que parecía imposible hace tan sólo cinco años se ha convertido en realidad y podremos desear que las estaciones se construyan más o menos rápido, pero la decisión ya está tomada. En Zaragoza se están construyendo las infraestructuras necesarias para que haya tranvía moderno, metro y trenes de cercanías .

Ya no es necesario rehacer más estudios para analizar si es posible implantar el tranvía moderno. Entre el 1995 y el 2003 hubo un largo larguísimo periodo de estudio, meditación y contemplación. Entre el 2003 y el 2006 se ha redactado el Plan de Transporte, se ha encargado la redacción del anteproyecto de la línea norte-sur. Su construcción junto con las zonas viarias, los aparcamientos disuasorios, los kilómetros de carril bici, la redefinición de los espacios ocupados por peatones, por el transporte privado y por el transporte público obligará a una importante labor de pedagogía ciudadana, pero la ciudad entra ya en el ciclo del transporte de la mano de este equipo de gobierno.

Nuestro compromiso político en el campo de la vivienda protegida está más que cumplido, aunque siga siendo necesario mantener el impulso. Somos la primera ciudad española en construcción de vivienda protegida y en estos tres años y medio hemos firmado licencias para más de 7.800 viviendas protegidas. Desde el año pasado una de cada dos viviendas que se construyen en Zaragoza es protegida para venta o alquiler. En tres años y medio de mandato hemos aprobado 8.000 viviendas protegidas en Zaragoza frente a las 850 que se construyeron entre 1995 y 2003. 850 viviendas protegidas en ocho años (resultado de la gestión PP-PAR) frente a 8.000 en cuatro (resultado de la gestión PSOE-CHA). La gestión urbanística llevada a cabo en estos cuatro años –tan criticada por PAR y PP-, ha supuesto la aprobación de 6,8 viviendas protegidas cada día, domingos incluidos. La gestión urbanística de los años anteriores, del gobierno PP-PAR ha supuesto la construcción de 0,3 viviendas al día. No es pues de extrañar que haya una gran lista de espera para una vivienda después de tantos y tantos años sin hacer nada

Gracias a la gestión de CHA el ayuntamiento ha obtenido además unos 3.200.000 m2 de suelo para dotaciones de equipamientos y sistemas generales. Si a esta cifra le añadimos el suelo adquirido en expropiación o en avenencia, el resultado final es que el ayuntamiento es propietario de un total de 5,5 millones de metros cuadrados de suelo con planeamiento desarrollado. Mucho más de lo que ha tenido nunca.

Esa es la gestión urbanística que criticado la derecha mediática y política. Sobre esta gestión de suelos se estructura la creación de espacios públicos, la construcción de equipamientos, los programas de vivienda protegida... que se construyen con voluntad política, y con un ayuntamiento fuerte y consciente de que el interés general está por encima de todo.

En cuanto a la rehabilitación de patrimonio, CHA se ha volcado en recuperar nuestro patrimonio histórico, hemos querido que los grandes edificios históricos de nuestra ciudad no queden a expensas del abandono de los años para acabar siendo. Por eso estamos invirtiendo en estos momentos más de 80 millones de euros en rehabilitación de edificios históricos para convertirlos en equipamientos públicos. Son obras difíciles, complicadas, que plantean problemas por el estado en el que se encuentran los edificios, pero no más de los que ha supuesto la rehabilitación de la casa de Solans. El Seminario, la Azucarera de la Margen Izquierda, la Harinera de San José, el conjunto

monumental de La Cartuja, Fuenclara, el Convento de los Mínimos de la Victoria..., el resultado será brillante. Y, como CHA ha demostrado en más de una ocasión, no es éste un gobierno tímido, que le tenga miedo a los grandes retos. Merece la pena arriesgar para transformar esta ciudad, para terminar con años y años de abandono de los edificios públicos.

Nunca se había prestado una atención semejante al patrimonio histórico. Nuestra ciudad va a ganar equipamientos públicos de primer orden y estoy completamente seguro de que los ciudadanos y ciudadanas de Zaragoza sabrán apreciar el esfuerzo realizado cuando se acerquen al Centro Administrativo Seminario y vean el resultado conseguido.

Papel de la oposición

En general el PP y el PAR están más preocupados por hacer ruido como oposición que por hacer propuestas para mejorar la ciudad. Han votado en contra de proyectos públicos. Han pagado 400.000 euros para que no se pueda construir la Nueva Romareda. Han actuado permanentemente contra el interés de la ciudad, con tal de atacar a CHUNTA, que es el objetivo político número 1 de todas las fuerzas políticas incluyendo a IU que sigue haciendo seguidismo a las políticas de derechas.

Retos inmediatos

En primer lugar comenzar a aplicar el Plan Transporte de manera rápida y efectiva, introduciendo cuantas mejoras sean necesarias pero teniendo presente que es una espiral que no debe tener fin. Una vez que arranquemos en el primer semestre de 2007 no debe haber ningún momento de descanso hasta completarlo. El Plan Intermodal de transporte ha de ser la gran inversión de obra pública en Zaragoza y en la zona metropolitana a lo largo de los próximos años, que sustituya la inversión Expo. Es además la única manera de mejorar sustancialmente un sistema de transporte que da poco más de sí. La intermodalidad (desplazamientos peatonales, vehículos sobre raíles, bicicletas) la sostenibilidad medioambiental (energía solar y combustibles no contaminantes), la calidad horaria y el confort deben ser los criterios que impulsen este programa.

Es necesario en segundo lugar intentar establecer unos programas sociales concertados entre las administraciones con el fin de que el crecimiento económico propiciado en esta etapa no tenga consecuencias sociales negativas. Las actuaciones en materia de integración deben ser capaces de asumir el reto de la llegada de nuevas gentes, nuevas culturas y nuevas religiones. No es un trabajo para una administración aislada. O se trabaja codo a codo con todas las instituciones que tienen competencia en la materia o correremos el riesgo de reproducir en nuestros barrios los problemas que hemos visto en otras ciudades europeas.

Es necesario en tercer lugar adaptar el ayuntamiento a los nuevos tiempos, modernizarlo y reorganizarlo desde el punto de vista administrativo, con el fin de prestar a los ciudadanos y ciudadanas un servicio de mayor calidad. El uso de las nuevas tecnologías, la apuesta por las políticas de calidad administrativa, la apertura de cauces de información y participación en la gestión pública son claves en esta modernización. El año pasado aprobábamos una propuesta de resolución que no se ha ejecutado en su totalidad y en la que solícitábamos una apuesta por la calidad en la gestión de los servicios públicos, estableciendo programas de evaluación externos al ayuntamiento y reconociendo profesional y económicamente las evaluaciones positivas de los ciudadanos y de las agencias de normalización. La administración sólo tiene razón de ser en la medida en que presta un servicio cada día mejor al ciudadano, al contribuyente en definitiva, y la apuesta ha de ser contundente y hasta cierto punto revolucionaria.

Es necesario en cuarto lugar, hacer una apuesta transversal por la sostenibilidad medioambiental insistiendo en las políticas que se han iniciado. Tenemos la experiencia de Valdespartera, sabemos edificar con eficiencia energética, urbanizar con criterios sostenibles, gestionar los espacios públicos, las zonas verdes, hemos implantado la captación de energía solar en edificios públicos, estamos construyendo un Centro de Interpretación del urbanismo sostenible que ha de ser un centro de referencia para potenciar la aplicación del Código Técnico de la Edificación. Aprovechemos este valor añadido, estos conocimientos prácticos que están sirviendo de modelo en otros países. La preservación del medioambiente es un reto de presente y de futuro ineludible,

interinstitucional, intersectorial y transversal, en urbanización, en edificación, en transporte, en filosofía social. Y en intervención en la ciudad consolidada: la rehabilitación, las ayudas económicas, la renovación de los espacios públicos de los barrios de los años cincuenta y sesenta debe suponer al menos el 70% de las actuaciones en materia de estructura urbana.

URBANISMO

▶ Zaragoza lidera en España el desarrollo de suelo para VPA

Tras el nuevo impulso de la política municipal urbanística iniciado en este mandato para promover la construcción de más de 6.000 viviendas protegidas municipales hasta 2007, la Gerencia Municipal de Urbanismo ha consolidado una política de vivienda sostenible, con la puesta en marcha de suelo para la construcción en la ciudad de más de 1.500 viviendas protegidas cada año. La oferta de suelo se ha ampliado para llegar además de a Valdespartera, a otros barrios de la ciudad, como Villamayor, Miralbueno y el Actur. Un criterio que se seguirá manteniendo en los próximos años, para que el Plan de Vivienda siga extendiéndose a los distintos barrios de la ciudad.

Cabe destacar que el resultado de la política actual de vivienda está siendo positivo y además hay que reseñar la mitad de la vivienda autorizada en 2005 ha sido protegida, cuando en 1999 representaba el 0,5 por ciento en todo Aragón. Durante estos dos años se han concedido licencias para la construcción de más de 5.000 viviendas protegidas, tal y como se comprometió este equipo de gobierno, en 2007 serán más de 6.000 familias las que hayan podido acceder a una vivienda protegida en Zaragoza.

▶ Impulso a nuevos sorteos para 318 viviendas protegidas municipales en Valdespartera

Se han iniciado dos nuevos procedimientos para el sorteo de 318 viviendas nuevas viviendas protegidas municipales en Valdespartera. Concretamente, la adjudicación de dos parcelas de 156 y 162 pisos protegidos. De acuerdo con los cupos fijados por la Gerencia de Urbanismo, del total de viviendas objeto del procedimiento de adjudicación se reservan 223 (70%) para menores de 35 años, 16 para familias monoparentales y 10 para personas con minusvalía de movilidad, quedando asignadas al cupo general 60 viviendas. En el marco del Plan Municipal de Vivienda que desarrolla Gerencia de Urbanismo está impulsando la construcción de más de 1500 viviendas al año para venta o alquiler sobre suelos de propiedad municipal (el 70% de las cuales van destinadas a personas menores de 35 años). En total, desde 2003 hasta ahora, se han concedido ya licencias para la construcción de más de 7.800 pisos protegidos.

▶ Demolición de la antigua estructura de hormigón de la avenida de Navarra

Se han iniciado los trabajos de demolición de la antigua estructura de hormigón existente en la avenida de Navarra. Gracias a estos trabajos cumplimos dos compromisos importantes que teníamos en este sector, hacer posible la prolongación del parque Castillo Palomar, y llevar a cabo un derribo largamente reivindicado por los vecinos de Delicias, que han estado viendo esa estructura abandonada durante más de 25 años. Ha habido que llevar a cabo una compleja tramitación y más esfuerzo del que hubiera sido necesario, porque se trataba de una propiedad particular, de modo que en el mismo momento que ha sido posible cerrar el procedimiento se ha iniciado la demolición inmediata.

▶ Suprimida el área de acogida temporal en Valdespartera

Urbanismo cumple el compromiso adquirido con los representantes de las asociaciones del nuevo barrio y su entorno y acuerda con Acción Social buscar un nuevo emplazamiento para este servicio social confirmando de este modo a los representantes de las asociaciones de vecinos de Valdespartera, Montecanal y Rosales del Canal que el área de acogida para estancias temporales no se construirá en Valdespartera. El cumplimiento del compromiso adquirido por Urbanismo con los vecinos hace un mes, se ha confirmado en una reunión celebrada en Gerencia, donde se informó del acuerdo con el área de Acción Social para buscar otro emplazamiento para ubicar el área de acogida temporal.

▶ **Restauradas las fachadas del Palacio de Fuenclara**

El importe total de las obras de consolidación y restauración de fachadas y cubiertas del Palacio de Fuenclara es en esta fase de 854.371,44 euros, financiados al 50 por ciento por el Ministerio de Economía. El proyecto de rehabilitación, redactado por el Servicio de Patrimonio Cultural de la Gerencia municipal de Urbanismo, aprobado y adjudicado por concurso en 2005 a la empresa Gótico, comenzó a ejecutarse a primeros de año. Este edificio está situado en la calle de Fuenclara del Casco Histórico de Zaragoza, junto a la plaza de San Felipe, y forma parte del Plan Integral del Casco Histórico. La superficie total de edificio es de 4.818 metros cuadrados, y tiene la máxima catalogación, Bien de Interés Cultural, dentro del patrimonio municipal de edificios protegidos.

▶ **Construcción de un nuevo parking en Torrero**

Gerencia de Urbanismo ha llevado al Consejo el estudio sobre la viabilidad de construcción y explotación en régimen de concesión del estacionamiento destinado a paliar el déficit de plazas de aparcamiento para residente en el barrio de Torrero y que se proyecta en los terrenos de la antigua cárcel. De esta manera, Urbanismo impulsa el proyecto comprometido con los vecinos para mejorar las dotaciones del distrito en esta materia, coincidiendo con el desarrollo de los suelos del antiguo centro penitenciario. Concretamente, el estudio de viabilidad encargado por Gerencia de Urbanismo es necesario para permitir sacar a concurso la ejecución del proyecto en régimen de concesión.

▶ **Nuevo programa telemático de solicitudes urbanísticas Pasurban**

La Gerencia de Urbanismo desarrolló en el año 2004 una herramienta de ayuda en formato CD para las solicitudes urbanísticas, para ofrecer información sobre asuntos urbanísticos y facilitar la tramitación de la mayoría de las solicitudes urbanísticas. La aplicación está dirigida tanto a los ciudadanos como a los profesionales relacionados con el urbanismo. Ahora se ha presentado la versión telemática de este proyecto, lo que implica la utilización directa de la herramienta a través de Internet. El Programa PASURBAN es un importante paso en el proceso de modernización y mejora de la gestión administrativa que se está desarrollando para facilitar y acercar a los ciudadanos su relación con la Administración Municipal.

▶ **Seguimiento de los planes de supresión de barreras**

Entre las realizaciones presentadas en las sesiones de trabajo sobre los planes de accesibilidad impulsados en los dos últimos años, el Concejal de Equipamientos, ha destacado que Gerencia de Urbanismo ha sido seleccionada por el Observatorio de Ciudades Europeas por tres actuaciones "el programa de Eliminación de Barreras en instalaciones municipales, la flexibilización de la normativa para la instalación de ascensores, y la celebración de las Jornadas Técnicas de Accesibilidad Integral". Además, desde el Servicio de Conservación de Equipamientos se elaboró los estudios de accesibilidad de todos los equipamientos ciudadanos, administrativos y escolares que sirven para definir cada año las actuaciones a realizar, y que ha supuesto ya la intervención en más de cincuenta centros en toda la ciudad, con una inversión de más de seis millones de euros en eliminación de barreras.

▶ **Inaugurada la rehabilitación del Refectorio de la Cartuja**

Las obras de rehabilitación han devuelto el esplendor a este interesante edificio del siglo XVII, que forma parte del Conjunto Histórico Artístico de La Cartuja. La inversión municipal ha sido de 835.000 euros. Destaca la espectacular cubierta que reproduce en madera la bóveda original, y la amplia sala con capacidad para más de 200 plazas totalmente acondicionada para ofrecer una completa programación de actividades.

▶ **Impulso al proyecto de urbanización del entorno de la Audiencia y la cesión al Ministerio de Justicia del solar para su ampliación**

Aprobado el inicio de la tramitación necesaria para agilizar la ejecución del proyecto de urbanización del entorno de la Audiencia y de la cesión al Ministerio de Justicia de un solar de unos 2.000 metros edificables para llevar a cabo la ampliación de la Audiencia. Este proyecto llevaba años parado y nos comprometimos a desbloquear la situación, por un lado agilizando la urbanización de esta zona que comenzaremos a ejecutar ya en 2007, y afecta a una de las que se encuentra en peor estado del Casco Histórico, y por otro, atendiendo la petición del Ministerio de Justicia para poder disponer de suelo para acometer la ampliación de la Audiencia.

▶ **Inauguración de la rehabilitación de Casa Solans**

Gerencia de Urbanismo organizó para dar a conocer la rehabilitación de Casa Solans unas exitosas Jornadas de Puertas Abiertas, que comenzaron el pasado 27 de septiembre, para que los ciudadanos puedan conocer la minuciosa rehabilitación llevada a cabo en Casa Solans, un bello ejemplo de la arquitectura modernista en Zaragoza y que próximamente se convertirá en la sede provisional de la Oficina del Secretariado del Agua de la Unesco. Coincidiendo con las jornadas de puertas abiertas también se muestra una interesante exposición: "Edificios de Nuestra Historia" sobre proyectos de Patrimonio Cultural de Zaragoza en rehabilitación.

▶ **Nueva Plaza Romareda**

El proyecto para la transformación de Eduardo Ibarra en un gran paseo peatonal de más de 25.000 metros cuadrados con un aparcamiento subterráneo para 1.200 plazas, ha sido diseñado por el estudio madrileño de arquitectura Cano Lasso, dotará a Zaragoza de un nuevo espacio público de gran centralidad en la antesala del Parque Grande de Zaragoza, junto al Auditorio y el Estadio. El Ayuntamiento de Zaragoza formalizó la pasada primavera la firma del contrato de obras de la Nueva Plaza de la Romareda, con la empresa Isolux-Corsan Concesiones SL. La empresa que resultó adjudicataria por concurso público el pasado mes de marzo, asume sin coste económico para el Ayuntamiento la obra de construcción de la nueva Plaza de la Romareda, cuyo presupuesto de ejecución es de 28,5 millones de euros, a cambio de la explotación del parking subterráneo durante un periodo de concesión de 35 años.

▶ **Gerencia de Urbanismo y Cámara de Comercio de Zaragoza trabajarán conjuntamente en información on-line a emprendedores**

El convenio suscrito por Antonio Gaspar y Manuel Teruel convierte a Zaragoza en pionera en el impulso de los Sistemas de Información Geográfica para la implantación de actividades comerciales e industriales en la ciudad. Actualmente la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Zaragoza desarrolla el Proyecto de la Ventanilla Unica Empresarial, en la que participa el Ayuntamiento de Zaragoza, con especial énfasis en la información y atención en materia urbanística. Con el nuevo acuerdo de colaboración, la Cámara de Comercio colaborará con la Gerencia de Urbanismo del Ayuntamiento de Zaragoza para desarrollar, entre otras acciones, los Sistemas de Información Geográfica relacionados con el Comercio, los servicios, la Industria y la localización de Polígonos, la Logística, y las comunicaciones internas que facilitan el desarrollo empresarial y comercial de la Ciudad.

▶ **Nuevo Centro Cívico Actur-Norte**

Se levantará en la calle Pedro Laín Entralgo esquina con calle Gómez de Avellaneda. (Actur –Rey Fernando). Esta actuación cuenta con un presupuesto de algo más de cuatro millones de euros. El centro cuenta con cuatro plantas. El programa de necesidades incluye salón multiusos, salas polivalentes y de reuniones, biblioteca, sala infantil, despachos y todas las instalaciones necesarias para el desarrollo de la actividad, incluida cafetería.

► **Urbanización y reconversión del corredor ferroviario Oliver-Valdefierro**

Gerencia de Urbanismo cerró en abril de 2004 el acuerdo para disponer anticipadamente de los terrenos ferroviarios, que de este modo se desarrollarán por iniciativa municipal para priorizar este proyecto que beneficiará a cinco barrios de la ciudad (Delicias, Miralbueno, Oliver, Valdefierro y Casablanca) y representa una oportunidad histórica para conectar los parques fluviales del Canal Imperial y el Ebro.

La inversión global estimada es de 21 millones de euros. El nuevo corredor será una vía verde, de 2,7 kilómetros en total, con carril bici, paseo peatonal, y dotada para albergar un transporte de alta capacidad en el futuro. El proyecto, que pronto será una realidad, se ha dividido en dos fases. La primera afecta a 1,6 kilómetros, desde la carretera de Logroño hasta el vial sur del parque Oliver. Esta fase, con un coste estimado de 11,1 millones de euros incluye la reforma del parque Oliver; la transformación del puente sobre la Avenida de Logroño para convertirlo en el elemento simbólico que comunica tres barrios de la ciudad con el nuevo barrio del AVE y el Parque Lineal del Ebro; y la transformación del túnel bajo la plaza Soldevilla en un equipamiento. La segunda fase del proyecto, que se acometerá de forma continuada, abarca desde el vial sur del parque Oliver, hasta el Canal Imperial de Aragón.

► **Nuevas escuelas Infantiles Municipales**

Desde Gerencia de Urbanismo se está impulsando decididamente la creación de nuevas Escuelas Infantiles Municipales, concretamente se está trabajando para dotar de nuevas escuelas a los barrios de Oliver, Actur, Santa Isabel, La Paz y La Almozara. Desde el comienzo de la legislatura hemos dado pasos importantes para impulsar todos estos proyectos de Escuelas Infantiles, teniendo en cuenta que se trata de un importante servicio muy demandado en nuestra ciudad y que en más de diez años no se ha abierto ni una Escuela Infantil Municipal nueva en nuestra ciudad. Las Escuelas Infantiles están dirigidas a niños de entre 4 y 36 meses.

EDUCACIÓN

CUBIT, la Biblioteca Tecnológica de Zaragoza más cerca

Se reitera mediante acciones de contratación de trabajadores, el compromiso del equipo de gobierno por poner en marcha en nuestra ciudad una Biblioteca para Jóvenes ejemplar que coloque a Zaragoza en la vanguardia europea y mundial de este tipo de centros en el ámbito relativo a bibliotecas de última generación. Cumpliendo de esta manera con uno de los puntos del acuerdo de gobierno PSOE-CHA. En 2006 la partida para la puesta de marcha de CUBIT ha alcanzado los 786.340 euros de inversión. La biblioteca tecnológica Cubit contará con más de la mitad de los fondos en soporte digital y estará especialmente dirigida a un público joven y dinámico, por lo que tendrá como plataforma las últimas tecnologías de la información. La Biblioteca Tecnológica de Zaragoza está respaldada por la Fundación Berstelmann y la CAI.

Zaragoza presenta sus experiencias educativas en la Red de Ciudades Educadoras

Las ocho experiencias zaragozanas dadas a conocer son: La carrera del Gancho, el proyecto de animación lectora "Encuentro con autores aragoneses", la campaña de corresponsabilidad doméstica y familiar y educar en relación, las sesiones didácticas de folclore, la campaña "Al museo en familia", el Banco de Actividades para Jóvenes y el Pleno Infantil. Estas acciones se desarrollan desde varias delegaciones municipales.

La Delegación de Educación del Ayuntamiento de Zaragoza forma parte de la Comisión Ejecutiva de la Red Estatal de Ciudades Educadora, la entrada de Zaragoza es muy positiva puesto que viene a reconocer los esfuerzos que estamos realizando dentro del proyecto de ciudad educadora.

El Plan de Inmigración de Zaragoza desarrolla actuaciones educativas de integración social

Se contempla la realización de clases de español para extranjeros, la ampliación de becas de comedor en centros educativos con mayor presencia inmigrante o la puesta en marcha de una biblioteca multicultural, dentro de la red municipal de bibliotecas.

La red de bibliotecas municipales duplica en cuatro años el número de préstamos y socios

Entre los objetivos de futuro del Plan de Bibliotecas se encuentra la adecuación de las instalaciones, así como la puesta en marcha de la Biblioteca para Jóvenes y de centros dedicados a la multiculturalidad. El número de usuarios y se ha disparado en los últimos años, lo demuestra el hecho de que si en el año 2000 la red contaba con 26.000 hoy en día se superan los 46.000 socios reales. Entre las novedades puestas en marcha en los últimos años destaca la ampliación de horarios en tres bibliotecas en verano, que comenzó por primera vez en 2004, la reapertura del centro del Parque Grande (cerrada durante diez años) o la implantación de bibliotecas en piscinas municipales, en colaboración con la Concejalía de Deportes.

Se amplía la Red de Bibliotecas Municipales con nuevas aperturas

Durante esta legislatura se habrán puesto en marcha los nuevos centros de: Peñaflor, Garrapinillos, Miralbueno y Valdefierro, Santa Isabel y San Gregorio, Actur Norte, Monzalbarba y Villamayor. Otra de las líneas de actuación está siendo la adecuación y actualización de los centros, para lo cual se ha destinado durante 2006 más de 780.000 euros a inversiones totales en el Patronato de Educación y Bibliotecas.

El Patronato de Educación y Bibliotecas ofrece nuevas plazas de empleo público tras más de ocho años sin oposiciones

La plantilla del Patronato tiene un alto porcentaje de temporalidad. Desde 1990 no había habido oferta de empleo en Auxiliares de Bibliotecas ni Técnicos de Educación Infantil por el procedimiento de oposición. Las últimas oposiciones de Bibliotecario tuvieron lugar en 1997.

Las Bibliotecas municipales de Zaragoza cuenta con un novedoso servicio de lectura a domicilio

Gracias a este nuevo servicio, totalmente novedoso en nuestra ciudad, puesto en marcha desde el Patronato Municipal de Educación y Bibliotecas, las personas que tengan reducida su movilidad podrán recibir en sus propias casas fondos de la red municipal de bibliotecas (libros, DVDs, etc.) de forma totalmente gratuita.

Puesta en marcha de la primera "Bebeteca" en nuestra ciudad para niños de 0 a 2 años

La Biblioteca de Miralbueno ha sido la primera en nuestra ciudad en contar con una "Bebeteca", un espacio dirigido a los niños de 0 a 2 años, con muebles blandos y coloridos para iniciarse en el mundo de la literatura.

Esta nueva "Bebeteca" forma parte de las actuaciones del equipo de gobierno CHA-PSOE de mejorar las instalaciones de las bibliotecas, y en especial las de las Bibliotecas de Barrio.

Los voluntarios de bibliotecas colaboran en actividades de animación a la lectura entre la población

El Patronato municipal de Educación y Bibliotecas, cuenta con un servicio de Voluntarios de Bibliotecas que colaboran con algunas de las actividades que se desarrollan en la Red municipal de Bibliotecas. Su implicación se realizará a través de los cuentacuentos, clubes de lectura o facilitando el acceso de personas con dificultades de movilidad a los libros. Los objetivos del programa son promocionar la lectura en la ciudad, con la implicación de voluntarios en el desarrollo de algunas de las acciones que se impulsan en las bibliotecas públicas de la ciudad.

ENTRELIBROS convierte al centro de Zaragoza en un libro abierto

Las calles del centro de Zaragoza se convierten mediante esta actividad, en un gran libro abierto donde se desarrollan diversos actos de animación a la cultura para todos los públicos. Está organizada desde el Patronato municipal de Educación y Bibliotecas, en la que participan grupos teatrales, artistas de las Escuelas Municipales, cuentacuentos y grupos musicales. Entrelibros ha sido seleccionada recientemente por el comité científico de la Asociación Internacional de Ciudades Educadoras, dado su carácter innovador, para que sea expuesta en la novena asamblea mundial de esta entidad.

"China chana", unidad didáctica de acercamiento a la lengua aragonesa para escolares de primaria

Editado desde la Delegación de Educación, con este material se pretende acercar a los escolares zaragozanos a la realidad trilingüe de Aragón, dándoles a conocer la situación de la lengua aragonesa, una de las más minorizadas de la Unión Europea. A través de juegos, canciones y ejercicios prácticos se muestran diversos aspectos sobre esta lengua, entre ellos, la presencia de léxico aragonés en Zaragoza.

Más de veinte mil personas pasaron por las actividades de "Amostranza 06"

Amostranza 06, es una iniciativa pionera en la que se contó con la presencia de una veintena de instituciones y entidades dedicadas a la educación y la cultura aragonesa, realizándose decenas de actividades paralelas (conciertos, charlas, cursos, talleres, etc). Cabe destacar el enorme éxito alcanzado por la muestra Amostranza 06, por la que pasaron más de veinte mil personas a lo largo de un fin de semana, lo que pone de manifiesto el gran interés de la ciudadanía por todo tipo de acciones educativas y culturales aragonesas.

Los niños de Zaragoza debaten sobre el ocio en la ciudad en el Tercer Pleno Infantil Municipal

Más de quinientos escolares han participado en el proceso de elección de los concejales infantiles, que se reúnen en el Día Internacional de la Infancia. El Ayuntamiento de Zaragoza ha abierto sus puertas a los niños y niñas para celebrar el Tercer Pleno Infantil Municipal, en el que han debatido sobre el ocio y las formas de utilización del tiempo libre, con el lema "Nuestra ciudad nos divierte". La fecha coincide con la celebración del Día Internacional de los Derechos de la Infancia.

CONSUMO

Guía del consumidor de la ciudad de Zaragoza

Esta guía ofrece información actualizada sobre los derechos de los consumidores, desarrollando algunos asuntos o productos de especial interés (vivienda, alimentación, juguetes, servicios como telefonía, sanidad...), dando a conocer los pasos a seguir para saber reclamar los derechos y ofreciendo un completo directorio de instituciones o asociaciones a los que dirigirse en caso de duda. La oficina municipal de consumo de Zaragoza (OMIC), está ubicada en la calle San Jorge 1, planta 2.

Consumo edita una guía para educar a las familias en un consumo responsable de cara al comienzo del curso

Educar en un consumo responsable, sostenible medioambientalmente, en el que se fomente la reutilización y el cuidado de los materiales o se favorezca el comercio justo son algunas de las recomendaciones de una guía que ha editado la Delegación de Consumo del Ayuntamiento de Zaragoza en colaboración con FAPAR (Federación Aragonesa de Padres y Madres de Alumnos). En total se han editado tres mil ejemplares.

La guía incide en cuestiones como el cuidado del material escolar y su reutilización, primando la sostenibilidad (teniendo en cuenta que para la realización de libros, cuadernos, etc. es necesario la tala de árboles), la necesidad de realizar un consumo reflexivo (comparando precios y calidades antes de realizar cualquier compra) o el fomento del comercio justo (a través del que se promuevan los derechos y la igualdad de las personas, especialmente de los niños y niñas).

ACCIÓN SOCIAL

⌘ UNICEF premia la labor de los Centros municipales de Tiempo Libre, dependientes de Acción Social

El galardón corresponde a la categoría "Derecho de la Infancia al ocio y al tiempo libre". Se trata de un importante reconocimiento del proyecto de dinamización social de los niños y niñas de nuestra ciudad. Con él se proporciona a la infancia un entorno seguro y enriquecedor que permite alcanzar su pleno desarrollo físico a la vez que se ponen en práctica experiencias de apoyo a la conciliación familiar y laboral. El premio supone un impulso para seguir desarrollando este servicio para toda la ciudadanía.

El programa Zaragalla, la red de Centros de Tiempo Libre municipales o las colonias urbanas son el eje del proyecto premiado por UNICEF.

⌘ Zaragalla concilia la vida familiar y laboral de muchas familias zaragozanas

Zaragalla tiene como objetivo la conciliación de la vida familiar y laboral durante las vacaciones escolares, por este motivo, el programa Zaragalla se desarrolla durante las vacaciones de Navidad, Semana Santa y durante el verano. Zaragalla está dirigido a niños y niñas de entre 3 y 12 años. Zaragalla nace como respuesta a las necesidades expresadas por los padres y las madres de nuestra ciudad en los últimos años para la conciliación de la vida laboral y familiar.

Los 38 centros de tiempo libre y ludotecas de los que dispone la red municipal, forman parte del programa Zaragalla de apoyo a la conciliación laboral y familiar en Zaragoza. Ofrecen una alternativa de ocio durante todo el año y en los periodos vacacionales (navidades, semana santa y verano) amplía su horario.

⌘ Puesta de largo del Plan de Emergencias Sociales para la Expo 2008

Este Plan, trabajado desde la Delegación de Acción Social, marca cuales deben ser las líneas de actuación para adaptar los servicios sociales a las nuevas necesidades que se produzcan con la llegada de miles de personas a Zaragoza en los próximos años, tanto para trabajar como para visitar la Expo.

⌘ La Concejalía de Acción Social condena cada caso de violencia de género con una concentración de repulsa en la Plaza del Pilar

Para mostrar la indignación de la ciudadanía zaragozana ante los detestables casos de violencia de género, desde la Delegación de Acción Social se convocan concentraciones silenciosas de cinco minutos a las doce del mediodía en la puerta del Ayuntamiento. Donde las vecinas y vecinos de Zaragoza manifiestan su más firme rechazo a la violencia contra las mujeres y contra quienes la provocan, así como la solidaridad con las familias de las víctimas.

⌘ 800 mujeres participan en actividades formativas dentro de la Casa de la Mujer

Los 38 cursos de formación que impulsa la Delegación, a través de la Casa de la Mujer, se agrupan en cuatro programas diferentes (Promoción para el empleo, Igualdad de oportunidades, promoción social e Iniciación a la informática). Los cursos dedicados a la promoción para el empleo consiguen un amplio porcentaje de colocación para las mujeres que participan en ellos. Se trata de cursos de formación para profesiones con baja participación femenina (entre ellos conductora de autobús, carretillera, soldadura, chapita, etc.) y oficios tradicionales. Un total de 800 mujeres se benefician en nuestra ciudad de estos cursos.

⌘ Ocho distritos de Zaragoza se benefician del programa municipal de educación de calle

El Programa Municipal de Educación de calle se desarrolla en ocho zonas de la ciudad (Torrero, Delicias, San José, Las Fuentes, Actur, El Rabal, Oliver-Valdefierro y Casco Histórico). Este servicio es un modelo de intervención socio-educativa con el que se favorece un desarrollo adecuado de la infancia y adolescencia atendiendo, especialmente, procesos de socialización. Se trabaja con niños y adolescentes en situación de riesgo social. El lugar de actuación es la calle, por ser un espacio de socialización al que no suelen llegar las instituciones y el tipo de actividad se determina en función al contexto social y las necesidades de cada grupo.

⌘ Plan Municipal de Integración Social y Convivencia Intercultural

Este Plan responde a la necesidad de dotar de contenido todas las actuaciones que se desarrollan desde el ámbito municipal para la integración social y la convivencia de las diferentes culturas que hoy en día están presentes en Zaragoza, ciudad en la que residen personas provenientes de más de 120 países distintos. La redacción de este Plan es un compromiso electoral de Chunta Aragonesista que fue recogido en el programa del equipo de gobierno del Ayuntamiento de Zaragoza.

⌘ Inaugurados nuevos Centros de Tiempo Libre y Ludotecas

Las nuevas instalaciones de Birabolos en Miralbueno, son el resultado de un convenio entre la Diputación Provincial de Zaragoza y el Ayuntamiento. Birabolos cuenta con un equipo de cinco educadores y pretende dar servicio a decenas de niños y niñas del barrio, desde los tres años de edad.

En la construcción del nuevo Centro de Tiempo Libre Cadeneta han participado personas del barrio de San Pablo, dentro del proyecto de rehabilitación de fachadas y viviendas en la que depende de la Delegación de Acción Social y Cooperación al Desarrollo y del Plan Integral del Casco Histórico. En muchos casos, se trata de padres y madres de niños que van a utilizar el Centro de Tiempo Libre.

La ludoteca "El Chiflo" se trata del primer equipamiento público infantil construido por el Ayuntamiento de Zaragoza en el distrito centro. Da servicio a medio centenar de niños y niñas, de 3 a 6 años. Cabe destacar la apuesta realizada por el equipo de gobierno del Ayuntamiento con la puesta en marcha de esta ludoteca, primer equipamiento municipal público construido en 25 años dedicado a la población infantil, que cumplirá una importante función, dedicado a la realización de actividades de tipo socio-educativo con niños y niñas de 3 a 6 años

Desde la Delegación de Acción Social se han puesto en marcha ludotecas ambulantes para dar servicio a los barrios rurales, con este recurso se atiende a niñas y niños de los barrios rurales de entre 5 y 11 años. Por medio de las ludotecas ambulantes se presta un importante servicio en algunos barrios que no disponen de centros públicos específicos para el ocio de los más pequeños. La ludoteca ambulante ha prestado sus primeros servicios en los barrios de San Gregorio y San Juan de Mozarrifar.

⌘ Inaugurada el Aula tecnológica del "Espacio Mujeres"

Con estas instalaciones se pretende acercar a las mujeres herramientas básicas relacionadas con las nuevas tecnologías, acabando con el "analfabetismo tecnológico" que padecen muchas de ellas y aportando un elemento más para su formación. El aula tecnológica cuenta con trece ordenadores "reciclados" del Ayuntamiento de Zaragoza, dotados de sistema operativo "Linux".

⌘ Zaragoza participó en la creación de la Red Española de Ciudades contra el Racismo

Con esta red se pretende poner en común políticas y compartir experiencias destinadas a la integración de todas las personas en el espacio común de la ciudad y a combatir todas las actitudes de discriminación de tipo étnico. Carmen Gallego recordó en este foro que el pleno del Ayuntamiento de Zaragoza ya aprobó el 31 de marzo, por unanimidad y a propuesta de Chunta Aragonesista, que Zaragoza estuviera presente en la Coalición de Ciudades Europeas contra el Racismo. La mayoría de las medidas que se recogen en el decálogo de acción de la UNESCO en materia de racismo, tendentes a la normalización de las condiciones de vida de las personas de diverso origen, se encuentran reflejadas en el Plan Municipal de Integración Social y Convivencia Intercultural.

⌘ 16 parejas participan en el programa "Vive y Convive"

Este programa intergeneracional de vivienda compartida entre gente mayor y estudiantes universitarios tiene un carácter esencialmente social en el que los participantes intercambian, sin ánimo de lucro, sus experiencias. En este sentido, la persona mayor ofrece su casa y el joven su compañía. Este programa ha logrado consolidarse en Zaragoza en su segundo año de funcionamiento, ya que ha registrado un importante aumento en el número de personas participantes.

⌘ Celebrada la segunda edición de la "Carrera del Gancho"

La Carrera del Gancho supone una experiencia comunitaria, pionera en Zaragoza, de dinamización social y artística en la que participan activamente decenas de vecinos del barrio del Gancho. Durante varios meses los vecinos participan en los talleres de preparación de la actividad, que este año ha versado sobre "Mundos enganchados, bosque de culturas. La Carrera es una colorista fiesta en la que se da a conocer de un modo lúdico y plástico el carácter diverso y plural del barrio del Gancho, en el que día a día conviven personas de muy diferentes procedencias. La experiencia también ha servido para la realización de una película que narra todo el proceso.

COOPERACIÓN AL DESARROLLO

🌐 La tercera edición de la lonja del comercio justo acerca a los zaragozanos la forma de consumir de un modo solidario

Una veintena de entidades participan en esta actividad en la que se persigue un triple objetivo: promocionar el comercio justo y solidario como fórmula comercial alternativa; concienciar a la ciudadanía de la necesidad de apoyar el desarrollo de los países del Sur; y colaborar con organizaciones no gubernamentales y entidades sociales, abriendo espacios de participación solidaria en nuestra ciudad. Las tres ediciones han supuesto un gran éxito. En esta actividad muchas personas de nuestra ciudad tienen la oportunidad de conocer lo que se encuentra detrás de las relaciones económicas, para de este modo consumir de una forma más responsable.

El comercio justo supone una forma distinta de intercambio comercial, que no explota a los países del Sur. Este objetivo se logra pagando un precio justo a los campesinos y productores de los países originarios, garantizando unas condiciones laborales dignas, velando por el respeto al medio ambiente en todo el proceso y reduciendo los intermediarios entre los productores y los consumidores.

🌐 Zaragoza ha destinado durante 2006 dos millones y medio de euros a proyectos de Cooperación al Desarrollo

Nuestra ciudad es la tercera del Estado que más recursos destina a solidaridad, después de Madrid y Barcelona. La mayor parte de los proyectos que se presentan en las convocatorias de solidaridad y cooperación al desarrollo son gestionados por Organizaciones No Gubernamentales de Desarrollo afincadas en Zaragoza. No obstante, también se suelen subvencionar programas desarrollados por administraciones públicas de los países del Sur, especialmente instituciones de ámbito local.

En cuanto a las zonas de actuación se consideran prioritarias las acciones que se desarrollan en América Latina, países del Magreb y el África Subsahariana, territorios Palestinos y campos de refugiados Saharuis de Tinduf (Argelia), además de aquellas zonas que han sido azotadas recientemente por catástrofes naturales.

Algunas actuaciones concretas

Zaragoza destinó 15.000 euros para hacer frente a las inundaciones en los campos de refugiados saharuis de Tinduf (Argelia). La ayuda se coordinó a través de Um Draiga y de la Media Luna Roja Saharaui.

Zaragoza aportó 50.000 euros por la desgracia humanitaria provocada por el huracán Stan en Centroamérica que permitieron atender a 1664 familias, más de 12.000 personas, fundamentalmente en Guatemala.

Zaragoza destina más de cien mil euros a proyectos de atención a los refugiados en los conflictos de Sudán y Palestina. Se desarrollan a través de dos convenios, firmados con la Asociación España con ACNUR y con el Comité Español de la UNRWA (Agencia de las Naciones Unidas para los refugiados en Palestina).

JUVENTUD

‡ **El programa Doce lunas ofrece otra forma de vivir los fines de semana a los jóvenes de Zaragoza**

Los jóvenes de Zaragoza disponen durante los fines de semana de ofertas del programa de ocio alternativo "Doce lunas", que organiza la Delegación de Juventud del Ayuntamiento de Zaragoza.

La programación es muy variada y cuenta con futbolines gratuitos, casas de juventud abiertas, centros deportivos municipales, el ciberespacio de Morlanes, etc. Además en colaboración con Disminuidos Físicos de Aragón se desarrollan las noches libres de barreras, con actividades para jóvenes con o sin discapacidad. Las actividades propuestas están concebidas para que los jóvenes conozcan otra forma de vivir las noches de los fines de semana. Gracias al programa Doce Lunas hemos conseguido ofrecer a actividades a colectivos que hasta ahora carecían de ellas, como los jóvenes de los barrios rurales o los que tienen problemas de discapacidad.

‡ **Las entidades valoran muy positivamente el desarrollo de los Campamentos para todos**

El año pasado unos 3200 jóvenes participaron en los "Campamentos para tod@s", de los cuales recibieron becas 176, para lo que la Delegación de Juventud destinó 28.000 euros. Una quinta parte de esta cuantía tuvo como objetivo facilitar la participación de jóvenes con discapacidad en los campamentos. La evaluación de los representantes de las asociaciones organizadores y de la Delegación de Juventud destaca el hecho de que gracias a programas como éste se promueve la integración de personas con diferentes actitudes y capacidad. Desde Juventud se recuerda la importancia de eliminar todo tipo de barreras, también en el ámbito del ocio y del tiempo libre. La riqueza de este programa reside entre otras cosas en la creación de grupos heterogéneos, en los que se ponen de manifiesto valores como la convivencia, la integración o el aprendizaje.

‡ **Adecuación del skate de Vía Hispanidad**

El objetivo ha sido el de garantizar la seguridad en la instalación, ante la falta de definición sobre la competencia de este. Desde la Delegación de Juventud se han invertido más de 35.000 euros en obras de remodelación para garantizar la máxima seguridad de este potrero, que lleva en funcionamiento desde el año 1998. Esta actuación se ha llevado a cabo en colaboración con los aficionados al skate de Zaragoza, con el objetivo de que se adecúe a las necesidades de los amantes de este deporte.

‡ **Solicitud para convertir Casa Jiménez en una Casa de Juventud**

Estaría destinada a unos seis mil jóvenes en el centro, único distrito que todavía no cuenta con este servicio. Casa Jiménez es un edificio municipal y en concreto hay oficinas municipales que en los próximos meses se procederán a trasladarse de este edificio al Seminario. Por este motivo, se puede aprovechar la infraestructura para instalar una Casa de Juventud en el único distrito (el centro) que carece de este servicio, muy reivindicado en la zona. Este edificio cuenta con una importante superficie y podría adaptar su estructura con aulas y salas multidisciplinarias, espacios comunes, oficinas, etc. adaptándose perfectamente a las necesidades de una Casa de Juventud.

‡ Importantes mejoras en los servicios socio-educativos para los jóvenes de Zaragoza

Casas de Juventud, PíEE y ocio alternativo coordinarán sus programas llegando a todos los barrios. Con los nuevos criterios de adjudicación, funcionarán en nuestra ciudad 27 Casas de Juventud y 27 PíEE (frente a los 23 actuales). De este modo se atenderán a todos los centros educativos que han solicitado la realización de las actividades del PíEE. Los nuevos pliego introducen importantes mejoras, tanto para el propio servicio como para los trabajadores que lo prestan, que se verán beneficiados por un aumento salarial del trece por ciento en el caso de los trabajadores del PíEE, del establecimiento de la jornada semanal de 35 horas en el caso de las Casas de Juventud o los programas de formación continua que deberán realizar las entidades adjudicatarias.

‡ Festival de música para grupo noveles de Zaragoza: Pop y rock "A tot estrús"

Este concurso de música está dirigido a grupos de música de nuestra ciudad noveles, integrados por jóvenes de 14 a 29 años de edad. En la primera edición celebrada este año, se ha contado con un gran número de grupo juveniles que durante una semana han demostrado en varios escenarios de nuestra ciudad, la gran calidad de los grupos noveles de Zaragoza. Con esta iniciativa se pretende dar la posibilidad a los grupos juveniles de poder subirse a un escenario para darse a conocer entre el público. Alrededor de 116 grupos participaron en la primera edición de Pop y Rock.

‡ El Banco de Actividades de Juventud reúne más de 170 propuestas para jóvenes de 12 a 29 años

Todas cuentan con una importante subvención de la Delegación de Juventud. La mayoría de ellas se pueden realizar en horario nocturno, hasta las dos de la mañana. El Banco de Actividades en un servicio ofrecido a todos los jóvenes de nuestra ciudad, favoreciendo de este modo todo tipo de propuestas de ocio. En este curso se han incluido numerosas propuestas para desarrollar durante los meses de verano, así como otras que se pueden realizar durante el programa de ocio nocturno 12 lunas, dado que de las 173 actividades, un total de 124 están disponibles para desarrollarse hasta las 2 de la madrugada".

Entre las actividades que se recogen en el Banco de este curso se encuentran actividades deportivas, relacionadas con el mundo de las comunicaciones, con las tradiciones aragonesas, el desarrollo personal y muchas otras.

‡ Asesorías juveniles, un servicio dirigido a los adolescentes

Dentro del servicio de asesorías que ofrece la Delegación de Juventud del Ayuntamiento de Zaragoza, en colaboración con la Universidad de Zaragoza, se ha puesto en marcha un nuevo programa, dirigido a los adolescentes de nuestra ciudad. Se trata del servicio "Charlas con Adolescentes", que consiste en ofertar a los centros educativos que estén interesados charlas sobre temas que puedan resultarles de interés, o bien que sean cuestiones de actualidad que puedan ser útiles para educadores y mediadores en su trabajo diario con los chicos y chicas.

Los temas propuestos en este primer curso son: aspectos legales del consumo de drogas y violencia entre compañeros: derechos y deberes de los menores.

‡ Más de 6500 alumnos de nuestra ciudad participan en los programas del PíEE

Recientemente se ha presentado la memoria de las actividades que se están realizando a través de los PíEE (Proyecto de Integración de Espacios Escolares). En la presentación de la memoria estuvieron presentes algunos de los educadores que desarrollan el proyecto en 23 centros de educación secundaria, seis centros de educación infantil y tres centros de educación especial de nuestra ciudad.

A través de los PíEE, la Delegación de Juventud del Ayuntamiento promueve un recurso al servicio de los centros y de las comunidades educativas, desarrollando en cada uno de ellos un programa propio de actividades en el que participan cada curso miles de alumnos y alumnas.

El pasado curso, por primera vez, se amplió este servicio a tres centros públicos de educación especial.

‡ En vigor el Tercer Plan Joven de Zaragoza

El texto marca las líneas de actuación en política juvenil para los próximos años y se ha realizado teniendo en cuenta las aportaciones de las entidades juveniles, a través de diferentes sesiones técnicas y de la colaboración con el Consejo de la Juventud de Zaragoza, así como de las propuestas que realizaron jóvenes a nivel individual. El Tercer Plan Joven tiene por primera vez en cuenta un completo estudio sobre la juventud zaragozana que elaboró la Universidad de Zaragoza, en el que se analizaban las necesidades e inquietudes de los jóvenes de nuestra ciudad.

El nuevo Plan Joven se articula a través de siete ámbitos (Emancipación juvenil, Ocio y prácticas culturales, Promoción de la salud y prevención, Participación juvenil, Voluntariado, Información y asesoramiento juvenil; y Joven y ciudad).

‡ Encuentros intergeneracionales

Con la puesta en marcha de esta actividad se pretende iniciar una dinámica de trabajo conjunta que haga posible la convivencia de distintas generaciones en torno a programas lúdicos. Jóvenes y mayores han celebrado un encuentro intergeneracional en el Centro de convivencia para mayores Pedro Laín Entralgo. En él participaron, además de usuarios de dicho centro, grupos de jóvenes del PíEE (Proyecto de Integración de Espacios Escolares) del IES Pedro de Luna y de la Casa de Juventud del Casco Viejo, programas que impulsa la Delegación de Juventud del Ayuntamiento de Zaragoza.

‡ La Harinera de San José albergará un vanguardista espacio de creación artística para los jóvenes

El proyecto municipal contempla la puesta en marcha en este edificio de un espacio de creación artística para jóvenes totalmente novedoso en la ciudad. Este modelo sigue la experiencia de otras capitales europeas, como Barcelona o París, de adecuación de antiguas instalaciones industriales para la puesta en marcha de recursos de creación cultural. El proyecto se enmarca en el proceso de recuperación de patrimonio industrial iniciado desde Gerencia de Urbanismo del Ayuntamiento de Zaragoza.

‡ Presentada la Guía de oportunidades solidarias a representantes de más de doscientas entidades aragonesas de Voluntariado

Esta Guía viene a actualizar todos los datos relativos a actividades de voluntariado que se pueden encontrar tanto a nivel local, como autonómico, estatal o incluso internacional. La anterior edición (hasta ahora única) se publicó en el año 2000. Este documento supone un importante reconocimiento para las entidades de voluntariado que trabajan en nuestra ciudad, además, está a disposición de todas aquellas personas que deseen realizar actividades solidarias, para que les oriente a encontrar la actividad que mejor responda a sus inquietudes.

‡ Fomento de la creación artística a través de la convocatoria "Los jóvenes y la ciudad de Zaragoza"

Destinada a la adquisición de dibujos y fotografías para todo tipo de publicaciones, entre ellas el Boletín de CIPAJ. Por medio de esta convocatoria se adquieren fotografías, dibujos y montajes gráficos realizados por jóvenes de 14 a 30 años que residan en Zaragoza. En todas las modalidades la técnica será libre, valorándose la capacidad creativa del autor. Fomentar la creación artística por parte de los jóvenes es una de las novedades que recoge el Tercer Plan Joven de Zaragoza, aprobado este mismo año. Para ello, también se han puesto en marcha las primeras becas de creación, de las que se han beneficiado ocho jóvenes artistas zaragozanos.

DEPORTES

🚲 Zaragoza Deporte Municipal aporta cerca de 400.000 euros para las actividades de 172 entidades deportivas de base

Las ayudas suponen un notable aumento con respecto a convocatorias anteriores. De esta medida se van a beneficiar 172 entidades deportivas de 25 modalidades diferentes, con ayudas que van desde los 250 a los 9.000 euros. Hay que felicitar a las entidades que han participado en la convocatoria que son la esencia misma del deporte en nuestra ciudad y que realizan un trabajo de gran importancia. Sin su aportación y trabajo diario, el deporte no tendría futuro.

🚲 Semana del Deporte y del corazón sano

Mediante la realización de estas actividades, la Concejalía de Deportes quiere concienciar a la población sobre la necesidad de llevar a cabo hábitos saludables, fundamentalmente a través de una alimentación adecuada y de la práctica cotidiana de ejercicio físico. Para lograrlo se está trabajando en la preparación de un programa global de animación al deporte, destinado a todas las personas, sea cual sea su edad o condición. Este año se ha celebrado la cuarta edición.

🚲 Convenio de colaboración entre la Concejalía de Deportes y la Fundación Down para la utilización de los centros deportivos municipales

Con esta colaboración la Concejalía de Deportes apoya decididamente el proyecto de investigación médica "Deporte y Discapacidad" y la Escuela Deportiva que desarrolla en nuestra ciudad la Fundación Down. Estas actividades se beneficiarán de una importante reducción en las tasas aplicables al alquiler de espacios deportivos municipales (calles de natación en piscinas cubiertas, pabellones, pistas al aire libre, gimnasios de titularidad municipal, etc.).

🚲 Zaragoza Deporte Municipal destina casi 120.000 euros para fomentar el deporte escolar

De esta convocatoria se benefician 262 grupos de actividades deportivas de 74 asociaciones de padres y madres de otros tantos centros educativos de nuestra ciudad, que recibirán un importe total de 119.996 euros, casi veinte millones de las antiguas pesetas. Por medio de esta convocatoria se pretende reconocer y apoyar la importante labor que desempeñan los centros educativos, impulsando el deporte desde la misma base gracias al empuje de las asociaciones de padres y madres de alumnos. El Concejal de Deportes del Ayuntamiento de Zaragoza recuerda el compromiso de este equipo de gobierno de fomentar la práctica deportiva entre toda la sociedad y a cualquier edad, una filosofía que impregna todas las actividades y acciones que impulsamos.

🚲 Más de 500 atletas participaron en el Campeonato de España Junior de Atletismo en Pista Cubierta

El Concejal de Deportes del Ayuntamiento de Zaragoza, Luis Pastor, y el Presidente de la Federación Aragonesa de Atletismo, estuvieron presentes durante la celebración del Campeonato de España de Atletismo Junior en Pista Cubierta, que reunió en nuestra ciudad a más de 500 atletas.

🚲 Implantación del césped artificial en los campos municipales de fútbol

Gracias a este plan, la red municipal de campos de fútbol de Zaragoza cuenta con ocho campos de césped artificial, La Azucarera, Torrero, Santa Isabel, San José, Torre Ramona, García Traid, Valdefierro y Picarral. Esta actuación supone una importante apuesta de la Delegación de Deportes del Ayuntamiento de Zaragoza por la implantación de césped artificial de última generación, del que se beneficiarán decenas de clubes y cientos de jugadores de fútbol de todas las categorías.

🚲 Rutas en bicicleta por Zaragoza

Celebrada la segunda edición de los recorridos en bicicleta por Zaragoza, desarrollados durante todos los domingos de abril, mayo y junio. Se trata de doce rutas urbanas y periurbanas para conocer distintos lugares de la ciudad de Zaragoza, al mismo tiempo que se disfruta de la bicicleta como transporte limpio, sano y eficaz. La iniciativa ya se puso en marcha el año pasado, con un gran éxito de participación. Las rutas en bicicleta por Zaragoza han sido organizadas por el Área de Juventud y Deportes del Ayuntamiento de Zaragoza y la Sociedad Zaragoza Deporte, con la colaboración de Recicleta. Tienen carácter gratuito, si bien es necesario apuntarse previamente.

🚲 Convenio de colaboración entre la CAI y el Ayuntamiento de Zaragoza para el fomento de actividades de carácter deportivo

Por medio de este acuerdo, la CAI contribuirá con 300.500 euros (alrededor de cincuenta millones de las antiguas pesetas) en los próximos cuatro años (del 2006 al primer semestre de 2010) en los programas de actividades deportivas que se impulsen desde el Ayuntamiento de Zaragoza, a través de Zaragoza Deporte Municipal, destinadas a mejorar la calidad de vida de todos los zaragozanos. Para ello se dispone de programas de actividades atractivos y gratificantes (como el "Entra en acción", por el que pasan todos los días más de 30.000 personas), que se adaptan a las nuevas demandas sociales y que resultan accesibles a todos los ciudadanos, independientemente de sus condiciones o recursos.

🚲 "Entra en Acción 2006-07"

El Concejal de Deportes del Ayuntamiento de Zaragoza, Luis Pastor, y el Director del Área de Instituciones de la CAI, Joaquín Torres, presentaron las actividades del programa "Entra en Acción" para la temporada 2006-07. A través de este programa municipal alrededor de 30.000 personas de todas las edades tienen la oportunidad cada año de practicar diferentes modalidades deportivas, adecuadas a sus aptitudes y capacidades.

🚲 La Delegación de Deportes firma un convenio con ATADES para el desarrollo de programas físico-deportivos en las instalaciones municipales

Mediante la firma recientemente de un convenio de colaboración con ATADES para fomentar la utilización de las instalaciones deportivas municipales para el desarrollo del programa "Deporte y discapacidad, estas actividades contarán con un descuento del 40% sobre las tasas ordinarias municipales. El documento permite la utilización y reserva de calles de natación en todo tipo de instalaciones municipales (piscinas cubiertas, piscinas al aire libre y otros centros) por parte de los participantes en actividades impulsadas por ATADES.

🚴 Primera carrera 10K en Zaragoza

Esta prueba viene a llenar un importante vacío existente en Zaragoza. Por primera vez los corredores populares han podido enfrentarse en la ciudad a la mítica distancia de los 10 kilómetros, un recorrido apropiado para aquellas personas que salen habitualmente a correr unos 40 minutos diariamente para mantener una salud física óptima. En esta prueba participaron alrededor de mil personas entre las que destacaron algunos de los mejores atletas aragoneses de todos los tiempos, como Eliseo Martín, Luisa Larraga, Maite Gargallo, y muchos otros. La recaudación de la prueba fue a parar a la Asociación Española contra el Cáncer.

🚴 Un millón de personas utilizaron las piscinas municipales durante la campaña de verano

Las piscinas de verano registraron durante la campaña de 2006, casi un millón de usos (999.663), una cifra similar a la de los dos años anteriores, (en ambos casos con 1.006.000 usuarios). Estas cifras vuelven a demostrar la gran confianza que tienen los ciudadanos en este servicio, por lo que el único elemento que influye definitivamente en la afluencia de usuarios es la climatología. En cuanto a las instalaciones, las más visitadas han sido las de La Granja (119.291 usos), Actur (106.135), Alberto Maestro (96.852) y Ciudad Jardín (88.909). La piscina de Valdefierro, que abrió sus puertas a finales del mes de julio ha registrado un total de 8.454 utilizaciones a lo largo de la campaña.

🚴 Zaragoza Deporte Municipal destina más de 800.000 euros a apoyar a los clubes de elite de la ciudad

Un total de dieciocho equipos reciben estas ayudas, seis más que el año pasado. Entre las que destacan las siguientes: La A. D. Fútbol Sala Zaragoza 2002 (femenino), Real Zaragoza Club de Tenis (Pádel), Real Zaragoza Club de Tenis (masculino), Real Zaragoza Club de Tenis (femenino), Club Voleibol Zaragoza, Escuela Waterpolo Zaragoza (femenino) y la AD Stadium Venecia (Pelota) son novedad con respecto al año pasado. Mientras que el club CAI Disminuidos Físicos (baloncesto en silla de ruedas) ha firmado un convenio de colaboración con Zaragoza Deporte Municipal, por lo que queda excluido de esta convocatoria.

🚴 Gran participación en la Media Maratón de Zaragoza

Los atletas Fabián Roncero y María José Pueyo fueron algunas de las estrellas del atletismo internacional que estuvieron apoyando con su presencia la Media Maratón de Zaragoza. Además de ellos, también tomaron la salida en el Parque Grande corredores de la categoría de los keniatas Abraham Chelanga y Caroline Chepwony, o el atleta marroquí de Adidas Ayat Landassen. Cerca de mil personas se inscribieron en una edición que contó con importantes novedades como la instalación de duchas, aseos y servicio de guardarropas.

DÉCLARATION DE SARAGOSSE

DECLARACION DE ZARAGOZA

DECLARACION COMÚN POR UNA POLÍTICA HIDRÁULICA SOSTENIBLE

Ante la presentación por parte del Ministerio de Medio Ambiente del anteproyecto de Plan Hidrológico Nacional (PHN) que plantea como única solución para resolver los llamados “desequilibrios hidrológicos”, la realización de grandes trasvases y en concreto el que partiendo del Ebro debe aportar a las cuencas del litoral mediterráneo 1.050 hectómetros cúbicos al año, los partidos políticos y las organizaciones abajo firmantes, reunidos en Zaragoza el 7 de octubre de 2000, manifiestan: **1.-**La reciente reforma de la Ley de Aguas, que propicia la creación de un “mercado del agua”; y las conclusiones del denominado Libro Blanco del Agua (cuyos dictados sigue fielmente el PHN apuntando a la realización de grandes trasvases de las cuencas consideradas “excedentes” a las áreas que considera estructuralmente deficitarias), habían preparado ya el terreno para una propuesta de esta naturaleza.

2.-La aplicación de una política hidráulica no debe suponer un enfrentamiento territorial ni de Aragón contra Murcia, Andalucía o el País Valencià, ni de las comunidades de la Cuenca del Ebro contra el resto del Estado. Se trata, por el contrario, de un debate de fondo, muy importante, que enfrenta dos modelos: -uno: anticuado, caduco, agotado, anacrónico, desarrollista, desequilibrador e insostenible, basado en un incremento sin límites del consumo del agua, que es por el que apuesta el Ministerio y su PHN (propuesto en nombre de un supuesto interés general); -otro: moderno, de futuro, equilibrador, respetuoso con el medio ambiente, de utilización racional de un recurso escaso (el agua), armónico y sostenible, que es el que se defiende en todas las instancias de la Unión Europea, el que defienden las cátedras de hidrología y ecología de todas las universidades, o el movimiento conservacionista. Por eso, este segundo modelo, puede defenderse no sólo en Aragón, Navarra o La Rioja (supuestas perjudicadas), sino también en las comunidades supuestamente beneficiarias del trasvase, como el País Valencià, Murcia, Andalucía o determinadas zonas de Catalunya. Así lo hacemos las diferentes organizaciones que suscribimos esta declaración.

3.- El Parlamento Europeo aprobaba el pasado 7 de septiembre (sólo dos días después del Consejo Nacional del Agua, en el que se dio a conocer públicamente el PHN), la Directiva Marco del Agua (DMA), que establece un objetivo ambiental claro: el buen estado de las aguas, tanto de las subterráneas como de las de superficie. Igualmente, proporciona un marco para la aplicación coordinada de toda la legislación existente sobre el agua: la cuenca fluvial. En otras palabras, consagra el principio de unidad de cuenca, ya establecido en la Carta Europea de Agua, suscrita por el Estado español. Este hecho no le ha impedido al ministro Matas dar por sentado que este trasvase (que agudizaría los desequilibrios territoriales, sociales, medioambientales y de desarrollo) contará (paradójicamente) con aportaciones de fondos europeos denominados “de cohesión”

4.-El PHN pretende llevar a cabo grandes obras de infraestructura (trasvases y ciertos embalses) que, más allá de necesitar cuantiosos recursos públicos, produciría un enorme impacto medioambiental y social, hipotecando el desarrollo de territorios interiores y de montaña, y promoviendo un grave desequilibrio interterritorial. Así pues, nos encontramos con un Plan del hormigón que, sin solucionar los auténticos problemas hídricos, servirá, en cambio, para beneficiar a las grandes constructoras que realizarán las obras o a las empresas distribuidoras de las aguas obtenidas a partir de nuevas concesiones.

5.-El anteproyecto de PHN no apuesta por un verdadero cambio con el fin de crear una política de aguas sostenible, utilizando para ello mecanismos de control de la demanda. Pretende corregir los déficits hídricos provocados por un ineficiente uso del agua en la agricultura, por la utilización de técnicas de riego totalmente obsoletas, por la explotación de grandes zonas de regadío ilegales y por una descontrolada y especulativa expansión turística, aumentando sin control la oferta de agua disponible. El PHN concibe el agua como un mero recurso cuantitativo y no como un recurso natural escaso y con necesidades complejas para asegurar su recuperación y calidad, que afectan primordialmente a la salud de vegetales, animales y ecosistemas y, por tanto, a la salud de las personas.

6.-El PHN no tiene en cuenta las previsiones calculadas por la ONU en las que apunta que en la Península Ibérica descenderán las precipitaciones un 15%, como media, en los próximos años, por lo que este cambio climático supondrá que ninguna cuenca, incluida la del Ebro, sea excedentaria. Ignora los efectos medioambientales, sobre fauna y flora, y sobre las producciones agrícolas que tendría en el Delta u otras comarcas del Ebro y, por supuesto, en las zonas receptoras. Tampoco tiene en cuenta – ni siquiera valora- la utilización de nuevas tecnologías: Utilización de nuevas tecnologías: desalación, modernización de regadíos, reutilización, sistemas de ahorro en los domicilios, pérdidas en redes de distribución, etc.

7.-El PHN apuesta por lo irreversible, por aquello que no nos permitiría restituir la situación de partida. Desconoce los principios y valoraciones que suscribe la comunidad científica (universidades europeas, Congreso Ibérico del Agua, Agencia Europea del Medio Ambiente...) de forma prácticamente unánime, por los que rechaza los planteamientos en los que se basa este PHN y su apuesta por los trasvases.

8.-Los trasvases no son la solución. Basta con aprender de nuestros propios errores: el trasvase Tajo-Segura (única experiencia anterior contrastable) ha resultado un fracaso al no resolver los problemas para los que se llevó a cabo. Aún peor, los ha agudizado acrecentando el déficit de partida: en 15 años se ha pasado de un déficit de 50.000 has. de regadío a uno de 87.000. Sólo el hecho de que se plantee en Murcia una nueva Ley del Punto final para legalizar los desvaríos de los últimos años es suficientemente significativo.

9.-Observamos a diario las urbanizaciones en seccarales sin dotaciones, las captaciones ilegales de agua, los desmontes y roturaciones para nuevos regadíos en el área levantina, mientras los poderes públicos miran para otro lado. Lo mismo que sucedió, sucedería con un nuevo trasvase, cuyas expectativas producirían –están produciendo ya- una espiral de difícil vuelta atrás. Mientras se 'proclama' el déficit hídrico, se continúa permitiendo que aumente la contaminación de los acuíferos como consecuencia de malas prácticas agrícolas, y la salinización de acuíferos debido a la sobreexplotación de pozos cercanos al mar. Dado que el regadío supone el 80% del consumo del agua, se hace indispensable la elaboración y aprobación previa del Plan de Regadíos, donde se contemplen las nuevas transformaciones en regadíos y la modernización de los ya existentes valorando el consumo y ahorro de agua.

10.-El PHN apuesta por un modelo desarrollista donde el crecimiento de demandantes y expectantes de agua se habrá de convertir en gran negocio. Por tanto, el Plan Hidrológico Nacional es el Plan del Trasvase del Ebro. De lo contrario, sin trasvase, bastaría con la aplicación de los respectivos Planes de Cuenca. La novedad, el objeto, la razón y la causa de este Plan no otra que el trasvase.

11.-El debate sobre el PHN ha vuelto a poner de manifiesto la falta de democracia de las Confederaciones Hidrográficas y del Consejo Nacional del Agua. Por ello, exigimos introducir la cogestión de las Comunidades Autónomas en las Confederaciones Hidrográficas, con la transferencia de ciertas competencias a las Administraciones Autonómicas, así como la democratización de los órganos de gobierno y participación de la Administración hidráulica, incorporando a los nuevos agentes sociales afectados y redimensionando el excesivo peso de determinados sectores.

En consecuencia, por estas y otras razones, las organizaciones firmantes nos comprometemos a impulsar cuantas iniciativas resulten necesarias para avanzar hacia una política hidráulica sostenible y difundir nuestras propuestas alternativas ante el conjunto de la sociedad, así como rechazamos el anteproyecto del PHN, amparados en la fuerza que nos dan las razones y los argumentos contrastados, superando en todo caso los estériles enfrentamientos territoriales. Es más, incidimos en aquellos razonamientos que resultan igualmente defendibles en Murcia y en Aragón, en el Delta del Ebro y en el resto de Catalunya que en Andalucía, en ambas Castillas o Euskadi que en el País Valencià.

En Zaragoza, a 7 de octubre de 2000

Por *Esquerra Republicana de Catalunya*: Marta Cid.

Por *Iniciativa per Catalunya-Verds*: Joan Saura.

Por *Eusko Alkartasuna*: Fermín Ciaurriz.

Por *Chunta Aragonesista*: Bizén Fuster.

Por *Tierra Comunera-PNC*: Carlos Rad.

Por *Los Verdes Andalucía*: José Larios.

Por *Els Verds del País Valencià*: David Hammerstein.

Por *Ecologistas en Acción-Murcia*: Mateo Pedreña.
